

RESIDENCE KIS

EN - INSTALLER AND USER MANUAL

RO - MANUAL DE INSTALARE SI UTILIZARE

HU - BESZERELÉSI ÉS FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

RIELLO

EN

Residence KIS boiler complies with basic requirements of the following Directives:

- Directive (UE) 2016/426
- Efficiency directive: Article 7(2) and Annex III of directive 92/42/EEC
- Electromagnetic compatibility directive 2014/30/EU
- Low-voltage directive 2014/35/EU
- Directive 2009/125/EC Ecodesign for energy-using appliances
- Regulation (EU) 2017/1369 Energy labeling
- Delegated Regulation (EU) No. 811/2013
- Delegated Regulation (EU) No. 813/2013
- Delegated Regulation (EU) No. 814/2013.

Installer's-user's manual	3-31
Boiler operating elements	126
Electric diagrams	128
Hydraulic circuit	130
Circulator residual head	131

RANGE RATED

This boiler can be adapted to the heat requirements of the system, and in fact it is possible to set the range rated parameter as shown in the specific paragraph.

After setting the desired output report the value in the table on the back cover of this manual, for future references.

RO

Residence KIS centrala termică respectă cerințele de bază ale următoarelor directive:

- Reglamento (UE) 2016/426
- Directiva de eficiență: Articolul 7(2) și anexa III din directiva 92/42/CEE
- Directiva de compatibilitate electromagnetică 2014/30/UE
- Directiva 2014/35/UE privind echipamentele de joasă tensiune
- Directiva 2009/125/UE privind cerințele de proiectare ecologică aplicabile aparatelor consumatoare de energie
- Regulamentul (UE) 2017/1369 Etichetarea energiei
- Reglementare delegată (UE) nr. 811/2013
- Reglementare delegată (UE) nr. 813/2013
- Reglementare delegată (UE) nr. 814/2013.

Manual de instalare - utilizare	44-71
Elementele funcționale ale centralei	126
Scheme electrice	128
Circuit hidraulic	130
Cap rezidual pompă de circulație	131

RANGE RATED

Această centrală termică poate fi adaptată la cerințele de căldură ale sistemului și, de fapt, este posibil să se seteze parametrul cu valoarea nominală, așa cum se arată în paragraful respectiv.

După setarea puterii dorite, raportați valoarea în tabelul de pe coperta din spate a acestui manual, pentru referințe viitoare.

HU

A **Residence KIS** kazán megfelel az alábbi irányelvek lényegi követelményeinek:

- 2016/426/EU rendelet től kezdődőe
- Hatékonyság irányelv: A 92/42/EGK irányelv 7. cikkének (2) bekezdése és III. Melléklete
- Az elektromágneses összeférhetőségről szóló irányelv 2014/30/EU
- Kisfeszültségű berendezésekről szóló 2014/35/EU irányelv
- Energiafelhasználó készülékek környezetbarát tervezéséről szóló 2009/125/EK irányelv
- Energiacímkezésről szóló 2017/1369/EU rendelet
- 811/2013 számú EU felhatalmazáson alapuló rendelet
- 813/2013 számú EU felhatalmazáson alapuló rendelet
- 814/2013 számú EU felhatalmazáson alapuló rendelet.

Telepítői-felhasználói kézikönyv	84-112
A kazán funkcionális alkatrészei	126
Elektromos rajzok	128
Hidraulikus kör	130
A keringtető szivattyú maradék emelőnyomása	131

RANGE RATED

Ez a kazán hozzáigazítható a rendszer hőkövetelményeihez, ugyanis beállítható a range rated paraméter, ahogy a megfelelő fejezetben látható. Miután beállította a kívánt teljesítményt, jegyezze fel a jelen kézikönyv hátlapján lévő táblázatba az értéket későbbi felhasználásra.

In some parts of the booklet, some symbols are used:

b

WARNING = for actions requiring special care and adequate preparation.

a

PROHIBITED = for actions THAT MUST NOT be performed.



Section destined for user also.



Warning

This instructions manual contains data and information for both the user and the installer. Specifically, note that the user, for the use of the appliance, must refer to chapters:

- Warnings and safety
- Maintenance

a

The user must not perform operations on the safety devices, replacing parts of the product, tamper with or attempt to repair the appliance. These operations must be entrusted exclusively professionally qualified personnel.

b

The manufacturer is not liable for any damage caused by the non-observance of the above and/or the failure to comply with the regulations.

În anumite secțiuni ale manualului, sunt utilizate simbolurile:

b

ATENȚIE = pentru acțiuni care necesită o atenție deosebită și o pregătire corespunzătoare.

a

INTERZIS = pentru acțiuni care NU TREBUIE să fie efectuate.



Secțiune destinată de asemenea pentru utilizator.



Avertisment

Prezentul manual de instrucțiuni conține date și informații destinate atât utilizatorului, cât și instalatorului. În mod specific, rețineți că utilizatorul, pentru utilizarea aparatului, trebuie să se refere la capitole:

- Avertismente și măsuri de siguranță
- Întreținere

a

Utilizatorul nu trebuie să intervină asupra dispozitivelor de siguranță și nici să înlocuiască părți ale produsului, să desfacă sau să încerce să repare aparatul. Aceste operații trebuie să fie încredințate exclusiv unor persoane calificate profesional.

b

Producătorul nu își asumă răspunderea pentru eventualele daune cauzate de nerespectarea indicațiilor de mai sus și/sau a normelor în vigoare.

A kézikönyvben helyenként az alábbi szimbólumok szerepelnek:

b

FIGYELEM = megfelelő körültekintést és felkészülést igénylő tevékenységek.

a

TILOS = olyan műveletekhez, amelyeket TILOS végrehajtani.



A felhasználónak is szóló rész.



Figyelem

Ez a kézikönyv mind a felhasználó, mind a telepítő számára tartalmaz adatokat és információkat. Tájékoztatjuk a felhasználót, hogy a készülék használatához a következő fejezeteket kell tanulmányoznia:

- Figyelmeztetések és biztonság
- Karbantartás

a

A felhasználónak tilos módosítania a biztonsági eszközökön, kicserélni a termék egyes részeit, megváltoztatni vagy megpróbálni megjavítani a készüléket. Ezeket a műveleteket kizárólag szakképzett személy végezheti el.

b

A készülék gyártója nem vállal felelősséget a fentiek és/vagy a hatályos előírások be nem tartása miatt bekövetkező károkért.



1 WARNINGS AND SAFETY



b The boilers manufactured in our factories are checked even in the smallest details in order to protect users and installers against possible injury. After working on the product, qualified personnel must check the electrical wiring, in particular the stripped part of leads, which must not protrude from the terminal board and avoiding possible contact with live parts of the leads themselves.

b This installer and user manual constitutes an integral part of the product: make sure they are always kept with the appliance, even if it is transferred to another owner or user, or moved to another heating system. In the event of loss or damage, please contact your local Technical Assistance Centre for a new copy.

b The boiler must only be installed and serviced by qualified personnel, in accordance with current regulations.

b The installer must instruct the user about the operation of the appliance and about essential safety regulations.

b This boiler must only be used for the application it was designed for. The manufacturer accepts no liability within or without the contract for any damage caused to people, animals and property due to installation, adjustment and maintenance errors or to improper use.

b This appliance should not be operated by children younger than 8 years, people with reduced physical, sensory or mental capacities, or inexperienced people who are not familiar with the product, unless they are given close supervision or instructions on how to use it safely and are made aware by a responsible person of the dangers its use might entail. Children must not play with the appliance. It is the user's responsibility to clean and maintain the appliance. Children should never clean or maintain it unless they are given supervision.

b After removing the packaging, make sure the content is in good condition and complete. Otherwise, contact the dealer from whom you purchased the appliance.

b The safety valve outlet must be connected to a suitable collection and venting system. The manufacturer declines all liability for any damage caused due to any intervention carried out in the safety valve.

b The seal of the condensate drainage connection line must be secure, and the line must be fully protected against the risk of freezing (e.g. by insulating it).

b Check that the rainwater drainage channel of the flue gas exhaust coupling and the relative connecting pipe are free of obstructions.

b Dispose of all the packaging materials in the suitable containers at the corresponding collection centres.

b Dispose of waste by being careful not to harm human health and without employing procedures or methods which may damage the environment.

b During installation, inform the user that:

- in the event of water leaks, the water supply must be shut off and the Technical Assistance Centre contacted immediately
- periodically check that the operating pressure of the hydraulic system is comprised between 1 and 1.5 bar.

b If the boiler is not used for a long period of time, it is recommended to perform the following operations:

- turn the main switch of the appliance and the main switch of the system to "off"
- close the fuel and water taps of the heating and domestic hot water system
- empty the heating and domestic hot water circuits if there is the risk of freezing

b Boiler maintenance must be carried out at least once a year; this should be booked in advance with the Technical Assistance Centre to ensure the necessary safety standards .

b For the assembly, programming and commissioning of the boiler when used in hybrid systems with a heat pump, storage cylinder and solar heating circuit refer to the system manual.



At the end of its life, the product should not be disposed of as solid urban waste, but rather it should be handed over to a differentiated waste collection centre.

For safety reasons, please remember that:

a It is forbidden to activate electric devices or appliances such as switches, household appliances and so on if you notice a smell of fuel or unburnt fuel. In this case: ventilate the room by opening the doors and windows:

- close the fuel shut-off device;
- ask the Technical Assistance Service or professionally qualified personnel to intervene promptly.

a It is forbidden to touch the appliance while barefoot or if parts of your body are wet.

a Any technical or cleaning operation is forbidden before disconnecting the appliance from the main power supply by turning the system's main switch to "OFF" and the main switch of the boiler to "OFF".

a Do not modify the safety or adjustment devices without the manufacturer's authorisation and precise instructions.

a It is prohibited to pull, detach or twist the electrical cables coming from the appliance even if it is disconnected from the mains power supply.

a Avoid blocking or reducing the size of the air vent openings in the installation room, do not leave inflammable containers and substances in the room where the appliance is installed.

a Do not leave flammable containers and substances in the room where the device is installed.

a It is forbidden to disperse the packaging material in the environment and leave it within children's reach as it may be a potential source of danger. It must be disposed in accordance with the present law.

a It is forbidden to obstruct the condensate drain outlet. The condensate drain pipe should be facing the discharge pipe, preventing the formation of further drain pipes.

a Never carry out any work on the gas valve.

a **Only for the user:** Do not access the inside of the boiler. Any work on the boiler should be carried out by the Technical Assistance Centre or by professionally qualified personnel.

INSTALLATION MANUAL

2 DESCRIPTION

The **Residence KIS** boilers have a new ACC combustion control system (active combustion control).

This new control system, developed by **Riello**, in all circumstances provides functionality, efficiency and low emissions.

The ACC system uses an ionisation sensor immersed in the burner flame, whose information allows the control board to operate the gas valve that regulates the fuel.

This sophisticated control system provides for the auto adjustment of the combustion, thereby eliminating the need for an initial calibration

The ACC system can adapt the boiler to operate with different gas compositions, different pipe lengths and various altitudes (within the design limits).

The ACC system can also perform an auto-diagnostic operation that locks out the burner before the permitted upper emission limit is exceeded.

Residence KIS is a type C condensing wall-hung boiler to be used for heating and the production of domestic hot water.

Depending on the fume discharge accessory used, it is classified in categories B23P; B53P; C(10); C13,C13x; C33,C33x; C43,C43x; C53,C53x; C83,C83x; C93,C93x.

In configuration B23P (when installed indoors), the appliance cannot be installed in bedrooms, bathrooms, showers or where there are open fireplaces without a proper air flow. The room where the boiler is installed must have proper ventilation. Detailed requirements for the installation of the flue, the gas piping and for ventilating the room, can be found in UNI 7129-7131.

In configuration C, the appliance can be installed in any type of room and there are no limitations due to ventilation conditions or room volume.

3 INSTALLATION

3.1 Cleaning the system and characteristics of the water

In the case of a new installation or replacement of the boiler, it is necessary to clean the heating system.

To ensure the device works well, top up the additives and/or chemical treatments (e.g. anti-freeze liquids, filming agents, etc.) and check the parameters in the table are within the values indicated.

PARAMETERS	UM	HEATING CIRCUIT WATER	FILLING WATER
pH value		7-8	-
Hardness	°F	-	< 15
Appearance		-	clear
Fe	mg/kg	0.5	-
Cu	mg/kg	0.1	-

3.2 Dimensions and weights (fig. 5)

Residence KIS				
	25 KIS	30 KIS	35 KIS	
L	420	420	420	mm
P	275	350	350	mm
H	740	740	740	mm
H1(*)	822	822	822	mm
Net Weight	35	37	37	kg

(*) Comprehensive of SRD device

3.3 Handling (Fig. 6)

After unpacking, handling of the boiler is done manually using the support frame.

3.4 Installation room

The **Residence KIS** boiler can be installed in various types of room, as long as the discharge of the combustion product and the combustion air suction are outside the room itself.

In this case the room does not need any ventilation opening since the **Residence KIS** boilers have a combustion circuit that is "airtight" with respect to the installation environment.

b Consider the clearances necessary to access safety and adjustment devices and to perform maintenance operations.

b Check that the electric protection level of the appliance is adapted to the installation room characteristics.

b If the boilers are supplied with fuel gas of a specific weight greater than that of the air, the electric parts will have to be positioned more than 500mm above ground level.

3.5 Installation on appliances that are old or that need to be updated

When the **Residence KIS** boiler is installed in old systems or systems being updated, check that:

- The flue is suitable for the temperature of the combustion products with condensation, calculated and built according to Standard, is as straight as possible, airtight, insulated and has no blockages or narrow sections. It is equipped with appropriate condensate collection and discharge systems
- The electrical system is installed in compliance with the specific standards and by qualified personnel
- The fuel supply line and eventual tank (LPG) are made according to specific Standards
- The expansion tank ensures the total absorption of the dilatation of the fluid contained in the system
- The flow rate and head of the circulator are suitable to the characteristics of the system
- The system is washed, cleansed of any mud, build-up, vented and sealed. It is recommended that a magnetic filter be installed on the system's return line
- The boiler condensate drain system (siphon) is connected and routed to the collection of "white" water.

3.6 Installation regulations

The installation must be carried out by qualified personnel, in compliance with the following reference standards:

- UNI 7129-7131
- CEI 64-8.

Always comply with local standards of the Fire Department, the Gas Company and with possible municipal dispositions.

POSITION

Residence is a wall-hung boiler for heating and for the production of hot water, that comes in two categories, depending on the type of installation:

- B23P-B53P boiler type - forced open installation, with flue gas discharge pipe and pick-up of combustion air from the installation area. If the boiler is not installed outdoors, air intake in the installation area is compulsory.
- C(10), C13,C13x; C33,C33x; C43,C43x; C53,C53x; C83,C83x, C93,C93x boiler type: appliance with airtight chamber, with flue gas discharge pipe and pick-up of combustion air from outside. It does not require an air intake point in the installation area. This type **MUST** be installed using concentric pipes, or other types of discharge designed for condensing boilers with an airtight chamber.

Residence can be installed indoor and outdoor, in a partially protected place (i.e. a place where the boiler is not exposed to direct contact or infiltration of rain, snow or hail) and in compliance with local and national regulation. The boiler can operate in a temperature range from 0°C to +60°C.

ANTI-FREEZE SYSTEM

The boiler is fitted as standard with an automatic anti-freeze system that activates when the temperature of the water in the primary circuit falls below 5°C. This system is always active and provides protection for the boiler up to an air temperature in the installation area of 0°C.

b To take advantage of this protection (based on burner operation), the boiler must be able to switch itself on; any lockout condition (for ex. due to a lack of gas or electrical supply, or the intervention of a safety device) therefore deactivates the protection.

In normal operating conditions, the boiler can protect itself against frost. If the machine is left without power for long periods in areas where temperatures may fall below 0°C, and you do not want to drain the heating system, you are advised to add a specific, good quality anti-freeze liquid to the primary circuit. Carefully follow the manufacturer's instructions with regards not only the percentage of anti-freeze liquid to be used for the minimum temperature at which you want to keep the machine circuit, but also the duration and disposal of the liquid itself.

For the hot domestic water part, we recommend you drain the circuit.

The boiler component materials are resistant to ethylene glycol based antifreeze liquids.

MINIMUM DISTANCES (Fig. 8a-8b)

To ensure access to the boiler for normal maintenance operations, respect the minimum installation clearances envisaged.

For correct appliance positioning, bear in mind that:

- it must not be placed above a cooker or other cooking device
- it is forbidden to leave inflammable products in the room where the boiler is installed
- heat-sensitive walls (e.g. wooden walls) must be protected with proper insulation.

b When installing it is **ABSOLUTELY NECESSARY** to provide the spaces necessary for the introduction of the instrument for analysing the combustion. We have provided a sample diagram where the distances between the boiler and wall unit /recess have been obtained using an instrument with a length of 300 mm. Longer instruments require more space.

3.7 Installation of condensate drain pipe (Fig. 9)

b Before starting the boiler, even just temporarily, the SRD device supplied must be installed. The manufacturer does NOT accept liability for damage to persons or objects caused by the boiler operating without the SRD device being installed correctly.

For the installation proceed as follows:

- remove the plug (T) from the siphon
- fix the SRD device to the siphon, placing the gasket in-between, screwing it on all the way and checking its seal
- connect the condensate discharge pipe supplied as standard with the product, then drain the condensate into a suitable drainage system in compliance with current norms.

b If it is not possible to fit the SRD device due to the interference with other objects under the boiler, it is possible to fit it in a different position by inserting a connecting pipe between the SRD device and the siphon in order to provide a fully airtight seal. The SRD device should always be positioned VERTICALLY in order to ensure it functions correctly

3.8 Positioning the wall-mounted boiler and hydraulic connections (Fig. 10)

The boiler comes as standard with a boiler support plate. The position and dimension of hydraulic fittings are shown in the detail drawing.

For the assembly, proceed as follows:

- fasten the boiler support plate (F) to the wall and use a spirit level to make sure it is perfectly horizontal
- mark the 4 holes (ø 6 mm) envisaged for securing the boiler support plate (F)
- make sure that all measurements are exact, then drill the wall using drill tips with the diameters indicated above
- fix the plate with the built-in template (G) to the wall.
- fix the safety valve pipe supplied in the documentation envelope onto the coupling of the safety valve (S), then connect it to an adequate discharge system.

Make the hydraulic connections:

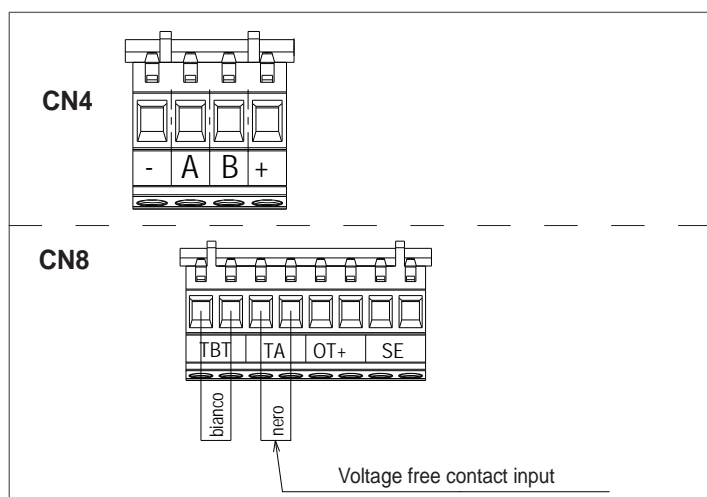
M	heating delivery	3/4" M
AC	hot water outlet	1/2" M
G	gas	3/4" M
R	heating return line	3/4" M
AF	cold water inlet	1/2" M
S	safety valve	1/2" M

3.9 Electrical connections

Low voltage connections

Make the low voltage connections as follows:

- use connectors supplied as standard:
 - 4-poles connector for BUS 485 (- A B +)
 - 8-poles connector for TBT - TA -OT+ - SE



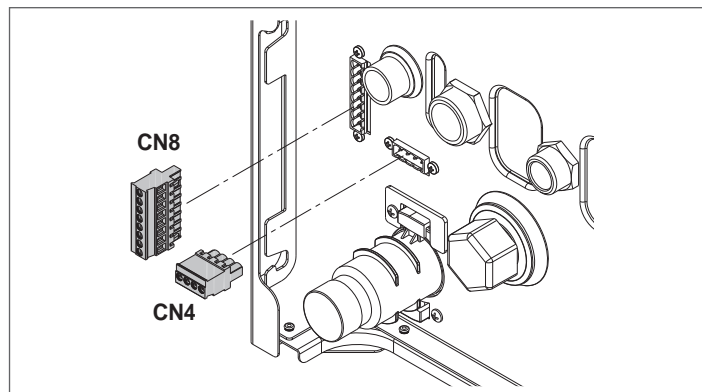
CN4	(- A B +)	Bus 485
CN8	TBT	Low temperature limit thermostat
	TA	Room thermostat (voltage free contact input)
	OT+	Open therm
	SE	Outdoor temperature sensor
	bianco	white
	nero	black

- carry out the electrical wiring connections using the desired connector as shown in the detailed drawing
- once the electrical wiring connections have been made, correctly insert the connector into its counterpart.

b We recommend using conductors with a section no larger than 0,5 mm².

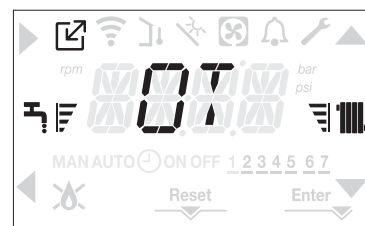
b In the event of TA or TBT connection, remove the related jumpers on the terminal board.

b If the low voltage electrical connection box is not connected the boiler does not ignite.



OTBus remote control connection

When an OTBus remote control is connected to the system, the boiler display shows the following screen:



In particular on the boiler display:

- it is no longer possible to set the boiler OFF/WINTER/SUMMER status (it is set by the OTBus remote control)
- it is no longer possible to set the domestic hot water setpoint (it is set by the OTBus remote control)
- it is not possible to activate the COMBUSTION CONTROL function if the boiler is connected to a remote OTBus

In addition:

- The domestic hot water setpoint is displayed in the INFO menu
- The combination of the A+B keys remains active for the setting of the DOMESTIC HOT WATER COMFORT function.
- The heating setpoint set on the boiler display is used only if there are heat requests from the TA and the OTBus remote control does not have a request if the parameter DO_AUX1 = 1 or DO_AUX1 = 0 and the jumper on 1-2pin of X21 is closed.

We can see that it is not possible, with the OTBus remote control connected, to change the values of the parameter MAIN ZONE ACTUATION TYPE and ZONE1 ENABLE to 1.

Note: an OT+ remote control cannot be connected if the system already has BE16 interface boards. For the same reason it is not possible to connect BE16 boards if there is already an OT+ device.

In this case the system gives the following error message: <<OT+ CONFIGURATION ERROR>>.

High voltage connections

The connection to the mains supply must be made via a separation device with an omnipolar opening of at least 3.5 mm (EN 60335/1 - category 3). The appliance works with alternating current at 230 Volt/50 Hz, and is in compliance with Standard EN 60335-1.

It is obligatory to make the connection with a safe ground/earth, in compliance with current directives.

b The installer is responsible for ensuring the appliance is suitably earthed; the manufacturer will not be liable for any damage resulting from an incorrect or absent earth connection

b It is also advisable to respect the phase-neutral connection (L-N).

- b** The earth conductor must be a couple of cm longer than the others.
- b** To create the seal of the boiler use a clamp and tighten it on the cable grommet used.

The boiler can operate with a phase-neutral or phase-phase (not floating) power supply. It is forbidden to use gas and/or water pipes to earth electrical appliances. Use the power cable supplied to connect the boiler to the mains power supply. If the power cable has to be replaced, use a HAR H05V2V2-F, 3 x 0.75mm² cable, Ø max external 7 mm.

3.10 Gas connection

The connection of the gas supply must be carried out in compliance with current installation standards. Before carrying out the connection, check that the type of gas is that for which the appliance is set up.

3.11 Variable speed circulator

The modulating circulator function is active only in the heating function. In the switching of the three-way on the domestic hot water, the circulator always operates at maximum speed. The modulating circulator function applies only to the boiler circulator and not to circulators of any external devices that are connected (e.g. relaunch circulator). There are 4 management modes to choose from depending on the situations and the type of system. Entering the CH menu, parameter PUMP CONTROL TYPE, it is possible to choose from:

- 1 - VARIABLE SPEED CIRCULATOR WITH PROPORTIONAL MODE (41 <= PUMP CONTROL TYPE <= 100)
- 2 - VARIABLE SPEED CIRCULATOR WITH CONSTANT ΔT MODE (2 <= PUMP CONTROL TYPE <= 40)
- 3 - CIRCULATOR IN FIXED MAXIMUM SPEED MODE (PUMP CONTROL TYPE = 1)
- 4 - EXCEPTIONAL USE OF A STANDARD CIRCULATOR WHOSE SPEED CANNOT BE REGULATED (PUMP CONTROL TYPE = 0)

1 - VARIABLE SPEED CIRCULATOR WITH PROPORTIONAL MODE (41 <= PUMP CONTROL TYPE <= 100)
In this mode the boiler board determines which flow curve to be adopted for the instantaneous output of the boiler .

2 - VARIABLE SPEED CIRCULATOR WITH CONSTANT ΔT MODE (2 <= PUMP CONTROL TYPE <= 40)
In this mode the installer sets the ΔT value to be kept between delivery and return (e.g.: entering a value= 10 la the speed of the circulator will change to have a system flow rate with the aim of keeping the ΔT upstream and downstream heat exchanger of 10°C).

3 - VARIABLE SPEED CIRCULATOR WITH FIXED MAXIMUM SPEED MODE (PUMP CONTROL TYPE = 1)
In this mode the circulator, when activated, always operates at maximum speed. Used in high pressure drop systems where it is necessary to fully exploit the boiler discharge head in order to provide sufficient circulation (system flow at maximum speed lower than 600 litres/hour). Used when there are bottles of mixture with high flow rate in the downstream circuit.

Operationally:

- Enter parameter **PUMP CONTROL TYPE**
- Set the value = 1

4 - EXCEPTIONAL USE OF A STANDARD CIRCULATOR WHOSE SPEED CANNOT BE REGULATED (PUMP CONTROL TYPE = 0)

This mode should be used in exceptional cases where you want use a traditional UPS circulator in the boiler.

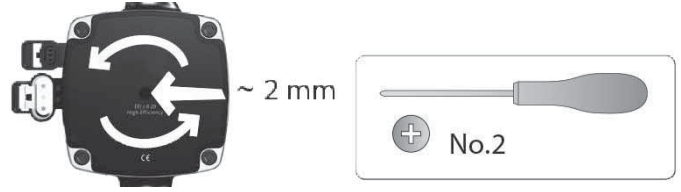
CONFIGURATIONS RECOMMENDED BY THE MANUFACTURER

	OUTDOOR TEMPERATURE SENSOR (YES THERMOREGULATION)	OUTDOOR TEMPERATURE SENSOR (NO THERMOREGULATION)
LOW TEMPERATURE (floor)	ΔT constant (5 ≤ PUMP CONTROL TYPE ≤ 7)	PROPORTIONAL (PUMP CONTROL TYPE = 85)
HIGH TEMPERATURE (radiators without thermostatic valves)	ΔT constant (15 ≤ PUMP CONTROL TYPE ≤ 20)	PROPORTIONAL (PUMP CONTROL TYPE = 85)
HIGH TEMPERATURE (radiators with thermostatic valves)	ΔT constant (15 ≤ PUMP CONTROL TYPE ≤ 20)	PROPORTIONAL (PUMP CONTROL TYPE = 60)

3.12 Manual reset of the boiler

The circulator has an electronic reset function, however if a manual reset is necessary, proceed as follows:

- use a Phillips screwdriver, preferably Phillips no. 2
- insert the screwdriver in the hole until it comes into contact with the reset screw, then press (basically the screw should go in by about 2 mm) and turn anti-clockwise.



3.13 Removing the casing

To access the components inside, remove the casing as indicated below:

- find and unscrew the 2 screws (A - fig. 11) fixing the casing to the boiler
- levering the two fixing clips (C - fig. 11), detach the bottom part of the casing
- lift the casing upwards to release it from the top tabs (B - fig. 11), then remove it.

WARNING

- b** If removing the side panels, put them back in their initial position, referring to the adhesive labels on their walls.
- b** If the front panel is damaged it must be replaced.
- b** The noise absorbing panels inside the front and side walls ensure the airtight seal for the air supply duct in the installation environment.
- b** It is therefore CRUCIAL after the dismantling operations to correctly reposition the components to ensure the boiler's seal is effective.

3.14 Flue gas exhaust and combustion air suction (Fig. 12)

To evacuate the combustion products, refer to UNI 7129-7131. Always comply with local standards of the Fire Department, the Gas Company and with possible municipal dispositions.

The evacuation of the combustion products is carried out by a centrifugal fan and the control board constantly monitors that it is operating correctly. It is essential for the evacuation of the flue gases and the adduction of the boiler's combustion air that only original pipes be used (except C6) and that the connection is made correctly as shown in the instructions provided with the flue gases accessories.

A single flue can be connected to several appliances provided that every appliance is the condensing type. The boiler is a C-type appliance (with airtight chamber), and must therefore have a safe connection to the flue gas discharge pipe and to the combustion air suction pipe; these both carry their contents outside, and are essential for the operation of the appliance. Both concentric and twin terminals are available.

Suction/discharge pipes length table

	Maximum straight length			Pressure drop	
	25 KIS	30 KIS	35 KIS	Bend 45°	Bend 90°
Flue gases pipe Ø 80 mm ("forced open" installation) (type B23P-B53P)	110 m	65m	65m	1 m	1.5 m
Concentric pipe Ø 60-100 mm (horizontal)	10 m	6 m	6 m	1.3m	1.6 m
Concentric pipe Ø 60-100 mm (vertical)	11 m	7 m	7 m	1.3m	1.6 m
Concentric pipe Ø 80-125 mm	25 m	15 m	15 m	1 m	1.5 m
Twin pipe Ø 80 mm	60+60 m	33+33 m	35+35 m	1 m	1.5 m

- b** The straight length includes the first bend (connection into the boiler), terminals and joints. An exception is made for the vertical Ø 60-100 mm coaxial pipe, whose straight length excludes bends.
- b** The boiler is supplied without the flue gas exhaust/air suction kit, since it is possible to use the accessories for condensing appliances that best fit the installation characteristics (see catalogue).

b The maximum lengths of the pipes refer to the flue accessories available in the catalogue.

b It is compulsory to use specific pipes.

b The non insulated flue gas outlet pipes are potential sources of danger.

b The use of a longer pipe causes a loss of output of the boiler.

b Make sure the flue gas discharge pipe is tilted 3° towards the boiler.

b The exhaust pipes can face in the direction most suited to the installation requirements.

b As envisaged by current legislation, the boiler is designed to take in and dispose of flue gas condensate and/or meteoric water condensate deriving from the flue gas discharge system using its own siphon.

b if a condensate relaunch pump is installed, check the technical data (provided by the manufacturer) regarding output, to ensure it operates correctly.

“Forced open” installation (B23P-B53P) (Fig.13)

In this configuration the boiler is connected to the ø 80 mm flue gases discharge pipe by means of an adaptor.

Position the adaptor so that the Ø 60 pipe goes fully into the flue gases turret of the boiler.

- Once positioned, make sure that the 4 notches (A) on the flange connect to the groove (B) on the Ø 100 of the adaptor.
- Fully tighten the screws (C) that tighten the two locking terminals of the flange so the adaptor itself is restrained.

Coaxial pipes (ø 60-100 mm) (Fig. 14)

- Position the bend so that the Ø 60 pipe goes fully up against the flue gases turret of the boiler.

- Once positioned, make sure that the 4 notches (A) on the flange connect to the groove (B) on the Ø 100 of the bend.

- Fully tighten the screws (C) that tighten the two locking terminals of the flange so the bend itself is restrained.

Twin pipes (ø 80 mm) (Fig. 15)

The combustion air suction pipe should be selected from the two inputs, remove the closing plug fixed with the screws and fix the specific air deflector.

Position the adaptor on the flue gases pipe so that the Ø 60 pipe goes fully up against the flue gases turret of the boiler.

- Once positioned, make sure that the 4 notches (A) on the flange connect to the groove (B) on the Ø 100 of the adaptor.
- Fully tighten the screws (C) that tighten the two locking terminals of the flange so the adaptor itself is restrained.

If the Ø 60-100 to Ø 80-80 splitter kit is used instead of the twin pipe system, there is a loss in the maximum lengths as shown in the table (fig. 15a).

Place the splitter so that the Ø 60 pipe goes fully up against the flue gases turret of the boiler.

Once positioned, make sure that the 4 notches (A) on the flange connect to the groove (B) on the Ø 100 of the splitter.

Fully tighten the screws (C) that tighten the two locking terminals of the flange so the adaptor itself is restrained.

	Ø50	Ø60	Ø80
Loss of length (m)	0.5	1.2	5.5 for flue gases pipe 7.5 for air pipe

Coaxial pipes (ø 80-125 mm) (Fig. 16)

- Place the adaptor vertical attachment so that the Ø 60 pipe goes fully up against the flue gases turret of the boiler.

- Once positioned, make sure that the 4 notches (A) on the flange connect to the groove (B) on the Ø 100 of the adaptor.

- Fully tighten the screws (C) that tighten the two locking terminals of the flange so the adaptor itself is restrained.

- Then fit the Ø 80-125 adaptor kit on the vertical fitting

Twin pipes with Ø 80 pipework (Ø50 - Ø60 - Ø80) (Fig. 17)

Thanks to the boiler characteristics, a Ø80 flue gas exhaust pipe can be connected to the Ø50 - Ø60 - Ø80 piping ranges.

b For the pipe, you are advised to make a project calculation in order to respect the relevant regulations in force.

The table shows the standard configurations allowed.

Table of standard pipe configuration (*)

Air suction	1 Bend 90° Ø 80
	4.5m pipe Ø80
Flue gas discharge	1 Bend 90° Ø 80
	4.5m pipe Ø80
	Reduction from Ø80 to Ø50 from Ø80 to Ø60
	Flue base bend 90°, Ø50 or Ø60 or Ø80
For ducting pipe lengths see table	

(*) Use flue gas system accessories made of plastic (PP) for condensing boilers: Ø50 and Ø80 class H1 and Ø60 class P1.

The boilers are factory set to:

25 KIS: 6,200 r.p.m. in heating mode and 7,600 in domestic hot water mode and the maximum attainable length is 5m for the Ø 50 pipe, 18 m for the Ø 60 pipe and 98 m for the Ø 80 pipe.

30 KIS: 5,800 rpm in heating mode and 6,900 in domestic hot water mode, and the maximum length that can be reached is 2m for the Ø50 and 11 m for the Ø60 pipe and 53 m for the Ø80 pipe.

35 KIS: 6,900 rpm in heating mode and 7,800 in domestic hot water mode, and the maximum length that can be reached is 2m for the Ø50 pipe and 11 m for the Ø60 pipe and 57 m for the Ø80 pipe.

Should greater lengths be required, compensate the pressure drop with an increase in the r.p.m. of the fan, as shown in the adjustments table, to provide the rated heat input.

b The minimum calibration should not be modified.

Table of adjustments

	Fan rotations r.p.m.		Pipework ducts			ΔP at boiler outlet Pa
			Maximum length [m]			
	Heating	DHW	Ø 50	Ø 60	Ø 80	
25 KIS	6,200	7,600	5	18	98	174
	6,300	7,700	7 (*)	23 (*)	125 (*)	213
	6,400	7,800	9 (*)	28 (*)	153 (*)	253
	6,500	7,900	11 (*)	33 (*)	181 (*)	292
	6,600	8,000	13 (*)	38 (*)	208 (*)	332
	6,700	8,100	15 (*)	43 (*)	236 (*)	371
	6,800	8,200	17 (*)	48 (*)	263 (*)	410
	6,900	8,300	19 (*)	53 (*)	291 (*)	450
	7,000	8,400	22 (*)	58 (*)	319 (*)	489
	7,100	8,500	24 (*)	63 (*)	346 (*)	528
30 KIS	5,800	6,900	2	11	53	150
	5,900	7,000	4	15	73	189
	6,000	7,100	5 (*)	19 (*)	93 (*)	229
	6,100	7,200	7 (*)	24 (*)	113 (*)	268
	6,200	7,300	9 (*)	28 (*)	133 (*)	308
	6,300	7,400	10 (*)	32 (*)	153 (*)	347
	6,400	7,500	12 (*)	36 (*)	173 (*)	386
	6,500	7,600	14 (*)	40 (*)	193 (*)	426
	6,600	7,700	16 (*)	44 (*)	214 (*)	465
	6,700	7,800	17 (*)	49 (*)	234 (*)	504
35 KIS	6,900	7,800	2	11	57	190
	7,000	7,900	3 (*)	15 (*)	75 (*)	229
	7,100	8,000	4 (*)	19 (*)	93 (*)	269
	7,200	8,100	6 (*)	22 (*)	112 (*)	308
	7,300	8,200	7 (*)	26 (*)	130 (*)	348
	7,400	8,300	9 (*)	30 (*)	148 (*)	387
	7,500	8,400	10 (*)	33 (*)	166 (*)	426
	7,600	8,500	12 (*)	37 (*)	184 (*)	466
	7,700	8,600	13 (*)	40 (*)	202 (*)	505
	7,800	8,700	15 (*)	44 (*)	220 (*)	544

(*) Maximum length that can be installed ONLY with class H1 discharge pipes.

The Ø50 or Ø60 or Ø80 configurations contain Lab test data. In the event of installations that differ from the indications in the "standard configurations" and "adjustments" tables, refer to the equivalent linear lengths below.

b In any case, the maximum lengths declared in the booklet are guaranteed, and it is essential not to exceed them.

COMPONENT Ø 50	Linear equivalent in metres Ø80 (m)
Bend 45° Ø 50	12.3
Bend 90° Ø 50	19.6
Extension 0.5m Ø 50	6.1
Extension 1.0m Ø 50	13.5
Extension 2.0m Ø 50	29.5

COMPONENT Ø 60	Linear equivalent in metres Ø80 (m)
Bend 45° Ø 60	5
Bend 90° Ø 60	8
Extension 0.5m Ø 60	2.5
Extension 1.0m Ø 60	5.5
Extension 2.0m Ø 60	12

3.15 Installation on collective flues in positive pressure (fig 18)

The collective flue is a flue gas exhaust system suitable for collecting and expelling the combustion products of several appliances installed on several floors of a building.

The positive pressure collective flues can only be used for type C condensing appliances. Therefore the B53P/B23P configuration is forbidden. The installation of boilers under collective pressure flues is allowed exclusively in G20.

The boiler is sized to operate correctly up to a maximum internal pressure of the flue no higher than the value of 25 Pa. Check that the fan speed corresponds to what is shown in the table "technical data" under the heading "Fan speed in case of collective pressure flues".

Make sure that the air intake and exhaust pipes of the combustion products are watertight.

WARNINGS:

b The appliances connected to a collective pipe must all be of the same type and have equivalent combustion characteristics.

b The number of devices connected to a positive pressure collective pipe is defined by the flue designer.

The boiler is designed to be connected to a collective flue sized to operate in conditions where the static pressure of the collective flue pipe can exceed the static pressure of the collective air duct of 25 Pa in the condition in which n-1 boilers work at maximum rated heat input and 1 boiler at the minimum rated heat input allowed by the controls.

b The minimum permissible pressure difference between the flue gas outlet and the combustion air inlet is -200 Pa (including - 100 Pa of wind pressure).

For both types of exhaust, further accessories are available (curves, extensions, terminals, etc.) which make possible the flue gas exhaust configurations foreseen in the boiler booklet.

b The pipes must be installed in such a way as to avoid condensation sticking which would prevent the correct evacuation of the combustion products.

b A data plate must be present at the connection point with the collective flue pipe. The plate must include at least the following information:

- the collective flue is sized for boilers C(10) type
- the maximum permissible mass flow of the combustion products in kg/h
- the dimensions of the connection to the common pipes
- a warning concerning the openings for the air outlet and the entry of the combustion products of the collective pressure pipe; these openings must be closed and their tightness must be checked when the boiler is disconnected
- the name of the manufacturer of the collective smoke pipe or its identification symbol.

b See applicable legislation for the discharge of the combustion products as well as local regulations.

b The flue gas pipe must be suitably selected based on the parameters shown below.

	maximum length	minimum length	UM
Ø 60-100	4,5	0,5	m
Ø 80	4,5	0,5	m
Ø 80/125	4,5	0,5	m

b The terminal of the collective pipe must generate an upward air current.

b Before attempting any operation, disconnect the appliance from the electrical supply.

b Before assembling, lubricate the gaskets with a non-corrosive glide lubricant.

b The flue gases discharge pipe should be inclined, if the pipe is horizontal, by 3° towards the boiler.

b The number and characteristics of the exhaust ventilation devices which are the real characteristics of the flue itself.

b The condensation can flow inside the boiler.

b The maximum recirculated value allowed in wind conditions is 10%.

b The maximum permissible pressure difference (25 Pa) between the combustion products inlet and the air outlet of a collective flue can not be exceeded when-1 boiler work at the maximum nominal heat output and 1 boiler within minimum temperature allowed by the checks.

b The collective smoke pipe must be adequate for an overpressure of at least 200 Pa.

b The collective flue must not be equipped with a wind-proofing device.

At this point it is possible to install the curves and extensions, available as accessories, depending on the type of installation desired.

The maximum permissible lengths of the flue pipe and the air intake pipe are given in the instruction manual of the reference device (fig 18a-18b).

With C(10) installation, in any case, report the number of fan speed (rpm) on the label placed next to the data plate.

3.16 Filling the heating system and eliminating air

Note: When the air is being eliminated from the boiler using the deaeration tap (**A - fig. 19**) the filling of the siphon occurs ("3.19 Condensate siphon"); make very sure that the level does not exceed the level shown in the figure, if necessary closing the deaeration tap (**A - fig. 19**).

Note: the first filling operation must be carried out by turning the filling tap (**B - fig. 19**) with the boiler OFF.

Note: each time the boiler is powered up, the **automatic venting cycle** is carried out.

Note: the presence of a water alarm (40, 41 or 42) does not allow the venting cycle to be carried out. The presence of a domestic hot water request during the venting cycle interrupts the venting cycle.

Once the hydraulic connections have been made, fill the heating system as follows:

- Set the boiler to OFF by pressing button 1



- Slowly open the de-aeration tap (**A - fig. 19**) and the system filling tap (**B - fig. 19**)
- After about 1 minute, close the de-aeration tap (**A - fig. 19**)
- Wait for the pressure to increase: check that it reaches 1-1.5 bar; then close the system filling tap (**B - fig. 19**).

Note: if the mains pressure is less than 1 bar, keep the system filling tap (**B - fig. 19**) open during the venting cycle and close it once it has finished.

- To start the vent cycle shut off the electrical power for a few seconds; connect the power again leaving the boiler OFF. Check that the gas tap is closed.
- At the end of the cycle, if the circuit pressure has dropped, open the filling tap (**B - fig. 19**) again to bring the pressure back up to recommended levels (1-1.5 bar)

The boiler is ready after the vent cycle.

- Remove any air in the domestic system (radiators, zone manifolds, etc.) using the bleed valves.
- Once again check that the system pressure is correct (ideally 1-1.5bar) and restore the levels if necessary.
- If air is noticed when operating, repeat the vent cycle.
- Once the operations are finished, open the gas tap and ignite the boiler.

At this point it is possible to carry out any heat request.

3.17 Draining the heating system

Before draining, set the boiler to OFF and shut off the electrical supply setting the system's main switch to "off".

- Close the heating system's taps (if present).
- Open the de-aeration tap (**A - fig. 19**)
- Connect a pipe to the system discharge valve (**C - fig. 19**), then manually loosen it to let the water flow out.
- Once the operations are finished, remove the pipe from the system discharge valve and close the system discharge (**C - fig. 19**) and de-aeration (**A - fig. 19**) taps again.

3.18 Emptying the domestic hot water circuit

Whenever there is risk of frost, the domestic hot water system must be emptied in the following way:

- turn off the main water supply tap
- turn on all the hot and cold water taps
- drain the lowest points.

3.19 Condensate siphon

When the boiler is first started **the siphon for collecting the condensate is empty.**

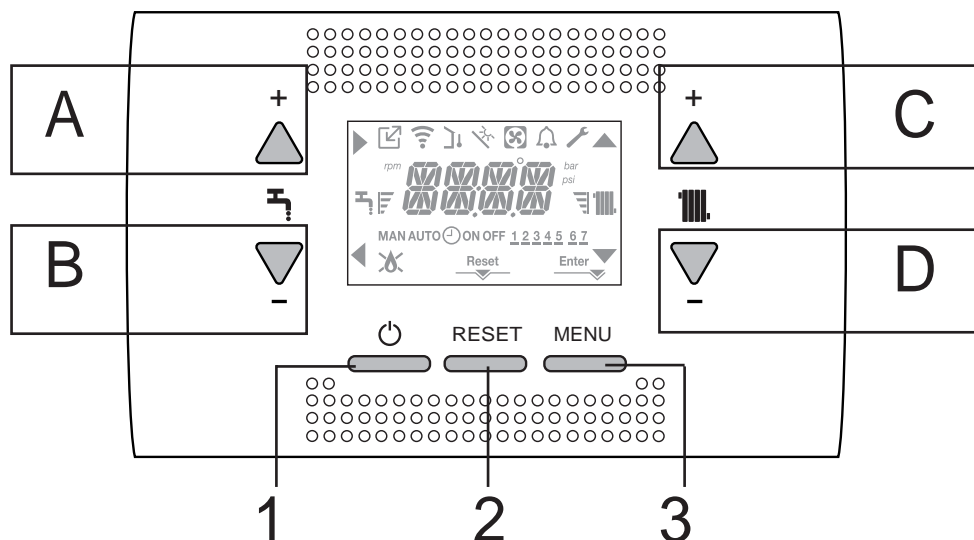
When eliminating air from the boiler, the siphon fills.

- Slowly open the de-aeration tap (**A - fig. 19**) and leave it open until the amount of water contained in the siphon reaches the ledge.
- Close the de-aeration tap (**A - fig. 19**)
- Check that there are no leaks from the SRD device connection zone and that the device allows the liquid to run off correctly.
- Check that the system pressure has not dropped below 1 bar. If necessary, fill the system.

Repeat this operation during maintenance work.















CHECK THAT THE CONDENSATE DRAIN OUTLET SIPHON CONTAINS WATER, IF IT WAS NOT FILLED PROCEED AS DESCRIBED ABOVE.

3.20 Control panel



A	It is normally used to raise the domestic hot water temperature, when the arrow ► is highlighted it has the confirm function
B	It is normally used to lower the domestic hot water temperature, when the arrow ◀ is highlighted it has the back/cancel function
A+B	Access to the domestic hot water comfort functions (see paragraph "4.13 Domestic hot water comfort function")
C	It is normally used to raise the heating water temperature, when the arrow ▲ is highlighted you can move inside the setting menu
D	It is normally used to lower the heating water temperature, when the arrow ▼ is highlighted you can move inside the setting menu
C+D	When heating programming timing is enabled, it allows you to pass from the automatic program to the manual one
A+C	Access to the menu for setting the clock (see paragraph "4.2 Programming the boiler")
B+D	Access to the programming timer menu (see paragraph "4.3 Time band scheduling function (room thermostat)")
1	Used to change the operating status of the boiler (OFF, SUMMER and WINTER)
2	Used to reset the alarm status or to interrupt the vent cycle
3	Used to access the INFO and SETTINGS menus. When the icon Enter is shown on the display, the key has the ENTER function and is used to confirm the value set during the programming of a technical parameter
1+3	Lock and unlock keys
2+3	When the boiler is set to OFF it is used to start the combustion analysis function (CO)

Structure of the MENU tree of the REC10

	Indicates the pressure at an OT device
	Indicates the pressure at a WIFI device
	Indicates the pressure of an outdoor temperature sensor
	Indicates the activation of special domestic hot water functions or the presence of a system for managing the solar thermal array
	Indicates the connection to a heat pump (not used on this model)
	Icon that lights up when there is an alarm
	It comes on when there is a fault together with the icon  , except for flame and water alarms
	Indicates the presence of a flame, in the event of a flame lockout the icon looks like 
Reset ▼	It comes on when there are alarms that require a manual reset by the operator.
Enter	It comes on when there is an operation confirmation request
▶	When the icon is active, it indicates that the "confirm" function of button A is active
◀	When the icon is active, it indicates that the "back/cancel" function of button B is active
▲	When the icon is active, it is possible to navigate the menu or raise the value of the selected parameter
▼	When the icon is active, it is possible to navigate the menu or lower the value of the selected parameter
	The icon comes on if central heating is active, it blinks if a heating request is in progress
	The icon comes on if domestic hot water is active, it blinks if a domestic hot water request is in progress
	They indicate the set point level set (1 notch minimum value, 4 notches maximum value)
1 2 3 4 5 6 7	Indicates the days of the week
AUTO  ON	When the "central heating programming timing" function is enabled this icon indicates that the system heating (main zone) is in AUTOMATIC mode (the management of the heating requests follows what has been set with the timer). If we are outside the time band for enabling the heating AUTO OFF is displayed
MAN ON	When the "central heating programming timing" function is enabled this icon indicates that the system heating (main zone) is in MANUAL mode (the management of the heating requests does not follow what has been set with the programming timing, but it is always active)
MAN OFF	This icon indicates when the "central heating programming timing" is not enabled

The remote control has the function of a machine interface, displaying the system settings and providing access to the parameters. The display normally shows the temperature of the flow sensor unless there is a domestic hot water request in progress, then the domestic hot water probe temperature is displayed; if no key is touched within 10 sec the current time is displayed (backlight unlit).

The configuration MENU is organised with a multi-level tree structure. An access level has been fixed for each sub-menu: USER level always available; TECHNICAL level password protected.

Below is a summary of the SETTINGS MENU tree structure.

Some of the information might not be available depending on the access level, the status of the machine or the system configuration.

SETTINGS MENU TREE STRUCTURE

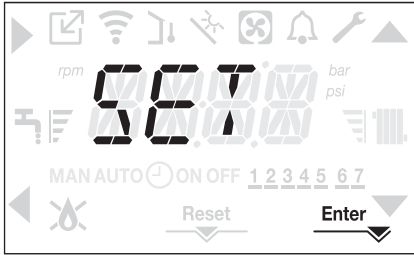
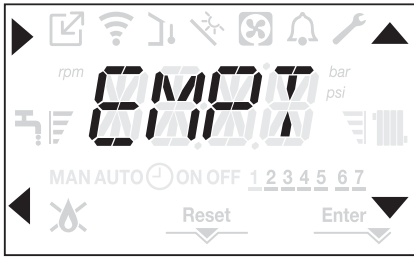
Below is a list of the parameters that can be programmed; if the adjustment board does not support the relative function, the interface returns an error message:

Menu	Parameter	Value	Level password	Value set in the factory	Personalised values
SETTINGS					
	TIME		USER		
	TIME PROGRAMM		USER		
COMB					
	GAS TYPE	0 / 1	INSTALLER	0	
	BOYLER TYPE	1/2/3	SERVICE	1 (25k W) 2 (30k W) 3 (35k W)	
	COMBUSTION OFFSET	0 / 1 / 2	SERVICE		
CONF					
	HYDRAULIC CONFIGURATION	0 / 1 / 2 / 3 / 4	INSTALLER	1	
	WATER TRANSDUCER	0 / 1	SERVICE	1	
	AUTO WATER FILL ENABLE	0 / 1	SERVICE	0	
	BEGIN SYSTEM FILLING	NOT AVAILABLE ON THIS MODEL			
	AIR PURGING CYCLE	0 / 1	SERVICE	1	
	MIN		INSTALLER	see technical data table	
	MAX		INSTALLER	see technical data table	
	MAX_CH	MIN - MAX	INSTALLER	see technical data table	
	RANGE RATED	MIN - MAX_CH	INSTALLER	see technical data table	
	DO_AUX1	0 / 1 / 2	INSTALLER	0	
	EXHAUST PROBE RESET	0 / 1	INSTALLER	0	
CH					
	HYST ON HIGH TEMP	2 - 10	SERVICE	5	
	HYST OFF HIGH TEMP	2 - 10	SERVICE	5	
	HYST ON LOW TEMP	2 - 10	SERVICE	3	
	HYST OFF LOW TEMP	2 - 10	SERVICE	3	
	PUMP CONTROL TYPE	0 - 100	INSTALLER	85	
	CH POSTCIRC	NOT AVAILABLE ON THIS MODEL			
	LOW NOISE	NOT AVAILABLE ON THIS MODEL			
	SCREED HEATING	0 / 1	INSTALLER	0	
	ANTI CYCLE FUNCTION	0 - 20min	INSTALLER	3min	
	RESET CH TIMERS	0 / 1	INSTALLER	0	
	MAIN ZONE ACTUATION TYPE	0 / 1	INSTALLER	0	
	MAIN ZONE ADDR	1 - 6	INSTALLER	3	
	MAIN ZONE HYDRAULIC CONF	0 / 1	INSTALLER	0	
	MAIN ZONE TYPE	0 / 1	INSTALLER	0	
	MAX CH SET	AT: MIN CH SET - 80.5 BT: MIN CH SET - 45.0	INSTALLER	80.5	
	MIN CH SET	AT: 40 - MAX CH SET BT: 20 - MAX CH SET	INSTALLER	40	
	OTR	0 (default) / 1	INSTALLER	0	

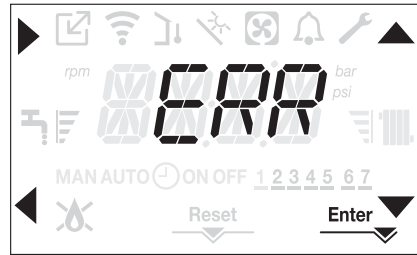
Menu	Parameter	Value	Level password	Value set in the factory	Personalised values
	OTD CURVES	1.0-3.0 → AT 0.2-0.8 → BT	INSTALLER	2.0	
	NIGHT COMP	0 / 1	INSTALLER	0	
	POR	0 / 1	INSTALLER	0	
	MAN AUTO	0 / 1	INSTALLER	0	
	ZONE1 ENABLE	0 / 1	INSTALLER	0	
	ZONE1 ADDR	1 - 6	INSTALLER	1	
	ZONE1 HYDRAULIC CONFIG	0 / 1	INSTALLER	0	
	ZONE1 TYPE	0 / 1	INSTALLER	0	
	ZONE1 SET	ZONE1 MIN CH SET - ZONE1 MAX CH SET	USER	40 - 80.5	
	ZONE1 MAX CH SET	AT: ZONE1 MIN CH SET - 80.5 BT: MIN CH SET - 45.0	INSTALLER	80.5	
	ZONE1 MIN CH SET	AT: 40 - ZONE1 MAX CH SET BT: 20 - ZONE1 MAX CH SET	INSTALLER	40	
	ZONE1 OTR	0 / 1	INSTALLER	0	
	ZONE 1 OTD CURVES	1.0-3.0 → AT 0.2-0.8 → BT	INSTALLER	2.0	
	ZONE1 NIGHT COMP	0 / 1	INSTALLER	0	
DHW					
	ANTILEGIO	NOT AVAILABLE ON THIS MODEL			
	ANTILEGIO TIME	NOT AVAILABLE ON THIS MODEL			
	ANTILEGIO TANK FLOW	NOT AVAILABLE ON THIS MODEL			
	TANK HYSTERESIS ON	NOT AVAILABLE ON THIS MODEL			
	TANK HYSTERESIS OFF	NOT AVAILABLE ON THIS MODEL			
	TANK FLOW TEMP	NOT AVAILABLE ON THIS MODEL			
	SLIDING TANK FLOW TEMP	NOT AVAILABLE ON THIS MODEL			
	MIN DHW SET	NOT AVAILABLE ON THIS MODEL		37.5	
	MAX DHW SET	NOT AVAILABLE ON THIS MODEL		60	
	DHW DELAY	0 - 60sec	SERVICE	0	
	SUN ON	0 / 1 / 2 / 3 / 4	INSTALLER	0	
	3WAY CONFIG	NOT AVAILABLE ON THIS MODEL			
	TANK PUMP PWM	NOT AVAILABLE ON THIS MODEL			
	RSI POSTCIRCULATION TIME	NOT AVAILABLE ON THIS MODEL			
SOLAR					
	FSUN	0 / 1	INSTALLER	0	
	T MAX TANK	10 130	INSTALLER	60°C	
	DELTA T ON PUMP	DELTA T OFF PUMP 30°C	INSTALLER	8°C	
	DELTA T OFF PUMP	4°C DELTA T ON PUMP	INSTALLER	4°C	
	INTEGRATION DELAY	0-199 min	INSTALLER	0min	
	COLLECTOR T MIN	(-)/-30°C - 0	INSTALLER	(-)	
	COLLECTOR T MAX	COLLECTOR T PROT 180°C	INSTALLER	110°C	
	COLLECTOR T PROT	80°C - COLLECTOR T MAX	INSTALLER	110°C	
	COLLECTOR T AUTH	COLLECTOR T LOCK - 95°C	INSTALLER	40°C	
	COLLECTOR T LOCK	-20°C - COLLECTOR T AUTH	INSTALLER	35°C	
	PWM COLL PUMP	0min - 30min	INSTALLER	0min	
	TANK COOLING	0 / 1	INSTALLER	0	
	SOLAR PUMP MODE	0 / 1 / 2	INSTALLER	0	
SERVICE					
	TYPECOS	NOT AVAILABLE ON THIS MODEL			
	EXPIRE	NOT AVAILABLE ON THIS MODEL			


3.21 Access to the parameters

Pressing the MENU key for at least 2 sec provides access to the settings menu, allowing the parameters to be programmed. If the menu is empty, <<EMPTY MENU>> is displayed, otherwise the first item in the menu appears.







It is now possible to navigate the menu using the **C** and **D** arrow keys, confirming access to the sub-menu with arrow key **A** or else returning to the previous level using arrow key **B**.
 Note: The ERR message indicates that the selected menu item or parameter are not available for the boiler model you are using:






Prolonged pressure at any point of the menu (>2sec) of the  key returns you to the main page. The interface also reverts automatically to the main screen if no key is pressed within 60sec.


Access to the TECHNICAL parameters programming menu is password protected; pressing MENU a second time for at least 2sec, PWD is displayed blinking with a frequency of 0.5sec ON and 0.5sec OFF for 2sec.



Then <<0000>> is displayed blinking with a frequency of 0.5sec ON and 0.5sec OFF; the icons , ,  and  come on to allow the password to be entered.



There are two levels of access to the parameters:
 - INSTALLER
 - SERVICE
 (the user level does not require a password).
 Set the password supplied by the manufacturer for the desired access level using the button at the ,  arrows to enter the value.
 Press the key **A** at the  arrow to confirm.

Pressing key **B** at the  arrow returns you to the previous level, exiting the settings menu.

4 COMMISSIONING

4.1 Preliminary checks

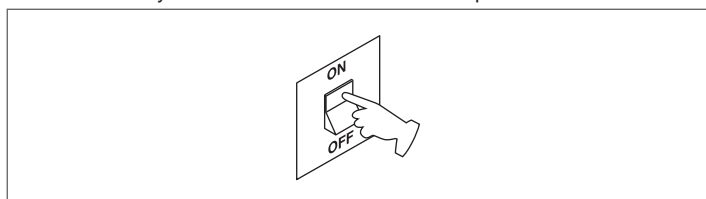
First ignition is carried out by competent personnel from an authorised Technical Assistance Service Beretta.

Before starting up the boiler, check:

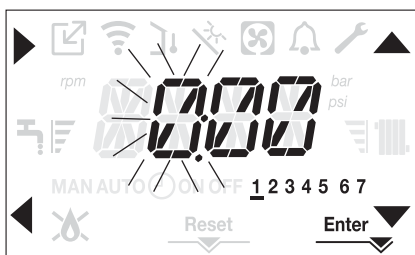
- that the data of the supply networks (electricity, water, gas) correspond to the label data
- that the extraction pipes of the flue gases and the air suction pipes are working correctly
- that conditions for regular maintenance are guaranteed if the boiler is placed inside or between items of furniture
- the seal of the fuel adduction system
- that the fuel flow rate corresponds to values required by the boiler
- that the fuel supply system is sized to provide the correct flow rate to the boiler, and that it has all the safety and control devices required by current regulations
- that the circulator rotates freely because, especially after long periods of inactivity, deposits and/or debris can prevent free rotation. See the paragraph "3.12 Manual reset of the boiler"

4.2 Programming the boiler

- Position the system's master switch to the "on" position.



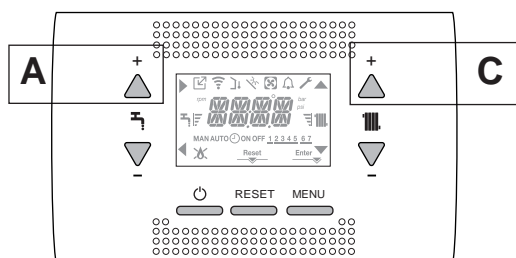
If necessary, the interface automatically goes to the **clock menu**. On the main screen the icons ▲, ▼, ► and ◀ and ENTER come on while 00:00 is displayed with the first two digits blinking with a frequency of 0.5 sec ON, 0.5 sec OFF.



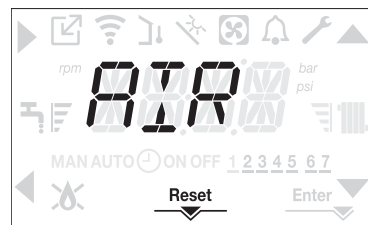
To set the time and day follow the following instructions:

- set the hour with the ▲ and ▼ arrows, then confirm with **A**
- set the minutes with the ▲ and ▼ arrows, then confirm with **A**
- set the day of the week with the ▲ and ▼ arrows. The segment in line with the day selected blinks, press the menu **MENU** key at the icon **Enter** to confirm the time and day setting. The clock blinks for 4sec and then returns to the main screen
- to exit the time programming without saving the modified values just press ◀

NOTE: It is possible to change the TIME and DAY settings also later by accessing the TIME parameter in the SETTING menu, or by pressing the **A+C** keys for at least 2sec.

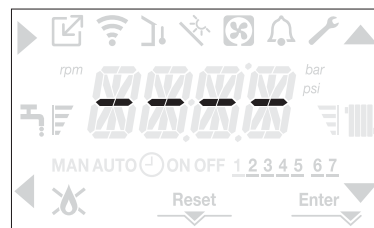


Each time that the boiler is powered a vent cycle is carried out lasting 4 min. The display shows the message <<VENT AIR PURGING CYCLE IN PROGRESS>> lighting up the icon RESET.



To interrupt the vent cycle press RESET.

Set the boiler to OFF by pressing



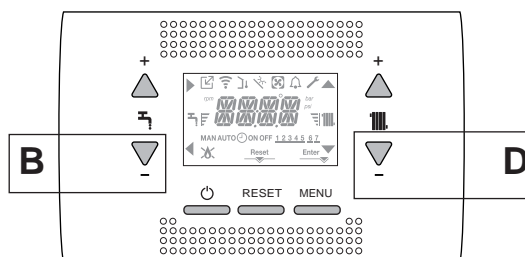
Using the interface it is possible to access, using the SETTINGS menu, a series of parameters that can be programmed to allow you to personalise the operation of the boiler based on the type of system.

Set the parameters according to the desired operating modes.

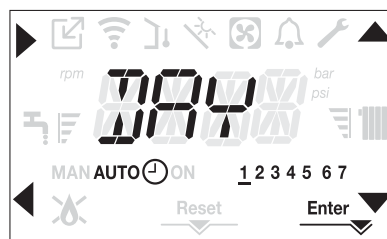
4.3 Time band scheduling function (room thermostat)

If the heating system is managed by a room thermostat, and therefore without programming timing, the programming timing on the boiler interface can be enabled by setting in the CH menu the parameter POR = 1.

To access the programming timing menu press the keys **B+D** for at least 2sec.



The displays appears as in the following figure:



- Using the ▲, ▼ arrows select the day or the pre-selected group of days:
- 1-2-3-4-5-6-7 programming the individual days
 - 1-5 programming from Monday to Friday
 - 6-7 programming from Saturday to Sunday
 - 1-7 programming the entire week

With the ► key you confirm the selection made and you pass to the programming of the time bands, with the **Enter** key you exit the programming timing confirming the changes made.

With the ◀ key you exit without saving the selections.

Setting the Time Bands

- The display shows TIME ON, press ► to set the ignition time, with ▲, ▼ change the time, confirm with ►.
- The display shows TIME OFF, press ► to set the switching off time, with ▲, ▼ change the time, confirm with ►.

- TIME ON, is displayed again, then the programming of the time bands is resumed up to the maximum number of programmable bands (four), or else **Enter** is pressed to confirm the bands set and you move on to the programming of the next day.

For each day of the week it is possible to programme up to 4 bands, each one having a start time and an end time.

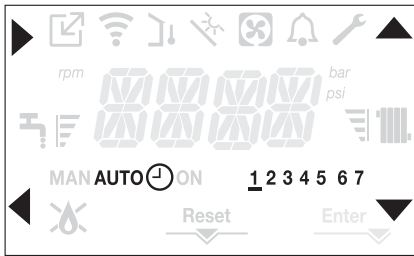
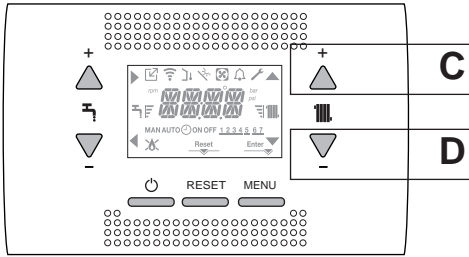
Outside these time bands, heat requests from the room thermostat are ignored.

The central heating time bands enabled by default are:

07:30 - 08:30 / 12:00 - 13:30 / 18:00 - 22:30 from MON to FRI

08:00 - 22:30 from SAT to SUN.

When heating programming timing is enabled pressing the keys **C+D** allows you to move from AUTO programming timing to MAN ON or MAN OFF.



4.4 Boiler configuration

To access the boiler configuration menu, access the technical parameters menu, as indicated in the paragraph "3.21 Access to the parameters".

Use the ▲ and ▼ arrows to scroll through the parameters of the pre-selected sub-menu, confirming the selection with **A**; change the value of the pre-selected parameter with **C** and **D** confirming the selection with the key indicated by the icon **Enter**.

Description of the settings menu

Some of the following functions might not be available depending on the access level and the type of machine.

SETTING

TIME

From this menu the time and the number of the day of the week can be adjusted.

TIME PROGRAM

From this menu you can access the menu for adjusting the heating programming timing. For each day of the week it is possible to set up to 4 bands, characterised by a starting time and an end time.

It is possible to access the same menu directly from the main screen by pressing the keys **B+D** at the same time for at least two seconds (see paragraph "4.3 Time band scheduling function (room thermostat)")

COMB

GAS TYPE

This parameter allows you to set the type of gas.

0 = methane gas - factory setting

1 = LPG

BOILER TYPE

Set this parameter for the type of boiler, see the relative paragraph "4.27 Replacing the AKM board" for more information.

COMBUSTION OFFSET

This parameter allows you to reset the factory settings of the combustion, see the relative paragraph "4.28 Combustion Control Parameters" for more information.

CONF

HYDRAULIC CONFIGURATION

This parameter allows you to set the type of hydraulic configuration of the boiler:

0 = ONLY HEATING

1 = INSTANTANEOUS FLOWSWITCH

2 = INSTANTANEOUS FLOWMETER

3 = STORAGE CYLINDER WITH PROBE

4 = STORAGE CYLINDER WITH THERMOSTAT

The factory setting for this parameter is 1, do not change! When replacing the electronic board make sure that this parameter is set to 1.

WATER TRANSDUCER

This parameter allows you to set the type of water pressure transducer:

0 = water pressure switch

1 = pressure transducer

The factory setting for this parameter is 1, do not change! When replacing the electronic board make sure that this parameter is set to 1.

AUTO WATER FILL ENABLE

This parameter allows you to enable the "semi-automatic filling" function since the boilers have a pressure transducer and a filling solenoid valve installed.

The factory setting for this parameter is 0, do not change! When replacing the electronic board make sure that this parameter is set to 0.

BEGIN SYSTEM FILLING

NOT AVAILABLE ON THIS MODEL

AIR PURGING CYCLE

This parameter allows you to disable the vent cycle function; the factory setting is 1, set the parameter to 0 to disable the function.

MIN

This parameter allows you to change the minimum number of the fan's rpm. Do not change!

MAX

This parameter allows you to change the maximum number of the fan's rpm. Do not change!

MAX_CH

This parameter allows you to change the maximum number of the fan's rpm in heating mode. Do not change!

RANGE RATED

This parameter allows you to change the heat output in heating mode, the factory setting for this parameter is MAX_CH and can be programmed within the MIN - MAX_CH range.

For more information about the use of this parameter see the paragraph "4.19 Range rated".

DO_AUX1

This parameter allows you to configure the operation of an additional relay (only if the relay board is installed (not supplied as standard)) to bring a phase (230Vac) to a second heating pump (additional pump) or a zone valve. The factory setting for this parameter is 0 and can be set within the 0 - 2 range with the following meaning:

Pin 1 and 2 of X21	Not present	Jumpered
DO_AUX1 = 0	additional pump management	zone valve management
DO_AUX1 = 1	zone valve management	zone valve management
DO_AUX1 = 2	additional pump management	additional pump management

EXHAUST PROBE RESET

This parameter allows operating hours meter to be reset in certain conditions (see "4.20 Lights and faults" for more information, E091 faults). The factory setting for this parameter is 0, set to 1 to reset the flue gas probe hours meter after the primary heat exchanger has been cleaned. Once the reset procedure is finished, the parameter returns automatically to 0.

CH**HYST ON HIGH TEMP**

For high temperature systems, this parameter allows you to set the hysteresis value used by the adjustment board for calculating the ignition delivery temperature of the burner:
IGNITION TEMPERATURE = HEATING SETPOINT - HYST ON HIGH TEMP.
The factory setting for this parameter is 5°C, it can be changed within the 2 - 10°C range.

HYST OFF HIGH TEMP

For high temperature systems, this parameter allows you to set the hysteresis value used by the adjustment board for calculating the switching off delivery temperature of the burner:
IGNITION TEMPERATURE = HEATING SETPOINT + HYST OFF HIGH TEMP.
The factory setting for this parameter is 5°C, it can be changed within the 2 - 10°C range.

HYST ON LOW TEMP

For low temperature systems, this parameter allows you to set the hysteresis value used by the adjustment board for calculating the ignition delivery temperature of the burner:
IGNITION TEMPERATURE = HEATING SETPOINT - HYST ON LOW TEMP.
The factory setting for this parameter is 3°C, it can be changed within the 2 - 10°C range.

HYST OFF LOW TEMP

For low temperature systems, this parameter allows you to set the hysteresis value used by the adjustment board for calculating the switching off delivery temperature of the burner:
IGNITION TEMPERATURE = HEATING SETPOINT + HYST OFF LOW TEMP.
The factory setting for this parameter is 3°C, it can be changed within the 2 - 10°C range.

PUMP CONTROL TYPE

P90 = 0 → exceptional use of a UPS circulator
P90 = 1 → Pump at maximum fixed speed (as if it were ON-OFF)
2 ≤ P90 ≤ 40 → Objective variable speed pump
41 ≤ P90 ≤ 100 → Proportional variable speed pump
For details see paragraph "3.11 Variable speed circulator".

CH POST CIRC

NOT AVAILABLE ON THIS MODEL

LOW NOISE

NOT AVAILABLE ON THIS MODEL

SCREED HEATING

This parameter allows you to activate the screed heating function (see paragraph "4.15 Screed heating function" for more details). The factory setting is 0, with the boiler set to OFF, set to 1 to activate the screed heating function on the low temperature heating zones. The parameter automatically returns to 0 once the screed heating function is finished, it is possible to interrupt it earlier by setting the value to 0.

ANTI CYCLE FUNCTION

This parameter allows you to change the FORCED HEATING TIMING OFF, regarding the delay time introduced for re-igniting the burner in the face of an off due to the heating temperature being reached. The factory setting for this parameter is 3 minutes and can be set to a value between 0 min and 20 min.

RESET CH TIMERS

This parameter allows you to cancel the ANTI CYCLE and REDUCED HEATING MAXIMUM OUTPUT TIMING, lasting 15 min during which the speed of the fan is limited to 75% of the maximum heating output that has been set. The factory setting for this parameter is 0, set 1 to reset the timings.

MAIN ZONE ACTUATION TYPE

This parameter allows you to configure the system to manage a mixing valve and an additional pump on the main heating system (the use of the BE16 accessory board is required, not supplied as standard). The factory setting for this parameter is 0, set to 1 for the connection of a BE16 board.
Note: this parameter cannot be changed when an OT+ chronothermostat is connected.

MAIN ZONE ADDR

When MAIN ZONE ACTUATION TYPE = 1, this parameter allows you to set the address of the BE16 board. The factory setting for this parameter is 3 and can be set within the 1 - 6 range.
Note: see the instruction sheet of the BE16 accessory board for more information about the use of this parameter.

MAIN ZONE HYDRAULIC CONF

When MAIN ZONE ACTUATION TYPE = 1, this parameter allows you to set the hydraulic configuration of the main heating zone. The factory setting for this parameter is 0 and allows a direct zone to be managed, set the parameter to 1 for the management of a mixed zone.
Note: see the instruction sheet of the BE16 accessory board for more information about the use of this parameter.

MAIN ZONE TYPE

This parameter allows you to specify the type of zone to be heated, it is possible to choose from the following options:
0 = HIGH TEMPERATURE (factory setting)
1 = LOW TEMPERATURE

MAX CH SET

This parameter allows you to specify the maximum heating setpoint that can be set:
- range 20°C - 80.5°C, default 80.5°C for high temperature systems
- range 20°C - 45°C, default 45°C for low temperature systems.
Note: the MAX CH SET value cannot be less than MIN CH SET

MIN CH SET

This parameter allows you to specify the minimum heating setpoint that can be set:
- range 20°C - 80.5°C, default 40°C for high temperature systems
- range 20°C - 45°C, default 20°C for low temperature systems.
Note: the MIN CH SET value cannot be greater than MAX CH SET.

OTR

This parameter allows you to activate the thermoregulation when the system has an outdoor temperature probe connected. The factory setting is 0, the boiler always operates at a fixed point. With the parameter on 1 and an outdoor temperature probe connected, the boiler operates in thermoregulation. With an outdoor temperature probe disconnected the boiler always operates at a fixed point.
See paragraph "4.5 Setting the thermoregulation" for more details about this function.

OTD CURVES

This parameter allows you to set the number of the compensation curve used by the boiler when in thermoregulation. The factory setting for this parameter is 2.0 for high temperature systems and 0.5 for low temperature ones. The parameter can be set with the range 1.0 - 3.0 for high temperature systems, 0.2 - 0.8 for low temperature ones. See paragraph "4.5 Setting the thermoregulation" for more details about this function.

NIGHT COMP

With this parameter you activate the "night compensation" function. The default value is 0, set to 1 to activate the function. See paragraph "4.5 Setting the thermoregulation" for more details about this function.

POR

This parameter allows you to enable the heating timing programming. Programming timing not enabled = 0
When the room thermostat contact closes the heat request is always met without any time limitation.
Programming timing enabled = 1
When the room thermostat contact closes the heat request is enabled according to the programming timing that has been set.

MAN AUTO

This parameter allows you to set the way of mode for passing from manual heating to automatic heating. The factory setting for this parameter is 0: in this condition the passage from manual to automatic timing programming should be done by the user pressing the keys **C+D**. Set the parameter to 1 to activate the function: in this condition the passage from manual to automatic timing programming occurs automatically at the first change of the band.

ZONE1 ENABLE

This parameter allows you to activate the management of an additional heating zone (the use of the BE16 accessory board is required, not supplied as standard). The default value is 0, set to 1 to activate the function. Note: this parameter cannot be changed when an OT+ chronothermostat is connected.

ZONE1 ADDR

When ZONE1 ENABLE = 1, this parameter allows you to set the address of the BE16 board of zone 1. The factory setting is 1 and can be set within the 1 - 6 range. Note: see the instruction sheet of the BE16 accessory board for more information about the use of this parameter.

ZONE1 HYDRAULIC CONFIG

When MAIN ZONE ACTUATION TYPE = 1, this parameter allows you to set the hydraulic configuration of heating zone 1. The factory setting for this parameter is 0 and allows you to manage a direct zone, set to 1 to manage a mixed zone. Note: see the instruction sheet of the BE16 accessory board for more information about the use of this parameter.

ZONE1 TYPE

When MAIN ZONE ACTUATION TYPE = 1 this parameter allows you to specify the type of zone to be heated, . It is possible to choose from the following options:
0 = HIGH TEMPERATURE (factory setting)
1 = LOW TEMPERATURE

ZONE1 SET

When MAIN ZONE ACTUATION TYPE = 1, this parameter allows you to the setpoint value of heating zone 1. The factory setting for this parameter is ZONE1 MAX CH SET and can be programmed within the ZONE1 MIN CH SET and ZONE1 MAX CH SET range.

ZONE1 MAX CH SET

This parameter allows you to specify the maximum heating setpoint that can be set for zone 1:
- range 20°C - 80.5°C, default 80.5°C for high temperature systems
- range 20°C - 45°C, default 45°C for low temperature systems.
Note: the ZONE 1 MAX CH SET value cannot be less than ZONE1 MIN CH SET.

ZONE1 MIN CH SET

This parameter allows you to specify the minimum heating setpoint that can be set for zone 1:
- range 20°C - 80.5°C, default 40°C for high temperature systems
- range 20°C - 45°C, default 20°C for low temperature systems
Note: the ZONE1 MIN CH SET value cannot be greater than ZONE1 MAX CH SET.

ZONE1 OTR

This parameter allows you to activate thermoregulation mode for zone 1 when the system has an outdoor temperature sensor connected. The factory setting is 0, the boiler always operates for zone 1 at a fixed point; to have the boiler work in climate mode connect an outdoor temperature sensor and set the parameter to 1, connect an outdoor temperature sensor. With an outdoor temperature probe disconnected the boiler always operates at a fixed point. See paragraph "4.5 Setting the thermoregulation" for more details about this function.

ZONE1 OTD CURVES

This parameter allows you to set the number of the compensation curve for zone 1 used by the boiler when in climatic mode. The factory setting for this parameter is 2.0 for high temperature systems and 0.5 for low temperature ones. The parameter can be set with the range 1.0 - 3.0 for high temperature systems, 0.2 - 0.8 for low temperature ones. See paragraph "4.5 Setting the thermoregulation" for more details about this function.

ZONE1 NIGHT COMP

This parameter allows you to activate "night compensation" for zone 1. The default value is 0, set to 1 to activate the function. See paragraph "4.5 Setting the thermoregulation" for more details about this function.

DHW**MIN DHW SET**

NOT AVAILABLE ON THIS MODEL

MAX DHW SET

NOT AVAILABLE ON THIS MODEL

DHW DELAY

This parameter allows you to set the delayed starting of the boiler in domestic hot water mode. The factory setting for this parameter is 0 and can be programmed within the range 0 - 60sec.

SUN ON

This parameter allows you to activate the following functions related to the operation of the boiler in domestic hot water mode:
0 = no function; the boiler in domestic hot water mode starts immediately and uses the related domestic hot water thermostats, i.e. it switches off at setpoint +5°C and switches back on at setpoint +4°C (factory setting)
1 = domestic hot water delay function, so the boiler in domestic hot water mode starts with a delay equal to the value of the parameter DHW DELAY
2 = FUNCTION NOT AVAILABLE ON THIS MODEL
3 = la the boiler uses absolute domestic hot water thermostats, i.e. in domestic hot water mode it always switches off at 65°C and switches back on at 63°C, independently of the domestic hot water setpoint that has been set
4 = functions 1 and 3 are active

SOLAR**FSUN**

This parameter is used to enable the management of the solar storage cylinder, the BE15 accessory board must be used. the factory setting is 0 = solar storage cylinder management disabled, set the parameter to 1 to enable the function.

T MAX TANK

The parameter allows you to set the maximum temperature of the top part of the storage cylinder. The factory setting is 60°C. The parameter can be set with the range 10°C - 130°C.

DELTA T ON PUMP

The parameter allows you to manage the temperature difference between the collector probe and the lower storage cylinder probe for the thermal load of the storage cylinder (activation of the solar pump).

The factory setting is 8°C.

The parameter can be set with the range 4°C - 30°C.

Note: the DELTA T ON PUMP value should be higher than DELTA T OFF PUMP.

DELTA T OFF PUMP

The parameter allows you to manage the temperature difference between the collector probe and the lower storage cylinder probe for the interruption of the thermal load of the storage cylinder (deactivation of the solar pump).

The factory setting is 4°C.

The parameter can be set with the range 4°C - 30°C.

Note: the DELTA T OFF PUMP value should be lower than DELTA T ON PUMP.

INTEGRATION DELAY

The parameter allows you to set the delay time of the solar integration by the boiler

The factory setting is 0 min.

The parameter can be set with the range 0min - 180min.

COLLECTOR T MIN

With this parameter you set the minimum temperature of the collector for activating the solar collector anti-freeze function.

The factory setting is: - - °C (solar collector anti-freeze disabled).

The parameter can be set with the range -30°C - +5°C.

COLLECTOR T MAX

Parameter for setting the maximum temperature of the collector for the solar collector pump lockout (system protection).

The pump is then enabled as soon as the temperature of the collector falls below [COLLECTOR T MAX - 10°C].

The factory setting is 110°C.

The parameter can be set with the range 80°C - 180°C.

Note: the COLLECTOR T MAX value should be higher than COLLECTOR T PROT.

COLLECTOR T PROT

Parameter for setting the maximum temperature of the collector for activating the solar collector cooling function.

The factory setting is 110°C.

The parameter can be set with the range 80°C - 180°C.

Note: the COLLECTOR T PROT value should be lower than COLLECTOR T MAX.

COLLECTOR T AUTH

Parameter for setting the minimum temperature for enabling the solar collector pump.

The factory setting is 40°C.

The parameter can be set with the range -20°C - +95°C.

Note: the COLLECTOR T AUTH value should be higher than COLLECTOR T LOCK.

COLLECTOR T LOCK

This parameter allows you to set the minimum temperature for disabling the solar collector pump.

The factory setting is 35°C.

The parameter can be set with the range -20°C - +95°C.

Note: the COLLECTOR T LOCK value should be less than COLLECTOR T AUTH.

PWM COLL PUMP

This parameter allows you to set the PWM modulation period of the solar pump.

The factory setting is 0min (solar collection pump modulation function disabled).

The parameter can be set with the range 0min - 30min.

TANK COOLING

Parameter for enabling/disabling the storage cylinder cooling function; there are two options available:

0= FUNCTION NOT ACTIVE (factory setting)

1= FUNCTION ACTIVE

SOLAR PUMP MODE

Parameter for configuring the operation of the solar collector pump; there are three options available:

0= OFF (factory setting) ==> the solar collector pump is always off

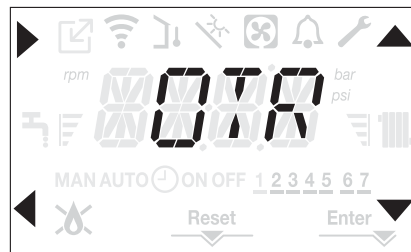
1= ON ==> the solar collector pump is always on

2= AUTO ==> the solar collector pump switches on and switches off according to the solar management rules

4.5 Setting the thermoregulation

Enabling THERMOREGULATION occurs in the following way:

- access the technical parameters menu, as indicated in the paragraph "3.21 Access to the parameters"
- select the menu CH and then OTR=1.



Thermoregulation only works with the outdoor temperature sensor connected and active only for the HEATING function;

If OTR = 0 or outdoor temperature probe disconnected the boiler operates at a fixed point.

The temperature measured by the outdoor temperature sensor is displayed in "4.21 INFO menu" under OUTDOOR TEMP SENS.

The thermoregulation algorithm will not directly use the outdoor temperature, but rather a calculated outdoor temperature that takes into account the building's insulation: in buildings that are well insulated, the outdoor temperature variations will have less impact than those that are poorly insulated by comparison.

REQUEST FROM OT CHRONOTHERMOSTAT

In this case the delivery setpoint is calculated by the chronothermostat according to the outdoor temperature value and the difference between the ambient temperature and the desired ambient temperature.

REQUEST FROM ROOM THERMOSTAT

In this case the delivery setpoint is calculated by the adjustment board according to the outdoor temperature value so as to obtain an estimated outdoor temperature of 20° (reference ambient temperature).

There are 2 parameters that compete to calculate the output setpoint:

- slope of the compensation curve (KT)
- offset on the reference ambient temperature.

Selecting the compensation curve (parameter OTD CURVES - fig. 20)

The compensation curve for heating maintains a theoretical temperature of 20°C indoors, when the outdoor temperature is between +20°C and -20°C. The choice of the curve depends on the minimum outdoor temperature envisaged (and therefore on the geographical location), and on the delivery temperature envisaged (and therefore on the type of system). It is carefully calculated by the installer on the basis of the following formula:

$$KT = \frac{T_{\text{outlet envisaged}} - T_{\text{shift}}}{20 - \text{min. design external T}}$$

Tshift = 30°C standard system
25°C floor installations

If the calculation produces an intermediate value between two curves, you are advised to choose the compensation curve nearest the value obtained.

Example: if the value obtained from the calculation is 1.3, this is between curve 1 and curve 1.5. Choose the nearest curve, i.e. 1.5.

The settable KT values are as follows:

- Standard system: 1.0-3.0
- floor system 0.2-0.8.

Through the interface it is possible to access the menu CH and the parameter OTD CURVES to set the pre-selected thermoregulation curve:



- access the technical parameters menu, as indicated in the paragraph "3.21 Access to the parameters"
- select the menu CH and then OTD CURVES
- press the key to confirm
- set the desired climatic curve with the and arrow keys
- confirm with

Offset on the reference ambient temperature (fig. 20)

The user can, in any event, indirectly intervene on the value of the HEATING setpoint setting, with reference to the reference temperature (20°C), an offset within the range -5 - +5 (offset 0 = 20°C).
 For correcting the offset see the paragraph "4.9 Adjusting the heating water temperature with an outdoor temperature sensor connected".

NIGHT COMPENSATION (parameter NIGHT COMP - fig. 20)

If a ROOM THERMOSTAT is connected to a programming timer, from the menu CH parameter NIGHT COMP the night compensation can be enabled. To set the night compensation:

- access the technical parameters menu, as indicated in the paragraph "3.21 Access to the parameters"
- select the menu CH and then NIGHT COMP
- press the key  to confirm
- set the parameter to 1
- confirm with 

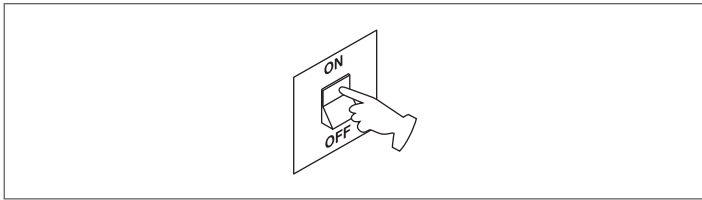
In this case, when the CONTACT is CLOSED, the heat request is made by the flow sensor, on the basis of the outdoor temperature, to obtain a nominal ambient temperature on DAY level (20°C).

The opening of the contact does not produce a switch-off, but a reduction (parallel translation) of the climatic curve on NIGHT level (16°C).

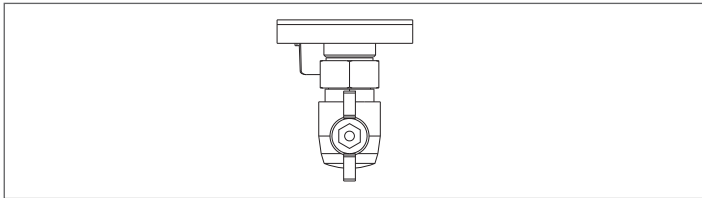
Also in this case, the user can indirectly modify the value of the HEATING setpoint inserting once again an offset on the reference DAY temperature (20°C) rather than NIGHT (16°C) that can vary within the range [-5 - +5].
 For correcting the offset see the paragraph "4.9 Adjusting the heating water temperature with an outdoor temperature sensor connected".

4.6 First commissioning

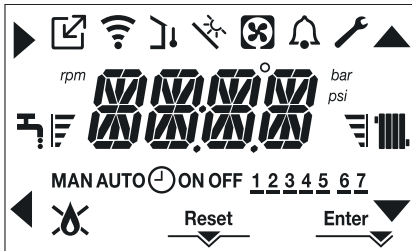
- Position the system's master switch to the "on" position.



- Open the gas tap to allow fuel to flow.



- With power on the backlight comes on, then all the icons and the segments come on for 1sec and in sequence the firmware revision is displayed for 3sec:

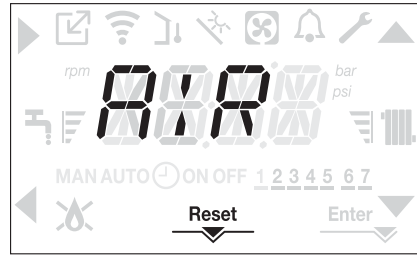


- Then the interface displays the status active at that moment.

Vent cycle

b

Each time that the boiler is powered, an automatic vent cycle is carried out lasting 4 min. When the air purging cycle is in progress all heat requests are inhibited except those for domestic hot water when the boiler is not set to OFF and a scrolling message is displayed on the interface screen "AIR PURGING CYCLE IN PROGRESS".



The purge cycle can be interrupted early by keeping key 2 pressed for at least 2 seconds (the icon RESET comes on).

The purge cycle can also be interrupted, if the boiler is not set to OFF, by a domestic hot water request.

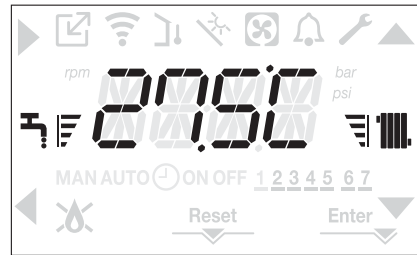
- Adjust the ambient temperature thermostat to the desired temperature (~20°C) or, if the system is equipped with a programmable thermostat or timer, ensure that the thermostat or timer is "active" and set correctly (~20°C)
- Then set the boiler on WINTER or SUMMER depending on the type of operation desired.
- The boiler will start up and continue working until the set temperatures are reached, after which it will then go back to standby.

4.7 Operating status

For changing the operating status from WINTER to SUMMER to OFF press key 1 until the icon for the desired function is displayed.

WINTER MODE

- Set the boiler to the WINTER status by pressing key 1 until both the domestic hot water icon and the heating icon are displayed.



The interface normally displays the delivery temperature unless there is a domestic hot water request in progress, in which case the domestic hot water temperature is displayed.

- When there is a heat request and the boiler is igniting, the icon "🔥" appears on the display.

Heating REQUEST, the radiator icon blinks:



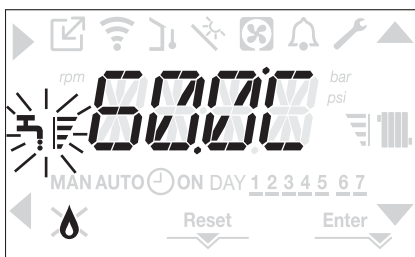
SUMMER MODE

- Set the boiler to the SUMMER status by pressing key 1 until the domestic hot water icon is displayed.



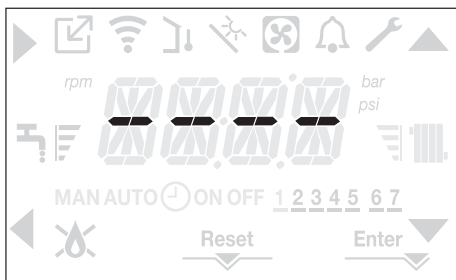
In this status the boiler activates the traditional function of just domestic hot water, the interface normally displays the delivery temperature. In the event of a domestic hot water pick up, the display shows the temperature of the domestic hot water.

Domestic hot water REQUEST, the tap icon blinks:



OFF

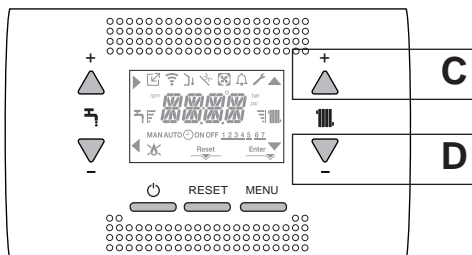
- Set the boiler to the OFF status by pressing key 1 until the central segments are displayed.



4.8 Adjusting the heating water temperature without an outdoor temperature sensor connected

If there is no outdoor temperature sensor the boiler operates at a fixed point, the HEATING setpoint in this case can be set on the main page of the screen.

Pressing the key **C** or **D** displays the current heating setpoint; the value blinks with a frequency of 0.5 sec ON, 0.5 sec OFF and the icons ▲ and ▼ come on.



The successive pressing of the key **C** or **D** allows you to set the value of the heating setpoint within the preset range:

- [40°C - 80.5°C] for high temperature systems
- [20°C - 45 °C] for low temperature systems

with steps of 0.5°C.

The level bars beside the heating icon show the setpoint value set with respect to the operating range:

- four bars on = max setpoint.
- one bar on = min setpoint



Keeping one of the two keys **C** or **D** pressed for longer, the meter increases the speed of advancement modifying the set value.

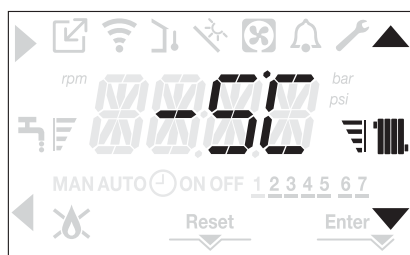
If no key is pressed for 5sec, the value set is taken as the new heating setpoint and the display returns to the main page.

4.9 Adjusting the heating water temperature with an outdoor temperature sensor connected

If an outdoor temperature sensor is installed and thermoregulation is enabled (parameter OTR=1), the delivery temperature is automatically selected by the system, which quickly adjusts the ambient temperature according to the variations in the outdoor temperature.

If you want to change the temperature, raising it or lowering it with respect to the temperature automatically calculated by the electronic board, it is possible to change the HEATING setpoint as follows:

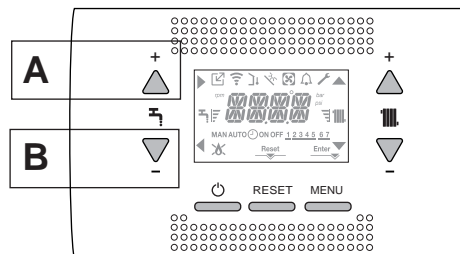
Press the keys **C** or **D** and select the desired level of comfort within the range (-5 - +5) (see paragraph "4.5 Setting the thermoregulation").



Note: if an outdoor temperature sensor is connected it is in any event possible to have the boiler operate at a fixed point by setting the parameter OTR = 0 (menu CH).

4.10 Adjusting the domestic hot water temperature

On the main screen, pressing the key **A** rather than **B** displays the current domestic hot water setpoint, the value blinks with a frequency of 0.5 sec ON, 0.5 sec OFF and the icons ▲ and ▼ come on.





The successive pressing of the keys **A** or **B** allows you to set the value of the domestic hot water setpoint raising or lowering the value within the preset range in steps of 0.5°C.

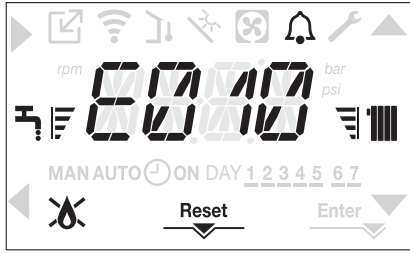
The level bars beside the heating icon show the setpoint value set with respect to the operating range:

- four bars on = max setpoint
- one bar on = min setpoint



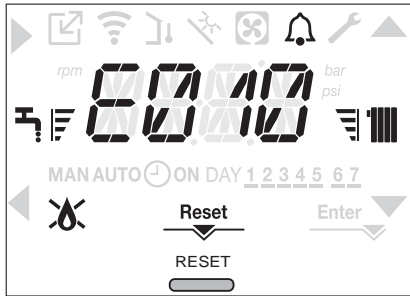
4.11 Safety stop

If there are ignition faults or boiler operation malfunctions, carry out a "SAFETY STOP". On the display, in addition to the fault code, the icon  is also displayed, which blinks with a frequency of 0.5sec ON and 0.5sec OFF. The backlight blinks for 1min after which it switches off, while the icon  continues blinking. On the 4 digits a message scrolls containing the error code and its description .







4.12 Reset function

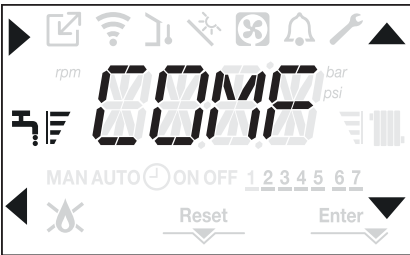
The "RESET" icon comes on when there is an alarm that requires a manual reset by the user (for example flame lockout). To reset press key 2 RESET.






If the release attempts do not restart the boiler, contact your local Technical Assistance Centre.

4.13 Domestic hot water comfort function

Pressing the keys **A+B** for at least 2sec gives you access to the domestic hot water comfort functions. COMFORT OFF is shown on the display and the icons , ,  and  come on:



Using the keys ,  you can scroll through the options in sequence <<COMFORT STANDARD>>, <<COMFORT SMART>> and then again <<COMFORT OFF>>.

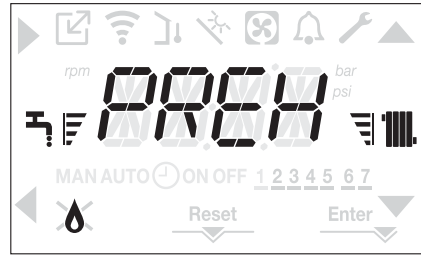
Using the  key activates the desired function and you exit the menu returning to the initial screen.

A scrolling message appears on the display with the following mode:

Function	Scrolling message
COMFORT STANDARD	PREHEATING function active
COMFORT SMART	TOUCH & GO function active
COMFORT OFF	-

COMFORT STANDARD (PREHEATING)

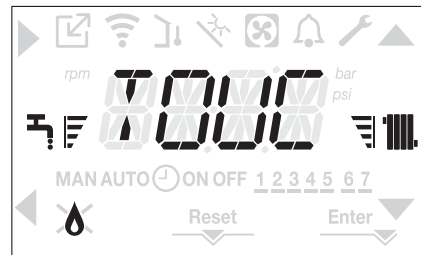
By setting the COMFORT STANDARD, the domestic hot water preheating function of the boiler activates. This function keeps the water in the domestic hot water exchanger hot, to reduce standby times when a request is made. When the preheating function is enabled the scrolling message PREHEATING FUNCTION IN PROGRESS is displayed. To deactivate the preheating function set COMFORT OFF. The function is not active when the boiler is OFF.



COMFORT SMART (TOUCH & GO)

If you do not want PRE-HEATING to be always active and you want hot water immediately ready, it is possible to preheat the domestic hot water just a few moments before taking it.

Set COMFORT SMART to activate the TOUCH & GO function. This function allows you, by opening and closing the tap, to start the instantaneous preheating that prepare the hot water only for that water take.



4.14 Special domestic hot water functions

The boiler has special functions more a more efficient management of the domestic hot water when there a high domestic hot water temperature input, for example when the boiler is used with a solar storage cylinder.

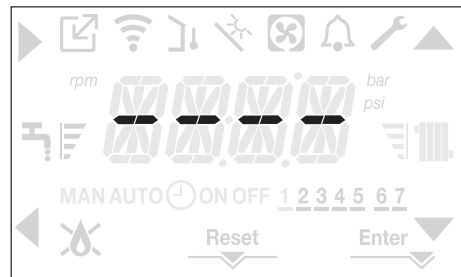
By programming the SUN ON parameter it is possible to activate one or all the following functions, for more information about setting the parameter see the relative paragraph "4.4 Boiler configuration".




- **Domestic domestic hot water delay function:** this function introduces a programmed delay in the starting of the boiler in domestic hot water mode. The delay time is given by the parameter DHW DELAY.
- **Absolute thermostats domestic hot water function:** normally the boiler in domestic hot water mode switches on and off based on thermostats related to the value of the domestic hot water setpoint (off at setpoint + 5°C and switching back on at setpoint + 4°C). Activating this function the boiler will switch on ad off based on thermostats independent of the domestic hot water setpoint (off at setpoint + 65°C and switching back on at 63°C).

4.15 Screed heating function

For a low temperature system the boiler has a "screed heating" function that can be activated in the following way:

- set the boiler to OFF by pressing button 1 



- access the technical parameters menu, as indicated in the paragraph "3.21 Access to the parameters"
- select the CH menu and then SCREED HEATING with the keys , , confirming the selection with .

(Note: SCREED HEATING is not available if the boiler is a status other than OFF).

- To activate the function set the parameter to 1, to deactivate it set the parameter to 0.

The "screed heating" function lasts 168 hours (7 days) during which, in the zones configured as low temperature, a heating request is simulated with an initial zone outlet of 20°C, then increased in line with the table on the side.

Accessing the INFO menu from the main page of the interface it is possible to display the TIME FUNC SCREED HEATING value regarding the number of hours that have passed since the activation of the function.

Once activated, the function takes priority, if the machine is shut down by disconnecting the power supply, when it is restarted the function picks up from where it was interrupted.

The function can be interrupted before it has finished by setting the boiler to a status other than OFF or by selecting SCREED HEATING = 0 from the menu CH.

Note: The temperature and increase values can be set to different values only by qualified personnel, only if strictly necessary. The manufacturer declines all responsibility if the parameters are incorrectly set.

DAY	TIME	TEMPERATURE
1	0	20°C
	6	22°C
	12	24°C
	18	26°C
2	0	28°C
	12	30°C
3	0	32°C
4	0	35°C
5	0	35°C
6	0	30°C
7	0	25°C

4.16 Checks during and after the first commissioning

After starting up, check that the boiler carries out the start-up procedures and subsequent shut-down properly.

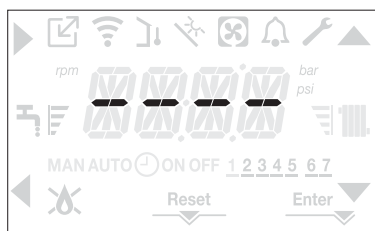
- Check the domestic hot water operation by opening a hot water tap in SUMMER mode or WINTER mode.
- Check the full stop of the boiler by turning off the system's main switch.
- After a couple of minutes of continuous operation, which can be obtained by turning the system's main switch to "on", setting the boiler mode selector to SUMMER and by keeping open the domestic hot water device, the binders and manufacturing residues evaporate and it will be possible to carry out the check of the combustion.



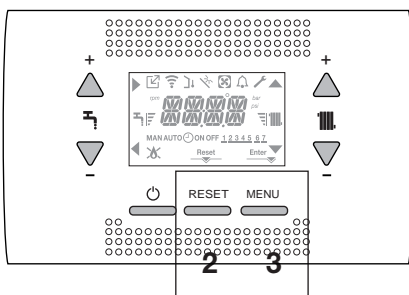
4.17 Combustion check

To carry out the combustion analysis, proceed as follows:

- set the boiler to the OFF status by pressing button 1



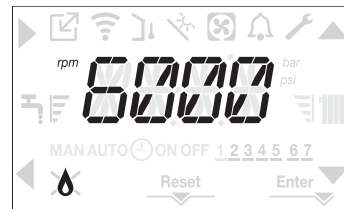
- activate the combustion control function by pressing buttons 2+3 for at least 2sec



- the display shows the scrolling text <<COMBUSTION ANALYSIS IN PROGRESS>> and the icons ▲, ▼, ► and ◀ come on:



- pressing ◀ interrupts the operation
- using the ▲, ▼ keys it is possible to change the speed of the fan between MIN and MAX confirming the selection with ►
- the number of revs set, together with the rpm icon, are shown on the display for 10sec.



- With the OT device connected it is not possible to activate the combustion control function. To carry out the flue gases analysis, disconnect the OT connection wires and wait 4 minutes, or else cut off the electrical supply and reconnect power to the boiler.

- The combustion analysis function is normally carried out with the three-way valve positioned on heating. It is possible to switch the valve to domestic hot water generating a domestic hot water heat request at maximum output while the function itself is being carried out. In this case the temperature of the domestic hot water is limited to a maximum of 65°C. Wait for the burner to fire.

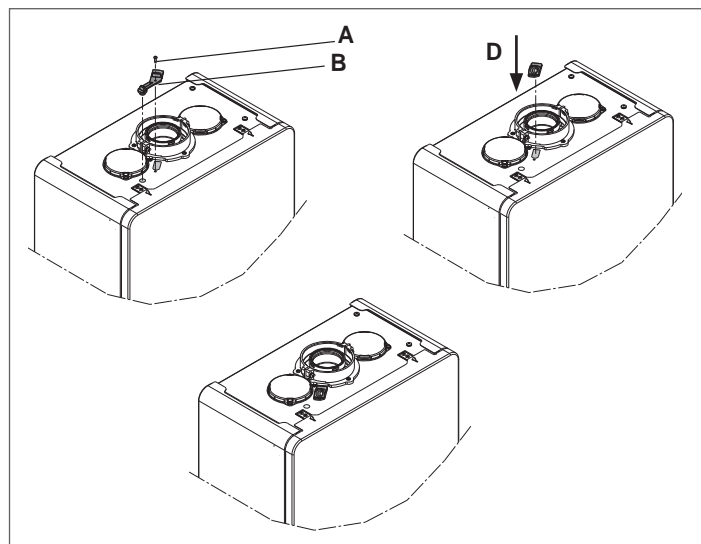
The boiler will operate at maximum heating output and it will be possible to regulate the combustion.

- Remove the screw and the cover on the air distribution box (A-B).
- Insert the analysis probe adapter (D) located in the documentation envelope, into the hole for the combustion analysis.
- Insert the flue gases analysis probe into the adaptor.
- Control the combustion, checking that the CO₂ values match those in the table.
- When the control is completed, remove the analyser probe and close the combustion analysis sockets with the relative plugs and screw.
- Put back and keep the analysis probe adapter supplied with the boiler in the documentation envelope.

- If the value displayed is different to that shown in the technical data table, DO NOT CARRY OUT ANY ADJUSTMENTS OF THE GAS VALVE, ask assistance from the Technical Assistance Centre.

- The gas valve DOES NOT need adjusting and any tampering with it causes the boiler to operate irregularly or even not at all.

- When the combustion analysis is in progress all heat requests are inhibited and a message is shown on the display.



When the checks are completed:

- set the boiler to SUMMER or WINTER mode depending on the season
- regulate the heat request temperature values according to the customer's needs.

IMPORTANT

The combustion analysis function is active for a maximum time of 15 minutes; the burner shuts down if an outlet temperature of 95° C is reached. It will ignite again when the temperature falls below 75° C.

- b In the case of a low temperature system we recommend carrying out the efficiency test by taking hot water setting the boiler STATUS to SUMMER, opening the hot water tap to full capacity and setting the temperature of the domestic hot water to the maximum.

- b All controls must be carried out only by the Technical Assistance Centre.

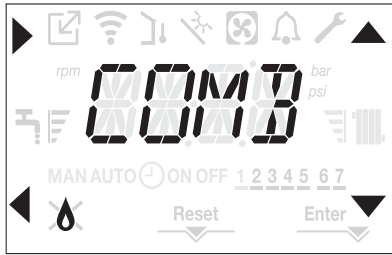
4.18 Gas conversion

Conversion from a family gas to other family gas can be performed easily also when the boiler is installed.

- b This operation must be carried out by professionally qualified personnel.

The boiler is delivered to operate with methane gas (G20). To convert the boiler to propane gas (G31) proceed as follows:

- access the technical parameters menu, as indicated in the paragraph "3.21 Access to the parameters"
- set the INSTALLER password
- select the COMB menu and confirm the selection with



- the display shows the scrolling text GAS TYPE
- select GAS TYPE = 0 for METHANE gas
GAS TYPE = 1 for LPG

The boiler needs no further adjustment.

- b The conversion must be carried out by qualified personnel.
- b After the conversion has been carried out, apply the new identification label contained in the documentation envelope.

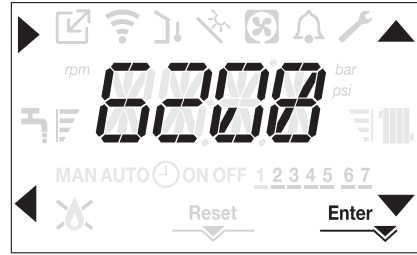
4.19 Range rated

This boiler can be adapted to the heating requirements of the system, in fact it is possible to set the maximum delivery for heating operation of the boiler itself:

- power up the boiler
- access the technical parameters menu, as indicated in the paragraph "3.21 Access to the parameters"
- select the CONF menu and confirm the selection with



- the display shows the scrolling message RANGE RATED, enter the sub-menu by pressing
- set the maximum desired heating value (rpm) with the ▲ and ▼ keys, confirming the selection with Enter

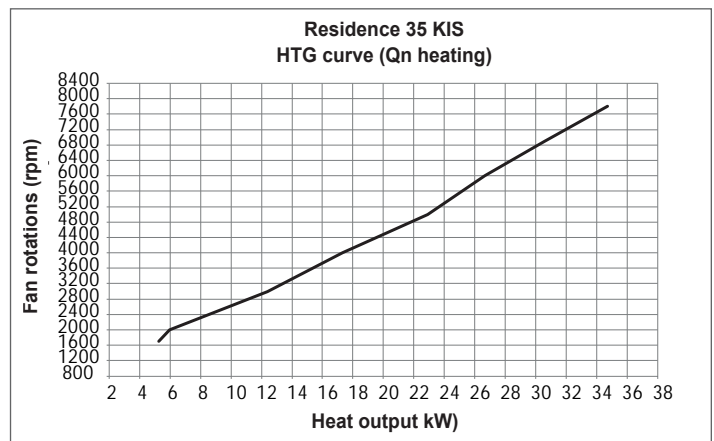
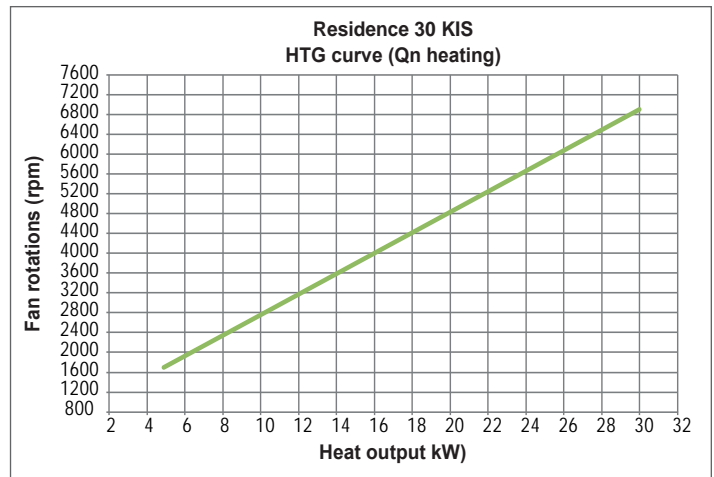


- Once the required output has been set (maximum heating), put the value on the self-adhesive label on the back cover of this manual. For subsequent controls and adjustments, refer to the set value.


- b The calibration does not entail the ignition of the boiler.

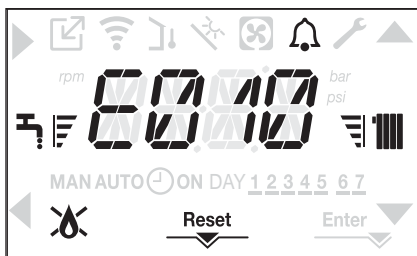
The boiler is delivered with the adjustments shown in the technical data table.

Depending on plant engineering requirements or regional flue gas emission limits it is, however, possible to modify this value, referring to the graphs below.






4.20 Lights and faults

When there is a fault the icon  blinks with a frequency of 0.5sec ON and 0.5sec OFF, the backlight blinks for 1min with a frequency of 1sec ON and 1sec OFF after which it switches off; while the bell continues to flash. On the 4 digits of the display a scrolling message that describes the error code is shown.



When a fault occurs the following icons can appear:

-  it comes on when there is a flame alarm (E010)
- RESET comes on when there is an alarm that requires the manual reset by the user (flame lockout for example)
-  comes on together with the icon , except for flame and water alarms.

Moreover, when the WATER TRANSDUCER parameter is set to 1 and therefore there is a water pressure transducer present, the pressure value, with the relative unit of measurement should be displayed at the end of the following error messages:

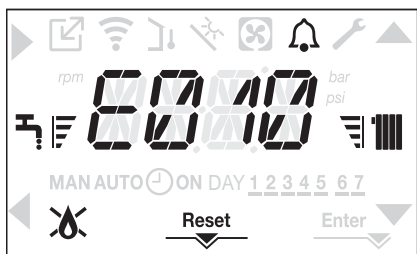
- E041 WATER TRANSDUCER LOAD THE SYSTEM
- E042 WATER TRANSDUCER
- WATER PRESSURE HIGH CHECK THE SYSTEM
- WATER PRESSURE LOW CHECK THE SYSTEM.

Reset function

In order to reset the boiler's operation in the event of a fault, it is necessary to press the RESET button.

At this point, if the correct operating conditions have been restored, the boiler will restart automatically.

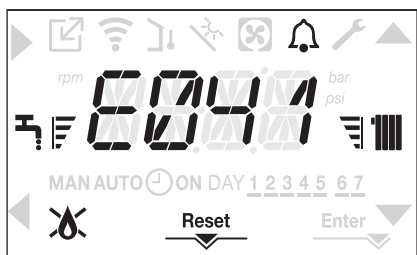
There are a maximum of 3 consecutive attempts at interface, when used up it is possible to unlock the boiler by cutting off and reconnecting the electrical supply.



b If the reset attempts do not activate the boiler, contact the Technical Assistance Centre.

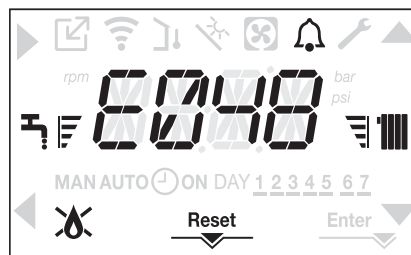
For fault E041

If the pressure drops below the safety threshold of 0.3 bar the boiler displays the fault code <<E041 water transducer load the system>> for a transitional time of 30sec.



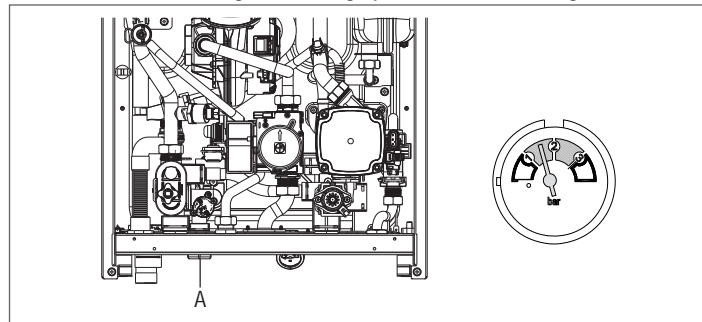
When the transitional time has finished, if the fault persists the fault code E040 is displayed.

When the boiler has fault E040 manual loading should be carried out using the filler tap (A) until the pressure is between 1 and 1.5 bar. Then press RESET.



Close the filling tap, making sure to hear the mechanical snap.

At the end of the procedure, proceed with the automatic vent cycle as described in the section "3.16 Filling the heating system and eliminating air".



b If the drop in pressure is very frequent, contact the Technical Assistance Centre.




For fault E060

The boiler is working normally, but does not provide any stability of the domestic hot water temperature that, in any event, is supplied at a temperature of around 50°C. The intervention of the Technical Assistance Service is required.

For fault E091

The boiler has an auto-diagnostic system which, based on the total number of hours in certain operating conditions, can signal the need to clean the primary exchanger (alarm code E091).

Once the cleaning operation (made with special kit supplied as an accessory) it is necessary to reset to zero the total hour meter following procedure indicated below:

- access the technical parameters as explained in the section "3.21 Access to the parameters"
- select the CONF menu and then EXHAUST PROBE RESET with the keys  and 
- set the parameter to 1 confirming the selection with .

NOTA: The meter resetting procedure should be carried out after each in-depth cleaning of the primary exchanger or if this latter is replaced. The total hours can be verified in the following way:

- access the INFO menus as indicated in the paragraph "4.21 INFO menu" at EXHAUST PROBE RESET to display the value of the flue gases probe meter.

Boiler faults list

ERROR CODE	FAULT	DESCRIPTION OF ALARM TYPE
E010	flame lockout/ACF electronic fault	definitive
E011	extraneous flame	transitional
E020	limit thermostat	definitive
E030	fan fault	definitive
E040	water transducer – load system	definitive
E041	water transducer – load system	transitional
E042	water pressure transducer fault	definitive
E060	domestic hot water probe fault	transitional
E070	flow sensor fault	transitional
	flow sensor overtemperature	definitive
	flow/return sensor differential alarm	definitive
E077	main zone water thermostat	transitional
E080	return line probe fault	transitional
	return line probe overtemperature	definitive
	outlet/return line probe differential alarm	definitive
E090	flue gas probe fault	transitional
	flue gas probe overtemperature	definitive
E091	clean primary heat exchanger	transitional
--	water pressure low check system	transitional
--	water pressure high check system	transitional
--	boiler board communication lost	transitional
--	BUS 485 communication lost	transitional

List of combustion faults


ERROR CODE	FAULT	DESCRIPTION OF ALARM TYPE
E021	ion alarm	These are temporary alarms that if they occur 6 times in an hour they become definitive; the E097 alarm is displayed and is followed by post-purging for 45 seconds at the fan's maximum speed. It is not possible to release the alarm before the end of the post-purging unless the boiler's power supply is switched off.
E022	ion alarm	
E023	ion alarm	
E024	ion alarm	
E067	ion alarm	
E088	ion alarm	
E097	ion alarm	These are temporary alarms that if they occur 3 times in an hour they become definitive; the last error to occur is displayed and is followed by a post-purging of 5 minutes at the fan's maximum speed. It is not possible to release the alarm before the end of the post-purging unless the boiler's power supply is switched off.
E085	incomplete combustion	
E094	incomplete combustion	
E095	incomplete combustion	These are temporary faults that restrict the ignition cycle.
E058	mains voltage fault	
E065	current modulation alarm	
E086	flue gases obstruction alarm	Temporary fault signalled during pre-purging. Post-purging is maintained for 5 min at maximum fan speed.

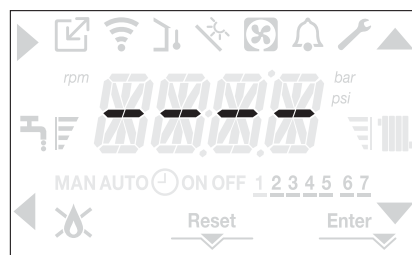
4.21 INFO menu

Pressing key 3 on the display screen displays a list of information regarding the operation of the boiler listed by parameter name and value. Passing from the display of one parameter to the next takes place by pressing respectively the keys ▲ and ▼. Pressing the key ▶ allows the selected parameter to be displayed; pressing the key ◀ returns you to the main screen:

PARAMETER NAME	DESCRIPTION
SCREED HEATING HOURS	Number of hours passed with screed heater function
CH PROBE	Boiler flow sensor value
RETURN PROBE	Boiler return sensor value
DHW PROBE	Domestic hot water probe value when boiler in instantaneous mode Storage cylinder probe value high when boiler in heating only mode
EXHAUST PROBE	Flue gas probe value
OUTDOOR TEMP PROBE	Outdoor temperature sensor instantaneous value
FILTERED OUTDOOR TEMP	Outdoor temperature filtered value used in the thermoregulation algorithm for calculating the heating setpoint
FAN SPEED	Number of turns of the fan (rpm)
MAIN ZONE OUTLET	Main zone flow sensor value (when MAIN ZONE ACTUATION TYPE = 1)
EXHAUST PROBE HOURS	Number of hours the heat exchanger has been operating in "condensing mode"
MAIN ZONE SET	Main zone delivery setpoint
WATER PRESSURE	System pressure
COMFORT	Domestic hot water comfort (OFF, STANDARD, SMART)
SUN ON	Special functions active for domestic hot water temperature in high inputs
ELECTRONIC BOARD ID	Electronic board card identification
ELECTRONIC BOARD FMW	Electronic board card fmw revision
INTERFACE FMW	Interface fmw

4.22 Temporary switch-off

In the event of temporary absences (weekends, short breaks, etc.) set the status of the boiler to OFF .



While the electrical supply and the fuel supply remain active, the boiler is protected by the systems:


- **heating anti-freeze:** this function is activated if the temperature measured by the flow sensor drops below 5°C. A heat request is generated in this phase with the ignition of the burner at minimum output, which is maintained until the outlet water temperature reaches 35° C;
- **domestic hot water anti-freeze:** this function is activated if the temperature measured by the domestic hot water probe drops below 5°C. A heat request is generated in this phase with the ignition of the burner at minimum output, which is maintained until the outlet water temperature reaches 55° C.

b The operation of the ANTI-FREEZE function is indicated by a scrolling message on the interface display: <<DHW ANTIFREEZE FUNCTION IN PROGRESS>> or <<CH ANTIFREEZE FUNCTION IN PROGRESS>>, as the case may be.

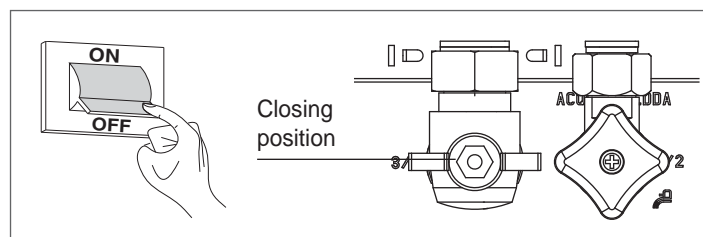
- **circulator anti-locking:** the circulator activates every 24 hours of stoppage for 30 seconds.

4.23 Switching off for lengthy periods

The long term non use of the boiler causes the following operations to be carried out:

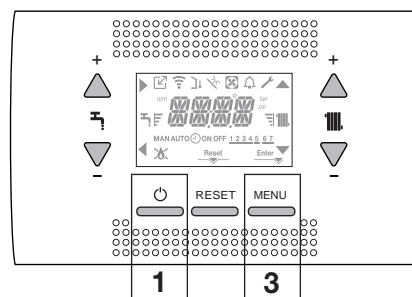
- set the status of the boiler to 
- set the system's main switch to "off"
- close the fuel and water taps of the heating and domestic hot water system.

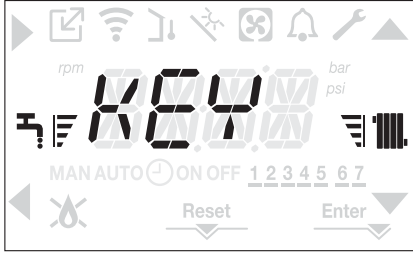
In this case, the anti-freeze and anti-blocking systems are deactivated. Drain the heating and domestic water system if there is any risk of freezing



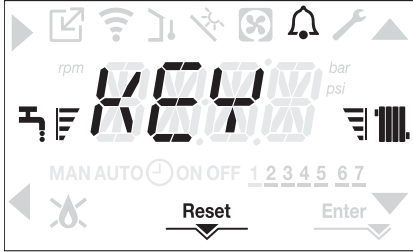
4.24 Keyboard lockout function

Pressing buttons 1+3 for at least 2sec activates the key lockout; pressing buttons 1+3 again for at least 2sec re-activates the key. The display will show <<KEY LOCKED>>.



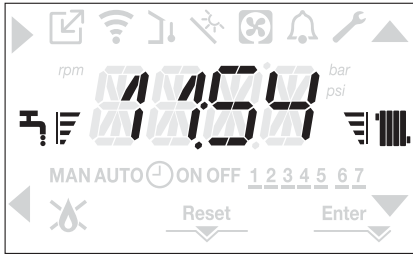


Key 2 can stay active if there is a fault to allow the alarm to be reset.



4.25 Interface Stand by

Usually, when there are no faults or heat requests, the display always shows the temperature measured by the flow sensor. If within 10 seconds there is no heat request without any key being pressed the interface goes into stand by. The display shows the current time, the two points separating the time from the minutes blink with a frequency of 0.5sec ON and 0.5sec OFF, while the status icons will be active if necessary:



4.26 Replacing SC08 interface

The system configuration operations need to be carried out by professionally qualified personnel of the Technical Assistance Centre. When replacing the SC08 interface board, it might happen that when power up the user is requested to reset the time and the day of the week (see paragraph "4.6 First commissioning"). Remember that no programming of the configuration parameters is needed, the values are recovered from the control and adjustment board in the boiler.

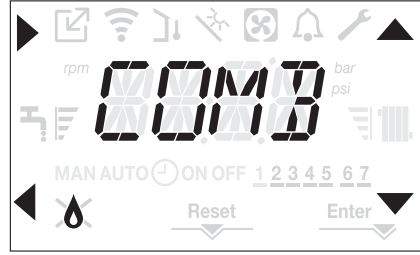
4.27 Replacing the AKM board

When replacing the AKM adjustment and control board it might be necessary to re-programme the configuration parameters. In this case see the SETTINGS MENU to find the board default values, i the factory settings and personalised settings. The parameters to be checked and reset if necessary in the event of a board replacement are:
 GAS TYPE
 BOILER TYPE
 HYDRAULIC CONFIGURATION
 WATER TRANSDUCER
 AUTO WATER FILL ENABLE
 SLIDING OUTLET TANK FLOW TEMP

4.28 Combustion Control Parameters

Even if the parameters regarding the new ACC active combustion control system are pre-set in the factory, it might be necessary to re-programme them if the electronic board is replaced.

- Access the technical parameters as explained in the paragraph "3.21 Access to the parameters" entering the INSTALLER password.
- Select COMB with the keys ▲ and ▼ confirming the selection ▶.



- Select GAS TYPE.
- Set this parameter based on the type of gas the boiler is using. The values for this parameter are METHANE = 0 - LPG = 1
- Set the SERVICE password.
- Select the COMB menu and the parameter BOILER TYPE
- Set this parameter based on the type of boiler as shown in the table

	BOILER TYPE
25 KIS	1
30 KIS	2
35 KIS	3

- Select COMBUSTION OFFSET.
- Value 1 = ZERO RESET:** select this option when replacing the detection electrode on the burner
- Value 2 = RESTORE:** select this option when replacing the AKM electronic board
- b** If after maintenance work on the elements of the combustion unit (Repositioning the detection electrode or else replacing/cleaning the primary heat exchanger, condensate siphon, fan, burner, flue gases conveyor, gas valve, gas valve diaphragm), the boiler generates one or more alarms regarding combustion faults, we recommend setting the main system switch to off for at least 5 minutes.

5 MAINTENANCE AND CLEANING

Periodic maintenance is an "obligation" required by the law and is essential to the safety, efficiency and duration of the boiler.

It allows for the reduction of consumption, polluting emissions and keeping the product reliable over time.

Before starting maintenance operations:

- close the fuel and water taps of the heating and domestic hot water system.

To ensure product characteristics and efficiency remain intact and to comply with prescriptions of current regulations, it is necessary to render the appliance to systematic checks at regular intervals. When carrying out maintenance work, observe the instructions given in the "1 WARNINGS AND SAFETY" chapter.

This normally means the following tasks:

- removing any oxidation from the burner
- removing any scale from the heat exchangers
- checking electrodes
- checking and cleaning the drainage pipes
- checking the external appearance of the boiler
- checking the ignition, switch-off and operation of the appliance, in both domestic water mode and heating mode
- checking the seal on the couplings, gas and water and condensate connecting pipes
- checking the gas consumption at maximum and minimum output
- checking the position of the ignition electrode
- checking the position of the detector electrode/ionisation probe (see specific paragraph)
- checking the gas failure safety device.

b After carrying out the maintenance operations the analysis of the combustion products needs to be carried out to make sure it is operating correctly.

b If, after replacing the electronic board or having carried out maintenance on the detector electrode or the burner, the analysis of the combustion products returns values outside tolerances, it might be necessary to change the COMBUSTION ANALYSIS parameter as described in the section "4.17 Combustion check"

Note: When replacing the electrode there could be slight variations of the combustion parameters that fall within nominal values after a few hours of operation.

b Do not clean the appliance or its parts with inflammable substances (e.g. petrol, alcohol, etc.).

b Do not clean panels, painted parts and plastic parts with paint thinner.

b Panel cleaning must be carried out only with soapy water.

Cleaning the primary heat exchanger (Fig. 21)

- Switch off the electrical supply by turning the system's main switch to "Off".
- Close the gas shut-off valve.
- Remove the casing as indicated in the paragraph "3.13 Removing the casing".
- Disconnect the connecting cables of the electrodes.
- Disconnect the power cables of the fan.
- Take out the clip (A) of the mixer.
- Loosen the nut of the gas train (B).
- Take out and turn the gas train.
- Remove the 4 nuts (C) that fix the combustion unit.
- Take out the air/gas conveyor assembly including the fan and mixer, being careful not to damage the insulating panel and the electrodes.
- Remove the siphon connecting pipe from the condensate drain fitting of the heat exchanger and connect a temporary collecting pipe. At this point proceed with the heat exchanger cleaning operations.
- Vacuum out any dirt residues inside the heat exchanger, being careful NOT to damage the retarder insulating panel.
- Clean the coils of the heat exchanger with a soft bristled brush.

b **DO NOT USE METAL BRUSHES THAT COULD DAMAGE THE COMPONENTS.**

- Clean the spaces between the coils using 0.4 mm thick blade, also available in a kit.
- Vacuum away any residues produced by the cleaning
- Rinse with water, being careful NOT to damage the retarder insulating panel
- Make sure the retarder insulation panel is undamaged and replace it if necessary following the relative procedure.
- Once the cleaning operations are finished, carefully reassemble all the components, following the above instructions in the reverse order.
- To close the fixing nuts of the air/gas conveyor assembly, use a tightening torque of 8 Nm.
- Turn the power and gas feeding to the boiler back on.

b If there are obstinate combustion products on the surface of the heat exchanger, clean by spraying natural white vinegar, being careful NOT to damage the retarder insulating panel.

- Leave it to work for a few minutes
- Clean the coils of the heat exchanger with a soft bristled brush.

b **DO NOT USE METAL BRUSHES THAT COULD DAMAGE THE COMPONENTS.**

- Rinse with water, being careful NOT to damage the retarder insulating panel
- Turn the power and gas feeding to the boiler back on.

Cleaning the burner (Fig. 21):

- Switch off the electrical supply by turning the system's main switch to "Off".
- Close the gas shut-off valve.
- Remove the casing as indicated in the paragraph "3.13 Removing the casing".
- Disconnect the connecting cables of the electrodes.
- Disconnect the power cables of the fan.
- Take out the clip (A) of the mixer.
- Loosen the nut of the gas train (B).
- Take out and turn the gas train.
- Remove the 4 nuts (C) that fix the combustion unit
- Take out the air/gas conveyor assembly including the fan and mixer, being careful not to damage the ceramic panel and the electrodes. At this point proceed with the burner cleaning operations.
- Clean the burner with a soft bristled brush, being careful not to damage the insulating panel and the electrodes.
- **DO NOT USE METAL BRUSHES THAT COULD DAMAGE THE COMPONENTS.**
- Check that the burner insulating panel and the sealing gasket are undamaged and replace them if necessary, following the relative procedure.
- Once the cleaning operations are finished, carefully reassemble all the components, following the above instructions in the reverse order.
- To close the fixing nuts of the air/gas conveyor assembly, use a tightening torque of 8 Nm.
- Turn the power and gas feeding to the boiler back on.

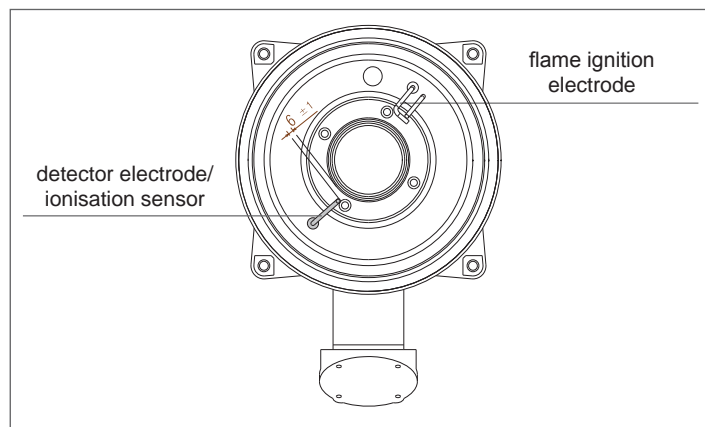
Cleaning the siphon

- Remove the syphon as indicated in the section "Removing the siphon".
- Clean the siphon, it can be washed with detergent water.
- Wash the SRD device making water circulate from the discharge attachment. Never use metal or pointed tools to remove deposits or residues inside the device, which could damage it.
- After the cleaning operations, reassemble the siphon and the SRD device, taking care to fit the components with due care.

b Having cleaned the siphon and the SRD device, the siphon must be filled with water ("3.19 Condensate siphon") before starting the boiler again. At the end of the maintenance operations on the siphon and the SRD device we recommend run the boiler in condensate regime for a few minutes and check there are no leaks from the entire condensate evacuation line.

Maintenance of the ionisation electrode

The detector electrode/ionisation probe play an important role in the boiler ignition phase and maintaining an efficient combustion; in this regard, if it is replaced, it must always be positioned correctly and the reference position indicated in the figure must be complied with.



a
b

Do not sandpaper the electrode.

During the annual maintenance, check the state of wear of the electrode and replace it if has badly deteriorated.

The removal and eventual replacement of the electrodes, including the ignition electrode, involves also the replacement of the sealing gaskets.

In order to prevent operating faults, the detector electrode/ionisation probe should be changed every 5 years since it is subject to wear during the ignition.

Check valve (Fig. 22)

The boiler has a check valve.

To access the check valve:

- remove the fan by unscrewing the 4 screws (D) fixing it to the conveyor
- make sure there are no foreign material deposits on the membrane of the check valve and if any remove them and checking for damage
- check the valve opens and closes correctly
- re-assemble the components in reverse order, making sure the check valve is put back in the correct direction.

When there is maintenance work on the check valve make sure that it is positioned correctly to ensure the system operates correctly and safely.

Removing the siphon (Fig. 23a-b-c-d)

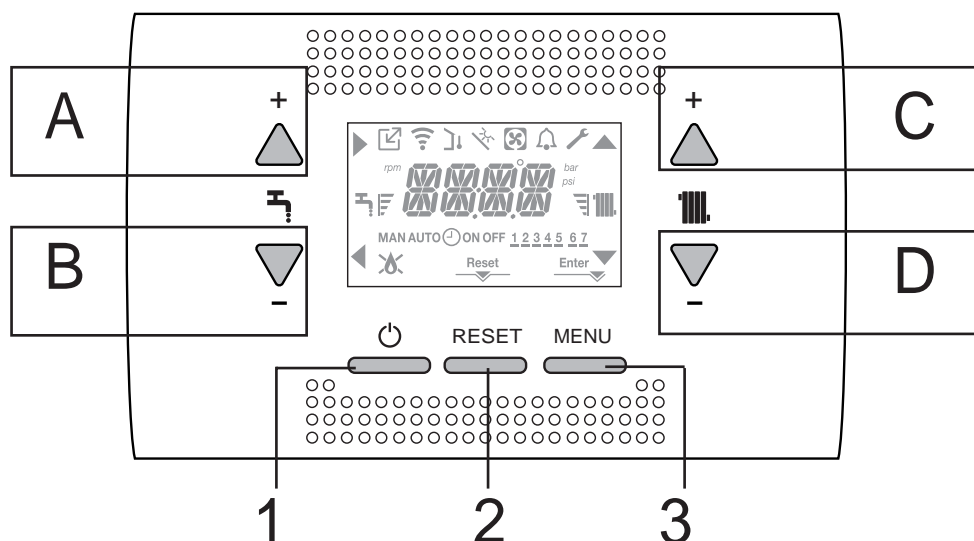
- Switch off the electrical supply by turning the system's main switch to "Off".
- Take out the condensate collection pipe (fig. 23a)
- Unscrew the SRD device (fig. 23b)
- Unscrew the screw (A) and remove the plate (B) as indicated in fig. 23c
- Take out the inside part (C) of the siphon as indicated in fig. 23d.

Once the operations are finished, put back the components in the reverse order to that described, checking the gasket and sealing OR are correctly positioned.

USER GUIDE



















Depending on the type of application, some of the functions described in this manual might not be available.

6 CONTROL PANEL



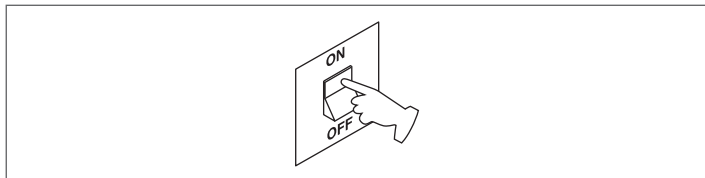
A	It is normally used to raise the domestic hot water temperature, when the arrow is highlighted it has, however, the confirm function
B	It is normally used to lower the domestic hot water temperature, when the arrow is highlighted it has the back/cancel function
A+B	Access to the domestic hot water functions (only professionally qualified personnel)
C	It is normally used to raise the central heating water temperature, when the arrow is highlighted you can move within the settings menu
D	It is normally used to lower the heating water temperature, when the arrow is highlighted you can move within the settings menu
C+D	When heating programming timing is enabled, it allows you to pass from the automatic program to the manual one
A+C	Access to the clock settings menu (only professionally qualified personnel)
B+D	Access to the programming timing menu (only professionally qualified personnel)
1	Used to change the operating status of the boiler (OFF, SUMMER and WINTER)
2	Used to reset the alarm status or to interrupt the vent cycle
3	Used to access the INFO and SETTINGS menus. When the icon is shown on the display, the key has the ENTER function and is used to confirm the value set during the programming of a technical parameter
1+3	Lock and unlock keys
2+3	When the boiler is set to OFF it is used to start the combustion analysis function (CO)

Structure of the MENU tree of the REC10

	Indicates the pressure at an OT device
	Indicates the pressure at a WIFI device
	Indicates the pressure of an outdoor temperature sensor
	Indicates the activation of special domestic hot water functions or the presence of a system for managing the solar thermal array
	Indicates the connection to a heat pump (not used on this model)
	Icon that lights up when there is an alarm
	It comes on when there is a fault together with the icon  , except for flame and water alarms
	Indicates the presence of a flame, in the event of a flame lockout the icon looks like 
Reset	It comes on when there are alarms that require a manual reset by the operator
Enter	It comes on when there is an operation confirmation request
	When the icon is active, it indicates that the "confirm" function of button A is active
	When the icon is active, it indicates that the "back/cancel" function of button B is active
	When the icon is active, it is possible to navigate the menu or raise the value of the selected parameter
	When the icon is active, it is possible to navigate the menu or lower the value of the selected parameter
	The icon comes on if central heating is active, it blinks if a heating request is in progress
	The icon comes on if domestic hot water is active, it blinks if a domestic hot water request is in progress
	They indicate the set point level set (1 notch minimum value, 4 notches maximum value)
1 2 3 4 5 6 7	Indicates the days of the week
AUTO  ON	When the "central heating programming timing" function is enabled this icon indicates that the system heating (main zone) is in AUTOMATIC mode (the management of the heating requests follows what has been set with the timer). If we are outside the time band for enabling the heating AUTO OFF is displayed
MAN ON	When the "central heating programming timing" function is enabled this icon indicates that the system heating (main zone) is in MANUAL mode (the management of the heating requests does not follow what has been set with the programming timing, but it is always active)
MAN OFF	This icon indicates when the "central heating programming timing" is not enabled

7 PROGRAMMING THE BOILER

- Position the system's master switch to the "on" position.



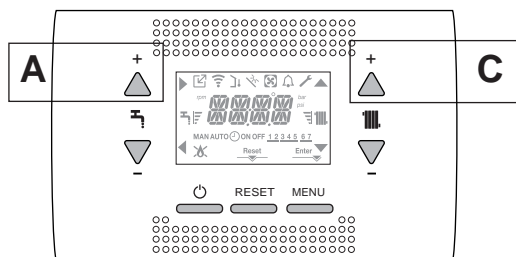
If necessary, the interface automatically goes to the **clock menu**. On the main screen the icons ▲, ▼, ► and ◀ and ENTER come on while 00:00 is displayed with the first two digits blinking with a frequency of 0.5 sec ON, 0.5 sec OFF.



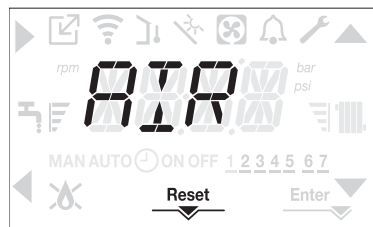
To set the time and day follow the following instructions:

- set the hour with the ▲ and ▼ arrows, then confirm with **A**
- set the minutes with the ▲ and ▼ arrows, then confirm with **A**
- set the day of the week with the ▲ and ▼ arrows. The segment of the day selected blinks, press MENU at the icon Enter per to confirm the time and day setting. The clock blinks for 4sec and then returns to the main screen
- to exit the time programming without saving the modified values, just press ◀

NOTE: It is possible to change the TIME and DAY settings also later by accessing the SETTING menu at the TIME parameter, or by pressing the A+C keys for at least 2sec.

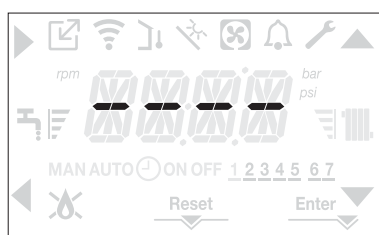


Each time that the boiler is powered a vent cycle is carried out lasting 4 min. The display shows the message <<VENT AIR PURGING CYCLE IN PROGRESS>> lighting up the icon RESET



To interrupt the vent cycle press RESET.

Set the boiler to OFF by pressing **⏻**.

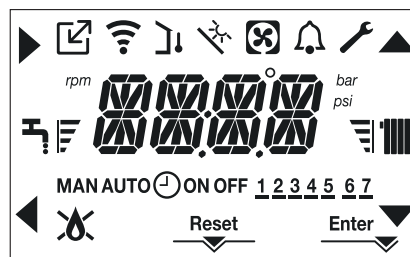


8 FIRST COMMISSIONING

- Position the system's master switch to the "on" position.
- Open the gas tap to allow fuel to flow



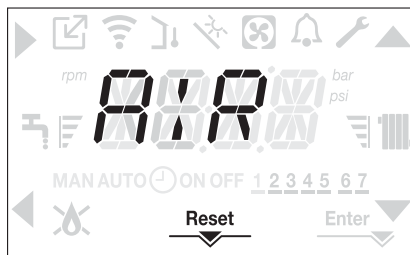
- With power on the backlight comes on, then all the icons and the segments come on for 1sec and in sequence the firmware revision is displayed for 3sec:



- Then the interface displays the status active at that moment.

Vent cycle

- b** Each time that the boiler is powered, an automatic vent cycle is carried out lasting 4 min. When the air purging cycle is in progress, all heat requests are inhibited except those for domestic hot water when the boiler is not set to OFF and a scrolling message is displayed on the interface screen "AIR PURGING CYCLE IN PROGRESS".



The purge cycle can be interrupted early by keeping key 2 pressed for at least 2 seconds (the icon RESET comes on).

The purge cycle can also be interrupted, if the boiler is not set to OFF, by a domestic hot water request.

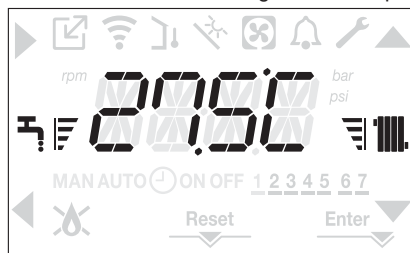
- Adjust the ambient temperature thermostat to the desired temperature (~20°C) or, if the system is equipped with a programmable thermostat or timer, ensure that the thermostat or timer is "active" and set correctly (~20°C)
- Then set the boiler on WINTER or SUMMER depending on the type of operation desired.
- The boiler will start up and continue working until the set temperatures are reached, after which it will then go back to standby.

8.1 Operating status

For changing the operating status from WINTER to SUMMER to OFF press key 1 until the icon for the desired function is displayed.

WINTER MODE

- Set the boiler to the WINTER status by pressing key 1 until both the domestic hot water icon and the heating icon are displayed.



The interface normally displays the delivery temperature unless there is a domestic hot water request in progress, in which case the domestic hot water temperature is displayed.

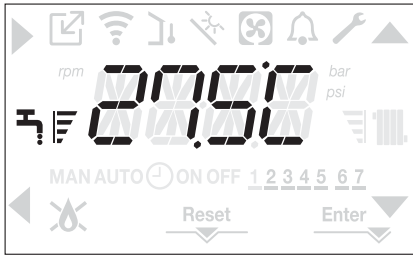
- When there is a heat request and the boiler is igniting, the icon “” appears on the display.

Heating REQUEST, the radiator icon blinks:



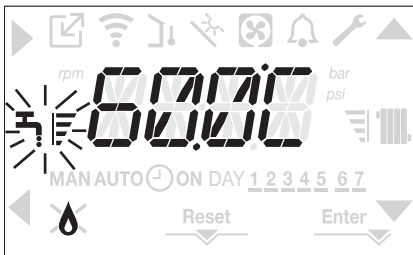
SUMMER MODE

- Set the boiler to the SUMMER status by pressing key 1 until the domestic hot water icon is displayed.



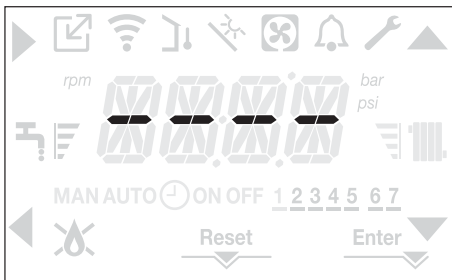
In this status the boiler activates the traditional function of just domestic hot water, the interface normally displays the delivery temperature. In the event of a domestic hot water pick up, the display shows the temperature of the domestic hot water.

Domestic hot water REQUEST, the tap icon blinks:



OFF

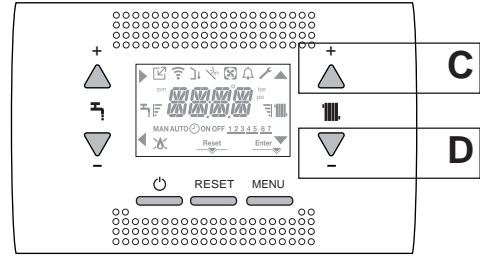
- Set the boiler to the OFF status by pressing key 1 until the central segments are displayed.



8.2 Adjusting the heating water temperature without an outdoor temperature sensor connected

If there is no outdoor temperature sensor the boiler operates at a fixed point, the HEATING setpoint in this case can be set on the main page of the screen.

The successive pressing of the key **C** or **D** on the main screen displays the current value of the heating setpoint; the value blinks with a frequency of 0.5 sec ON, 0.5 sec OFF and the icons and come on.



The successive pressing of the key **C** or **D** allows you to set the value of the heating setpoint within the preset range:
 [40°C - 80.5°C] for high temperature systems
 [20°C - 45 °C] for low temperature systems
 with steps of 0.5°C.

The level bars beside the heating icon show the setpoint value set with respect to the operating range:

- four bars on = max setpoint.
- one bar on = min setpoint.

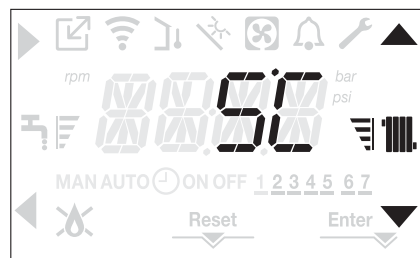


Keeping one of the two keys **C** or **D** pressed for longer, the meter increases the speed of advancement modifying the set value. If no key is pressed for 5sec, the value set is taken as the new heating setpoint and the display returns to the main page.

8.3 Adjusting the heating water temperature with an outdoor temperature sensor connected

If an outdoor temperature sensor is installed and thermoregulation is enabled (parameter OTR=1), the delivery temperature is automatically selected by the system, which quickly adjusts the ambient temperature according to the variations in the outdoor temperature.

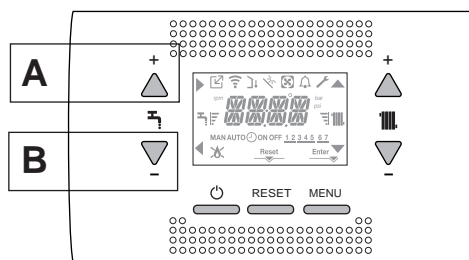
If you want to change the temperature, raising it or lowering it with respect to that automatically calculated by the electronic board, it is possible to change the HEATING setpoint selecting the desired comfort level within the range (-5 - +5).



Note: if an outdoor temperature sensor is connected it is in any event possible to have the boiler operate at a fixed point by setting the parameter OTR = 0 (menu CH).

8.4 Adjusting the domestic hot water temperature

On the main screen, pressing the key **A** rather than **B** displays the current domestic hot water setpoint, the value blinks with a frequency of 0.5 sec ON, 0.5 sec OFF and the icons ▲ and ▼ come on.



The successive pressing of the keys **A** or **B** allows you to set the value of the domestic hot water setpoint raising or lowering the value within the preset range in steps of 0.5°C.

The level bars beside the heating icon show the setpoint value set with respect to the operating range:

- four bars on = max setpoint
- one bar on = min setpoint



8.5 Safety stop

If there are ignition faults or boiler operation malfunctions, carry out a "SAFETY STOP". On the display, in addition to the fault code, the icon 🔔 is also displayed, which blinks with a frequency of 0.5sec ON and 0.5sec OFF.

The backlight blinks for 1min after which it switches off, while the icon 🔔 continues blinking.

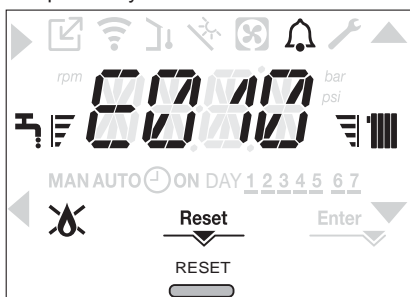
On the 4 digits a message scrolls containing the error code and its description .



8.6 Reset function

The "RESET" icon comes on when there is an alarm that requires a manual reset by the user (for example flame lockout).

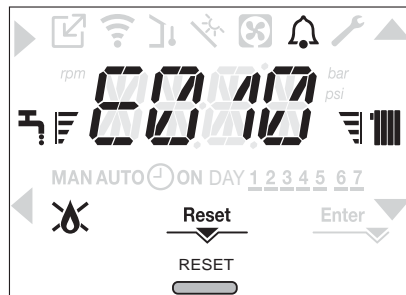
To reset the lockout press key 2 Reset



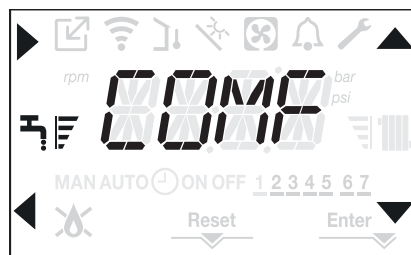
If the release attempts do not restart the boiler, contact your local Technical Assistance Centre.

8.7 "Domestic hot water comfort" function

Pressing the keys **A+B** for at least 2sec gives you access to the domestic hot water comfort functions.



COMFORT OFF is shown on the display and the icons ▲, ▼, ▶ and ◀ come on:



Using the keys ▲, ▼ you can scroll through the options in sequence <<COMFORT STANDARD>>, <<COMFORT SMART>> and then again <<COMFORT OFF>>.

Using the ▶ key activates the desired function and you exit the menu returning to the initial screen.

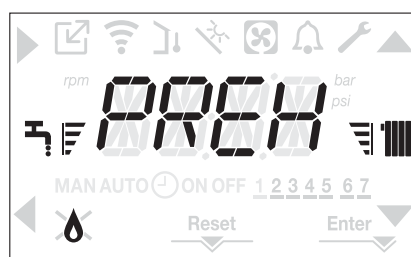
A scrolling message appears on the display with the following mode:

Function	Scrolling message
COMFORT STANDARD	PREHEATING function active
COMFORT SMART	TOUCH & GO function active
COMFORT OFF	-

COMFORT STANDARD (PREHEATING)

By setting the COMFORT STANDARD, the domestic hot water preheating function of the boiler activates. This function keeps the water in the domestic hot water exchanger hot, to reduce standby times when a request is made. When the preheating function is enabled the scrolling message PREHEATING FUNCTION IN PROGRESS is displayed. To deactivate the preheating function set COMFORT OFF.

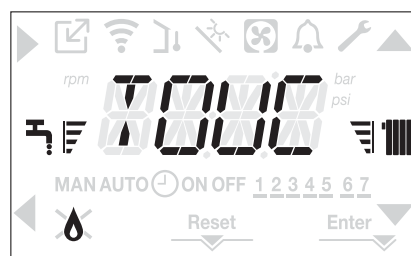
The function is not active when the boiler is OFF.



COMFORT SMART (TOUCH & GO)

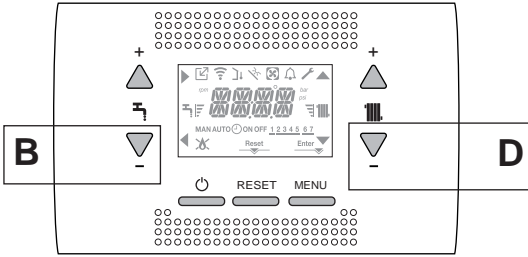
If you do not want PRE-HEATING to be always active and you want hot water immediately ready, it is possible to preheat the domestic hot water just a few moments before taking it.

Set COMFORT SMART to activate the Touch&Go function. This function allows you, by opening and closing the tap, to start the instantaneous preheating that prepare the hot water only for that water take.

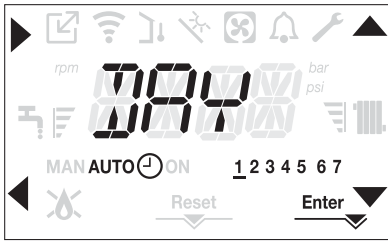


8.8 Time band scheduling function (room thermostat)

If the heating system is managed by a room thermostat, and therefore without programming timing, the programming timing on the boiler interface can be enabled by setting in the CH menu the parameter POR = 1. To access the programming timing menu press the keys **B+D** for at least 2sec.



The displays appears as in the following figure:



Using the ▲, ▼ arrows select the day or the pre-selected group of days:
 1-2-3-4-5-6-7 programming the individual days
 1-5 programming from Monday to Friday
 6-7 programming from Saturday to Sunday
 1-7 programming the entire week

With the ► key you confirm the selection made and you pass to the programming of the time bands, with the Enter key you exit the programming timing menu confirming the changes made.

With the ◀ key you exit without saving the selections.

Setting the Time Bands

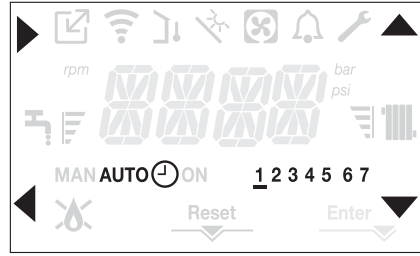
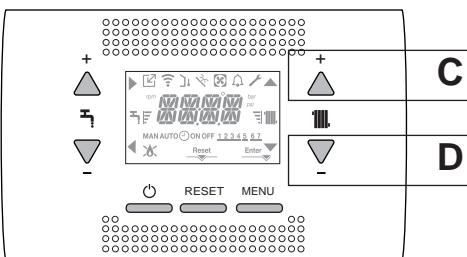
- The display shows TIME ON, press ► to set the ignition time, with ▲, ▼ change the time, confirm with ►.
- The display shows TIME OFF, press ► to set the switching off time, with ▲, ▼ change the time, confirm with ►.
- Open TIME ON again, then the programming of the time bands is resumed up to the maximum number of programmable bands (four), or else press Enter to confirm the bands set and you move on to the programming of the next day.

For each day of the week it is possible to programme up to 4 bands, each one having a start time and an end time.

Outside these time bands, heat requests from the room thermostat are ignored.

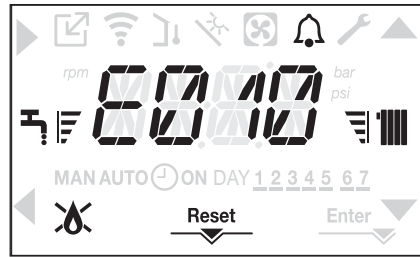
The central heating time bands enabled by default are:
 07:30 - 08:30 / 12:00 - 13:30 / 18:00 - 22:30 from MON to FRI
 08:00 - 22:30 from SAT to SUN.

When heating programming timing is enabled pressing the keys **C+D** allows you to move from AUTO programming timing to MAN ON or MAN OFF.



9 MALFUNCTIONING

When there is a fault the icon 🔔 blinks with a frequency of 0.5sec ON and 0.5sec OFF, the backlight blinks for 1min with a frequency of 1sec ON and 1sec OFF after which it switches off; while the bell continues to flash. On the 4 digits of the display a scrolling message that describes the error code is shown.



When a fault occurs the following icons can appear:

- 🔥 it comes on when there is a flame alarm (E010)
- RESET comes on when there is an alarm that requires the manual reset by the user (flame lockout for example)
- 🔧 comes on together with the 🔔 icon, except for flame and water alarms.

Reset function

In order to reset the boiler's operation in the event of a fault, it is necessary to press the RESET button

At this point, if the correct operating conditions have been restored, the boiler will restart automatically.

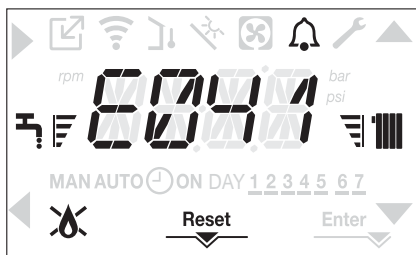
There are a maximum of 3 consecutive attempts at interface, when used up it is possible to unlock the boiler by cutting off and reconnecting the electrical supply.



b If the reset attempts do not activate the boiler, contact the Technical Assistance Centre.

For fault E041

If the pressure drops below the safety threshold of 0.3 bar the boiler displays the fault code <<E041 water transducer load the system>> for a transitional time of 30sec.

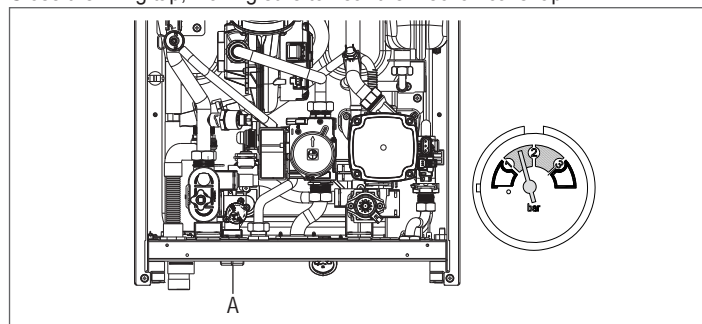


When the transitional time has finished, if the fault persists the fault code E040 is displayed.

When the boiler has fault E040 manual loading should be carried out using the filler tap (A) until the pressure is between 1 and 1.5 bar. Then press RESET.



Close the filling tap, making sure to hear the mechanical snap.



b If the drop in pressure is very frequent, contact the Technical Assistance Centre.

For fault E060

The boiler is working normally, but does not provide any stability of the domestic hot water temperature that, in any event, is supplied at a temperature of around 50°C. The intervention of the Technical Assistance Service is required.

For fault E091

The boiler has an auto-diagnostic system which, based on the total number of hours in certain operating conditions, can signal the need to clean the primary exchanger. The intervention of the Technical Assistance Service is required.

Boiler faults list

ERROR CODE	FAULT	DESCRIPTION OF ALARM TYPE
E010	flame lockout/ACF electronic fault	definitive
E011	extraneous flame	transitional
E020	limit thermostat	definitive
E030	fan fault	definitive
E040	water transducer – load system	definitive
E041	water transducer – load system	transitional
E042	water pressure transducer fault	definitive
E060	domestic hot water probe fault	transitional
E070	flow sensor fault	transitional
	flow sensor overtemperature	definitive
	flow/return sensor differential alarm	definitive
E077	main zone water thermostat	transitional
	return line probe fault	transitional
	return line probe overtemperature	definitive
E080	outlet/return line probe differential alarm	definitive
	flue gas probe fault	transitional
E090	flue gas probe overtemperature	definitive
	clean primary heat exchanger	transitional
--	water pressure low check system	transitional
--	water pressure high check system	transitional
--	boiler board communication lost	transitional
--	BUS 485 communication lost	transitional

List of combustion faults

ERROR CODE	FAULT	DESCRIPTION OF ALARM TYPE
E021	ion alarm	These are temporary alarms that if they occur 6 times in an hour they become definitive; the E097 alarm is displayed and is followed by post-purging for 45 seconds at the fan's maximum speed. It is not possible to release the alarm before the end of the post-purging unless the boiler's power supply is switched off.
E022	ion alarm	
E023	ion alarm	
E024	ion alarm	
E067	ion alarm	
E088	ion alarm	
E097	ion alarm	
E085	incomplete combustion	These are temporary alarms that if they occur 3 times in an hour they become definitive; the last error to occur is displayed and is followed by a post-purging of 5 minutes at the fan's maximum speed. It is not possible to release the alarm before the end of the post-purging unless the boiler's power supply is switched off.
E094	incomplete combustion	
E095	incomplete combustion	
E058	mains voltage fault	These are temporary faults that restrict the ignition cycle.
E065	current modulation alarm	
E086	flue gases obstruction alarm	Temporary fault signalled during pre-purging. Post-purging is maintained for 5 min at maximum fan speed.

9.1 INFO menu


Pressing key 3 on the display screen displays a list of information regarding the operation of the boiler listed by parameter name and value.

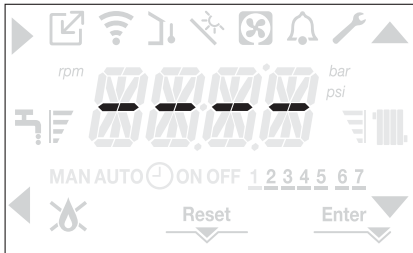
The passage from the display of one parameter to the next takes place by pressing respectively the keys ▲ and ▼.

Pressing the key ▶ allows the selected parameter to be displayed; Pressing the key ◀ returns you to the main screen:

PARAMETER NAME	DESCRIPTION
SCREED HEATING HOURS	Number of hours passed with screed heater function
CH PROBE	Boiler flow sensor value
RETURN PROBE	Boiler return sensor value
DHW PROBE	Domestic hot water probe value when boiler in instantaneous mode Storage cylinder probe value high when boiler in heating only mode
EXHAUST PROBE	Flue gas probe value
OUTDOOR TEMP PROBE	Outdoor temperature sensor instantaneous value
FILTERED OUTDOOR TEMP	Outdoor temperature filtered value used in the thermoregulation algorithm for calculating the heating setpoint
FAN SPEED	Number of turns of the fan (rpm)
MAIN ZONE OUTLET	Main zone flow sensor value (when MAIN ZONE ACTUATION TYPE = 1)
EXHAUST PROBE HOURS	Number of hours the heat exchanger has been operating in "condensing mode"
MAIN ZONE SET	Main zone delivery setpoint
WATER PRESSURE	System pressure
COMFORT	Domestic hot water comfort (OFF, STANDARD, SMART)
SUN ON	Special functions active for domestic hot water temperature in high inputs
ELECTRONIC BOARD ID	Electronic board card identification
ELECTRONIC BOARD FMW	Electronic board card fmw revision
INTERFACE FMW	Interface fmw

9.2 Temporary switch-off

In the event of temporary absences (weekends, short breaks, etc.) set the status of the boiler to OFF .



While the electrical supply and the fuel supply remain active, the boiler is protected by the systems:


- **heating anti-freeze:** this function is activated if the temperature measured by the flow sensor drops below 5°C. A heat request is generated in this phase with the ignition of the burner at minimum output, which is maintained until the outlet water temperature reaches 35° C;
- **domestic hot water anti-freeze:** this function is activated if the temperature measured by the domestic hot water probe drops below 5°C. A heat request is generated in this phase with the ignition of the burner at minimum output, which is maintained until the outlet water temperature reaches 55° C.

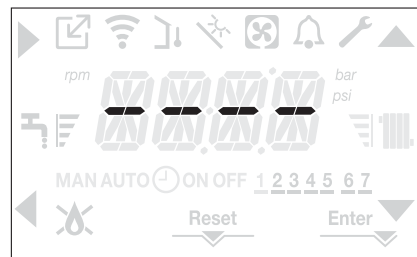
b The operation of the ANTI-FREEZE function is indicated by a scrolling message on the interface display: <<DHW ANTIFREEZE FUNCTION IN PROGRESS>> or <<CH ANTIFREEZE FUNCTION IN PROGRESS>>, as the case may be.

- **circulator anti-locking:** the circulator activates every 24 hours of stoppage for 30 seconds.

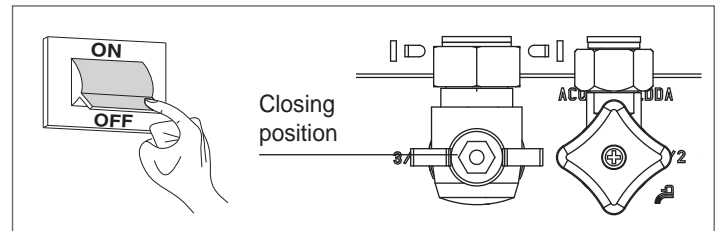
9.3 Switching off for lengthy periods

The long term non use of the boiler causes the following operations to be carried out:

- set the status of the boiler to 
- set the system's main switch to "off"
- close the fuel and water taps of the heating and domestic hot water system.

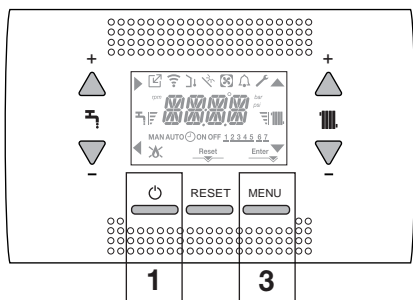


In this case, the anti-freeze and anti-blocking systems are deactivated. Drain the heating and domestic water system if there is any risk of freezing

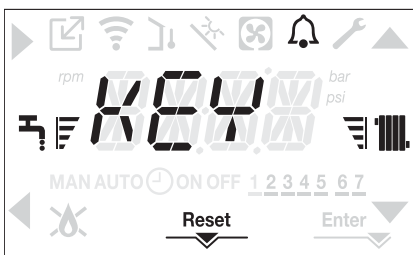


9.4 Keyboard lockout function

Pressing buttons 1+3 for at least 2sec activates the key lockout; pressing buttons 1+3 again for at least 2sec re-activates the key. The display will show <<KEY LOCKED>>.



Key 2 can stay active if there is a fault to allow the alarm to be reset.



9.5 Interface Stand by

Usually, when there are no faults or heat requests, the display always shows the temperature measured by the flow sensor. If within 10 seconds there is no heat request without any key being pressed the interface goes into stand by. The display shows the current time, the two points separating the time from the minutes blink with a frequency of 0.5sec ON and 0.5sec OFF, while the status icons will be active if necessary:



9.6 OTBus remote control connection

When an OTBus remote control is connected to the system, the boiler display shows the following screen:



In particular on the boiler display:

- it is no longer possible to set the boiler OFF/WINTER/SUMMER status (it is set by the OTBus remote control)
- it is no longer possible to set the domestic hot water setpoint (it is set by the OTBus remote control)

The domestic hot water setpoint is displayed in the INFO menu. The combination of the **A+B** keys remains active for the setting of the DOMESTIC HOT WATER COMFORT function.

TECHNICAL DATA

DESCRIPTION	UM	Residence KIS							
		25		30		35			
		G20	G31	G20	G31	G20	G31		
Heating	Rated heat input	kW		20,00		25,00		30,00	
		kcal/h		17.200		21.500		25.800	
	Nominal heat output (80°/60°)	kW		19,48		24,33		29,22	
		kcal/h		16.753		20.920		25.129	
	Nominal heat output (50°/30°)	kW		21,24		26,50		32,07	
		kcal/h		18.266		22.790		27.580	
	Reduced heat input	kW		3,60	5,00	4,90	7,00	4,90	7,00
		kcal/h		3.096	4.300	4.214	6.020	4.214	6.020
	Reduced heat output (80°/60°)	kW		3,50	4,86	4,77	6,83	4,77	6,83
		kcal/h		3.006	4.180	4.104	5.870	4.104	5.870
	Reduced heat output (50°/30°)	kW		3,81	5,30	5,13	7,34	5,13	7,34
		kcal/h		3.276	4.558	4.412	6.315	4.412	6.315
Nominal Range Rated heat output (Qn)	kW		20,00		25,00		30,00		
	kcal/h		17.200		21.500		25.800		
Minimum Range Rated heat output (Qm)	kW		3,60	5,00	4,90	7,00	4,90	7,00	
	kcal/h		3.096	4.300	4.214	6.020	4.214	6.020	
DHW	Rated heat input	kW		25,00		30,00		34,60	
		kcal/h		21.500		25.800		29.756	
	Nominal heat output (*)	kW		26,25		31,50		36,33	
		kcal/h		22.575		27.090		31.244	
	Reduced heat input	kW		3,60	5,00	4,90	7,00	4,90	7,00
		kcal/h		3.096	4.300	4.214	6.020	4.214	6.020
	Reduced heat output (*)	kW		3,28	5,00	4,54	7,00	4,54	7,00
		kcal/h		2.822	4.300	3.905	6.020	3.905	6.020
	Useful efficiency Pn max - Pn min (80°/60°)	%	97,4 - 97,1		97,3 - 97,4		97,4 - 97,4		
	Combustion efficiency	%	97,8		97,6		97,7		
	Useful efficiency Pn max - Pn min (50°/30°)	%	106,2 - 105,8		106,0 - 104,7		106,9 - 104,7		
	Useful efficiency Pn max 30% (30° return)	%	108,4		108,1		108,2		
Efficiency at average P Range Rated (80°/60°)	%	97,3		97,0		97,5			
Efficiency at average P Range Rated 30% (30° return)	%	108,5		108,4		108,3			
Overall electric output (maximum heating output)	W	75		72		84			
Overall electric output (maximum DHW output)	W	85		83		99			
Circulator electric power (1.000 l/h) (DHW - CH)	W	39		39		39			
Category • Country of destination		II2H3P • (+)		II2H3P • (+)		II2H3P • (+)			
Voltage supply	V-Hz	230-50		230-50		230-50			
Protection level	IP	X5D		X5D		X5D			
Stop loss	W	34		32		32			
Losses at the flue with burner off - burner on	%	0,10 - 2,23		0,08 - 2,39		0,06 - 2,33			
Heating operation									
Pressure	bar	3		3		3			
Minimum pressure for standard operation	bar	0,25-0,45		0,25-0,45		0,25-0,45			
Maximum temperature	°C	90		90		90			
Selection field of heating water temperature	°C	20/45 ÷ 40/80		20/45 ÷ 40/80		20/45 ÷ 40/80			
Pump: maximum head available	mbar	286		286		286			
for system capacity	l/h	1.000		1.000		1.000			
Membrane expansion tank	l	9		9		9			
Expansion tank pre-loading (heating)	bar	1		1		1			
DHW operation									
Maximum pressure	bar	8		8		8			
Minimum pressure	bar	0,15		0,15		0,15			
Quantity of hot water with Δt 25° C	l/min	15,1		18,1		20,8			
	l/min	12,5		15,1		17,4			
	l/min	10,8		12,9		14,9			
DHW minimum capacity	l/min	2		2		2			
Selection field of domestic H2O temperature	°C	37-60		37-60		37-60			
Flow regulator	l/min	10		12		14			
Gas pressure									
Nominal methane gas pressure (G20)	mbar	G20	G31	G20	G31	G20	G31		
Nominal liquid gas LPG pressure (G31)	mbar	20	-	20	-	20	-		
		-	37	-	37	-	37		

DESCRIPTION	UM	Residence KIS						
		25		30		35		
Hydraulic connections								
CH input - output	Ø	3/4"		3/4"		3/4"		
DHW input-output	Ø	1/2"		1/2"		1/2"		
Gas input	Ø	3/4"		3/4"		3/4"		
Boiler dimensions								
Height	mm	822		822		822		
Width	mm	420		420		420		
Depth	mm	275		350		350		
Boiler weight	kg	35		37		37		
Heating output								
Air capacity	Nm ³ /h	24,298	24,819	30,372	31,024	36,447	37,228	
Flue gas capacity	Nm ³ /h	26,304	26,370	32,880	32,963	39,456	39,555	
Mass flue gas flow rate (max-min)	g/s	9,086-1,635	9,297-2,324	11,357-2,226	11,621-3,254	13,629-2,226	13,946-3,254	
Domestic hot water capacity								
Air capacity	Nm ³ /h	30,372	31,024	36,447	37,228	42,035	42,937	
Flue gas capacity	Nm ³ /h	32,880	32,963	39,456	39,555	45,506	45,620	
Mass flue gas flow rate (max-min)	g/s	11,357-1,635	11,621-2,324	13,629-2,226	13,946-3,254	15,718-2,226	16,084-3,254	
Fan performance								
Residual discharge head of concentric pipes 0.85 m	Pa	60		60		60		
Residual discharge head of separate pipes 0.5 m	Pa	174		150		190		
Residual discharge head of boiler without pipes	Pa	180		170		195		
Concentric flue gas outlet pipes								
Diameter	mm	60-100		60-100		60-100		
Maximum length	m	10		6		6		
Losses for a 45°/90° bend	m	1,3/1,6		1,3/1,6		1,3/1,6		
Hole in wall (diameter)	mm	105		105		105		
Concentric flue gas outlet pipes								
Diameter	mm	80-125		80-125		80-125		
Maximum length	m	25		15		15		
Losses for a 45°/90° bend	m	1/1,5		1/1,5		1/1,5		
Hole in wall (diameter)	mm	130		130		130		
Twin flue gas outlet pipes								
Diameter	mm	80		80		80		
Maximum length	m	60 + 60		33 + 33		35+35		
Losses for a 45°/90° bend	m	1/1,5		1/1,5		1/1,5		
Forced open installation B23P-B53P								
Diameter	mm	80		80		80		
Maximum discharge tube length	m	110		65		65		
Nox		class 6		class 6		class 6		
Emission values at maximum and minimum output (**)								
Maximum	CO s.a. less than	p.p.m.	G20 130	G31 130	G20 120	G31 140	G20 140	G31 150
	CO ₂ (***)	%	9,0	10,0	9,0	10,0	9,0	10,0
	NO _x s.a. lower than	p.p.m.	30	30	50	50	40	40
	T flue gases	°C	69	68	67	65	65	63
Minimum	CO s.a. less than	p.p.m.	10	10	10	10	10	10
	CO ₂ (***)	%	9,0	10,0	9,0	10,0	9,0	10,0
	NO _x s.a. lower than	p.p.m.	30	30	25	50	25	40
	T flue gases	°C	63	62	59	59	65	63

(*) average value between various hot water operation conditions

(**) check performed with concentric pipe Ø 60-100, length 0,85 m. - water temperature 80-60°C

The data indicated must not be used to certify the system; for certification, use the data indicated in the "System handbook" measured during first ignition.

(***) CO₂ tolerance = +0.6% -1%

(+) The installation of this product is allowed only in the destination Countries contained in the data plate, regardless of the present translation language.

PARAMETERS	UM	Residence KIS	
		METHANE GAS (G20)	LPG (G31)
Lower Wobbe index (at 15°C-1013 mbar)	MJ/m³S	45,67	70,69
Net Calorific Value	MJ/m³S	34,02	88
Supply nominal pressure	mbar (mm H ₂ O)	20 (203,9)	37 (377,3)
Minimum supply pressure	mbar (mm H ₂ O)	10 (102,0)	-
25 KIS			
Burner: diameter/length	mm	70/86	70/86
Number of diaphragm holes	n°	1	1
Diaphragm holes diameter	mm	4,3	4,3
CH maximum gas capacity	Sm³/h	2,12	-
	kg/h	-	1,55
DHW maximum gas capacity	Sm³/h	2,64	-
	kg/h	-	1,94
CH minimum gas capacity	Sm³/h	0,38	-
	kg/h	-	0,39
DHW minimum gas capacity	Sm³/h	0,38	-
	kg/h	-	0,39
Number of fan rotations with slow ignition	rpm	5.500	5.500
Maximum number of CH fan rotations	rpm	6.200	6.000
Maximum number of DHW fan rotations	rpm	7.600	7.400
Minimum number of CH/DHW fan rotations	rpm	1.600	2.000
Max n° of CH fan rotations in C(10) configuration (Ø60-100 • Ø80-125 • Ø80)	rpm	6.200	-
Max n° of DHW fan rotations in C(10) configuration (Ø60-100 • Ø80-125 • Ø80)	rpm	7.600	-
Min n° of CH/DHW fan revolutions in C(10) configuration (Ø60-100 • Ø80-125 • Ø80)	rpm	1.600	-
30 KIS			
Burner: diameter/length	mm	70/125	70/125
Number of diaphragm holes	n°	1	1
Diaphragm holes diameter	mm	5,2	5,2
CH maximum gas capacity	Sm³/h	2,64	-
	kg/h	-	1,94
DHW maximum gas capacity	Sm³/h	3,17	-
	kg/h	-	2,33
CH minimum gas capacity	Sm³/h	0,52	-
	kg/h	-	0,54
DHW minimum gas capacity	Sm³/h	0,52	-
	kg/h	-	0,54
Number of fan rotations with slow ignition	rpm	5.500	5.500
Maximum number of heating fan rotations	rpm	5.800	5.600
Maximum number of DHW fan rotations	rpm	6.900	6.700
Minimum number of CH/DHW fan rotations	rpm	1.700	1.900
Max n° of CH fan rotations in C(10) configuration (Ø60-100 • Ø80-125 • Ø80)	rpm	5.800	-
Max n° of DHW fan rotations in C(10) configuration (Ø60-100)	rpm	7.250	-
Max n° of DHW fan rotations in C(10) configuration (Ø80-125 • Ø80)	rpm	6.900	-
Min n° of CH/DHW fan revolutions in C(10) configuration (Ø60-100)	rpm	1.750	-
Min n° of CH/DHW fan revolutions in C(10) configuration (Ø80-125 • Ø80)	rpm	1.700	-
35 KIS			
Burner: diameter/length	mm	70/125	70/125
Number of diaphragm holes	n°	1	1
Diaphragm holes diameter	mm	5,2	5,2
CH maximum gas capacity	Sm³/h	3,17	-
	kg/h	-	2,33
DHW maximum gas capacity	Sm³/h	3,66	-
	kg/h	-	2,69
CH minimum gas capacity	Sm³/h	0,52	-
	kg/h	-	0,54
DHW minimum gas capacity	Sm³/h	0,52	-
	kg/h	-	0,54
Number of fan rotations with slow ignition	rpm	5.500	5.500
Maximum number of CH fan rotations	rpm	6.900	6.900
Maximum number of DHW fan rotations	rpm	7.800	7.800
Minimum number of CH/DHW fan rotations	rpm	1.700	1.900
Max n° of CH fan rotations in C(10) configuration (Ø60-100 • Ø80-125 • Ø80)	rpm	6.900	-
Max n° of DHW fan rotations in C(10) configuration (Ø60-100)	rpm	8.200	-
Max n° of DHW fan rotations in C(10) configuration (Ø80-125 • Ø80)	rpm	7.800	-
Min n° of CH/DHW fan revolutions in C(10) configuration (Ø60-100)	rpm	1.800	-
Min n° of CH/DHW fan revolutions in C(10) configuration (Ø80-125 • Ø80)	rpm	1.700	-

Parameter	Symbol	RESIDENCE 25 KIS	RESIDENCE 30 KIS	RESIDENCE 35 KIS	Unit
Seasonal space heating energy efficiency class	-	A	A	A	-
Water heating energy efficiency class	-	A	A	A	-
Rated heat output	P _{nominal}	19	24	29	kW
Seasonal space heating energy efficiency	η _s	93	93	93	%
Useful heat output					
At rated heat output and high-temperature regime (*)	P ₄	19,5	24,3	29,2	kW
At 30% of rated heat output and low-temperature regime (**)	P ₁	6,5	8,1	9,7	kW
Useful efficiency					
At rated heat output and high-temperature regime (*)	η ₄	87,6	87,3	87,8	%
At 30% of rated heat output and low-temperature regime (**)	η ₁	97,7	97,6	97,5	%
Auxiliary electricity consumption					
At full load	el _{max}	28,0	28,0	28,0	W
At part load	el _{min}	14,0	14,0	14,0	W
In Stand-by mode	PSB	3,0	3,0	3,0	W
Other parameters					
Stand-by heat loss	P _{stby}	34,0	32,0	32,0	W
Pilot flame energy consumption	P _{ign}	-	-	-	W
Annual energy consumption	Q _{HE}	36	45	53	GJ
Sound power level, indoors	L _{WA}	50	50	52	dB
Emissions of nitrogen oxides	NO _x	46	32	37	mg/kWh
For combination heaters					
Declared load profile		XL	XL	XL	
Water heating energy efficiency	η _{wh}	86	84	85	%
Daily electricity consumption	Q _{elec}	0,139	0,145	0,138	kWh
Daily fuel consumption	Q _{fuel}	22,668	23,484	23,046	kWh
Annual electricity consumption	AEC	30	32	30	kWh
Annual fuel consumption	AFC	17	18	17	GJ

(*) High-temperature regime means 60 °C return temperature at heater inlet and 80 °C feed temperature at heater outlet.



(**) Low temperature means for condensing boilers 30 °C, for low-temperature boilers 37 °C and for other heaters 50 °C return temperature (at heater inlet).






NOTE

With reference to the Delegated Regulation (EU) No. 811/2013, the information in the table can be used for completing the product data sheet and the labelling for room heating appliances, for mixed heating appliances, for all those appliances for enclosed space heating, for temperature control devices and solar devices:

ADDED DEVICES	CLASS	BONUS
OUTDOOR TEMPERATURE SENSOR	II	2%
OT CONTROL PANEL	V	3%
OUTDOOR TEMPERATURE SENSOR + OT CONTROL PANEL	VI	4%

Serial number plate

	Domestic hot water function
	Heating function
Q_n	Nominal heat delivery
P_n	Nominal heat output
Q_m	Reduced heat delivery
Q_{min}	Minimal heat output
IP	Degree of Protection
P_{mw}	Maximum DHW pressure
P_{ms}	Maximum heating pressure
T	Temperature
D	Specific flow rate
NO_x	NO _x class

RIELLO		RIELLO S.p.A. - Via Ing. Pilade Riello, 7 - 37045 Legnago (Vr)					
RESIDENCE KIS		IP	NO _x :	Q _n	Q _n	Q _m	Q _n
Serial N.		COD.			80-60 °C	80-60 °C	50-30 °C
230 V - 50 Hz	W		Q _n (Hi) =	kW	kW	kW	
	P _{mw} = bar	T = °C	P _n =	kW	kW	kW	kW
	P _{ms} = bar	T = °C			D: l/min		

1 AVERTISMENTE ȘI MĂSURI DE SIGURANȚĂ



b Centralele termice fabricate în fabricile noastre sunt verificate chiar și în cele mai mici detalii, pentru a proteja utilizatorii și instalatorii de eventualele vătămări. După efectuarea lucrărilor asupra produsului, personalul calificat trebuie să verifice cablajul electric, în special partea deizolată a cablurilor, care nu trebuie să iasă din placa cu borne și să evite posibilitatea contactului cu părțile sub tensiune ale cablurilor.

b Acest manual de instalare și de utilizare constituie o parte integrantă a produsului: asigurați-vă că este păstrat întotdeauna împreună cu aparatul, chiar dacă este transferat altui proprietar sau utilizator sau mutat într-un alt sistem de încălzire. În cazul deteriorării sau pierderii manualului, solicitați un alt exemplar Centrului de asistență tehnică de la nivel local.

b Această centrală termică poate fi instalată și supusă operațiunilor de service numai de personal calificat, în conformitate cu reglementările în vigoare.

b Se recomandă instalatorului să instruiască utilizatorul cu privire la funcționarea aparatului și la normele esențiale în materie de siguranță.

b Centrala trebuie folosită exclusiv în scopul pentru care a fost proiectată. Este exclusă orice responsabilitate contractuală și extracontractuală a producătorului pentru daunele cauzate persoanelor, animalelor sau lucrurilor, ca urmare a unor erori de instalare, reglare, întreținere sau a utilizării necorespunzătoare.

b Aparatul poate fi utilizat de copii care au împlinit 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau fără experiența sau cunoștințele necesare, doar dacă sunt supravegheate direct sau după ce și-au însușit instrucțiunile corespunzătoare utilizării echipamentului în siguranță și înțelegerii pericolelor pe care le presupun. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea aparatului sunt responsabilitatea utilizatorului. Este interzisă curățarea sau întreținerea aparatului de către copii, dacă aceștia nu se află sub supraveghere.

b După îndepărtarea ambalajului, asigurați-vă că este complet conținutul. În cazul în care conținutul nu corespunde, adresați-vă distribuitorului de la care ați achiziționat centrala.

b Evacuarea supapei de siguranță a aparatului trebuie să fie conectată la un sistem de colectare și evacuare adecvat. Producătorul aparatului nu este responsabil pentru eventualele pagube cauzate de intervențiile asupra supapei de siguranță.

b Etanșarea liniei de racordare a golirii condensului trebuie să fie sigură și linia trebuie protejată complet împotriva riscului de îngheț (de exemplu, prin izolarea acesteia).

b Verificați dacă canalul de scurgere a apei de ploaie de la racordul pentru evacuarea gazelor arse și țeava de legătură corespunzătoare nu sunt obstrucționate.

b Eliminați materialele de ambalare în recipiente adecvate, la centre de colectare corespunzătoare.

b Deșeurile trebuie să fie eliminate fără riscuri pentru sănătatea umană și fără a recurge la proceduri sau la metode care ar putea cauza daune de mediu.

b În timpul instalării, utilizatorul trebuie să fie informat că:

- în cazul scurgerilor de apă, alimentarea cu apă trebuie să fie oprită și Centrul de asistență tehnică trebuie contactat imediat
- verificați periodic dacă presiunea de funcționare a sistemului hidraulic este cuprinsă între 1 și 1,5 bari.

b Dacă centrala termică nu este utilizată pentru o perioadă lungă de timp, se recomandă efectuarea următoarelor operații:

- aducerea întrerupătorului principal al centralei și a celui principal al instalației în poziția „oprit”
- închiderea robinetelor de combustibil și de apă ale instalației de încălzire și de apă caldă menajeră
- golirea circuitelor de încălzire și de apă caldă menajeră, dacă există riscul de îngheț

b Întreținerea centralei termice trebuie efectuată cel puțin o dată pe an; acest lucru trebuie rezervat în prealabil la Centrul de asistență tehnică pentru a asigura standardele de siguranță necesare.

b Pentru montarea, programarea și punerea în funcțiune a centralei atunci când este folosită în sisteme hibride cu pompă de căldură, cilindru de stocare și circuit de încălzire solară, consultați manualul sistemului.



La sfârșitul ciclului de viață, produsul nu trebuie să fie eliminat ca un deșeu solid municipal, ci trebuie să fie încredințat unui punct de colectare diferențiată a deșeurilor.

Pentru siguranța dumneavoastră, trebuie să rețineți că:

a Este interzisă acționarea dispozitivelor sau a aparatelor electrice precum întrerupătoare, electrocasnice etc., dacă se simte miros de carburant sau de gaze neare. În acest caz: aerisiți camera prin deschiderea ușilor și a ferestrelor:

- închideți dispozitivul de oprire a carburantului;
- solicitați intervenția rapidă a Serviciului de asistență tehnică sau a personalului calificat.

a Este interzisă atingerea aparatului dacă aveți picioarele goale și părți ale corpului ude.

a Este interzisă orice operațiune tehnică sau de curățare înainte de decuplarea aparatului de la rețeaua de alimentare electrică, aducând întrerupătorul general al instalației pe poziția „oprit” și întrerupătorul principal al centralei pe „OFF” (oprit).

a Este interzisă modificarea dispozitivelor de siguranță sau de reglare fără acordul și indicațiile producătorului aparatului.

a Este interzis să trageți, să desprindeți, să răsuciți cablurile electrice care ies din aparat, chiar dacă acesta este deconectat de la rețeaua de alimentare cu energie electrică.

a Evitați acoperirea sau reducerea dimensiunilor deschiderilor de ventilare a încăperii de instalare, nu lăsați recipiente și substanțe inflamabile în încăperea în care este instalat aparatul.

a Nu lăsați recipiente și substanțe inflamabile în încăperea în care este instalat aparatul.

a Este interzis să eliberați în mediul înconjurător sau să lăsați la îndemâna copiilor materialul ambalajului, întrucât poate fi o potențială sursă de pericol. Acesta trebuie eliminat conform prevederilor reglementărilor în vigoare.

a Este interzisă blocarea scurgerii condensului. Conducta de evacuare a condensului trebuie să fie orientată spre conducta de evacuare, împiedicând astfel formarea unor conducte suplimentare de scurgere. Nu efectuați niciodată lucrări la vana de gaz.

a **Numai pentru utilizator:** Se interzice accesul la părțile interne ale cazanului. Orice intervenție asupra cazanului trebuie să fie efectuată de către Centrul de Asistență Tehnică sau de personal calificat profesional.

MANUAL DE INSTALARE

2 DESCRIERE

Centralele **Residence KIS** au un nou sistem de control al arderii ACC (controlul activ al combustiei).

Acest nou sistem de control, dezvoltat de **Riello**, asigură funcționalitate, eficiență și emisii scăzute în orice condiții.

Sistemul ACC utilizează un senzor de ionizare imersat în flacăra arzătorului, a cărui informație permite plăcii de comandă să acționeze vana de gaz care reglează carburantul.

Acest sistem de control sofisticat asigură reglarea automată a arderii, astfel încât nu este necesară o calibrare inițială.

Sistemul ACC este capabil să adapteze centrala termică la funcționarea cu diferite compoziții de gaze, diferite lungimi de țevi și altitudini diferite (în limitele de proiectare).

Sistemul ACC poate efectua, de asemenea, o operație de auto-diagnosticare care oprește arzătorul înainte de depășirea limitei de emisii superioare permisă.

Residence KIS este o centrală termică murală cu condensare de tip C care se utilizează pentru încălzire și producere apă caldă menajeră.

În funcție de accesoriul de evacuare a gazelor arse utilizat, centrala se clasifică în categoriile B23P; B53P; C(10); C13,C13x; C33,C33x; C43,C43x; C53,C53x; C83,C83x; C93,C93x.

În configurația B23P (când este instalat la interior) aparatul nu poate fi montat în dormitoare, băi, camere de duș sau în alte încăperi în care se află șeminee deschise fără circulație adecvată a aerului. Încăperea în care va fi instalată centrala trebuie să fie ventilată în mod corespunzător. Cerințele detaliate pentru instalarea coșului de fum, a țevilor de gaz și pentru ventilarea camerei pot fi găsite în UNI 7129-7131.

În configurația C, centrala poate fi instalată în orice tip de încăpere, fără să se impună restricții cu privire la aerisire sau dimensiunile încăperii.

3 INSTALARE

3.1 Curățarea sistemului și caracteristicile apei

În cazul unei noi instalări sau al înlocuirii centralei, trebuie să efectuați o curățare preventivă a instalației de încălzire.

Pentru a garanta buna funcționare a produsului, după fiecare operațiune de curățare, adăugare de aditivi și/sau tratamente chimice (de exemplu, antigel, peliculă etc. ...), asigurați-vă că parametrii din tabel se încadrează în valorile indicate.

PARAMETRI	UM	APA DIN CIRCUITUL DE ÎNCĂLZIRE	APĂ DE UMLERE
Valoare PH		7-8	-
Duritate	°F	-	<15
Aspect		-	limpede
Fe	mg/kg	0.5	-
Cu	mg/kg	0.1	-

3.2 Dimensiuni și greutatea (fig. 5)

Residence KIS				
	25 KIS	30 KIS	35 KIS	
L	420	420	420	mm
P	275	350	350	mm
H	740	740	740	mm
H1(*)	822	822	822	mm
Greutate netă	35	37	37	kg

(*) Cuprinzătoare a dispozitivului SRD

3.3 Manipulare (Fig. 6)

După des pachetare, manipularea centralei se face manual folosind cadrul de susținere.

3.4 Locul de instalare

Centrala **Residence KIS** poate fi instalată în mai multe tipuri de camere, atât timp cât conductele de evacuare a gazelor arse și conductele de admisie a aerului pentru ardere sunt aduse la exteriorul încăperii.

În acest caz, camera nu necesită o gură de aerisire deoarece centralele **Residence KIS** au un circuit de ardere care este „etanș” în raport cu mediul de instalare.

b Trebuie avute în vedere spațiile necesare pentru accesul la dispozitivele de siguranță și de reglare și pentru efectuarea operațiilor de întreținere.

b Asigurați-vă că gradul de protecție electrică al centralei este adecvat caracteristicilor încăperii de instalare.

b În cazul în care centrala este alimentată cu gaz combustibil având o greutate specifică superioară celei a aerului, părțile electrice trebuie amplasate la o distanță de peste 500 mm.

3.5 Montarea pe instalații vechi sau care trebuie să fie recondiționate

Când centrala **Residence KIS** este montată pe instalații vechi sau pe instalații recondiționate, verificați dacă:

- Coșul de fum este adaptat la temperaturile produșilor de ardere în regim de condens, este calculat și realizat conform normelor, este cât mai rectiliniu posibil, etanșizat, izolat și nu prezintă blocaje sau restrângeri. Este dotat cu sistemele adecvate de colectare și de evacuare a condensului
- Instalația electrică este realizată conform normelor specifice, de către personal calificat
- Conducta de alimentare cu combustibil și eventualul rezervor (GPL) sunt concepute conform normelor specifice
- Vasul de expansiune asigură absorbția totală a dilatării fluidului din instalație
- Debitul și prevalența pompei de circulație sunt adecvate pentru caracteristicile instalației
- Instalația se spală, se curăță de orice urme de noroi, se construiește, se ventilează și se etanșează. Se recomandă ca un filtru magnetic să fie instalat pe conducta de retur a instalației
- Sistemul de evacuare a condensului (sifon) este racordat și îndreptat spre conducta de colectare a apei pluviale.

3.6 Norme privind instalarea

Instalarea trebuie efectuată de personal calificat, în conformitate cu următoarele standarde de referință:

- UNI 7129-7131
- CEI 64-8.

De asemenea, trebuie respectate întotdeauna normele locale ale pompierilor, ale companiei de gaz și alte eventuale prevederi municipale.

POZIȚIE

Residence este o centrală de perete pentru încălzire și pentru producerea apei calde care, în funcție de tipul de instalare, se împarte în două categorii:

- centrală de tip B23P-B53P, instalare forțată deschisă, cu conductă de evacuare a gazelor arse și aspirare a aerului de ardere din mediul în care este instalată. Dacă centrala nu este instalată la exterior, admisia aerului în zona de instalare este obligatorie.
- centrală de tip C(10), C13,C13x; C33,C33x; C43,C43x; C53,C53x; C83,C83x, C93,C93x: aparat cu carcasă etanșă, cu conductă de evacuare a gazelor arse și aspirare a aerului de ardere din exterior. Nu necesită priză de aer în spațiul în care este instalată. Acest tip TREBUIE să fie instalat folosind țevi concentrice sau alte tipuri de evacuări concepute pentru centrale termice cu condensare cu o cameră etanșă.

Residence poate fi instalată în exterior într-un loc parțial protejat (de exemplu, un loc în care centrala termică nu este expusă contactului direct sau infiltrării ploii, zăpezii sau grindinei) și în conformitate cu reglementările locale și naționale. Centrala termică poate funcționa într-un interval de temperatură cuprins între 0°C și +60°C.

SISTEMUL DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA ÎNGHEȚULUI

Centrala este echipată în serie cu un sistem automat de protecție la îngheț, care se activează atunci când temperatura apei din circuitul primar scade sub 5°C. Acest sistem este întotdeauna activ și asigură protecția centralei până la o temperatură de 0°C a aerului din locul de instalare.

b Pentru a beneficia de această protecție, bazată pe funcționarea arzătorului, centrala trebuie să poată fi pornită; prin urmare, orice condiție de blocare (de exemplu, lipsa alimentării cu gaz sau cu energie electrică) dezactivează protecția.

În condiții normale de funcționare, centrala are capacitatea de a se proteja împotriva înghețului.

În cazul în care centrala este lăsată fără alimentare pentru perioade lungi de timp în zone în care pot fi atinse temperaturi mai mici de 0°C și nu se dorește golirea instalației de încălzire, pentru protecția împotriva înghețului a centralei se recomandă introducerea în circuitul principal a unui lichid antigel de calitate corespunzătoare. Urmați cu rigurozitate instrucțiunile producătorului în ceea ce privește procentul de lichid de protecție împotriva înghețului în raport cu temperatura minimă la care se dorește menținerea circuitului aparatului, durata sau eliminarea lichidului. În ceea ce privește circuitul de apă caldă menajeră, se recomandă golirea circuitului. Materialele din care sunt realizate componentele centralei rezistă la lichide antigel pe bază de glicoli etilenici.

DISTANȚE MINIME (Fig. 8a-8b)

Pentru a asigura accesul la centrala termică pentru operațiile normale de întreținere, respectați distanțele libere minime de instalare prevăzute.

Pentru poziționarea corectă a aparatului, rețineți că:

- acesta nu trebuie să fie amplasat deasupra unui aragaz sau a altui dispozitiv de gătit
- este interzisă lăsarea produselor inflamabile în camera unde este instalată centrala termică
- pereții sensibili la căldură (de exemplu, pereții din lemn) trebuie să fie protejați cu o izolație adecvată.

b La instalare, este ABSOLUT NECESAR să se ofere spațiile necesare pentru introducerea instrumentului pentru analiza arderii. Am furnizat un exemplu de schemă în care distanțele dintre centrală și unitatea de perete / nișă au fost obținute cu ajutorul unui instrument cu o lungime de 300 mm. Instrumentele mai lungi necesită mai mult spațiu.

3.7 Instalarea conductei de evacuare a condensului (Fig. 9)

b Înainte de a porni centrala, chiar și temporar, este necesară instalarea dispozitivului SRD furnizat. Producătorul NU își asumă răspunderea pentru vătămările corporale sau daunele materiale cauzate de centrala care funcționează fără ca dispozitivul SRD să fie instalat corect.

Pentru instalare, procedați după cum urmează:

- îndepărtați capacul (T) al sifonului
- fixați dispozitivul SRD în sifon, poziționând garnitura între acestea, înșurubându-l până la capăt și verificând etanșarea
- conectați conducta de evacuare a condensului furnizată împreună cu produsul, apoi evacuați condensul într-un sistem adecvat de evacuare în conformitate cu normele actuale.

b Dacă nu este posibilă montarea dispozitivului SRD datorită interferenței cu alte obiecte situate sub centrală, este posibilă montarea acestuia într-o poziție diferită prin introducerea unei țevi de legătură între dispozitivul SRD și sifon pentru a asigura o etanșare perfectă. Dispozitivul SRD trebuie așezat întotdeauna în poziție VERTICALĂ pentru a vă asigura că funcționează corect

3.8 Poziționarea centralei cu montare pe perete și a conexiunilor hidraulice (Fig. 10)

Centrala termică este livrată standard cu o placă de susținere centrală termică. Poziția și dimensiunea îmbinărilor hidraulice sunt descrise în detaliu. Pentru montare, efectuați următoarele operațiuni:

- fixați placa de susținere centrală termică (F) pe perete și folosiți o nivelă cu bulă de aer pentru a vă asigura că este perfect orizontală
- marcați cele 4 găuri (Ø 6 mm) prevăzute pentru fixarea plăcii de susținere centrală termică (F)
- asigurați-vă că toate măsurile sunt exacte, apoi găuriți peretele utilizând un burghie care să aibă vârful cu diametrul indicat anterior
- fixați placa cu cadrul integrat (G) pe perete.
- fixați țeava furnizată în picul documentației la fittingul supapei de siguranță (S), apoi racordați-o la un sistem adecvat de golire.

Efectuați racordurile hidraulice:

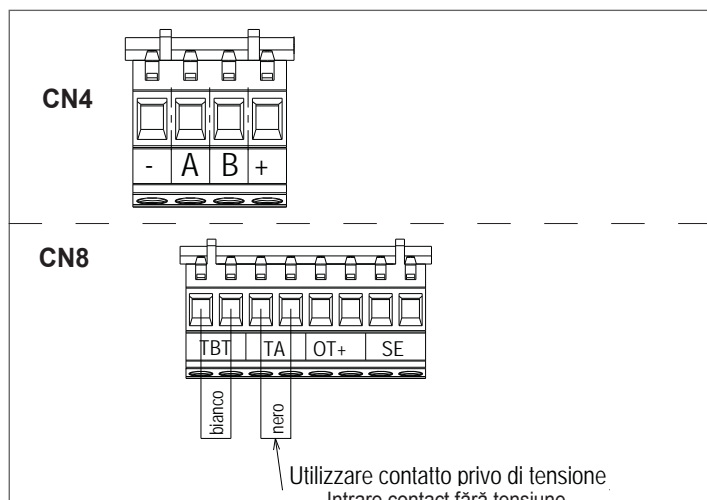
M	tur încălzire	3/4" M
AC	ieșire apă caldă	1/2" M
G	gaz	3/4" M
R	retur încălzire	3/4" M
AF	intrare apă rece	1/2" M
S	supapă de siguranță	1/2" M

3.9 Conexiuni electrice

Conexiuni de joasă tensiune

Efectuați conexiunile de joasă tensiune după cum urmează:

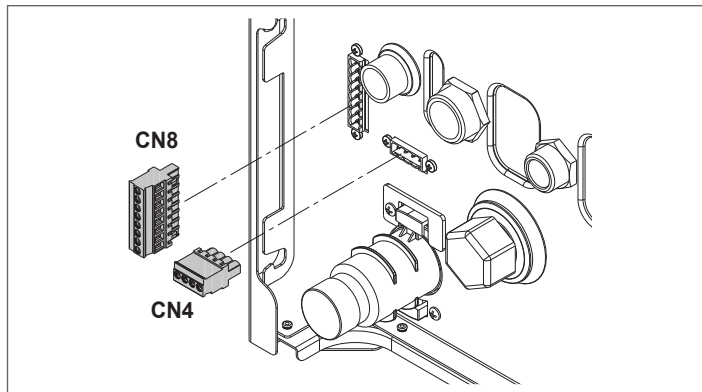
- utilizați conectorii furnizați cu produsul:
 - conector cu 4 poli pentru BUS 485 (- A B +)
 - conector cu 8 poli pentru TBT - TA -OT+ - SE



CN4	(- A B +)	Magistrala 485
CN8	TBT	Termostat limită temperatură scăzută
	TA	Termostat de cameră (intrare contact fără tensiune)
	OT+	Term. în aer liber
	SE	Senzor de temperatură externă
	bianco	alb
	nero	negru

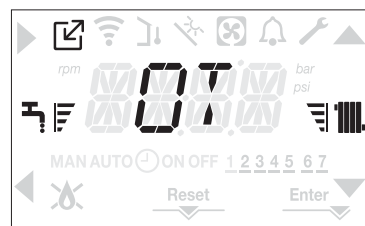
- efectuați conexiunile electrice utilizând conectorul dorit, după cum este indicat în schița de detaliu
- după efectuarea conexiunilor electrice, introduceți corect conectorul în piesa pereche.

- b Vă recomandăm să utilizați conductori cu o secțiune de maxim 0,5 mm².
- b În cazul unei conexiuni TA sau TBT, scoateți conductorii de șuntare aferenți de pe placa cu borne.
- b Dacă nu este conectată cutia de conexiuni electrice de joasă tensiune, centrala termică nu pornește.



Conectarea comenzii la distanță OTBus

Când este conectată la sistemul de control de la distanță OTBus, afișajul centralei prezintă următoarele:



În special, pe afișajul centralei termice:

- nu mai este posibilă setarea stării centralei la starea OPRIT/IARNĂ/ VARĂ (este setată prin comanda la distanță OTBus)
- nu mai este posibilă setarea punctului de setare a apei calde menajere al centralei termice (este setat prin comanda la distanță OTBus)
- nu este posibilă activarea funcției CONTROLUL COMBUSTIEI în cazul în care centrala este conectată la un OTBus la distanță

În plus:

- Valoarea de setare a apei calde menajere este afișată în meniul INFO
- Combi-nația tastelor A+B rămâne activă pentru setarea funcției APĂ CALDĂ MENAJERĂ CONFORT.
- Valoarea de setare pentru încălzire de pe afișajul centralei este utilizată dacă există solicitări de încălzire de la TA, iar comanda de la distanță OTBus nu prezintă solicitare dacă parametrul DO_AUX1 = 1 sau DO_AUX1 = 0 și jumperul pe pinul 1-2 al X21 închis.

Putem observa că, prin conectarea comenzii la distanță OTBus, nu este posibil să se modifice la 1 valorile parametrilor MAIN ZONE ACTUATION TYPE și ZONE1 ENABLE.

Observație: comanda de la distanță OT+ nu poate fi conectată dacă sistemul dispune deja de plăci de interfață BE16. Din același motiv, plăcile BE16 nu pot fi conectate dacă există deja un dispozitiv OT+.

În acest caz, sistemul prezintă următorul mesaj de eroare: <<OT+ CONFIGURATION ERROR>>.

Conexiuni de înaltă tensiune

Conexiunea la rețeaua electrică trebuie să fie realizată prin intermediul unui dispozitiv de separare cu o deschidere omnipolară de cel puțin 3,5 mm (EN 60335/1, categoria 3). Aparatul funcționează cu curent alternativ la 230 V/50 Hz și este în conformitate cu standardul EN 60335-1. Este obligatorie conectarea cu o împământare eficientă, conform normativelor în vigoare.

- b Este responsabilitatea instalatorului să asigure o împământare adecvată a aparatului; producătorul nu răspunde pentru eventuale daune cauzate de realizarea incorectă sau de nerealizarea acesteia
- b De asemenea, vă sfătuim să respectați conexiunea fază-nul (L-N).
- b Conductorul de legare la pământ trebuie să fie cu câțiva centimetri mai lung decât celelalte.

- b** Pentru a crea etanșeitatea centralei, utilizați o clemă și strângeți-o pe canalul de cablu utilizat.

Centrala termică poate funcționa cu o alimentare fază-nul sau fază-fază (neoscilantă).

Este interzisă utilizarea conductelor de gaz și/sau de apă ca împământare pentru aparaturile electrice.

Pentru conexiunea electrică, folosiți cablul de alimentare din dotare. Dacă trebuie înlocuit cablul de alimentare, utilizați un cablu HAR H05V2V2-F, 3 x 0,75 mm², Ø exterior max. 7 mm.

3.10 Conexiunea de gaz

Racordarea alimentării cu gaz trebuie efectuată în conformitate cu standardele actuale de instalare.

Înainte de efectuarea racordării, verificați dacă tipul de gaz este acela pentru care aparatul este reglat.

3.11 Pompă de circulație cu viteză variabilă

Funcția de modulare a pompei de circulație este activă numai pentru funcția încălzire. La comutarea comutatorului cu trei căi pentru apa caldă menajeră, pompa de circulație funcționează întotdeauna la viteză maximă. Funcția de modulare a pompei de circulație se aplică numai pompei de circulație a cazanului, nu pompelor de circulație ale dispozitivelor externe conectate (e.g. pompă de circulație de relansare).

Există 4 moduri de gestionare din care puteți alege, în funcție de situație și de tipul de sistem.

La accesarea meniului CH, parametrul PUMP CONTROL TYPE, puteți alege din:

- 1 - POMPĂ DE CIRCULAȚIE CU VITEZĂ VARIABILĂ CU MOD PROPORȚIONAL (41 ≤ PUMP CONTROL TYPE ≤ 100)
- 2 - POMPĂ DE CIRCULAȚIE CU VITEZĂ VARIABILĂ CU MOD Δ T CONSTANT (2 ≤ PUMP CONTROL TYPE ≤ 40)
- 3 - POMPĂ DE CIRCULAȚIE ÎN MODUL VITEZĂ MAXIMĂ FIXĂ (PUMP CONTROL TYPE = 1)
- 4 - UTILIZARE EXCEPȚIONALĂ A UNEI POMPE DE CIRCULAȚIE STANDARD A CĂREI VITEZĂ NU POATE FI REGLATĂ (PUMP CONTROL TYPE = 0)

- 1 - POMPĂ DE CIRCULAȚIE CU VITEZĂ VARIABILĂ CU MOD PROPORȚIONAL (41 ≤ PUMP CONTROL TYPE ≤ 100)

În acest mod, placa centralei determină care curbă de fluaj să fie adoptată pentru puterea instantanee a centralei.

- 2 - POMPĂ DE CIRCULAȚIE CU VITEZĂ VARIABILĂ CU MOD Δ T CONSTANT (2 ≤ PUMP CONTROL TYPE ≤ 40)

În acest mod, instalatorul setează să se mențină valoarea ΔT între alimentare și retur (spre ex.: dacă se introduce valoarea= 10, viteză pompei de circulație se va modifica pentru a avea un debit de sistem prin care să se mențină ΔT la 10°C în amonte și în aval de schimbătorul de căldură).

- 3 - POMPĂ DE CIRCULAȚIE CU VITEZĂ VARIABILĂ CU MOD DE VITEZĂ MAXIMĂ FIXĂ (PUMP CONTROL TYPE = 1)

În acest mod, când este activată, pompa de circulație funcționează în permanență la viteză maximă.

Utilizat în sisteme cu cădere de presiune mare, în care este necesară exploatarea la maxim a presiunii utile a centralei, pentru a asigura circulare suficientă (debit de sistem la viteză maximă sub 600 litri/oră).

Se utilizează atunci când există amestecuri cu debite mari în circuitul din aval.

Operațional:

- Accesați parametrul PUMP CONTROL TYPE (PUMP CONTROL TYPE)
- Setați valoarea = 1

- 4 - UTILIZARE EXCEPȚIONALĂ A UNEI POMPE DE CIRCULAȚIE STANDARD A CĂREI VITEZĂ NU POATE FI REGLATĂ (PUMP CONTROL TYPE = 0)

Acest mod trebuie utilizat în cazuri excepționale în care doriți să utilizați o pompă de circulație UPS tradițională în cazan.

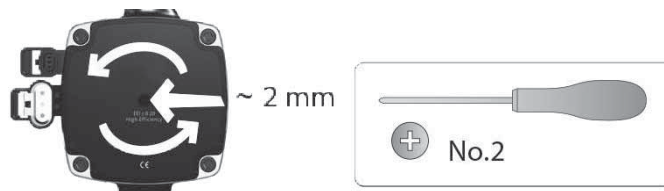
CONFIGURAȚII RECOMANDATE DE CĂTRE PRODUCĂTOR

	SENZOR DE TEMPERATURĂ EXTERNĂ (YES REGLARE TERMICĂ)	SENZOR DE TEMPERATURĂ EXTERNĂ (FĂRĂ REGLARE TERMICĂ)
TEMPERATURĂ TEMPERATURĂ (podea)	ΔT constantă (5 ≤ PUMP CONTROL TYPE ≤ 7)	PROPORȚIONAL (PUMP CONTROL TYPE = 85)
TEMPERATURĂ TEMPERATURĂ (radiatoare fără supape termostactice)	ΔT constantă (15 ≤ PUMP CONTROL TYPE ≤ 20)	PROPORȚIONAL (PUMP CONTROL TYPE = 85)
TEMPERATURĂ TEMPERATURĂ (radiatoare cu supape termostactice)	ΔT constantă (15 ≤ PUMP CONTROL TYPE ≤ 20)	PROPORȚIONAL (PUMP CONTROL TYPE = 60)

3.12 Resetarea manuală a centralei

Pompa de circulație dispune de o funcție electronică de resetare, însă, dacă este necesară resetarea manuală, procedați în modul următor:

- utilizați o șurubelniță Philips, de preferat Phillips nr. 2
- introduceți șurubelnița în gaură până când intră în contact cu șurubul de resetare, apoi apăsați (în principiu, șurubul ar trebui să intre aproximativ 2 mm) și rotiți în sens invers acelor de ceasornic.



3.13 Demontarea carcasei

Pentru a avea acces la componentele din interior, scoateți carcasa așa cum este indicat mai jos:

- identificați și deșurubați cele 2 șuruburi (A - fig. 11) de fixare a carcasei la centrală acționând cele două cleme de fixare (C - fig. 11), desprindeți partea inferioară a carcasei
- ridicați carcasa în sus pentru a o elibera de la urechile superioare (B - fig. 11), apoi scoateți-o.

ATENȚIE

b În cazul demontării panourilor laterale, reasamblați-le în poziția inițială consultând etichetele adezive de pe pereții acestora.

b Dacă panoul frontal este deteriorat, acesta trebuie înlocuit.

b Panourile de absorbție a zgomotului din interiorul pereților din față și laterali asigură etanșarea la aer a tubulaturii de alimentare cu aer în mediul de instalare.

b Prin urmare, este ESENȚIAL ca, după operațiile de demontare, să se re poziționeze corect componentele astfel încât să se asigure că etanșeitatea centralei termice este eficientă.

3.14 Evacuarea gazelor arse și admisia aerului pentru ardere (Fig. 12)

Pentru a evacua produșii de ardere, consultați UNI 7129-7131. De asemenea, trebuie respectate întotdeauna normele locale ale pompierilor, ale companiei de gaz și alte eventuale prevederi municipale.

Evacuarea produșilor de ardere este realizată de un ventilator centrifugal, iar placa de comandă monitorizează în mod constant dacă acesta funcționează corect.

Este esențial ca pentru evacuarea gazelor arse și admisia aerului de ardere pentru centrala termică să fie utilizate doar țevi originale (cu excepția tipului C6) și racordarea să fie realizată corect, așa cum se indică în instrucțiunile furnizate cu accesoriile pentru gazele arse.

La un singur coș de fum pot fi conectate mai multe aparate, cu condiția ca fiecare dintre acestea să fie de tip cu condensare.

Centrala este un aparat de tip C (cu cameră etanșă), deci trebuie să aibă o conexiune sigură la conducta de evacuare a gazelor de ardere și la tubul de absorbție a aerului pentru ardere; amândouă cu ieșire la exterior și fără de care aparatul nu poate funcționa.

Tipurile de terminale disponibile pot fi concentrice sau duble.

Tabel lungimi țevi de admisie/evacuare

	Lungime rectilinie maximă			Scădere de presiune	
	25 KIS	30 KIS	35 KIS	Cot 45°	Cot 90°
Conductă evacuare gaze arse Ø 80 mm (instalare „forțată deschisă”) (tip B23P-B53P)	110 m	65m	65m	1 m	1.5 m
Țeavă concentrică Ø 60-100 mm (orizontală)	10 m	6 m	6 m	1.3m	1.6 m
Țeavă concentrică Ø 60-100 mm (verticală)	11 m	7 m	7 m	1.3 m	1.6 m
Țeavă concentrică Ø 80-125 mm	25 m	15 m	15 m	1 m	1.5 m
Țeavă dublă Ø 80 mm	60+60 m	33+33 m	35+35 m	1 m	1.5 m

b Lungimea rectiliniei include primul cot (conexiunea la centrală), terminalele și îmbinările. Se face o excepție pentru țeava coaxială verticală Ø 60-100 mm, a cărei lungime rectiliniei nu include coturi.

b Centrala termică este furnizată fără setul de evacuare a gazelor arse/de admisie a aerului, deoarece este posibilă utilizarea accesoriilor pentru aparatele cu condensare care se adaptează cel mai bine la caracteristicile de instalare (consultați catalogul).

b Lungimile maxime ale țevilor se referă la accesoriile coșului de fum disponibile în catalog.

b Este obligatorie utilizarea conductelor specifice.

b Conductele de evacuare a gazelor de ardere neizolate sunt potențiale surse de pericol.

b Utilizarea unei țevi mai lungi cauzează o pierdere a puterii centralei termice.

b Asigurați o înclinare a conductei de evacuare a gazelor arse de 3° către centrală.

b Țevile de evacuare pot fi orientate în direcția cea mai potrivită cerințelor instalației.

b După cum prevăd normele în vigoare, centrala poate primi și a evacua prin intermediul sifonului propriu condensul din gazele arse și/sau apele meteorice provenite din sistemul de evacuare a gazelor arse.

b În cazul în care este instalată o eventuală pompă de relansare pentru condens, verificați datele tehnice privind debitul (furnizate de către producător) pentru a asigura funcționarea corectă a acesteia.

Instalația „forțat-deschisă” (B23P-B53P) (Fig. 13)

În această configurație, centrala termică este racordată la țeava de evacuare a gazelor arse de Ø 80 mm prin intermediul unui adaptor.

Poziționați adaptorul astfel încât țeava de Ø 60 să intre complet în turela de gaze arse a centralei termice.

- Odată poziționat, asigurați-vă că cele 4 canale (A) de pe flanșă se racordează la canalul (B) de pe partea de Ø 100 a adaptorului.
- Strângeți complet șuruburile (C) care strâng cele două terminale de blocare ale flanșei, astfel încât adaptorul să fie fixat.

Conducte coaxiale (Ø 60-100 mm) (Fig. 14)

- Poziționați cotul astfel încât țeava de Ø 60 să intre complet în turela de gaze arse a centralei termice.

- Odată poziționat, asigurați-vă că cele 4 creștături (A) de pe flanșă se racordează la canalul (B) de pe partea de Ø 100 a cotului.

- Strângeți complet șuruburile (C) care strâng cele două terminale de blocare ale flanșei, astfel încât cotul însuși să fie fixat.

Conducte separate (Ø 80 mm) (Fig. 15)

țeava de admisie a aerului pentru ardere trebuie selectată dintre cele două intrări, demontați dopul de închidere fixat cu șuruburi și fixați deflectorul specific de aer.

Poziționați adaptorul pe țeava de gaze arse astfel încât țeava de Ø 60 să intre complet în turela de gaze arse a centralei termice.

- Odată poziționat, asigurați-vă că cele 4 canale (A) de pe flanșă se racordează la canalul (B) de pe partea de Ø 100 a adaptorului.

- Strângeți complet șuruburile (C) care strâng cele două terminale de blocare ale flanșei, astfel încât adaptorul să fie fixat.

Atunci când se utilizează setul de splitter de la Ø 60-100 la Ø 80-80 în loc de sistemul de țevi duble, va exista o pierdere la lungimile maxime așa cum se indică în tabel (fig. 15a).

Poziționați splitterul astfel încât țeava de Ø 60 să intre complet în turela de gaze arse a centralei termice.

Odată poziționat, asigurați-vă că cele 4 canale (A) de pe flanșă se racordează la canalul (B) de pe partea de Ø 100 a separatorului.

Strângeți complet șuruburile (C) care strâng cele două terminale de blocare ale flanșei, astfel încât adaptorul să fie fixat.

	Ø50	Ø60	Ø80
Pierdere de lungime (m)	0.5	1.2	5,5 pentru țeava de gaze arse 7,5 pentru țeava de aer

Conducte coaxiale (Ø 80-125 mm) (Fig. 16)

- Poziționați elementul vertical de fixare al adaptorului astfel încât țeava de Ø 60 să intre complet în turela de gaze arse a centralei termice.

- Odată poziționat, asigurați-vă că cele 4 canale (A) de pe flanșă se racordează la canalul (B) de pe partea de Ø 100 a adaptorului.

- Strângeți complet șuruburile (C) care strâng cele două terminale de blocare ale flanșei, astfel încât adaptorul să fie fixat.

- Fixați apoi pe îmbinarea verticală kitul adaptor Ø 80-125

Țevi duble cu tubulatură Ø 80 (Ø50 - Ø60 - Ø80) (Fig. 17)

Datorită caracteristicilor centralei termice, o țeavă de evacuare a gazelor arse de Ø80 poate fi racordată la porțiunile de tubulatură Ø50 - Ø60 - Ø80.

b Pentru cuplare se recomandă efectuarea unui calcul de proiect pentru respectarea normelor în materie în vigoare.

Tabelul prezintă configurațiile standard acceptate.

Tabel conținând configurarea de bază a conductelor (*)

Aspirație aer	1 cot la 90° Ø 80
	Conductă de 4,5 m Ø80
Evacuare gaze arse	1 cot la 90° Ø 80
	Conductă de 4,5 m Ø80
	Reducție de la Ø80 la Ø50, de la Ø80 la Ø60
	Cot de bază 90°, Ø50 sau Ø60 sau Ø80
	Pentru lungimile de țevi de tubulatură, consultați tabelul

(*) Utilizați accesoriile pentru sistemul de gaze arse din plastic (PP) pentru centrale termice cu condensare: Ø50 și Ø80 clasa H1 și Ø60 clasa P1.

Centralele termice sunt setate din fabrică la:

25 KIS: 6.200 rot/min în modul de încălzire și 7.600 în modul de apă caldă menajeră, iar lungimea maximă care poate fi atinsă este de 5 m pentru țeava de Ø 50, 18 m pentru țeava de Ø 60 și 98 m pentru țeava de Ø 80.

30 KIS: 5.800 rot/min în modul de încălzire și 6.900 în modul de apă caldă menajeră, iar lungimea maximă care poate fi atinsă este de 2 m pentru țeava de Ø50, 11 m pentru țeava de Ø60 și 53 m pentru țeava de Ø80.

35 KIS: 6.900 rot/min în modul de încălzire și 7.800 în modul de apă caldă menajeră, iar lungimea maximă care poate fi atinsă este de 2 m pentru țeava de Ø50, 11 m pentru țeava de Ø60 și 57 m pentru țeava de Ø80.

Dacă este necesar să se atingă lungimi mai mari, compensați scăderea de presiune cu o creștere a turației ventilatorului, așa cum se indică în tabelul cu reglaje, pentru a furniza puterea termică de intrare nominală.

b Calibrarea valorii minime nu trebuie modificată.

Tabel cu reglaje

	Rotații ventilator rot/min		Rețea de conducte			ΔP la ieșirea centralei
	Încălzire	DHW	Lungime maximă [m]			
	Ø 50	Ø 60	Ø 80	Pa		
25 KIS	6.200	7.600	5	18	98	174
	6.300	7.700	7 (*)	23 (*)	125 (*)	213
	6.400	7.800	9 (*)	28 (*)	153 (*)	253
	6.500	7.900	11 (*)	33 (*)	181 (*)	292
	6.600	8.000	13 (*)	38 (*)	208 (*)	332
	6.700	8.100	15 (*)	43 (*)	236 (*)	371
	6.800	8.200	17 (*)	48 (*)	263 (*)	410
	6.900	8.300	19 (*)	53 (*)	291 (*)	450
	7.000	8.400	22 (*)	58 (*)	319 (*)	489
	7.100	8.500	24 (*)	63 (*)	346 (*)	528
30 KIS	5.800	6.900	2	11	53	150
	5.900	7.000	4	15	73	189
	6.000	7.100	5 (*)	19 (*)	93 (*)	229
	6.100	7.200	7 (*)	24 (*)	113 (*)	268
	6.200	7.300	9 (*)	28 (*)	133 (*)	308
	6.300	7.400	10 (*)	32 (*)	153 (*)	347
	6.400	7.500	12 (*)	36 (*)	173 (*)	386
	6.500	7.600	14 (*)	40 (*)	193 (*)	426
	6.600	7.700	16 (*)	44 (*)	214 (*)	465
	6.700	7.800	17 (*)	49 (*)	234 (*)	504
35 KIS	6.900	7.800	2	11	57	190
	7.000	7.900	3 (*)	15 (*)	75 (*)	229
	7.100	8.000	4 (*)	19 (*)	93 (*)	269
	7.200	8.100	6 (*)	22 (*)	112 (*)	308
	7.300	8.200	7 (*)	26 (*)	130 (*)	348
	7.400	8.300	9 (*)	30 (*)	148 (*)	387
	7.500	8.400	10 (*)	33 (*)	166 (*)	426
	7.600	8.500	12 (*)	37 (*)	184 (*)	466
	7.700	8.600	13 (*)	40 (*)	202 (*)	505
	7.800	8.700	15 (*)	44 (*)	220 (*)	544

(*) Lungimea maximă care poate fi instalată DOAR cu țevi de evacuare de tip H1.

Configurațiile de Ø50, Ø60 sau Ø80 conțin datele testelor de laborator. În cazul unor instalații diferite față de cele indicate în tabelele cu „configurări standard” și „reglaje”, consultați lungimile liniare echivalente de mai jos.

b În orice caz, lungimile maxime declarate în manual sunt garantate și este esențial să nu fie depășite.

COMPONENTĂ Ø 50	Echivalent liniar în metri Ø80 (m)
Cot 45° Ø 50	12.3
Cot 90° Ø 50	19.6
Extensie 0,5 m Ø 50	6.1
Extensie 1,0 m Ø 50	13.5
Extensie 2,0 m Ø 50	29.5

COMPONENTĂ Ø 60	Echivalent liniar în metri Ø80 (m)
Cot 45° Ø 60	5
Cot 90° Ø 60	8
Extensie 0,5 m Ø 60	2.5
Extensie 1,0 m Ø 60	5.5
Extensie 2,0 m Ø 60	12

3.15 Instalarea pe coșuri de fum colective sub presiune pozitivă (fig 18)

Coșul de fum colectiv este un sistem de evacuare a gazelor arse adecvat pentru a colecta și a evacua gazele de ardere provenind de la mai multe aparate, instalate la mai multe etaje ale unei clădiri.

Coșurile de fum colective cu presiune pozitivă pot fi utilizate numai pentru aparate în condensare de tip C. Drept urmare, configurația B53P/B23P este interzisă. Instalarea centralelor pe coșurile de fum colective cu presiune este permisă exclusiv pentru G20. Centrala este dimensionată să funcționeze corect până la o presiune maximă internă a coșului de fum care să nu depășească valoarea de 25 Pa. Asigurați-vă că turația ventilatorului este conformă cu specificațiile din tabelul „Date tehnice” de la secțiunea “Turația ventilatorului în cazul unor coșuri de fum colective sub presiune”.

Asigurați-vă că tuburile de aspirare a aerului și de evacuare a gazelor de ardere sunt etanșe.

AVERTISMENTE:

b Toate aparatele conectate la un coș colectiv trebuie să fie de același tip și trebuie să aibă caracteristici de ardere asemănătoare.

b Numărul de aparate care pot fi conectate la un coș colectiv cu presiune pozitivă este stabilit de proiectantul coșului.

Centrala este proiectată să fie conectată la un coș de fum colectiv dimensionat astfel încât să funcționeze în condiții în care presiunea statică a conductei colective pentru gaze arse poate depăși presiunea statică a conductei colective de aer de 25 Pa în condițiile în care n-1 centrale funcționează la capacitate termică nominală maximă și 1 centrală la capacitatea termică minimă permisă de comenzi.

b Diferența minimă de presiune permisă între evacuarea gazelor arse și admisia aerului de ardere este de -200 Pa (inclusiv - 100 Pa reprezentând presiunea vântului).

Pentru ambele tipuri de evacuare sunt disponibile și alte accesorii suplimentare (coturi, prelungiri, terminale etc.) care fac posibile configurațiile de evacuare a gazelor de ardere prevăzute în manualul de utilizare a centralei.

b Montajul conductelor trebuie să aibă loc în așa fel încât să se evite acumulările de condens care vor împiedica evacuarea corectă a gazelor de ardere.

b Trebuie prevăzută o plăcuță cu date de identificare în punctul de racordare cu conducta colectivă pentru gaze arse. Plăcuța trebuie să conțină cel puțin următoarele informații:

- coșul de fum colectiv este dimensionat pentru centrale de tip C(10)
- debitul masic maxim admisibil al gazelor de ardere în kg/h
- dimensiunile conexiunii la conductele comune
- un avertisment privind deschiderile pentru evacuarea aerului și admisia gazelor de ardere de la coșul de fum colectiv sub presiune; aceste deschideri trebuie să fie închise, iar etanșeitatea lor trebuie verificată atunci când centrala este deconectată
- numele producătorului conductei colective pentru gaze arse sau simbolul de identificare a acesteia.

b Consultați normele în vigoare cu privire la evacuarea gazelor de ardere și prevederile în acest sens la nivel local.

b Conducta pentru gaze arse trebuie selectată în mod corespunzător pe baza parametrilor prezentați mai jos.

	lungime maximă	lungime minimă	UM
Ø 60-100	4,5	0,5	m
Ø 80	4,5	0,5	m
Ø 80/125	4,5	0,5	m

b Terminalul conductei colective trebuie să genereze tiraj.

b Înainte de efectuarea oricărei operațiuni, deconectați aparatul de la sursele de alimentare cu energie electrică.

b Înainte de montaj, aplicați lubrifianț necoroziv pe garnituri.

b Conducta de evacuare a gazelor de ardere trebuie să fie înclinată, în cazul unei conducte orizontale, cu 3° înspre centrală.

b Numărul și caracteristicile aparatelor conectate la coșul de fum trebuie să corespundă caracteristicilor reale ale coșului de fum respectiv.

b Condensul se poate scurge în interiorul centralei.

b Valoarea maximă de recirculare permisă în condiții de vânt este de 10%.

b Diferența maximă de presiune admisă (25 Pa) între orificiul de admisie a gazelor de ardere și orificiul de evacuare a aerului unui coș de fum colectiv nu poate fi depășită în condițiile în care n-1 centrale funcționează la capacitate termică nominală maximă și 1 centrală la capacitatea termică minimă permisă de comenzi.

b Conducta colectivă pentru gaze arse trebuie să fie adecvată pentru o suprapresiune de cel puțin 200 Pa.

b Coșul de fum colectiv nu trebuie să fie echipat cu un dispozitiv de rupere de tiraj-protecție la vânt.

În acest punct se poate trece la instalarea coturilor și prelungirilor, disponibile ca accesoriu, în funcție de tipul de instalare dorit.

Lungimile maxime permise pentru conducta de evacuare a gazelor de ardere și pentru conducta de aspirare a aerului sunt indicate în manualul de instrucțiuni al dispozitivului de referință (fig 18a-18b).

Cu instalarea C(10), în orice caz, raportați numărul de viteze ale ventilatorului (rpm) pe eticheta amplasată lângă placa de fabricație.

3.16 Umplerea sistemului de încălzire și eliminarea aerului

Observație: Când se elimină aer din centrală utilizând robinetul de dezaerare (A - fig. 19) sifonul se umple ("3.19 Sifonul de condens"); asigurați-vă că nivelul nu depășește nivelul indicat în figură, închizând dacă este necesar robinetul de dezaerare (A - fig. 19).

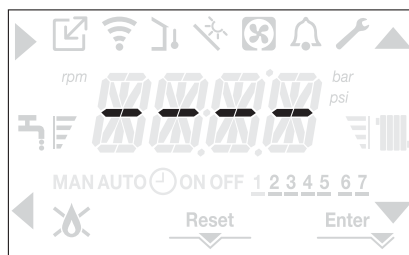
Observație: prima operațiune de umplere trebuie efectuată rotind robinetul de umplere (B - fig. 19) cu centrala OPRITĂ.

Observație: de fiecare dată când centrala termică este alimentată, se efectuează **ciclul automat de aerisire**.

Observație: prezența unei alarme de solicitare a apei (40, 41 sau 42) nu permite efectuarea ciclului de aerisire. Prezența unei solicitări de apă caldă menajeră în timpul ciclului de aerisire întrerupe ciclul de aerisire.

După efectuarea racordărilor hidraulice, umpleți instalația de încălzire după cum urmează:

- Setați centrala termică la OPRIT apăsând pe butonul 1



- Deschideți încet robinetul de dezaerare (**A - fig. 19**) și robinetul de umplere a sistemului (**B - fig. 19**)
- După aproximativ 1 minut, închideți robinetul de dezaerare (**A - fig. 19**)
- Așteptați ca presiunea să crească: verificați dacă a ajuns la 1-1,5 bari; apoi închideți robinetul de umplere a sistemului (**B - fig. 19**).

Observație: dacă presiunea rețelei este mai mică de 1 bar, mențineți deschis robinetul de umplere a sistemului (**B - fig. 19**) în timpul desfășurării ciclului de aerisire și închideți-l la finalizarea acestuia.

- Pentru a porni ciclul de aerisire, întrerupeți alimentarea electrică timp de câteva secunde; reconectați alimentarea electrică lăsând centrala OPRITĂ. Verificați dacă robinetul de gaz este închis.
- La terminarea ciclului, dacă presiunea circuitului a scăzut, deschideți robinetul de umplere din nou (**B - fig. 19**) pentru a aduce presiunea la nivelul recomandat (1-1,5 bari)

Centrala este gata de funcționare după ciclul de aerisire.

- Eliminați aerul din sistemul de apă menajeră (radiatoare, colectoare zonale etc.) folosind supapele de purjare.
- Verificați din nou dacă presiunea sistemului este corectă (în mod ideal 1-1,5 bari) și restabiliți nivelurile, dacă este necesar.
- Dacă se observă aer în timpul funcționării, repetați ciclul de aerisire.
- După finalizarea operațiunilor, deschideți robinetul de gaz și porniți centrala.

În acest moment, este posibil să se efectueze orice solicitare de încălzire.

3.17 Golirea sistemului de încălzire

Înainte de golire, setați centrala termică la OPRIT și întrerupeți alimentarea electrică prin poziționarea întrerupătorului principal al sistemului la „oprit”.

- Închideți robinetele instalației de încălzire (dacă sunt prezente).
- Deschideți robinetul de dezaerare (**A - fig. 19**)
- Conectați o țevă la supapa de golire a sistemului (**C - fig. 19**), apoi slăbiți-o manual pentru a permite scurgerea apei.
- După finalizarea operațiunilor, scoateți țeava de la supapa de golire a sistemului și închideți din nou robinetul de golire a sistemului (**C - fig. 19**) și de dezaerare (**A - fig. 19**).

3.18 Golirea circuitului de apă caldă menajeră

Ori de câte ori există riscul de îngheț, sistemul de apă caldă menajeră trebuie golit în modul următor:

- Închideți robinetul de alimentare cu apă principal
- deschideți toate robinetele de apă caldă și rece
- goliți punctele cele mai joase.

3.19 Sifonul de condens

La prima pornire a centralei, **sifonul pentru colectarea condensului este gol.**

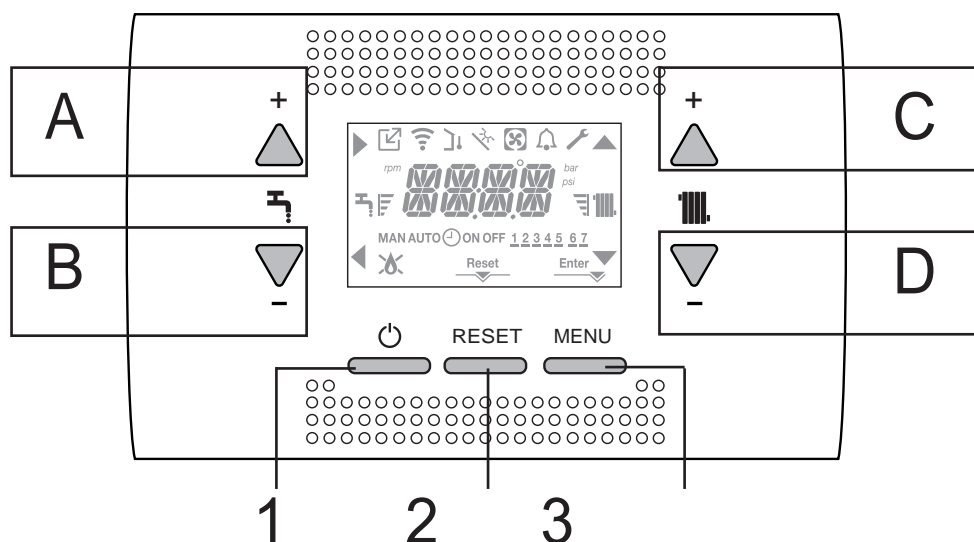
La eliminarea aerului din centrală, sifonul se umple.

- Deschideți ușor robinetul de dezaerare (**A - fig. 19**) și mențineți-l deschis până la terminarea apei din sifon.
- Închideți robinetul de dezaerare (**A - fig. 19**)
- Verificați dacă nu există scurgeri pe la zona de conectare a dispozitivului SRD și dacă dispozitivul permite lichidului să curgă corect.
- Verificați dacă presiunea instalației nu a scăzut sub 1 bar. Dacă este necesar, umpleți instalația.

Repetăți această operațiune în timpul operațiunilor de întreținere.



















VERIFICAȚI DACĂ SIFONUL ORIFICIULUI DE GOLIRE A CONDENSULUI CONȚINE APĂ; DACĂ NU A FOST UMPLUT, PROCEDAȚI CONFORM DESCRIERII DE MAI SUS.

3.20 Sanou de comandă



A	Se utilizează în mod normal pentru a crește temperatura apei calde menajere, când săgeata ► este evidențiată, are funcția de confirmare
B	Se utilizează în mod normal pentru a reduce temperatura apei calde menajere, când săgeata ◀ este evidențiată, are funcția de înapoi/anulare
A+B	Accesul la funcțiile confort aferente apei calde menajere (consultați paragraful "4.13 Funcția confort pentru apă caldă menajeră")
C	Se utilizează în mod normal pentru a crește temperatura apei de încălzire, când săgeata ▲ este evidențiată, vă puteți deplasa în meniul de setări
D	Se utilizează în mod normal pentru a reduce temperatura apei de încălzire, când săgeata ▼ este evidențiată, vă puteți deplasa în meniul de setări
C+D	Când este activată temporizarea programării încălzirii, vă permite să treceți de la programul automat la cel manual
A+C	Acces la meniul pentru setarea ceasului (consultați paragraful "4.2 Programarea centralei termice")
B+D	Acces la meniul programării orare (consultați paragraful "4.3 Funcția programator orar (termostat de ambient)")
1	Se utilizează pentru a schimba starea de funcționare a centralei (OPRITĂ, VARĂ și IARNĂ)
2	Se utilizează pentru a reseta starea alarmei sau pentru a întrerupe ciclul de aerisire
3	Se utilizează pentru a accesa meniurile INFORMAȚII și SETĂRI. Când pe ecran se afișează pictograma Enter, tasta are funcția ENTER și este utilizată pentru a confirma valoarea setată în timpul programării unui parametru tehnic
1+3	Blochează și deblochează tastelor
2+3	Când centrala este setată la OPRIT, se utilizează pentru a porni funcția de analiză a combustiei (CO)

Structura arborelui de MENIURI al REC10

	Indică presiunea la un dispozitiv OT
	Indică presiunea la un dispozitiv WIFI
	Indică presiunea la un senzor de temperatură externă
	Indică activarea funcțiilor speciale de apă caldă menajeră sau prezența unui sistem pentru gestionarea sistemului termic solar
	Indică conexiunea la o pompă de încălzire (nu este utilizată pe acest model)
	Pictogramă care se iluminează când există o alarmă
	Se aprinde când există o defecțiune împreună cu pictograma  , cu excepția alarmelor de flacără și apă
	Indică prezența unei flăcări, în cazul întreruperii flăcării, pictograma este afișată ca 
Reset	Se aprinde când există alarme care necesită resetare manuală de către operator.
Enter	Se aprinde când există o solicitare de confirmare a operației
	Când pictograma este activă, indică faptul că funcția „confirmare” a butonului A este activă
	Când pictograma este activă, indică faptul că funcția „înapoi/anulare” a butonului B este activă
	Când pictograma este activă, se poate naviga în meniu sau se poate mări valoarea parametrului selectat
	Când pictograma este activă, se poate naviga în meniu sau se poate reduce valoarea parametrului selectat
	Pictograma se aprinde când este activă încălzirea centrală, iluminează intermitent dacă este în curs o solicitare de încălzire
	Pictograma se aprinde când este activă apa caldă menajeră, iluminează intermitent dacă este în curs o solicitare de apă caldă menajeră
	Indică faptul că valoarea de setare stabilită (valoare minimă 1 marcaj, valoare maximă 4 marcaje)
1 2 3 4 5 6 7	Indică zilele săptămânii
AUTO ON 	Când este activată funcția „programare orară încălzire centrală”, această pictogramă indică faptul că încălzirea instalației (zona principală) este în modul AUTOMAT (gestionarea cererilor de încălzire urmează programarea orară setată). Dacă se află în afara intervalului de timp pentru încălzire, se afișează AUTO OFF
MAN ON	Când este activată funcția „programare orară încălzire centrală”, această pictogramă indică faptul că încălzirea instalației (zona principală) este în modul MANUAL (gestionarea cererilor de încălzire nu urmează programarea orară setată, dar este activă întotdeauna)
MAN OFF	Această pictogramă arată când nu este activată funcția „programare orară încălzire centrală”

Comanda de la distanță are funcția unei interfețe cu aparatul, afișând setările de sistem și furnizând acces la parametri. Afișajul indică în mod normal temperatura senzorului de debit, cu excepția cazului în care există în curs o solicitare de apă caldă menajeră, caz în care se afișează sonda de temperatură a apei calde menajere; dacă nu se atinge nicio tastă timp de 10 sec., se afișează ora curentă (fundal neiluminat).

MENIUL de configurare este organizat într-o structură ramificată pe mai multe niveluri. Pentru fiecare submeniu a fost definit un nivel de acces: Nivel UTILIZATOR disponibil întotdeauna; Nivel TEHNIC protejat cu parolă.

Mai jos este rezumatul structurii ramificate a MENIULUI SETĂRI.

Este posibil ca unele informații să nu fie disponibile în funcție de nivelul de acces, starea aparatului sau configurația sistemului.

STRUCTURA RAMIFICATĂ A MENIULUI SETĂRI

În continuare este prezentată lista de parametri care pot fi programați; dacă placa de reglare nu acceptă funcția respectivă, interfața generează un mesaj de eroare:

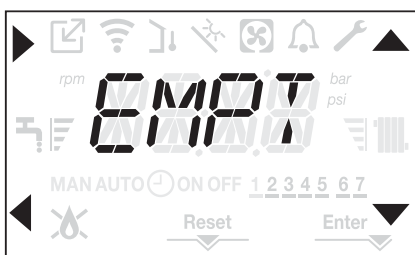
Meniu	Parametru	Valoare	Nivel parolă	Valoare setată în fabrică	Valori personalizate
SETTINGS					
	TIME		UTILIZATOR		
	TIME PROGRAMM		UTILIZATOR		
COMB					
	GAS TYPE	0 / 1	INSTALATOR	0	
	BOILER TYPE	1/2/3	SERVICE	1 (25k W) 2 (30k W) 3 (35k W)	
	COMBUSTION OFFSET	0 / 1 / 2	SERVICE		
CONF					
	HYDRAULIC CONFIGURATION	0 / 1 / 2 / 3 / 4	INSTALATOR	1	
	WATER TRANSDUCER	0 / 1	SERVICE	1	
	AUTO WATER FILL ENABLE	0 / 1	SERVICE	0	
	BEGIN SYSTEM FILLING	INDISPONIBIL PENTRU ACEST MODEL			
	AIR PURGING CYCLE	0 / 1	SERVICE	1	
	MIN		INSTALATOR	consultați datele tehnice tabel	
	MAX		INSTALATOR	consultați datele tehnice tabel	
	MAX_CH	MIN - MAX	INSTALATOR	consultați datele tehnice tabel	
	RANGE RATED	MIN - MAX_ÎC	INSTALATOR	consultați datele tehnice tabel	
	DO_AUX1	0 / 1 / 2	INSTALATOR	0	
	EXHAUST PROBE RESET	0 / 1	INSTALATOR	0	
CH					
	HYST ON HIGH TEMP	2 - 10	SERVICE	5	
	HYST OFF HIGH TEMP	2 - 10	SERVICE	5	
	HYST ON LOW TEMP	2 - 10	SERVICE	3	
	HYST OFF LOW TEMP	2 - 10	SERVICE	3	
	PUMP CONTROL TYPE	0 - 100	INSTALATOR	85	
	CH POSTCIRC	INDISPONIBIL PENTRU ACEST MODEL			
	LOW NOISE	INDISPONIBIL PENTRU ACEST MODEL			
	SCREED HEATING	0 / 1	INSTALATOR	0	
	ANTI CYCLE FUNCTION	0 - 20 min	INSTALATOR	3 min	
	RESET CH TIMERS	0 / 1	INSTALATOR	0	
	MAIN ZONE ACTUATION TYPE	0 / 1	INSTALATOR	0	
	MAIN ZONE ADDR	1 - 6	INSTALATOR	3	
	MAIN ZONE HYDRAULIC CONF	0 / 1	INSTALATOR	0	
	MAIN ZONE TYPE	0 / 1	INSTALATOR	0	
	MAX CH SET	AT: SET MIN ÎC - 80,5 BT: SET MIN ÎC - 45,0	INSTALATOR	80,5	

Meniu	Parametru	Valoare	Nivel parolă	Valoare setată în fabrică	Valori personalizate
	MIN CH SET	AT: 40 - SET MAX ÎC BT: 20 - SET MAX ÎC	INSTALATOR	40	
	OTR	0 (implicit) / 1	INSTALATOR	0	
	OTD CURVES	1,0-3,0 → AT 0,2-0,8 → BT	INSTALATOR	2.0	
	NIGHT COMP	0 / 1	INSTALATOR	0	
	POR	0 / 1	INSTALATOR	0	
	MAN AUTO	0 / 1	INSTALATOR	0	
	ZONE1 ENABLE	0 / 1	INSTALATOR	0	
	ZONE1 ADDR	1 - 6	INSTALATOR	1	
	ZONE1 HYDRAULIC CONFIG	0 / 1	INSTALATOR	0	
	ZONE1 TYPE	0 / 1	INSTALATOR	0	
	ZONE1 SET	SET ÎC MIN ZONA1 - ZONE1 MAX CH SET	UTILIZATOR	40 - 80.5	
	ZONE1 MAX CH SET	AT: SET ÎC MIN ZONA1 -- 80,5 BT: SET MIN ÎC - 45,0	INSTALATOR	80.5	
	ZONE1 MIN CH SET	AT: 40 - ZONE1 MAX CH SET BT: 20 - ZONE1 MAX CH SET	INSTALATOR	40	
	ZONE1 OTR	0 / 1	INSTALATOR	0	
	ZONE 1 OTD CURVES	1,0-3,0 → AT 0,2-0,8 → BT	INSTALATOR	2.0	
	ZONE1 NIGHT COMP	0 / 1	INSTALATOR	0	
DHW					
	ANTILEGIO	INDISPONIBIL PENTRU ACEST MODEL			
	ANTILEGIO TIME	INDISPONIBIL PENTRU ACEST MODEL			
	ANTILEGIO TANK FLOW	INDISPONIBIL PENTRU ACEST MODEL			
	TANK HYSTERESIS ON	INDISPONIBIL PENTRU ACEST MODEL			
	TANK HYSTERESIS OFF	INDISPONIBIL PENTRU ACEST MODEL			
	TANK FLOW TEMP	INDISPONIBIL PENTRU ACEST MODEL			
	SLIDING TANK FLOW TEMP	INDISPONIBIL PENTRU ACEST MODEL			
	MIN DHW SET	INDISPONIBIL PENTRU ACEST MODEL		37.5	
	MAX DHW SET	INDISPONIBIL PENTRU ACEST MODEL		60	
	DHW DELAY	0 - 60sec	SERVICE	0	
	SUN ON	0 / 1 / 2 / 3 / 4	INSTALATOR	0	
	3WAY CONFIG	INDISPONIBIL PENTRU ACEST MODEL			
	TANK PUMP PWM	INDISPONIBIL PENTRU ACEST MODEL			
	RSI POSTCIRCULATION TIME	INDISPONIBIL PENTRU ACEST MODEL			
SOLAR					
	FSUN	0 / 1	INSTALATOR	0	
	T MAX TANK	10 130	INSTALATOR	60 °C	
	DELTA T ON PUMP	POMPĂ OFF T DELTA 30°C	INSTALATOR	8 °C	
	DELTA T OFF PUMP	4°C POMPĂ ON T DELTA	INSTALATOR	4 °C	
	INTEGRATION DELAY	0 - 199 min	INSTALATOR	0 min	
	COLLECTOR T MIN	(-)/-30°C - 0	INSTALATOR	(-)	
	COLLECTOR T MAX	PROT T REZERVOR COLECTOR 180°C	INSTALATOR	110 °C	
	COLLECTOR T PROT	80°C - T MAX REZERVOR COLECTOR	INSTALATOR	110 °C	
	COLLECTOR T AUTH	BLOCARE T REZERVOR COLECTOR - 95°C	INSTALATOR	40 °C	
	COLLECTOR T LOCK	-20°C - AUT T REZERVOR COLECTOR	INSTALATOR	35 °C	
	PWM COLL PUMP	0min - 30min]	INSTALATOR	0 min	
	TANK COOLING	0 / 1	INSTALATOR	0	
	SOLAR PUMP MODE	0 / 1 / 2	INSTALATOR	0	
SERVICE					
	TYPECOS	INDISPONIBIL PENTRU ACEST MODEL			
	EXPIRE	INDISPONIBIL PENTRU ACEST MODEL			

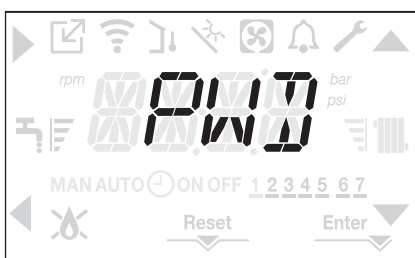
3.21 Accesarea parametrilor

Prin apăsarea tastei MENU timp de cel puțin 2 secunde se accesează meniul de setări, în care se pot programa parametrii.

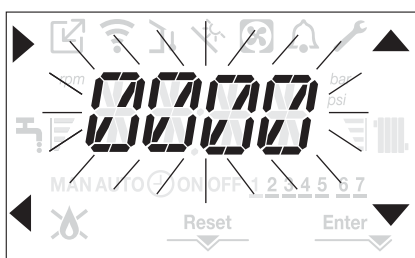
Dacă meniul este gol, se va afișa <<EMPTY MENU>>; în caz contrar, se va afișa primul element din meniu.



Accesul la meniul de programare a parametrilor TEHNICI este protejat prin parolă; apăsând încă o dată pe MENU timp de cel puțin 2 sec., se afișează intermitent PWD, la intervale de 0,5 sec. ON și 0,5 sec. OFF timp de 2 sec.



Apoi se afișează <<0000>> intermitent, la intervale de 0,5 sec. ON și 0,5 sec OFF; pictogramele ▲, ▼, ► și ◀ se activează pentru a permite introducerea parolei.



Există două niveluri de acces la parametri:

- INSTALATOR
- SERVICE

(nivelul utilizator nu necesită parolă).

Setați parola furnizată de producător pentru nivelul de acces dorit utilizând butonul aferent săgeților ▲, ▼ pentru a introduce valoarea.

Apăsați pe tasta A din dreapta săgeții ► pentru a confirma.

Prin apăsarea tastei B din dreapta săgeții ◀ se revine la nivelul anterior, părăsind meniul de setări.

Acum se poate naviga în meniu utilizând tastele săgeată C și D, confirmând accesul la sub-meniu cu tasta săgeată A sau revenind la nivelul anterior utilizând tasta săgeată B.

Observație: Mesajul ERR indică faptul că elementul sau parametrul selectat din meniu nu este disponibil pentru modelul de centrală folosit:



Apăsarea prelungită (>2sec) a tastei ◀ din meniu va determina revenirea la pagina principală.

Și interfața va reveni automat la ecranul principal dacă nu se apasă pe nicio tastă timp de 60 de sec.

4 PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

4.1 Verificări preliminare

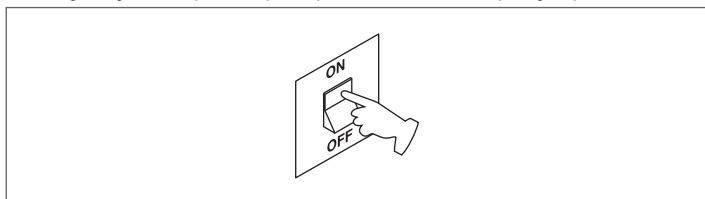
Centrala va fi pornită pentru prima dată de personalul competent din cadrul unui Serviciu de asistență tehnică autorizat Beretta.

Înainte de a porni centrala termică, verificați:

- dacă datele rețelelor de alimentare (electricitate, apă, gaz) corespund datelor de pe etichetă
- dacă țevile de evacuare a gazelor arse și țevile de admisie a aerului funcționează corect
- condițiile de întreținere regulată sunt garantate dacă centrala termică este amplasată în interiorul sau între elementele de mobilier
- etanșarea sistemului de admisie carburant
- dacă debitul de carburant corespunde valorilor cerute de centrala termică
- dacă sistemul de alimentare cu carburant este dimensionat pentru a asigura debitul corect la centrala termică și că dispune de toate dispozitivele de siguranță și de control cerute de reglementările actuale
- dacă pompa de circulație se rotește liber deoarece, în special după perioade lungi de inactivitate, depunerile și/sau resturile pot împiedica rotirea liberă. Consultați paragraful "3.12 Resetarea manuală a centralei".

4.2 Programarea centralei termice

- Poziționați întrerupătorul principal al sistemului în poziția „pornit”.



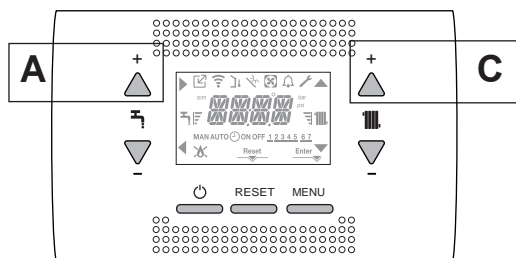
Dacă este necesar, interfața va trece automat în **meniul ceas**. Pe ecranul principal apar pictogramele ▲, ▼, ► și ◀ și ENTER în timp ce se afișează 00:00 cu primele două cifre intermitente la intervale de 0,5 sec. ON și 0,5 sec. OFF.



Pentru a seta ora, urmați instrucțiunile de mai jos:

- setați ora cu săgețile ▲ și ▼, apoi confirmați cu A
- setați minutele cu săgețile ▲ și ▼, apoi confirmați cu A
- setați ziua din săptămână cu săgețile ▲ și ▼. Segmentul din dreapta zilei selectate este afișat intermitent, apăsați pe tasta MENU din dreapta pictogramei Enter pentru a confirma setarea orei și zilei. Ceasul este afișat intermitent timp de 4 sec și apoi revine la ecranul principal
- pentru a părăsi programarea orei fără a salva valorile modificate, apăsați pe ◀.

OBSERVAȚIE: se pot schimba setările OREI și ZILEI și mai târziu, accesând parametrul ORĂ din meniul SETĂRI, sau apăsând pe tastele A+C timp de cel puțin 2 sec.



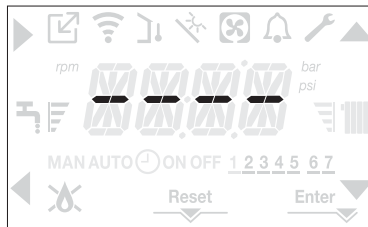
De fiecare dată când centrala este alimentată, este executat un ciclu de aerisire cu durata de 4 min.

Pe ecran apare mesajul <<VENT AIR PURGING CYCLE IN PROGRESS>> și se iluminează pictograma RESET.



Pentru a întrerupe ciclul de aerisire, apăsați pe RESET.

Setați centrala termică la OPRIT apăsând pe ⏻.



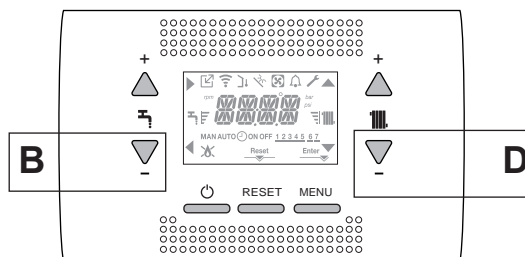
Utilizând interfața puteți să accesați, folosind meniul SETĂRI, o serie de parametri care pot fi programați pentru a vă permite să personalizați funcționarea centralei termice bazată pe tipul de sistem.

Setați parametrul în funcție de modurile de funcționare dorite.

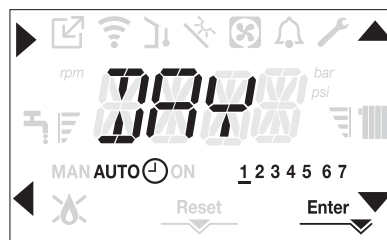
4.3 Funcția programator orar (termostat de ambient)

Dacă sistemul de încălzire este gestionat de un termostat de cameră și deci fără programare orară, programarea orară de pe interfața centralei poate fi activată setând în meniul CH parametrul POR = 1.

Pentru a accesa meniul de programare orară, apăsați pe tastele B+D timp de cel puțin 2 sec.



Ecranele apar ca în figura următoare:



Utilizând săgețile ▲, ▼ selectați ziua sau grupul pre-selectat de zile:

- 1-2-3-4-5-6-7 programarea zilelor separate
- 1-5 programare de luni până vineri
- 6-7 programare de sâmbătă până duminică
- 1-7 programarea întregii săptămâni

Cu tasta ► puteți confirma selecția efectuată și trece la programarea intervalelor orare, cu tasta Enter părăsiți programarea orară, confirmând modificările efectuate.

Cu tasta ◀ părăsiți fără a salva selecțiile.

Setarea intervalelor orare

- Ecranul afișează TIME ON, apăsați ► pentru a seta ora pornirii, cu ▲, ▼ schimbați ora și confirmați cu ►.
- Ecranul afișează TIME OFF, apăsați ► pentru a seta ora opririi, cu ▲, ▼ schimbați ora și confirmați cu ►.
- Se afișează din nou TIME ON, apoi se reia programarea intervalelor orare, până la numărul maxim de intervale programabile (patru), sau se poate apăsa pe Enter pentru a confirma intervalele setate, trecând astfel la programarea următoarei zile.

Pentru fiecare zi a săptămânii este posibil să se seteze până la 4 intervale, caracterizate printr-o oră de pornire și o oră de oprire.

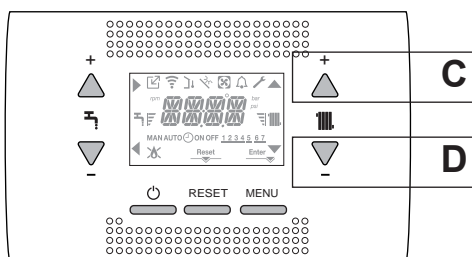
În afara acestor intervale orare, solicitările de încălzire de la termostatul de cameră sunt ignorate.

Intervalele orare pentru încălzirea centrală activate implicit sunt:

07:30 - 08:30 / 12:00 - 13:30 / 18:00 - 22:30 de luni până vineri

08:00 - 22:30 de sâmbătă până duminică.

Când programarea orară pentru încălzire este activă, apăsând pe tastele **C+D** veți putea trece de la programarea orară AUTO la MAN ON sau MAN OFF.



4.4 Configurarea centralei

Pentru a accesa meniul de configurare a centralei, accesați meniul de parametri tehnici conform indicațiilor din paragraful "3.21 Accesarea parametrilor".

Utilizați săgețile ▲ și ▼ pentru a derula parametrul sub-meniului preselectat și confirmați selecția cu **A**; modificați valoarea parametrului preselectat cu **C** și **D** și confirmați selecția cu tasta indicată de pictograma Enter.

Descrierea meniului de setări

Este posibil ca unele dintre următoarele funcții să nu fie disponibile, în funcție de nivelul de acces și tipul de aparat.

SETTING

TIME

În acest meniu se pot regla ora și ziua din săptămână.

TIME PROGRAM

Din acest meniu puteți accesa meniul pentru reglarea programării orare pentru încălzire. Pentru fiecare zi a săptămânii este posibil să se seteze până la 4 intervale, caracterizate printr-o oră de pornire și o oră de oprire. Se poate accesa același meniu direct din ecranul principal apăsând simultan pe tastele **B+D** timp de cel puțin două secunde (consultați paragraful "4.3 Funcția programator orar (termostat de ambient)")

COMB

GAS TYPE

Acest parametru vă permite să setați tipul de gaz.

0 = gaz metan - setare din fabrică

1 = GPL

BOILER TYPE

Setați acest parametru pentru tipul de centrală, consultați paragraful aferent "4.27 Înlocuirea plăcii AKM" pentru mai multe informații.

COMBUSTION OFFSET

Acest parametru vă permite să resetați setările din fabrică pentru combustie, consultați paragraful "4.28 Parametrii de control al arderii" pentru mai multe informații.

CONF

HYDRAULIC CONFIGURATION

Acest parametru vă permite să setați tipul de configurație hidraulică a centralei:

0 = DOAR ÎNCĂLZIRE

1 = COMUTATOR DE DEBIT INSTANTANEU

2 = DEBITMETRU INSTANTANEU

3 = BUTELIE DE DEPOZITARE CU SONDĂ

4 = BUTELIE DE DEPOZITARE CU TERMOSTAT

Setarea din fabrică pentru acest parametru este 1, nu modificați! Când înlocuiți placa electronică, asigurați-vă că acest parametru este setat la 1.

WATER TRANSDUCER

Acest parametru vă permite să setați tipul de traductor de presiune a apei:

0 = presostat apă

1 = traductor de presiune

Setarea din fabrică pentru acest parametru este 1, nu modificați! Când înlocuiți placa electronică, asigurați-vă că acest parametru este setat la 1.

AUTO WATER FILL ENABLE

Acest parametru vă permite să activați funcția de „umplere semi-automată”, din moment ce centralele au instalate un traductor de presiune și o supapă solenoid.

Setarea din fabrică pentru acest parametru este 0, nu modificați! Când înlocuiți placa electronică, asigurați-vă că acest parametru este setat la 0.

BEGIN SYSTEM FILLING

INDISPONIBIL PENTRU ACEST MODEL

AIR PURGING CYCLE

Acest parametru vă permite să dezactivați funcția ciclului de aerisire; setarea din fabrică este 1, setați parametrul la 0 pentru a dezactiva funcția.

MIN

Acest parametru vă permite să modificați numărul minim de turații ale ventilatorului. Nu modificați!

MAX

Acest parametru vă permite să modificați numărul maxim de turații ale ventilatorului. Nu modificați!

MAX_CH

Acest parametru vă permite să modificați numărul maxim de turații ale ventilatorului în modul încălzire. Nu modificați!

RANGE RATED

Acest parametru vă permite să modificați puterea de încălzire în modul încălzire; setarea din fabrică pentru acest parametru este MAX_CH și poate fi programat în intervalul MIN - MAX_CH. Pentru mai multe informații despre utilizarea acestui parametru, consultați paragraful "4.19 Range rated (Gama nominală)".

DO_AUX1

Acest parametru vă permite să configurați operarea unui releu suplimentar (numai dacă este instalată placa de releu, care nu este livrată cu produsul) pentru a aduce o fază (230V c.a.) la o altă pompă de încălzire (pompă suplimentară) sau la o supapă de zonă. Setarea din fabrică pentru acest parametru este 0 și poate fi setat în intervalul 0 - 2, cu următoarele semnificații:

Pin 1 și 2 din X21	Nu prezent	Cu punte
DO_AUX1 = 0	gestionarea suplimentară a pompei	managementul supapei zonei
DO_AUX1 = 1	managementul supapei zonei	managementul supapei zonei
DO_AUX1 = 2	gestionarea suplimentară a pompei	gestionarea suplimentară a pompei

EXHAUST PROBE RESET

Acest parametru permite resetarea în anumite condiții a contorului de ore de funcționare (consultați "4.20 Semnalizări și defecțiuni" pentru mai multe informații, defecțiuni E091).

Setarea din fabrică a acestui parametru este 0; setați la 1 pentru a reseta contorul de ore ale sondei de gaze arse după curățarea schimbătorului de căldură principal.

După finalizarea procedurii de resetare, parametrul revine automat la 0.

CH**HYST ON HIGH TEMP**

Pentru sistemele cu temperatură ridicată, acest parametru vă permite să setați valoarea histerezisului utilizat de placa de reglare pentru calculul temperaturii de livrare la pornirea centralei:

TEMPERATURĂ DE PORNIRE = VALOARE SETATĂ ÎNCĂLZIRE - HIST PORN. TEMP. RID.

Setarea din fabrică pentru acest parametru este 5°C; poate fi modificată în intervalul 2 - 10°C.

HYST OFF HIGH TEMP

Pentru sistemele cu temperatură ridicată, acest parametru vă permite să setați valoarea histerezisului utilizat de placa de reglare pentru calculul temperaturii de livrare la oprire a centralei:

TEMPERATURĂ DE PORNIRE = VALOARE SETATĂ ÎNCĂLZIRE - HIST OPR. TEMP. RID.

Setarea din fabrică pentru acest parametru este 5°C; poate fi modificată în intervalul 2 - 10°C.

HYST ON LOW TEMP

Pentru sistemele cu temperatură scăzută, acest parametru vă permite să setați valoarea histerezisului utilizat de placa de reglare pentru calculul temperaturii de livrare la pornire a arzătorului:

TEMPERATURĂ DE PORNIRE = VALOARE SETATĂ ÎNCĂLZIRE - HIST PORN. TEMP. SCĂZ.

Setarea din fabrică pentru acest parametru este 3°C; poate fi modificată în intervalul 2 - 10°C.

HYST OFF LOW TEMP

Pentru sistemele cu temperatură scăzută, acest parametru vă permite să setați valoarea histerezisului utilizat de placa de reglare pentru calculul temperaturii de livrare la oprire a arzătorului:

TEMPERATURĂ DE PORNIRE = VALOARE SETATĂ ÎNCĂLZIRE - HIST OPR. TEMP. SCĂZ.

Setarea din fabrică pentru acest parametru este 3°C; poate fi modificată în intervalul 2 - 10°C.

PUMP CONTROL TYPE

P90 = 0 → utilizare excepțională a unei pompe de circulație UPS

P90 = 1 → Pompă la viteză maximă fixă (ca și cum ar fi ON-OFF)

2 ≤ P90 ≤ 40 → Pompă cu viteză variabilă obiectivă

41 ≤ P90 ≤ 100 → Pompă cu viteză variabilă proporțională

Pentru detalii, consultați paragraful "3.11 Pompă de circulație cu viteză variabilă".

CH POST CIRC

INDISPONIBIL PENTRU ACEST MODEL

LOW NOISE

INDISPONIBIL PENTRU ACEST MODEL

SCREED HEATING

Acest parametru vă permite să activați funcția încălzitor șapă (consultați paragraful "4.15 Funcție de încălzire șapă (SCREED HEATING)" pentru mai multe detalii).

Setarea din fabrică este 0, cu centrala setată pe OPRIT, setați la 1 pentru a activa funcția încălzitor șapă în zonele de încălzire cu temperatură redusă. Parametrul revine automat la 0 după finalizarea funcției încălzitor șapă; poate fi întreruptă mai devreme setând valoarea la 0.

ANTI CYCLE FUNCTION

Acest parametru vă permite să modificați valoarea pentru TEMPORIZARE OPRITĂ FORȚATĂ ÎNCĂLZIRE, referitoare la timpul de întârziere introdus pentru reaprinderea arzătorului față de cel oprit pentru a atinge temperatura pentru încălzire. Setarea din fabrică pentru acest parametru este de 3 minute și se poate seta o valoare între 0 și 20 de minute.

RESET CH TIMERS

Acest parametru vă permite să resetați TEMPORIZAREA PUTERII MAXIME DE ÎNCĂLZIRE ANTI CICLU și REDUSĂ, care durează 15 minute, timp în care turația ventilatorului este limitată la 75% din puterea maximă de încălzire setată.

Setarea din fabrică este 0, setați parametrul la 1 pentru a reseta temporizările.

MAIN ZONE ACTUATION TYPE

Acest parametru vă permite să configurați sistemul pentru a gestiona o supapă de amestecare și o pompă suplimentară pe sistemul de încălzire principal (este necesară utilizarea plăcii B16 ca accesoriu, aceasta nefiind livrată cu produsul).

Setarea din fabrică pentru acest parametru este 0, setați parametrul la 1 pentru conectarea unei plăci BE16.

Observație: acest parametru nu poate fi modificat când este conectat un cronotermistat OT+.

MAIN ZONE ADDR

Când MAIN ZONE ACTUATION TYPE = 1, acest parametru vă permite să setați adresa plăcii BE16.

Setarea din fabrică pentru acest parametru este 3 și poate fi setat în intervalul 1 - 6.

Observație: consultați fișa cu instrucțiuni a plăcii accesoriu BE16 pentru mai multe informații despre utilizarea acestui parametru.

MAIN ZONE HYDRAULIC CONF

Când MAIN ZONE ACTUATION TYPE = 1, acest parametru vă permite să setați configurația hidraulică a zonei de încălzire principale.

Setarea din fabrică pentru acest parametru este 0 și permite gestionarea unei zone directe; setați parametrul la 1 pentru gestionarea unei zone combinate.

Observație: consultați fișa cu instrucțiuni a plăcii accesoriu BE16 pentru mai multe informații despre utilizarea acestui parametru.

MAIN ZONE TYPE

Acest parametru vă permite să specificați tipul de zonă care urmează să fie încălzită, este posibil să alegeți dintre următoarele opțiuni:

0 = TEMPERATURĂ RIDICATĂ (setare din fabrică)

1 = TEMPERATURĂ SCĂZUTĂ

MAX CH SET

Acest parametru vă permite să specificați valoarea de setare maximă pentru încălzire care poate fi setată:

- interval 20°C - 80,5°C, implicit 80,5°C pentru sistemele cu temperatură ridicată

- interval 20°C - 45°C, implicit 45°C pentru sistemele cu temperatură scăzută.

Observație: valoarea MAX CH SET nu poate fi mai mică decât MIN CH SET.

MIN CH SET

Acest parametru vă permite să specificați valoarea de setare minimă pentru încălzire care poate fi setată:

- interval 20°C - 80,5°C, implicit 40°C pentru sistemele cu temperatură ridicată

- interval 20°C - 45°C, implicit 20°C pentru sistemele cu temperatură scăzută.

Observație: valoarea MIN CH SET nu poate fi mai mare decât MAX CH SET.

OTR

Acest parametru vă permite să activați reglarea termică atunci când sistemul are o sondă de temperatură externă conectată.

Setarea din fabrică este 0, centrala funcționează în permanență la o valoare fixă. Cu parametrul setat la 1 și sonda de temperatură externă conectată, centrala funcționează cu reglare termică.

Cu sonda de temperatură externă deconectată, centrala funcționează în permanență la o valoare fixă.

Consultați paragraful "4.5 Setarea reglării termice" pentru mai multe detalii despre această funcție.

OTD CURVES

Acest parametru vă permite să setați numărul curbei de compensare utilizate de centrală când se efectuează reglarea termică.
Setarea din fabrică pentru acest parametru este 2,0 pentru sistemele cu temperatură ridicată și 0,5 pentru cele cu temperatură scăzută.
Parametrul poate fi setat în intervalul 1,0 - 3,0 pentru sistemele cu temperatură ridicată, 0,2 - 0,8 pentru cele cu temperatură scăzută.
Consultați paragraful "4.5 Setarea reglării termice" pentru mai multe detalii despre această funcție.

NIGHT COMP

Cu acest parametru activați funcția „compensare pe timpul nopții”.
Valoarea implicită este 0, setați la 1 pentru a activa funcția.
Consultați paragraful "4.5 Setarea reglării termice" pentru mai multe detalii despre această funcție.

POR

Acest parametru vă permite să activați programarea orară a încălzirii.
Programare orară care nu este activată = 0
La închiderea contactului termostatului de cameră, cererea de căldură este mereu îndeplinită fără limitarea timpului.
Programare orară activată = 1
Când contactul termostatului de cameră se închide, solicitarea de încălzire este activată în funcție de programarea orară setată.

MAN AUTO

Acest parametru vă permite să setați modul de trecere de la încălzirea manuală la încălzirea automată.
Setarea din fabrică pentru acest parametru este 0: în această stare, trecerea de la programării orare de la manual la automat poate fi efectuată de utilizator prin apăsarea tastelor **C+D**.
Setați parametrul la 1 pentru a activa funcția: în această stare, trecerea programării orare de la manual la automat are loc în mod automat, la prima modificare a intervalului.

ZONE1 ENABLE

Acest parametru vă permite să activați gestionarea unei zone de încălzire suplimentare (este necesară utilizarea plăcii accesoriu BE16, aceasta nefiind livrată cu produsul).
Valoarea implicită este 0, setați la 1 pentru a activa funcția.
Observație: acest parametru nu poate fi modificat când este conectat un cronotermistat OT+.

ZONE1 ADDR

Când ZONE1 ENABLE = 1, acest parametru vă permite să setați adresa plăcii BE16 a zonei 1.
Setarea din fabrică pentru acest parametru este 1 și poate fi setat în intervalul 1 - 6.
Observație: consultați fișa cu instrucțiuni a plăcii accesoriu BE16 pentru mai multe informații despre utilizarea acestui parametru.

ZONE1 HYDRAULIC CONFIG

Când MAIN ZONE ACTUATION TYPE = 1, acest parametru vă permite să setați configurația hidraulică a zonei de încălzire 1.
Setarea din fabrică pentru acest parametru este 0 și vă permite să gestionați o zonă directă; setați la 1 pentru a gestiona o zonă combinată.
Observație: consultați fișa cu instrucțiuni a plăcii accesoriu BE16 pentru mai multe informații despre utilizarea acestui parametru.

ZONE1 TYPE

Când MAIN ZONE ACTUATION TYPE = 1, acest parametru vă permite să specificați tipul de zonă de încălzit.
Puteți alege dintre următoarele opțiuni:
0 = TEMPERATURĂ RIDICATĂ (setare din fabrică)
1 = TEMPERATURĂ SCĂZUTĂ

ZONE1 SET

Când MAIN ZONE ACTUATION TYPE = 1, acest parametru vă permite să setați valoarea de setare pentru încălzirea zonei 1. Setarea din fabrică pentru acest parametru este ZONE1 MAX CH SET și poate fi programat în intervalul ZONE1 MIN CH SET și ZONE1 MAX CH SET.

ZONE1 MAX CH SET

Acest parametru vă permite să specificați valoarea de setare maximă pentru încălzire care poate fi setată pentru zona 1:
- interval 20°C - 80,5°C, implicit 80,5°C pentru sistemele cu temperatură ridicată
- interval 20°C - 45°C, implicit 45°C pentru sistemele cu temperatură scăzută.
Observație: valoarea ZONE 1 MAX CH SET nu poate fi mai mică decât ZONE1 MIN CH SET.

ZONE1 MIN CH SET

Acest parametru vă permite să specificați valoarea de setare minimă pentru încălzire care poate fi setată pentru zona 1:
- interval 20°C - 80,5°C, implicit 40°C pentru sistemele cu temperatură ridicată
- interval 20°C - 45°C, implicit 20°C pentru sistemele cu temperatură scăzută
Observație: valoarea ZONE1 MIN CH SET nu poate fi mai mare decât ZONE1 MAX CH SET.

ZONE1 OTR

Acest parametru vă permite să activați reglarea termică pentru zona 1 atunci când sistemul are un senzor de temperatură externă conectat.
Setarea din fabrică pentru acest parametru este 0, centrala funcționează în permanență la o valoare fixă pentru zona 1; pentru ca centrala să funcționeze în modul climat, conectați un senzor de temperatură externă și setați parametrul la 1, conectați un senzor de temperatură externă. Cu sonda de temperatură externă deconectată, centrala funcționează în permanență la o valoare fixă.
Consultați paragraful "4.5 Setarea reglării termice" pentru mai multe detalii despre această funcție.

ZONE1 OTD CURVES

Acest parametru vă permite să setați numărul curbei de compensare pentru zona 1 utilizată de centrală când se află în modul climat.
Setarea din fabrică pentru acest parametru este 2,0 pentru sistemele cu temperatură ridicată și 0,5 pentru cele cu temperatură scăzută. Parametrul poate fi setat în intervalul 1,0 - 3,0 pentru sistemele cu temperatură ridicată, 0,2 - 0,8 pentru cele cu temperatură scăzută.
Consultați paragraful "4.5 Setarea reglării termice" pentru mai multe detalii despre această funcție.

ZONE1 NIGHT COMP

Acest parametru vă permite să activați „compensarea pe timpul nopții” pentru zona 1.
Valoarea implicită este 0, setați la 1 pentru a activa funcția.
Consultați paragraful "4.5 Setarea reglării termice" pentru mai multe detalii despre această funcție.

DHW**MIN DHW SET**

INDISPONIBIL PENTRU ACEST MODEL

MAX DHW SET

INDISPONIBIL PENTRU ACEST MODEL

DHW DELAY

Acest parametru vă permite să setați pornirea întârziată a centralei în modul apă caldă menajeră.
Setarea din fabrică pentru acest parametru este 0 și poate fi programat în intervalul 0 - 60 sec.

SUN ON

Acest parametru vă permite să activați următoarele funcții asociate funcționării centralei în modul apă caldă menajeră:
0 = fără funcție; în modul apă caldă menajeră, centrala pornește imediat și utilizează termostatele aferente pentru apă caldă menajeră, adică se oprește la valoarea de setare + 5 °C și repornește la valoarea de setare + 4 °C (setare din fabrică)
1 = funcție de întârziere a apei calde menajere, astfel încât centrala în modul apă caldă menajeră să pornească cu o întârziere egală cu valoarea parametrului DHW DELAY
2 = FUNCȚIE INDISPONIBILĂ PENTRU ACEST MODEL
3 = centrala utilizează termostatele absolute de apă caldă menajeră, adică în modul apă caldă menajeră se oprește întotdeauna la 65°C și repornește la 63°C, indiferent de valoarea setată pentru apa caldă menajeră
4 = funcțiile 1 și 3 sunt active

SOLAR**FSUN**

Acest parametru se utilizează pentru a activa gestionarea buteliei de depozitare solară, trebuie utilizată placa accesoriu BE15.
setarea din fabrică este 0 = gestionarea buteliei de depozitare solară este dezactivată; setați parametrul la 1 pentru a activa funcția.

T MAX TANK

Acest parametru vă permite să setați temperatura maximă a părții superioare a buteliei de depozitare. Setarea din fabrică este 60 °C. Parametrul poate fi setat în intervalul 10°C - 130°C.

DELTA T ON PUMP

Acest parametru vă permite să gestionați diferența de temperatură dintre sonda de colectare și sonda inferioară a buteliei de depozitare pentru sarcina termică a buteliei de depozitare (activarea pompei solare). Setarea din fabrică este 8 °C. Parametrul poate fi setat în intervalul 4°C - 30°C. Observație: valoarea DELTA T ON PUMP trebuie să fie mai mare decât DELTA T OFF PUMP.

DELTA T OFF PUMP

Acest parametru vă permite să gestionați diferența de temperatură dintre sonda de colectare și sonda inferioară a buteliei de depozitare pentru întreruperea sarcinii termice a buteliei de depozitare (dezactivarea pompei solare). Setarea din fabrică este 4 °C. Parametrul poate fi setat în intervalul 4°C - 30°C. Observație: valoarea DELTA T OFF PUMP trebuie să fie mai mică decât DELTA T ON PUMP.

INTEGRATION DELAY

Acest parametru vă permite să setați timpul de întârziere a integrării solare de către centrală. Setarea din fabrică este 0 min. Parametrul poate fi setat în intervalul 0 min. - 180 min.

COLLECTOR T MIN

Cu acest parametru puteți seta temperatura minimă a rezervorului colector pentru activarea funcției anti-îngheț a rezervorului colector solar. Setarea din fabrică este: - - °C (funcție anti-îngheț rezervor colector dezactivată). Parametrul poate fi setat în intervalul -30°C - +5°C.

COLLECTOR T MAX

Parametru pentru setarea temperaturii maxime a rezervorului colector pentru blocarea pompei de colectare (protecție sistem). Pompa este ulterior activată imediat ce temperatura din rezervorul colector scade sub [COLLECTOR T MAX - 10°C]. Setarea din fabrică este 110 °C. Parametrul poate fi setat în intervalul 80°C - 180°C. Observație: valoarea COLLECTOR T MAX trebuie să fie mai mare decât COLLECTOR T PROT.

COLLECTOR T PROT

Parametru pentru setarea temperaturii maxime a rezervorului colector pentru activarea funcției de răcire a rezervorului colector solar. Setarea din fabrică este 110 °C. Parametrul poate fi setat în intervalul 80°C - 180°C. Observație: valoarea COLLECTOR T PROT trebuie să fie mai mică decât COLLECTOR T MAX.

COLLECTOR T AUTH

Parametru pentru setarea temperaturii minime pentru activarea pompei rezervorului colector solar. Setarea din fabrică este 40 °C. Parametrul poate fi setat în intervalul -20°C - +95°C. Observație: valoarea COLLECTOR T AUTH trebuie să fie mai mare decât COLLECTOR T LOCK.

COLLECTOR T LOCK

Acest parametru vă permite să setați temperatura minimă pentru dezactivarea pompei rezervorului colector solar. Setarea din fabrică este 35 °C. Parametrul poate fi setat în intervalul -20°C - +95°C. Observație: valoarea COLLECTOR T LOCK trebuie să fie mai mică decât COLLECTOR T AUTH.

PWM COLL PUMP

Acest parametru vă permite să setați perioada de modulare a PWM a pompei solare. Setarea din fabrică este 0 min (funcția de modulare a pompei de colectare este dezactivată). Parametrul poate fi setat în intervalul 0 min. - 30 min.

TANK COOLING

Parametru pentru activarea/dezactivarea funcției de răcire a buteliei de depozitare; există două opțiuni disponibile:
0= FUNCȚIE INACTIVĂ (setare din fabrică)
1= FUNCȚIE ACTIVĂ

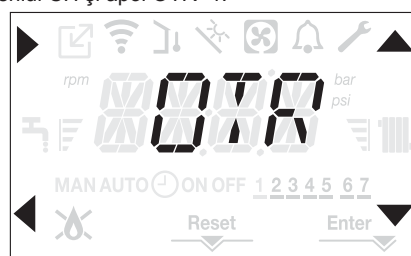
SOLAR PUMP MODE

Parametru pentru configurarea funcționării pompei rezervorului colector solar; există trei opțiuni disponibile:
0= OFF (setare din fabrică) ==> pompa rezervorului colector solar este mereu oprită
1= ON ==> pompa rezervorului colector solar este mereu pornită
2= AUTO ==> pompa rezervorului colector solar pornește și se oprește în funcție de regulile de gestionare solară

4.5 Setarea reglării termice

Activarea reglării termice se efectuează în modul următor:

- accesați meniul de parametri tehnici conform indicațiilor din paragraful "3.21 Accesarea parametrilor"
- selectați meniul CH și apoi OTR=1.



Reglarea termică funcționează numai cu senzorul de temperatură exterioară conectat și activ numai pentru funcția de ÎNCĂLZIRE;

Dacă OTR = 0 sau sonda de temperatură externă este deconectată, centrala funcționează la o valoare fixă.

Temperatura măsurată de senzorul de temperatură externă este afișată în „4.21 meniul INFORMAȚII” la OUTDOOR TEMP SENS.

Algoritmul pentru reglarea termică nu va utiliza direct valoarea temperaturii externe, ci o valoare calculată a temperaturii externe, care ține cont de izolația clădirii: în clădirile care sunt bine izolate, variațiile de temperatură exterioară vor avea un impact mai mic decât cele care sunt insuficient izolate prin comparație.

SOLICITARE DE LA CRONOTERMOSTATUL OT

În acest caz, valoarea setată pentru livrare este calculată de cronotermostat în funcție de valoarea temperaturii externe și de diferența dintre temperatura ambiantă și temperatura ambiantă dorită.

SOLICITARE DE LA TERMOSTATUL DE CAMERĂ

În acest caz, valoarea setată pentru livrare este calculată de placa de reglare în funcție de valoarea temperaturii externe pentru a obține o temperatură externă estimată de 20° (temperatura ambiantă de referință). Există 2 parametri care se completează pentru a calcula valoarea de setare pentru ieșire:

- panta curbei de compensare (KT)
- decalaj pe temperatura ambiantă de referință.

Selectarea curbei de compensare (parametru OTD CURVES - fig. 20)

Curba de compensare pentru încălzire menține o temperatură teoretică de 20 °C în interior, atunci când temperatura exterioară este între +20 °C și -20 °C. Alegerea curbei depinde de temperatura exterioară minimă prevăzută (și, prin urmare, de locația geografică), precum și de temperatura pe tur prevăzută (și, prin urmare, de tipul de sistem). Aceasta este atent calculată de instalator pe baza următoarei formule:

$$KT = \frac{T_{\text{ieșire prevăzută}} - T_{\text{com}}}{20 - T_{\text{exterioră min. proiectare}}}$$

T_{com} = sistem standard 30°C
25 °C instalații de încălzire în pardoseală





Dacă din calcul reiese o valoare intermediară între două curbe, se recomandă să alegeți curba de compensație cea mai apropiată de valoarea obținută.

Exemplu: dacă valoarea obținută din calcul este 1,3, aceasta se găsește între curba 1 și curba 1,5. În acest caz, alegeți curba cea mai apropiată, adică 1,5.

Valorile KT setabile sunt după cum urmează:

- instalație standard: 1.0-3.0
- sistem în pardoseală în 0,2-0,8.

Prin intermediul interfeței se poate accesa meniul CH și parametrul OTD CURVES pentru a seta cuba de reglare termică preselectată:

- accesați meniul de parametri tehnici conform indicațiilor din paragraful "3.21 Accesarea parametrilor"
- selectați meniul CH și apoi OTD CURVES
- apăsați pe tasta  pentru a confirma
- setați curba climatică dorită cu tastele săgeată  și 
- confirmați cu 

Decalaj la temperatura ambiantă de referință (fig. 20)



În orice caz, utilizatorul poate modifica indirect valoarea de setare pentru ÎNCĂLZIRE, care introduce un decalaj al temperaturii de referință (20°C), care poate varia în intervalul -5 - + 5 (decalaj 0 = 20°C).

Pentru corectarea decalajului, consultați paragraful "4.9 Reglarea temperaturii apei de încălzire cu un senzor de temperatură exterioară conectat".

COMPENSARE PE TIMPUL NOPTII (parametrul NIGHT COMP - fig. 20)

Dacă este conectat un TERMOSTAT DE CAMERĂ la un temporizator de programare, din meniul CH se poate activa parametrul NIGHT COMP pentru compensare pe timpul nopții.

Pentru a seta compensarea pe timpul nopții:

- accesați meniul de parametri tehnici conform indicațiilor din paragraful "3.21 Accesarea parametrilor"
- selectați meniul CH și apoi NIGHT COMP
- apăsați pe tasta  pentru a confirma
- setați parametrul la 1
- confirmați cu 

În acest caz, când CONTACTUL este ÎNCHIS, solicitarea de încălzire este efectuată de senzorul de debit, pe baza temperaturii exterioare, pentru a obține o temperatură ambiantă nominală la nivelul Z1 (20 °C).

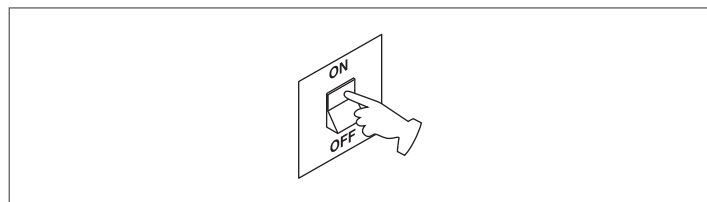
Deschiderea contactului nu determină oprirea centralei, ci o reducere (translație paralelă) a curbei climatice pe nivelul NOAPTE (16 °C).

De asemenea, în acest caz, utilizatorul poate modifica indirect valoarea punctului de setare ÎNCĂLZIRE prin introducerea din nou a unui decalaj la temperatura de referință Z1 (20 °C), mai degrabă decât NOAPTE (16 °C), care poate varia în intervalul [-5 - + 5].

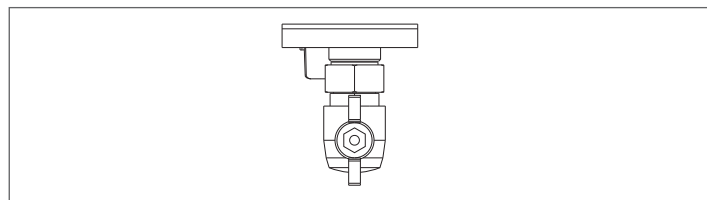
Pentru corectarea decalajului, consultați paragraful "4.9 Reglarea temperaturii apei de încălzire cu un senzor de temperatură exterioară conectat".

4.6 Prima punere în funcțiune

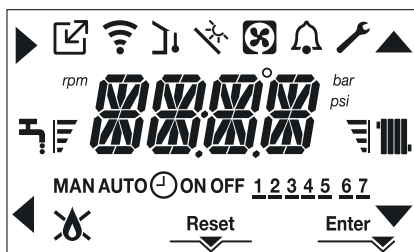
- Aduceți întrerupătorul general al instalației pe poziția „pornit”.



- Deschideți robinetul de gaz pentru a permite trecerea carburantului.



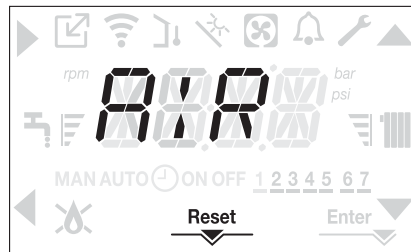
- Cu alimentarea activă, fundalul este iluminat, după care toate pictogramele și segmentele se aprind timp de 1 sec. și se afișează derulând versiunea firmware timp de 3 sec:



- Apoi interfața afișează starea activă în acel moment.

Ciclu de aerisire

De fiecare dată când este pornită centrala, se efectuează un ciclu de aerisire automat care durează 4 min. În timpul ciclului de purjare a aerului toate solicitările de încălzire sunt blocate, cu excepția celor pentru apă caldă menajeră când centrala nu este setată pe OPRIT și se afișează un mesaj derulant pe ecranul interfeței „AIR PURGING CYCLE IN PROGRESS”.



Ciclu de purjare poate fi întrerupt mai devreme ținând apăsată tasta 2 timp de cel puțin 2 secunde (se aprinde pictograma RESET).

De asemenea, ciclul de aerisire poate fi întrerupt, dacă centrala termică nu a fost setată la starea de oprire, de o solicitare de apă caldă menajeră.

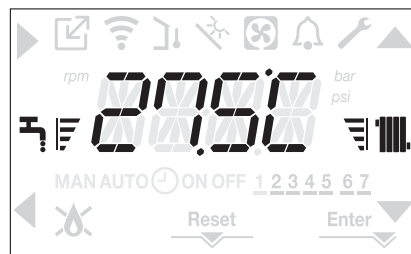
- Reglați termostatul de temperatură ambiantă la temperatura dorită (~20°C) sau, dacă instalația este dotată cu un cronotermistat sau temporizator, verificați să fie „activ” și reglat (~20°C)
- Apoi setați centrala la IARNĂ sau VARĂ, în funcție de tipul de operație dorit.
- Centrala termică va porni și va continua să funcționeze până la atingerea temperaturilor setate, după care va reveni în starea de așteptare.

4.7 Stare de funcționare


Pentru a modifica starea de funcționare de la IARNĂ la VARĂ sau OPRIT, apăsați pe tasta 1 până când se afișează funcția dorită.

MODUL IARNĂ

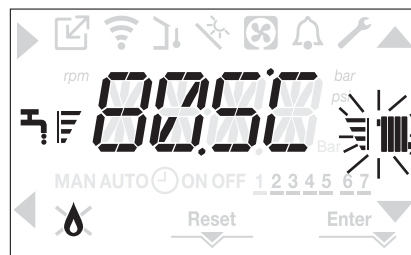
- Setați centrala pe starea IARNĂ apăsând pe tasta 1 până când se afișează pictograma pentru apă caldă menajeră și pictograma pentru încălzire.



În mod normal, interfața afișează temperatura apei calde menajere, cu excepția cazului în care există o solicitare de încălzire în desfășurare, caz în care este afișată temperatura centralei termice.

- Dacă intervine o cerere de încălzire și se aprinde centrala, pe afișaj apare pictograma „”.

SOLICITARE de încălzire, pictograma radiatorului este afișată intermitent:



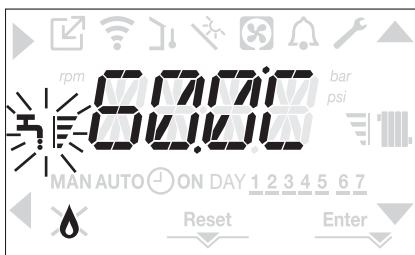
MOD VARĂ

- Setați centrala la modul VARĂ apăsând pe tasta 1 până când se afișează pictograma pentru apă caldă menajeră.



În această stare, centrala activează funcția tradițională numai pentru apă caldă menajeră; interfața afișează în mod normal temperatura de livrare. În cazul preluării solicitării de apă caldă menajeră, se afișează temperatura apei calde menajere.

SOLICITARE de apă caldă menajeră, pictograma robinetului este afișată intermitent:

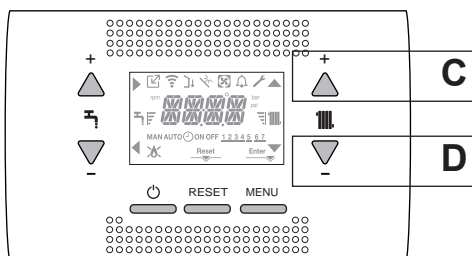
**OPRIT**

- Setați centrala la starea OPRIT apăsând pe tasta 1 până la afișarea segmentelor centrale.

**4.8 Reglarea temperaturii apei de încălzire fără un senzor de temperatură externă conectat**

Dacă nu există un senzor de temperatură externă, centrala funcționează la o valoare fixă; în acest caz, valoarea de setare pentru ÎNCĂLZIRE poate fi setată pe pagina principală a afișajului.

Prin apăsarea tastelor **C** sau **D** se afișează valoarea setată curentă pentru încălzire; valoarea este afișată intermitent la intervale de 0,5 sec. ON, 0,5 sec. OFF și se aprind pictogramele ▲ și ▼.



La următoarea apăsare a tastei **C** sau **D** veți putea seta valoarea de setare pentru încălzire în intervalul prestabilit:

[40°C - 80.5°C] pentru sisteme cu temperatură ridicată

[20°C - 45°C] pentru sisteme cu temperatură scăzută în pași de 0,5°C.

Barele de nivel din dreptul pictogramei de încălzire indică valoarea de setare în raport cu intervalul de funcționare:

- patru bare aprinse = valoare de setare maximă.

- o bară aprinsă = valoare de setare minimă.



Ținând una dintre tastele **C** sau **D** apăsată mai mult timp, contorul mărește viteza de înaintare, modificând valoarea setată.

Dacă nu se apasă nicio tastă timp de 5 sec., valoarea setată este considerată noua valoare de setare pentru încălzire, iar ecranul revine la pagina principală.

4.9 Reglarea temperaturii apei de încălzire cu un senzor de temperatură exterioară conectat

Când este instalat un senzor de temperatură externă și este activată reglarea termică (parametru OTR=1), temperatura de livrare este selectată automat de sistem, care reglează rapid temperatura ambiantă în funcție de variațiile temperaturii externe.

Dacă doriți să modificați temperatura, mărind-o sau reducând-o față de temperatura calculată automat de placa electronică, valoarea de setare pentru ÎNCĂLZIRE poate fi modificată în modul următor:

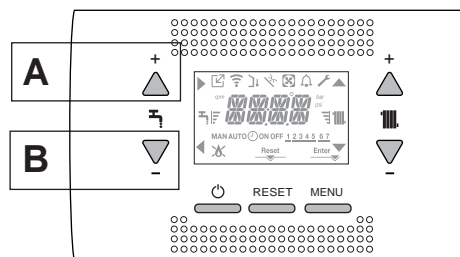
Apăsați pe tasta **C** sau **D** și selectați nivelul dorit de confort di intervalul (-5 - +5) (consultați paragraful "4.5 Setarea reglării termice").



Observație: dacă există un senzor de temperatură externă conectat, centrala poate funcționa în orice caz la o valoare fixă setând parametrul OTR = 0 (meniul CH).

4.10 Reglarea temperaturii apei menajere

De pe ecranul principal, prin apăsarea tastei **A** mai degrabă decât **B** se afișează valoarea de setare pentru apa caldă menajeră; valoarea este afișată intermitent la intervale de 0,5 sec. ON, 0,5 sec. OFF și se aprind pictogramele ▲ și ▼.



La următoarea apăsare a tastei **A** sau **B**, veți putea seta valoarea de setare pentru apa caldă menajeră, mărind sau reducând valoarea în intervalul prestabilit, în pași de 0,5°C.


Barele de nivel din dreptul pictogramei de încălzire indică valoarea de setare în raport cu intervalul de funcționare:


- patru bare aprinse = valoare de setare maximă.

- o bară aprinsă = valoare de setare minimă.

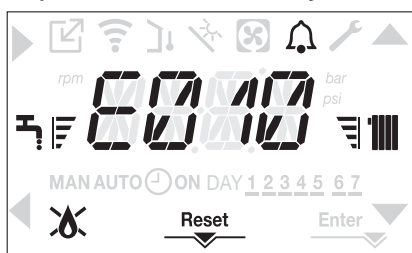


4.11 Oprire de siguranță

Dacă există defecțiuni la aprindere sau centrala nu funcționează corect, efectuați „OPRIREA DE SIGURANȚĂ”. Pe lângă codul de defecțiune, pe ecran se afișează și pictograma , intermitent, la intervale de 0,5 sec. ON și 0,5 sec. OFF.

Fundalul este iluminat intermitent timp de 1 min, după care se oprește, iar pictograma  este afișată în continuare intermitent.

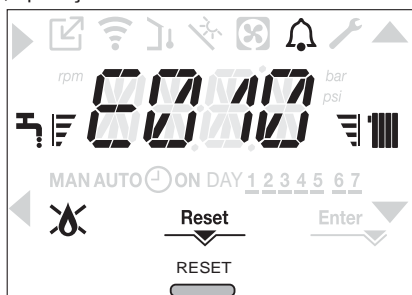
Se derulează mesajul din 4 caractere, cu codul și descrierea erorii.



4.12 Funcția de resetare





Pictograma „RESET” se afișează atunci când există o alarmă care necesită resetarea manuală de către operator (de exemplu întreruperea flăcării).

Pentru a reseta, apăsați tasta 2 RESET.






Dacă încercările de eliberare nu repornesc centrala termică, contactați Centrul de asistență tehnică locală.

4.13 Funcția confort pentru apă caldă menajeră

Prin apăsarea tastelor A+B timp de cel puțin 2 sec. se pot accesa funcțiile confort pentru apa caldă menajeră. Pe ecran se afișează COMFORT OFF și pictogramele , ,  și .



Utilizând tastele ,  puteți derula pe rând opțiunile <<COMFORT STANDARD>>, <<COMFORT SMART>> și apoi <<COMFORT OFF>>.

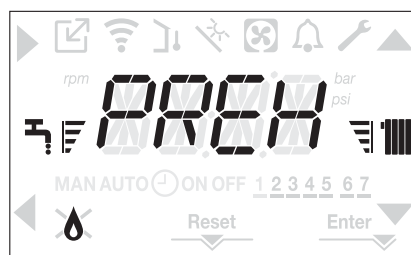
Utilizarea tastei  activează funcția dorită, după care se părăsește meniul, revenind la ecranul inițial.

Pe ecran apare un mesaj derulant în modul următor:

Funcție	Mesaj derulant
COMFORT STANDARD	Funcția PREHEATING activă
COMFORT SMART	Funcția TOUCH & GO activă
COMFORT OFF	-

COMFORT STANDARD (PREÎNCĂLZIRE)

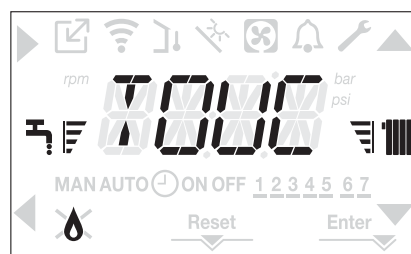
Dacă setați COMFORT STANDARD, funcția de preîncălzire a apei calde menajere a centralei se activează. Această funcție permite menținerea temperaturii apei calde din schimbătorul pentru apă menajeră, cu scopul de a reduce timpii de așteptare în timpul utilizării apei. Când este activă funcția de preîncălzire, se afișează mesajul PREHEATING FUNCTION IN PROGRESS. Pentru a dezactiva funcția de preîncălzire, setați COMFORT OFF. Funcția nu este activă atunci când centrala termică este oprită.



COMFORT SMART (TOUCH & GO)

Dacă nu doriți ca PREÎNCĂLZIREA să fie întotdeauna activă și doriți ca apa caldă să fie disponibilă imediat, este posibilă preîncălzirea apei calde menajere cu doar câteva minute înainte de solicitare.

Setați COMFORT SMART pentru a activa funcția TOUCH & GO. Această funcție vă permite, prin deschiderea și închiderea robinetului, să porniți preîncălzirea instantanee care pregătește apă caldă numai pentru acea solicitare de apă.



4.14 Funcții speciale pentru apa caldă menajeră

Centrala termică are funcții speciale pentru o gestionare mai eficientă a apei calde menajere când există o temperatură de intrare ridicată a apei calde menajere, de exemplu când centrala este utilizată cu o butelie de depozitare solară.

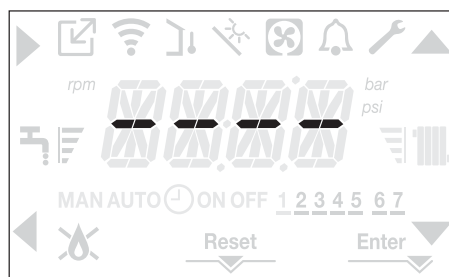
Programând parametrul SUN ON se pot activa una sau toate funcțiile următoare; pentru mai multe informații despre setarea parametrului, consultați paragraful corespunzător "4.4 Configurarea centralei".

- **Funcția de întârziere pentru apa caldă menajeră:** această funcție introduce o întârziere programată a pornirii centralei în modul apă caldă menajeră. Durata întârzierii este setată prin intermediul parametrului DHW DELAY.
- **Funcția termostate absolute apă caldă menajeră:** în mod normal, modul apă caldă menajeră al centralei pornește și se oprește în baza termostatelor în raport cu valoarea setată pentru apă caldă menajeră (oprită la valoarea de setare + 5°C și repornește la valoarea de setare + 4°C). Prin activarea acestei funcții, centrala va porni și se va opri în baza termostatelor, indiferent de valoarea de setare pentru apa caldă menajeră (oprită la valoarea de setare + 65°C și repornește la valoarea de setare 63°C).

4.15 Funcție de încălzire șapă (SCREED HEATING)

Dacă instalația este de temperatură joasă, centrala prevede o funcție de „încălzire șapă” care poate fi activată în modul următor:

- Setați centrala termică la OPRIT apăsând pe butonul 



- accesați meniul de parametri tehnici conform indicațiilor din paragraful "3.21 Accesarea parametrilor"
- selectați meniul CH și apoi SCREED HEATING cu tastele ▲, ▼, confirmând selecția cu ►.

(Observație: SCREED HEATING (ÎNCĂLZITOR ȘAPĂ) nu este disponibil dacă centrala nu este pe starea OFF).

- Pentru a activa funcția, setați parametrul la 1, iar pentru a o dezactiva setați parametrul la 0.

Funcția de „încălzire șapă” are o durată de 168 de ore (7 zile), timp în care, în zonele configurate de temperatură joasă, este simulată o cerere de căldură cu punctul de referință de tur pentru zona inițială egal cu 20°C, dar care crește treptat conform tabelului prezentat alături.

Accesând meniul INFO de pe ecranul principal al interfeței veți putea vizualiza valoarea pentru TIME FUNC SCREED HEATING (ORE FUNCȚ ÎNCĂLZITOR ȘAPĂ), care indică numărul de ore trecute din momentul în care a fost activată funcția.

Odată activată, funcția are prioritate maximă; dacă aparatul este decuplat de la sursa de alimentare electrică și este oprit, atunci când este repornit funcția este reluată de unde a fost întreruptă.

Funcția poate fi întreruptă înainte de finalizare setând starea centralei la oricare stare în afară de OPRIT, sau selectând SCREED HEATING = 0 din meniul CH.

Observație: Temperatura și valorile de creștere pot fi setate la valori diferite numai de personal calificat, numai dacă este strict necesar. Producătorul declină orice responsabilitate dacă parametrii sunt setați incorect.

ZI	ORĂ	TEMPERATURĂ
1	0	20 °C
	6	22 °C
	12	24 °C
	18	26 °C
2	0	28 °C
	12	30 °C
3	0	32 °C
4	0	35 °C
5	0	35 °C
6	0	30 °C
7	0	25 °C

4.16 Controale în timpul și după prima punere în funcțiune

După pornire, verificați dacă centrala termică execută procedurile de pornire și ulterior oprirea corespunzătoare.

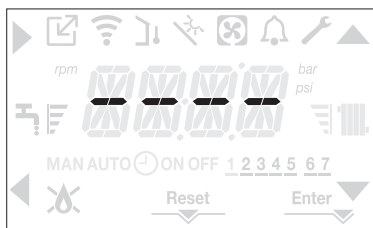
- Verificați și funcționarea în modul de apă menajeră deschizând un robinet de apă caldă cu starea centralei în modul pentru VARĂ sau în modul pentru IARNĂ.
- Verificați oprirea totală a centralei prin aducerea întrerupătorului general al instalației în poziția de oprire.
- După câteva minute de funcționare continuă, care se obține prin aducerea întrerupătorului general al instalației în poziția „pornit”, setând starea centralei pe VARĂ și menținând deschis dispozitivul de apă menajeră, lianții și reziduurile de prelucrare se evaporă și veți putea efectua verificarea combustiei.



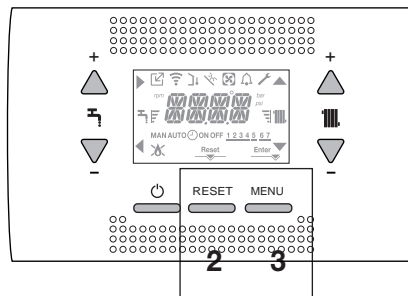
4.17 Verificarea combustiei

Pentru a efectua verificarea combustiei, acționați în felul următor:

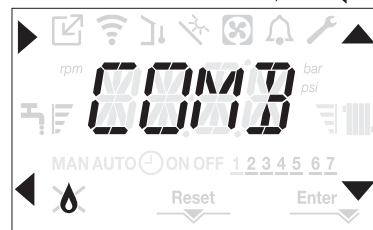
- setați centrala termică la OPRIT apăsând pe butonul 1



- activați funcția de control al combustiei apăsând pe butoanele 2+3 timp de cel puțin 2 sec.



- ecranul afișează textul derulant <<COMBUSTION ANALYSIS IN PROGRESS>> și pictogramele ▲, ▼, ► și ◀:



- prin apăsarea ◀ se întrerupe operațiunea
- utilizând tastele ▲, ▼ se poate modifica viteza ventilatorului în intervalul MIN și MAX, confirmând selecția cu ►
- pe ecran se afișează timp de 10 sec. numărul de turații setat și pictograma turației.



- b Cu dispozitivul OT conectat nu se poate activa funcția de control al combustiei. Pentru a efectua analiza gazelor arse, deconectați cablurile de conectare ale OT și așteptați 4 minute, sau întrerupeți alimentarea electrică și reconectați alimentarea la centrală.

- b În mod normal, funcția de analiză a combustiei este efectuată cu supapa cu trei căi poziționată pe încălzire. Este posibilă comutarea supapei pe apă caldă menajeră, generând o solicitare de încălzire a apei calde menajere la putere maximă în timp ce funcția în sine este efectuată. În acest caz, temperatura apei calde menajere este limitată la maximum 65° C. Așteptați pornirea arzătorului.

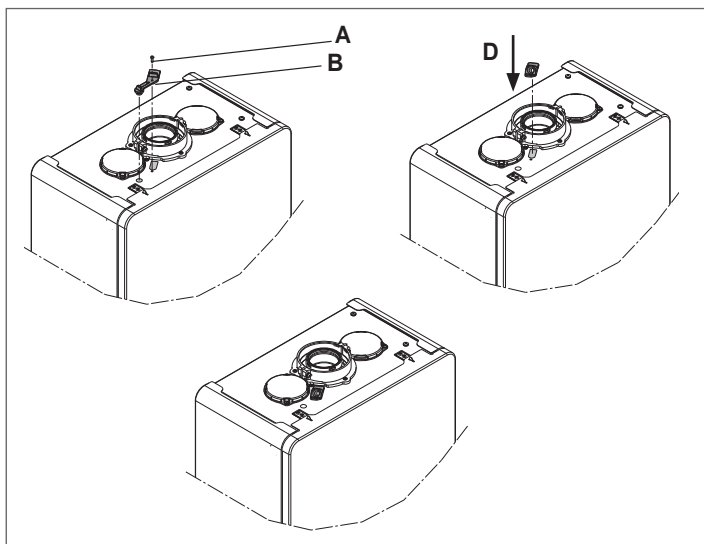
Centrala termică va funcționa la puterea de încălzire maximă și va fi posibilă reglarea arderii.

- Scoateți șurubul și capacul de pe camera de distribuție a aerului (A-B).
- Introduceți adaptorul sondei de analiză (D) din plicul cu documentația tehnică în orificiul pentru analiza combustiei.
- Introduceți sonda de analiză a gazelor arse în interiorul adaptorului.
- Controlați combustia, verificând dacă valorile CO₂ corespund cu cele din tabel.
- După finalizarea controlului, scoateți sondele analizorului și închideți prizele pentru analiza arderii cu capacele și șuruburile corespunzătoare.
- Puneți înapoi adaptorul sondei de analiză furnizat cu centrala în plicul cu documentația tehnică.

- b Dacă valoarea afișată este diferită față de cea prezentată în tabelul cu date tehnice, NU EXECUTAȚI REGLĂRI ALE SUPAPEI DE GAZ, solicitați asistență de la Centrul de asistență tehnică.

- b Supapa de gaz NU necesită reglare, iar orice intervenție asupra acesteia determină funcționarea neregulată sau chiar nefuncționarea centralei termice.

- b În timpul analizei combustiei toate solicitările de încălzire sunt blocate și se afișează un mesaj pe ecran.



La finalizarea verificărilor:

- setați centrala termică la modul VARĂ sau IARNĂ în funcție de anotimp
- reglați valorile temperaturii solicitate de încălzire în funcție de nevoile clientului.

IMPORTANT

Funcția „analiză combustie” rămâne activă timp de maxim 15 min; în cazul în care se atinge o temperatură pe tur de 95 °C, arzătorul se oprește. Se va aprinde din nou când temperatura scade sub 75 °C.

b În cazul unei instalații de temperatură joasă, este recomandat să faceți testul de performanță scoțând apă menajeră; setați STAREA centralei pe VARĂ, deschideți robinetul de apă caldă la debitul maxim și setați valoarea temperaturii apei calde menajere la maximum.

b Toate controalele trebuie să fie efectuate exclusiv de Centrul de asistență tehnică.

4.18 Transformarea tipului de gaz

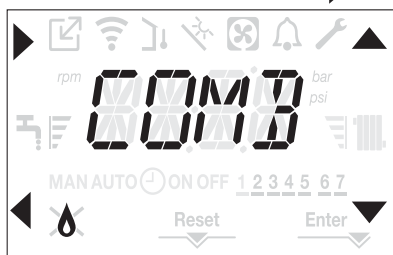
Conversia de la un tip de gaz la altul este simplă și se poate face și cu centrala instalată.

b Această operațiune trebuie să fie efectuată de personal calificat.

Centrala este proiectată să funcționeze pe gaz metan (G20).

Pentru conversia centralei pe gaz propan (G31) procedați după cum urmează:

- accesați meniul de parametri tehnici conform indicațiilor din paragraful "3.21 Accesarea parametrilor"
- setați parola de INSTALATOR
- selectați meniul COMB și confirmați selecția cu ►



- pe ecran se va afișa textul derulant GAS TYPE
- selectați GAS TYPE = 0 pentru gaz METAN
GAS TYPE = 1 pentru GPL

Centrala nu necesită reglare suplimentară.

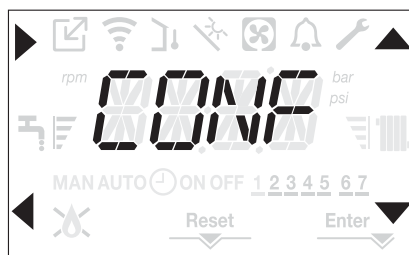
b Operațiunea de conversie trebuie să fie executată de personalul calificat.

b După conversie, aplicați noua etichetă cu date de identificare din plicul de documentație.

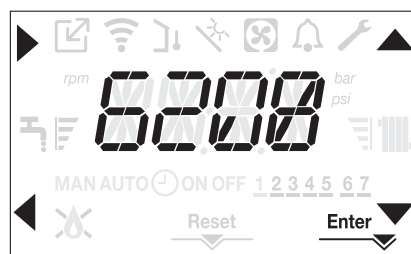
4.19 Range rated (Gama nominală)

Această centrală poate fi adaptată pentru cerințele de încălzire ale instalației, făcând posibilă totodată setarea debitului maxim pentru funcționarea în modul de încălzire:

- alimentați centrala
- accesați meniul de parametri tehnici conform indicațiilor din paragraful "3.21 Accesarea parametrilor"
- selectați meniul CONF și confirmați selecția cu ►



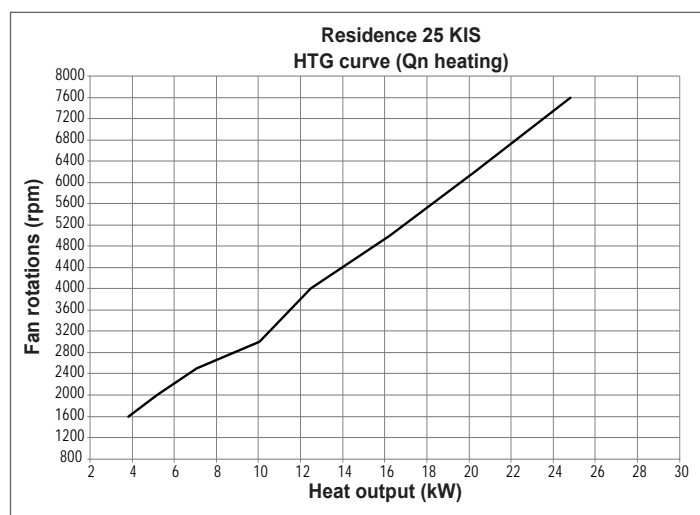
- pe ecran se afișează textul derulant RANGE RATED, accesați submeniul apăsând pe ►
- setați valoarea maximă de încălzire dorită (rot/min) cu tastele ▲ și ▼, confirmând selectarea cu Enter

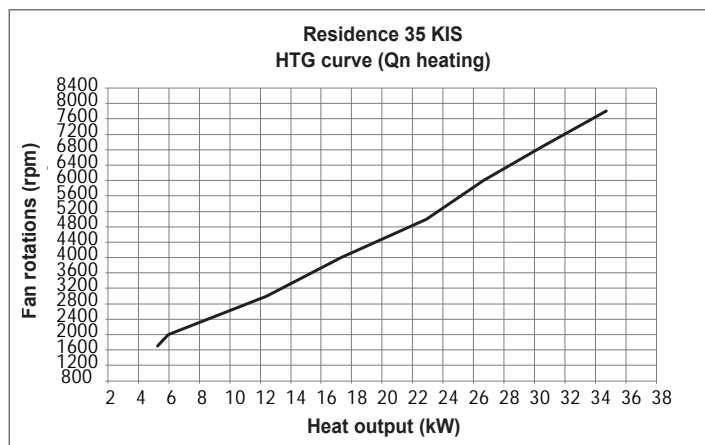
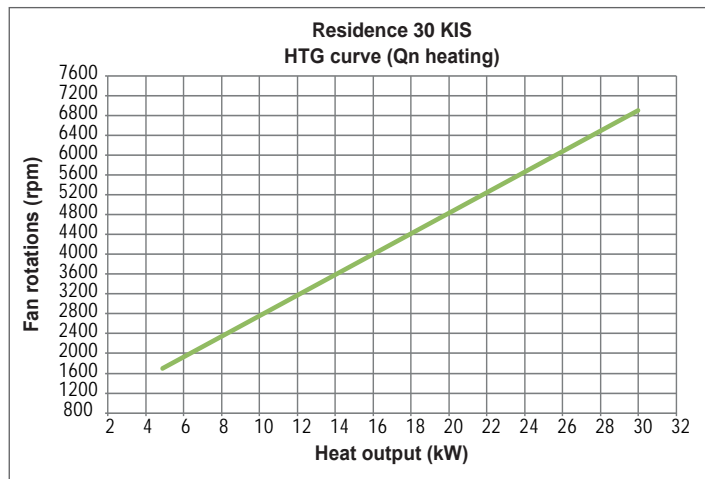


- Odată setată puterea dorită (valoarea maximă de încălzire), notați valoarea pe eticheta autocolantă de pe coperta posterioară a acestui manual. Pentru verificările și reglajele ulterioare, consultați valoarea setată.


b Calibrarea nu implică pornirea centralei.

Centrala este furnizată cu reglajele prezentate în tabelul cu date tehnice. În funcție de necesitățile existente la nivelul instalațiilor sau al dispozitiilor regionale privind limitele emisiilor de gaze de ardere, este posibilă reglarea valorii respective prin trimitere la graficele de mai jos.

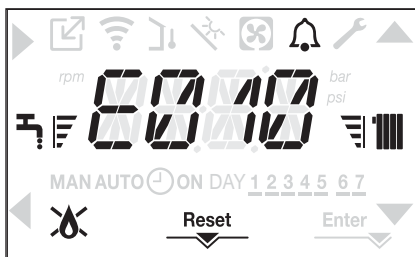







4.20 Semnalizări și defecțiuni

Când există o defecțiune, este afișată intermitent pictograma  la intervale de 0,5 sec. ON și 0,5 sec. OFF, fundalul este afișat intermitent timp de 1 min la intervale de 1 sec. ON și 1 sec. OFF, după care se oprește; iar clopotul continuă să fie afișat intermitent.

Pe ecranul de 4 caractere se afișează un mesaj derulant care descrie codul erorii.



Când survine o defecțiune, se pot afișa următoarele pictograme:

-  se afișează când există o alarmă legată de flacără (E010)
- RESET se afișează atunci când există o alarmă care necesită resetarea manuală de către operator (de exemplu întreruperea flăcării)
-  se afișează împreună cu pictograma , cu excepția alarmelor legate de flacără și apă.

În plus, când parametrul WATER TRANSDUCER (TRADUCTOR DE APĂ) este setat la 1 și deci există un traductor de presiune a apei, se vor afișa valoarea presiunii alături de unitatea de măsură aferentă la sfârșitul următoarelor mesaje de eroare:

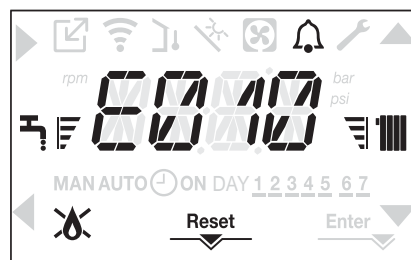
- E041 TRADUCTOR DE APĂ ÎNCĂRCARE SISTEM
- E042 TRADUCTOR DE APĂ
- PRESIUNE APĂ RIDICATĂ, VERIFICAȚI SISTEMUL
- PRESIUNE APĂ SCĂZUTĂ, VERIFICAȚI SISTEMUL.

Funcția de resetare

Pentru a reseta funcționarea centralei termice în cazul unei defecțiuni, este necesar să apăsați pe butonul RESET.

În acest moment, dacă condițiile corecte de funcționare au fost restabilite, centrala termică va reporni automat.

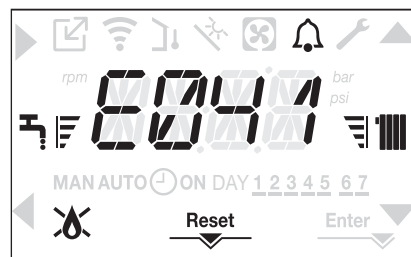
Există un număr maxim de 3 încercări consecutive pe interfață; după ce au fost utilizate, este posibilă deblocarea centralei termice prin întreruperea și reconectarea alimentării electrice.



- b Dacă încercările de resetare nu repun în funcțiune centrala, solicitați intervenția Centrului de asistență tehnică.

Pentru defecțiunea E041

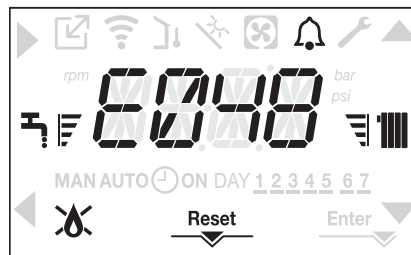
Dacă presiunea scade sub pragul de siguranță de 0,3 bar, centrala afișează codul de defecțiune <<E041 traductor de apă – încărcare sistem>> pe o perioadă de tranziție de 30sec.



După expirarea timpului de tranziție, dacă defecțiunea persistă, este afișat codul de defecțiune E040.

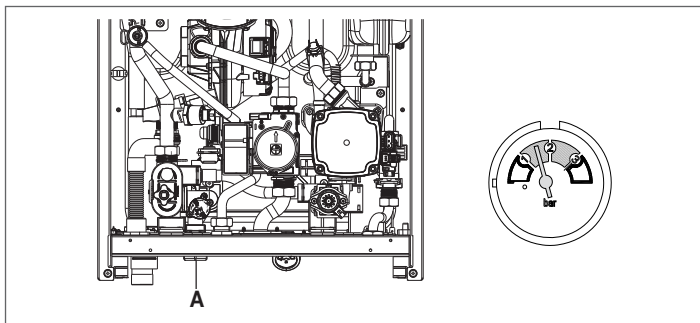
Atunci când centrala termică are defecțiunea E040, încărcarea manuală trebuie efectuată cu ajutorul robinetului de umplere (A) până când presiunea este între 1 și 1,5 bari.

Apoi apăsați pe RESET.



Închideți robinetul de umplere și asigurați-vă că auziți cicul mecanic.

La terminarea procedurii, continuați cu ciclul automat de aerisire așa cum este descris în secțiunea "3.16 Umplerea sistemului de încălzire și eliminarea aerului".



- b În cazul în care căderea de presiune este foarte frecventă, solicitați intervenția Centrului de asistență tehnică.

Pentru defecțiunea E060

Centrala termică funcționează normal, dar nu asigură stabilitatea temperaturii apei calde menajere care, în orice caz, este furnizată la o temperatură de aproximativ 50 °C. Este necesară intervenția Centrului de asistență tehnică.

Pentru defecțiunea E091

Centrala dispune de un sistem de autodiagnostic care, pe baza orelor totalizate în condiții speciale de funcționare, poate să semnaleze necesitatea de intervenție pentru curățarea schimbătorului principal (cod alarmă E091).

După terminarea operațiunii de curățare (efectuată cu setul corespunzător furnizat ca accesoriu), trebuie să aduceți la zero contorul orelor totalizate, aplicând următoarea procedură:

- accesați parametrii tehnici, conform explicațiilor din "3.21 Accesarea parametrilor"
- selectați meniul CONF și apoi EXHAUST PROBE RESET cu tastele ▲ și ▼ și
- setați parametrul la 1, confirmând selecția cu Enter.

NOTA: Procedura de resetare a contorului trebuie efectuată după fiecare curățare atentă a schimbătorului principal sau în cazul înlocuirii acestuia.

Numărul total de ore poate fi verificat în modul următor:

- accesați meniurile INFO conform indicațiilor din paragraful "4.21 Meniul INFO" din cadrul EXHAUST PROBE RESET pentru a afișa valoarea contorului sondei de gaze arse.

Listă defecțiuni centrală termică

EROARE COD	DEFECT	DESCRIEREA TIPULUI DE ALARMĂ
E010	defecțiune electronică ACF/oprire flacără	definitivă
E011	flacără externă	tranziție
E020	termostat limită	definitivă
E030	defecțiune ventilator	definitivă
E040	traductor de apă – încărcare sistem	definitivă
E041	traductor de apă – încărcare sistem	tranziție
E042	defecțiune traductor de apă	definitivă
E060	defecțiune sondă apă caldă menajeră	tranziție
E070	senzor pe tur defect supratemperatură senzor pe tur alarmă diferență senzor pe tur/retur	tranziție definitivă definitivă
E077	termostat apă zona principală	tranziție
E080	defecțiune sondă linie de retur supratemperatură sondă linie de retur alarmă diferență sondă linie tur/retur	tranziție definitivă definitivă
E090	sondă gaze arse defectă supratemperatură sondă gaze arse	tranziție definitivă
E091	curățare schimbător de căldură principal	tranziție
--	presiune apă scăzută verificați sistemul	tranziție
--	presiune apă ridicată, verificați cați sistemul	tranziție
--	comunicație placă centrală termică pierdută	tranziție
--	BUS 485 comunicație pierdută	tranziție

Lista defecțiunilor de ardere

EROARE COD	DEFECT	DESCRIEREA TIPULUI DE ALARMĂ
E021	alarmă ion	Acestea sunt alarme temporare care, dacă apar de 6 ori într-o oră, devin definitive; se afișează alarma E097 și este urmată de post-purjare timp de 45 de secunde la turația maximă a ventilatorului. Nu este posibilă eliberarea alarmei înainte de terminarea post-purjării, cu excepția cazului în care alimentarea electrică a centralei termice este oprită.
E022	alarmă ion	
E023	alarmă ion	
E024	alarmă ion	
E067	alarmă ion	
E088	alarmă ion	
E097	alarmă ion	
E085	ardere incompletă	Acestea sunt alarme temporare care, dacă apar de 3 ori într-o oră, devin definitive; se afișează ultima eroare și este urmată de o post-purjare de 5 minute la turația maximă a ventilatorului. Nu este posibilă eliberarea alarmei înainte de terminarea post-purjării, cu excepția cazului în care alimentarea electrică a centralei termice este oprită.
E094	ardere incompletă	
E095	ardere incompletă	Acestea sunt defecțiuni temporare care restricționează ciclul de aprindere.
E058	defecțiune tensiune rețea	
E065	alarmă modulare curent	
E086	alarmă obstrucționare gaze arse	Defecțiune temporară raportată în timpul pre-purjării. Post-purjarea este menținută timp de 5 minute la turația maximă a ventilatorului.

4.21 Meniul INFO

Prin apăsarea tastei 3, pe ecran se va afișa o listă cu informații referitoare la operarea centralei, enumerate în funcție de numele și valoarea parametrului.

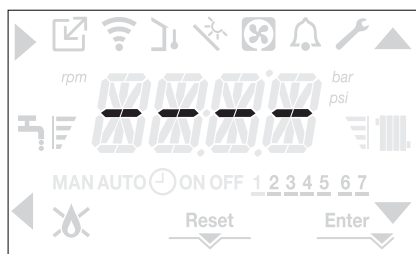
Trecerea de la afișarea unui parametru a următorului se efectuează apăsând pe tasta ▲ sau ▼.

Prin apăsarea tastei ▶ se afișează parametrul selectat; prin apăsarea tastei ◀ se revine la ecranul principal:

NUME PARAMETRU	DESCRIERE
SCREED HEATING HOURS	Număr de ore trecute cu funcția încălzitor șapă
CH PROBE	Valoare senzor de debit centrală termică
RETURN PROBE	Valoare senzor de retur centrală termică
DHW PROBE	Valoare senzor apă caldă menajeră când centrala este în modul instantaneu Valoare ridicată sondă butelie de depozitare când centrala este în modul numai încălzire
EXHAUST PROBE	Valoare sondă gaze arse
OUTDOOR TEMP PROBE	Valoare instantanee senzor de temperatură externă
FILTERED OUTDOOR TEMP	Valoare filtrată temperatură externă utilizată în algoritmul de reglare termică pentru calculul valorii de setare a încălzirii
FAN SPEED	Număr de rotații ventilator (rot/min)
MAIN ZONE OUTLET	Valoare senzor de debit zonă principală (când MAIN ZONE ACTUATION TYPE (TIP ACȚIONARE ZONĂ PRINCIPALĂ) = 1)
EXHAUST PROBE HOURS	Număr de ore de funcționare a schimbătorului de căldură în „modul condens”
MAIN ZONE SET	Valoare de setare livrare zona principală
WATER PRESSURE	Presiune sistem
COMFORT	Confort apă caldă menajeră (OFF, STANDARD, SMART)
SUN ON	Funcții speciale active pentru temperatura apei calde menajere la debit mare
ELECTRONIC BOARD ID	Identifi carea cardului electronic
ELECTRONIC BOARD FMW	Reviziei de firmware cardului electronic
INTERFACE FMW	Interfață firmware

4.22 Oprire temporară

În cazul absențelor temporare (week-end-uri, vacanțe scurte etc.), setați starea centralei termice la OPRIT .



Rămânând active alimentarea electrică și alimentarea pe bază de carburant, centrala este protejată de sistemele:


- **încălzire anti-îngheț:** această funcție este activată dacă temperatura măsurată de senzorul de debit scade sub 5 °C. O solicitare de încălzire este generată în această fază cu aprinderea arzătorului la putere minimă, care este menținută până când temperatura apei de ieșire ajunge la 35 °C;
- **anti-îngheț apă caldă menajeră:** funcția se activează dacă temperatura detectată de sonda de apă caldă menajeră coboară sub valoarea de 5 °C. O solicitare de încălzire este generată în această fază cu aprinderea arzătorului la putere minimă, care este menținută până când temperatura apei de ieșire ajunge la 55 °C.

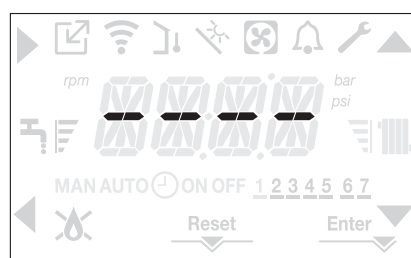
b Operarea funcției ANTI-ÎNGHEȚ este indicată printr-un mesaj derulant pe ecranul interfeței: <<DHW ANTIFREEZE FUNCTION IN PROGRESS>> sau <<CH ANTIFREEZE FUNCTION IN PROGRESS>>, în funcție de caz.

- **anti-blocare pompă de circulație:** pompa de circulație se activează la fiecare 24 de ore de oprire timp de 30 de secunde.

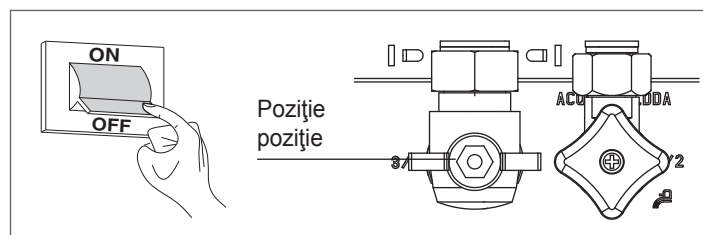
4.23 Oprirea pentru perioade lungi de timp

Neutilizarea pe termen lung a centralei necesită efectuarea următoarelor operațiuni:

- setați starea centralei termice la 
- poziționați întrerupătorul principal al instalației pe „oprit”
- închideți robinetele pentru combustibil și apă ale instalației de încălzire și pentru apă caldă menajeră.



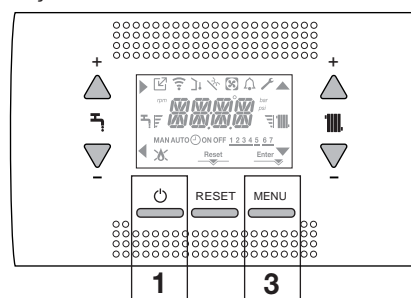
În acest caz, sistemele anti-îngheț și anti-blocare sunt dezactivate. Goliți sistemul de încălzire și de apă menajeră dacă există vreun risc de îngheț



4.24 Blocarea funcției tastaturii

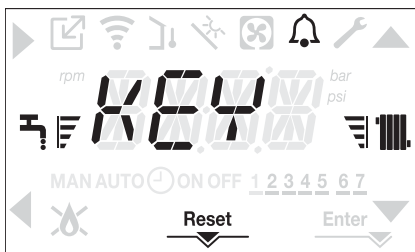
Prin apăsarea tastelor 1+3 timp de cel puțin 2 sec. se activează blocarea tastelor; apăsând din nou pe tastele 1+3 timp de cel puțin 2 sec. se reactivează tastele.

Pe ecran se va afișa <<KEY LOCKED>>.





Tasta 2 poate rămâne activă dacă există vreo defecțiune, pentru a permite resetarea alarmei.



4.25 Stand-by interfață

În mod normal, dacă nu există defecțiuni sau solicitări de încălzire, pe ecran se va afișa în permanență temperatura măsurată de senzorul de debit. Dacă în termen de 10 secunde nu există nicio solicitare de încălzire și nu este apăsată nicio tastă, interfața intră în stand by.

Pe ecran se afișează ora curentă, cu cele două puncte separând ora de minute afișate intermitent la intervale de 0,5 sec. ON și 05 sec. OFF, în timp ce pictogramele de stare se vor activa dacă este necesar:



4.26 Înlocuirea interfeței SC08

Operațiunile de configurare a sistemului trebuie să fie efectuate de personal calificat profesional din cadrul Centrului de asistență tehnică.

La înlocuirea plăcii de interfață SC08, este posibil ca la pornire utilizatorului să i se solicite să reseteze ora și ziua săptămânii (consultați paragraful "4.6 Prima punere în funcțiune"). Rețineți că nu este necesară programarea parametrilor de configurare, valorile sunt recuperate din placa de control și reglarea centralei termice.

4.27 Înlocuirea plăcii AKM

La înlocuirea plăcii AKM de control și reglare, este posibil să fie necesar să reprogramați parametrii de configurare.

În acest caz, consultați MENIUL SETĂRI pentru a găsi valorile implicite ale plăcii, în setările din fabrică și setările personalizate.

Parametrii care trebuie verificați și resetați dacă este necesar, în cazul în care se înlocuiește placa, sunt următorii:

GAS TYPE
BOILER TYPE
HYDRAULIC CONFIGURATION
WATER TRANSDUCER
AUTO WATER FILL ENABLE
SLIDING OUTLET TANK FLOW TEMP

4.28 Parametrii de control al arderii

Chiar dacă parametrii aferenți sistemului ACC de control activ al arderii sunt prestabiliți în fabrică, este posibil să fie necesară reprogramarea acestora în cazul în care se înlocuiește placa electronică.

- Accesați parametrii tehnici așa cum este explicat în secțiunea "3.21 Accesarea parametrilor", introducând parola de INSTALATOR.
- Selecți COMB cu tastele ▲ și ▼ confirmând selecția cu ►.



- Selecți GAS TYPE.
- Setați acest parametru în funcție de tipul de gaz utilizat de centrala termică. Valorile pentru acest parametru sunt METHANE (METAN) = 0 - LPG (GPL) = 1
- Setați parola de SERVICE.
- Selecți meniul COMB și parametrul BOILER TYPE
- Setați acest parametru în funcție de tipul de centrală termică, așa cum se indică în tabel

	BOILER TYPE
25 KIS	1
30 KIS	2
35 KIS	3

- Selecți COMBUSTION OFFSET.

Valoarea 1 = RESETARE ZERO: selecți această opțiune la înlocuirea electrozudului de detecție de pe arzător

Valoarea 2 = RESTABILIRE: selecți această opțiune la înlocuirea plăcii electronice AKM

b Dacă, după efectuarea operațiunilor de întreținere la elementele unității de ardere (Repoziționarea electrozudului de detecție sau înlocuirea/curățarea schimbătorului de căldură principal, sifonului de condensare, ventilatorului, arzătorului, transportorului de gaze arse, supapei de gaz, diafragmei supapei de gaz), centrala generează una sau mai multe alarme privind arderile defectuoase, recomandăm punerea întrerupătorului principal al sistemului în poziția oprit pentru cel puțin 5 minute.

5 ÎNTREȚINEREA ȘI CURĂȚAREA

Întreținerea periodică este o „obligație” prevăzută de normele în vigoare și este esențială pentru siguranța, randamentul și durata de viață a centralei. Permite reducerea consumului, emisiile poluante și menținerea fiabilității produsului în timp. Înainte de a începe operațiile de întreținere:

- Închideți robinetele pentru combustibil și apă ale instalației de încălzire și pentru apă caldă menajeră.

Pentru a garanta menținerea caracteristicilor aparatului din punctul de vedere al eficienței și funcționalității, precum și pentru a respecta dispozițiile legilor în vigoare, este necesar să executați operațiunile de întreținere la intervale regulate de timp. Când efectuați operațiuni de întreținere, respectați instrucțiunile furnizate în capitolul "1 AVERTISMENTE ȘI MĂSURI DE SIGURANȚĂ".

De regulă, se efectuează următoarele operațiuni:

- eliminarea oricărei oxidări din arzător
- eliminarea tartrului din schimbătoarele de căldură
- verificare electrozi
- verificarea și curățarea țevilor de golire
- verificarea aspectului exterior al centralei termice
- verificarea aprinderii, opririi și funcționării aparatului, atât în modul apă menajeră, cât și în modul încălzire
- verificarea etanșării cuplajelor, a țevilor de gaz, apă și de racordare a golirii condensului
- verificarea consumului de gaz la putere maximă și minimă
- verificarea poziției electrozudului de aprindere
- verificarea poziției electrozudului de detecție/sondei de ionizare (consultați paragraful specific)
- verificarea dispozitivului de siguranță la defectarea alimentării cu gaz.

b După efectuarea operațiilor de întreținere, trebuie efectuată analiza produselor de ardere pentru a vă asigura că funcționează corect.

b Dacă, după înlocuirea plăcii electronice sau efectuarea lucrărilor de întreținere la electrozudul de detecție sau la arzător, analiza produsilor de ardere indică valori în afara celor de toleranță, poate fi necesar să modificați parametrul COMBUSTION ANALYSIS (ANALIZĂ COMBUSTIE) așa cum este descris în secțiunea "4.17 Verificarea combustiei".

Observație: La înlocuirea electrozudului pot exista ușoare variații ale parametrilor de ardere, care se încadrează în valorile nominale după câteva ore de funcționare.

- b** Nu curățați centrala sau componentele sale cu substanțe inflamabile (de exemplu, benzină, alcool etc.).
- b** Nu curățați panourile, componentele vopsite sau din plastic cu diluanți pentru vopsele.
- b** Curățarea panourilor se va face numai cu apă cu săpun.

Curățarea schimbătorului principal de căldură (Fig. 21)

- Întrerupeți alimentarea cu energie electrică, poziționând întrerupătorul general al instalației pe „oprit”.
- Închideți supapa de închidere a gazului.
- Scoateți carcasa așa cum este indicat în paragraful "3.13 Demontarea carcasei".
- Deconectați cablurile de conectare ale electrozilor.
- Deconectați cablurile de alimentare electrică ale ventilatorului.
- Scoateți clema (A) a supapei de amestecare.
- Slăbiți piulița rampei de gaz (B).
- Scoateți și rotiți rampa de gaz.
- Scoateți cele 4 piulițe (C) care fixează unitatea de ardere.
- Scoateți ansamblul transportor de aer/gaz, inclusiv ventilatorul și supapa de amestecare, având grijă să nu deteriorați panoul izolator și electrozii.
- Scoateți țeava de racordare a sifonului din orificiul de evacuare a condensului de la schimbătorul de căldură și cuplați o țeavă de colectare provizorie. În acest moment, continuați cu operațiunile de curățare a schimbătorului de căldură.
- Aspirați orice reziduuri de murdărie din interiorul schimbătorului de căldură, evitând deteriorarea panoului izolator al retarderului.
- Curățați bobinele schimbătorului de căldură cu o perie cu peri moi.

b NU UTILIZAȚI PERII CU PERI DE METAL CARE AR PUTEA DETERIORA COMPONENTELE.

- Curățați spațiile dintre bobine folosind o lamă cu grosimea de 0,4 mm, disponibilă, de asemenea, într-un kit.
- Aspirați orice reziduuri produse de curățare
- Clătiți cu apă, evitând deteriorarea panoului izolator al retarderului
- Asigurați-vă că panoul izolator al retarderului este în perfectă stare și înlocuiți-l dacă este necesar urmând procedura corespunzătoare.
- După finalizarea operațiunilor de curățare, montați cu atenție la loc componentele, acționând în ordine inversă instrucțiunile de mai sus.
- Pentru a închide piulițele de fixare ale ansamblului transportor de aer/gaz, utilizați un cuplu de strângere de 8 Nm.
- Reporniți alimentarea cu energie electrică și cu gaz a centralei.

b Dacă pe suprafața schimbătorului de căldură există produși de ardere greu de îndepărtat, curățați-i pulverizând oțet alb natural, evitând deteriorarea panoului izolator al retarderului.

- Lăsați-l să acționeze câteva minute
- Curățați bobinele schimbătorului de căldură cu o perie cu peri moi.

b NU UTILIZAȚI PERII CU PERI DE METAL CARE AR PUTEA DETERIORA COMPONENTELE.

- Clătiți cu apă, evitând deteriorarea panoului izolator al retarderului
- Reporniți alimentarea cu energie electrică și cu gaz a centralei.

Curățarea arzătorului (Fig. 21):

- Întrerupeți alimentarea cu energie electrică, poziționând întrerupătorul general al instalației pe „oprit”.
- Închideți supapa de închidere a gazului.
- Scoateți carcasa așa cum este indicat în paragraful "3.13 Demontarea carcasei".
- Deconectați cablurile de conectare ale electrozilor.
- Deconectați cablurile de alimentare electrică ale ventilatorului.
- Scoateți clema (A) a supapei de amestecare.
- Slăbiți piulița rampei de gaz (B).
- Scoateți și rotiți rampa de gaz.
- Scoateți cele 4 piulițe (C) care fixează unitatea de ardere
- Scoateți ansamblul transportor de aer/gaz, inclusiv ventilatorul și supapa de amestecare, având grijă să nu deteriorați panoul ceramic și electrozii. În acest moment, continuați cu operațiunile de curățare a arzătorului.
- Curățați arzătorul cu o perie cu peri moi, având grijă să nu deteriorați panoul izolator și electrozii.
- **NU UTILIZAȚI PERII CU PERI DE METAL CARE AR PUTEA DETERIORA COMPONENTELE.**
- Verificați dacă panoul izolator al arzătorului și garnitura de etanșare sunt în perfectă stare și înlocuiți-le, dacă este necesar, urmând procedura corespunzătoare.
- După finalizarea operațiunilor de curățare, montați cu atenție la loc componentele, acționând în ordine inversă instrucțiunile de mai sus.
- Pentru a închide piulițele de fixare ale ansamblului transportor de aer/gaz, utilizați un cuplu de strângere de 8 Nm.
- Reporniți alimentarea cu energie electrică și cu gaz a centralei.

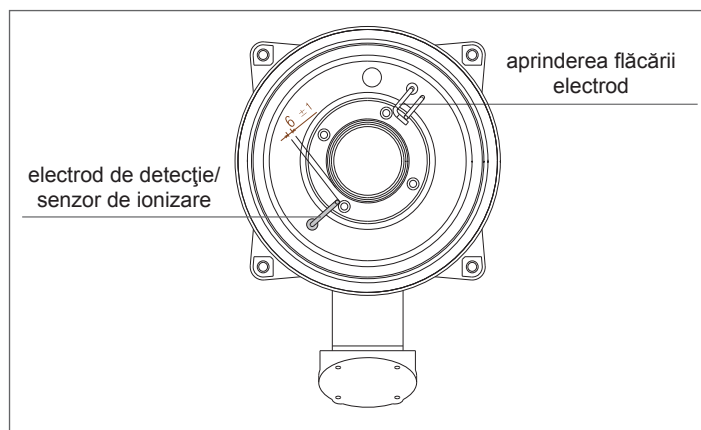
Curățarea sifonului

- Demontați sifonul așa cum este indicat în secțiunea „Demontarea sifonului”.
- Curățați sifonul, acesta poate fi curățat cu apă și detergent.
- Spălați dispozitivul SRD făcând apa să circule de la dispozitivul de evacuare. Nu folosiți niciodată instrumente metalice sau ascuțite pentru a îndepărta depuneri sau reziduuri din interiorul dispozitivului, ceea ce ar putea duce la deteriorarea acestuia.
- După finalizarea operațiunilor de curățare, reasamblați sifonul și dispozitivul SRD, montând cu atenție la loc componentele.

- b** După curățarea sifonului și a dispozitivului SRD, sifonul trebuie umplut cu apă ("3.19 Sifonul de condens") înainte de a porni din nou centrala. La terminarea operațiunilor de întreținere a sifonului și a dispozitivului SRD, vă recomandăm să puneți în funcțiune centrala în regim de condensare pentru câteva minute și să verificați dacă nu există scurgeri pe întreaga conductă de evacuare a condensului.

Întreținerea electrozodului de ionizare

Electrodul de detecție/sonda de ionizare are o funcție importantă în faza de aprindere a centralei termice și în menținerea unei arderi eficiente; în această privință, dacă este înlocuit(ă), trebuie întotdeauna poziționat(ă) corect și poziția de referință indicată în figură trebuie respectată.



- a** Nu frecăți electrozodul cu șmirghel.

- b** În timpul întreținerii anuale, verificați starea de uzură a electrozodului și înlocuiți-l dacă a fost deteriorat.

Demontarea și eventuala înlocuire a electrozilor, inclusiv a electrozodului de aprindere implică, de asemenea, înlocuirea garniturilor de etanșare.

Pentru a preveni defectele de funcționare, electrozodul de detecție/sonda de ionizare ar trebui înlocuit(ă) la fiecare 5 ani, deoarece este supus(ă) uzurii în timpul aprinderii.

Supapa de sens (Fig. 22)

Centrala are o supapă de sens.

Pentru a ajunge la supapa de sens:

- scoateți ventilatorul desfiletând cele 4 șuruburi (D) de fixare a transportorului
- asigurați-vă că nu există depuneri de material străin pe membrana supapei de închidere și, dacă este cazul, îndepărtați-le și verificați dacă sunt deteriorări
- verificați dacă supapa se deschide și se închide corect
- reasamblați componentele în ordine inversă, asigurându-vă că supapa de închidere este remontată în direcția corectă.

Atunci când se efectuează operațiuni de întreținere la supapa de sens, asigurați-vă că aceasta este poziționată corect pentru a asigura funcționarea corectă și sigură a sistemului.

Îndepărtarea sifonului (Fig. 23a-b-c-d)

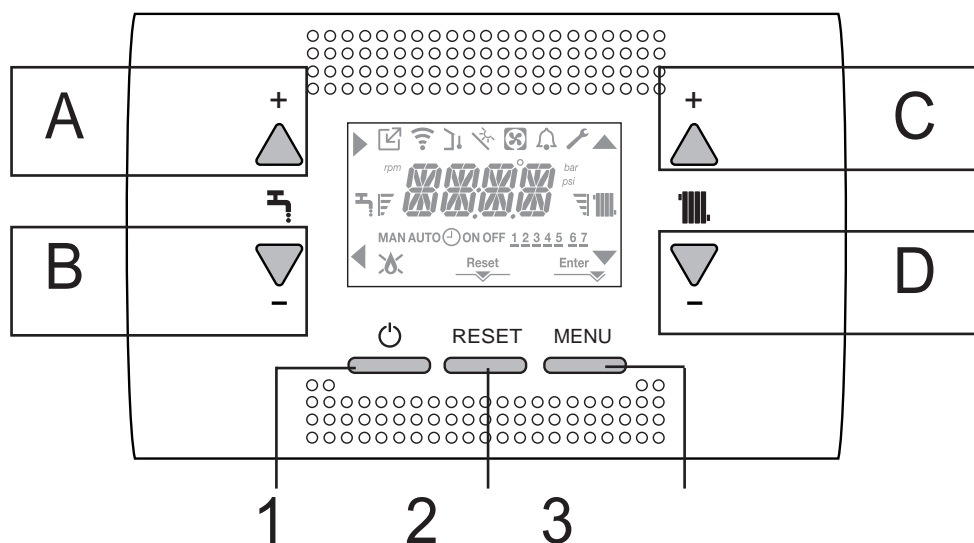
- Întrerupeți alimentarea cu energie electrică, poziționând întrerupătorul general al instalației pe „oprit”.
- Scoateți țeava de colectare a condensului (fig. 23a)
- Desfiletați dispozitivul SRD (fig. 23b)
- Desfiletați șurubul (A) și scoateți placa (B) așa cum este indicat în fig. 23c
- Scoateți partea interioară (C) a sifonului așa cum este indicat în fig. 23d.

După finalizarea operațiunilor, montați la loc componentele, acționând în ordinea inversă a descrierii pentru demontare, verificând dacă garnitura de etanșare este corect poziționată.

MANUAL DE UTILIZARE



















În funcție de tipul de aplicație, este posibil ca unele dintre funcțiile descrise în acest manual să nu fie disponibile.

6 PANOU DE COMANDĂ



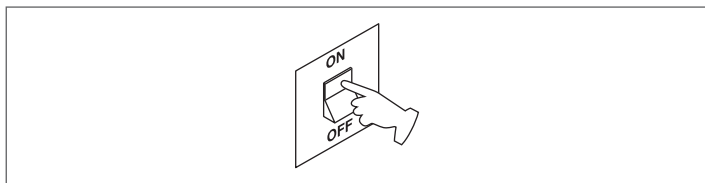
A	Se utilizează în mod normal pentru a crește temperatura apei calde menajere, însă când săgeata ► este evidențiată, are funcția de confirmare
B	Se utilizează în mod normal pentru a reduce temperatura apei calde menajere, iar când săgeata ◀ este evidențiată, are funcția de înapoi/anulare
A+B	Accesarea funcțiilor aferente apei calde menajere (numai personalul calificat profesional)
C	Se utilizează în mod normal pentru a crește temperatura apei pentru încălzirea centrală, când săgeata ▲ este evidențiată, vă puteți deplasa în meniul de setări
D	Se utilizează în mod normal pentru a reduce temperatura apei de încălzire, când săgeata ▼ este evidențiată, vă puteți deplasa în meniul de setări
C+D	Când este activată temporizarea programării încălzirii, vă permite să treceți de la programul automat la cel manual
A+C	Accesarea meniului de setări ceas (numai personal calificat profesional)
B+D	Accesarea meniului de programare orară (numai personal calificat profesional)
1	Se utilizează pentru a schimba starea de funcționare a centralei (OPRITĂ, VARĂ și IARNĂ)
2	Se utilizează pentru a reseta starea alarmei sau pentru a întrerupe ciclul de aerisire
3	Se utilizează pentru a accesa meniurile INFORMAȚII și SETĂRI. Când pe ecran se afișează pictograma Enter, tasta are funcția ENTER și este utilizată pentru a confirma valoarea setată în timpul programării unui parametru tehnic
1+3	Blocați și deblocare tastelor
2+3	Când centrala este setată la OPRIT, se utilizează pentru a porni funcția de analiză a combustiei (CO)

Structura arborelui de MENIURI al REC10

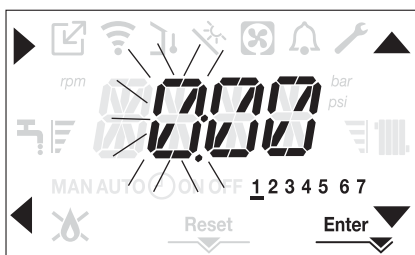
	Indică presiunea la un dispozitiv OT
	Indică presiunea la un dispozitiv WIFI
	Indică presiunea la un senzor de temperatură externă
	Indică activarea funcțiilor speciale de apă caldă menajeră sau prezența unui sistem pentru gestionarea sistemului termic solar
	Indică conexiunea la o pompă de încălzire (nu este utilizată pe acest model)
	Pictogramă care se iluminează când există o alarmă
	Se aprinde când există o defecțiune împreună cu pictograma  , cu excepția alarmelor de flăcără și apă
	Indică prezența unei flăcări, în cazul întreruperii flăcării, pictograma este afișată ca 
Reset	Se aprinde când există alarme care necesită resetare manuală de către operator
Enter	Se aprinde când există o solicitare de confirmare a operației
	Când pictograma este activă, indică faptul că funcția „confirmare” a butonului A este activă
	Când pictograma este activă, indică faptul că funcția „înapoi/anulare” a butonului B este activă
	Când pictograma este activă, se poate naviga în meniu sau se poate mări valoarea parametrului selectat
	Când pictograma este activă, se poate naviga în meniu sau se poate reduce valoarea parametrului selectat
	Pictograma se aprinde când este activă încălzirea centrală, iluminează intermitent dacă este în curs o solicitare de încălzire
	Pictograma se aprinde când este activă apa caldă menajeră, iluminează intermitent dacă este în curs o solicitare de apă caldă menajeră
	Indică faptul că valoarea de setare stabilită (valoare minimă 1 marcaj, valoare maximă 4 marcaje)
1 2 3 4 5 6 7	Indică zilele săptămânii
AUTO  ON	Când este activată funcția „programare orară încălzire centrală”, această pictogramă indică faptul că încălzirea instalației (zona principală) este în modul AUTOMAT (gestionarea cererilor de încălzire urmează programarea orară setată). Dacă se află în afara intervalului de timp pentru încălzire, se afișează AUTO OFF
MAN ON	Când este activată funcția „programare orară încălzire centrală”, această pictogramă indică faptul că încălzirea instalației (zona principală) este în modul MANUAL (gestionarea cererilor de încălzire nu urmează programarea orară setată, dar este activă întotdeauna)
MAN OFF	Această pictogramă arată când nu este activată funcția „programare orară încălzire centrală”

7 PROGRAMAREA CENTRALEI TERMICE

- Poziționați întrerupătorul principal al sistemului în poziția „pornit”.



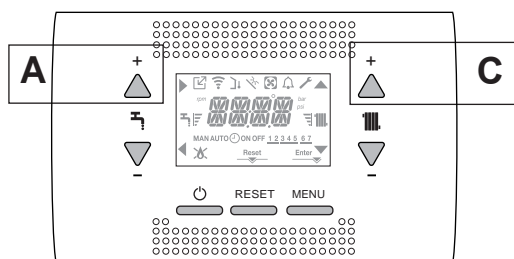
Dacă este necesar, interfața va trece automat în **meniul ceas**. Pe ecranul principal apar pictogramele ▲, ▼, ▶ și ◀ și ENTER timp ce se afișează 00:00 cu primele două cifre intermitente la intervale de 0,5 sec. ON și 0,5 sec. OFF.



Pentru a seta ora, urmați instrucțiunile de mai jos:

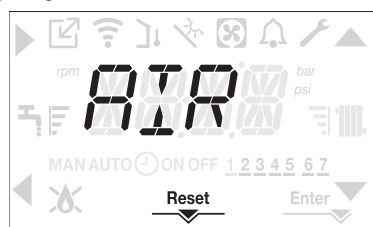
- setați ora cu săgețile ▲ și ▼, apoi confirmați cu A
- setați minutele cu săgețile ▲ și ▼, apoi confirmați cu A
- Setări ziua din săptămână cu săgețile ▲ și ▼. Segmentul pentru zi este afișat intermitent, apăsați pe MENU în dreptul pictogramei Enter pentru a confirma setarea orei și zilei. Ceasul este afișat intermitent timp de 4 sec și apoi revine la ecranul principal
- pentru a părăsi programarea orei fără a salva valorile modificate, apăsați pe ◀

OBSERVAȚIE: se pot schimba setările OREI și ZILEI și mai târziu, accesând parametrul ORĂ din meniul SETĂRI, sau apăsând pe tastele A+C timp de cel puțin 2 sec.



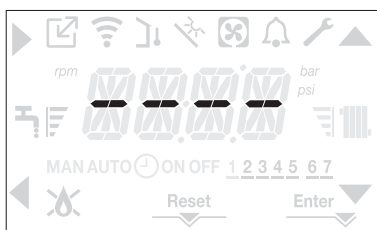
De fiecare dată când centrala este alimentată, este executat un ciclu de aerisire cu durata de 4 min.

Pe ecran apare mesajul <<VENT AIR PURGING CYCLE IN PROGRESS>> și se iluminează pictograma RESET



Pentru a întrerupe ciclul de aerisire, apăsați pe RESET.

Setați centrala termică la OPRIT apăsând pe ⏻.

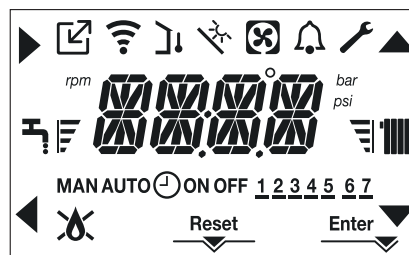


8 PRIMA PUNERE ÎN FUNCȚIUNE

- Poziționați întrerupătorul principal al sistemului în poziția „pornit”.
- Deschideți robinetul de gaz pentru a permite trecerea carburantului



- Cu alimentarea activă, fundalul este iluminat, după care toate pictogramele și segmentele se aprind timp de 1 sec. și se afișează derulant versiunea firmware timp de 3 sec:



- Apoi interfața afișează starea activă în acel moment.

Ciclu de aerisire

b

De fiecare dată când este pornită centrala, se efectuează un ciclu de aerisire automat care durează 4 min. În timpul ciclului de purjare a aerului toate solicitările de încălzire sunt blocate, cu excepția celor pentru apă caldă menajeră când centrala nu este setată pe OPRIT și se afișează un mesaj derulant pe ecranul interfeței „AIR PURGING CYCLE IN PROGRESS”.



Ciclu de purjare poate fi întrerupt mai devreme ținând apăsată tasta 2 timp de cel puțin 2 secunde (se aprinde pictograma RESET).

De asemenea, ciclul de aerisire poate fi întrerupt, dacă centrala termică nu a fost setată la starea de oprire, de o solicitare de apă caldă menajeră.

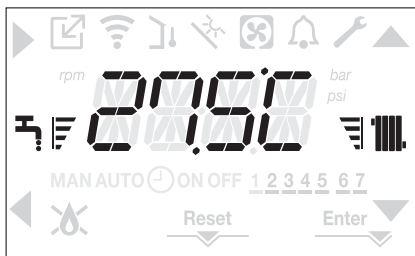
- Reglați termostatul de temperatură ambiantă la temperatura dorită (~20°C) sau, dacă instalația este dotată cu un cronotermostat sau temporizator, verificați să fie „activ” și reglat (~20°C)
- Apoi setați centrala la IARNĂ sau VARĂ, în funcție de tipul de operație dorit.
- Centrala termică va porni și va continua să funcționeze până la atingerea temperaturilor setate, după care va reveni în starea de așteptare.

8.1 Stare de funcționare


Pentru a modifica starea de funcționare de la IARNĂ la VARĂ sau OPRIT, apăsați pe tasta 1 până când se afișează funcția dorită.

MODUL IARNĂ

- Setați centrala pe starea IARNĂ apăsând pe tasta 1 până când se afișează pictograma pentru apă caldă menajeră și pictograma pentru încălzire.



În mod normal, interfața afișează temperatura apei calde menajere, cu excepția cazului în care există o solicitare de încălzire în desfășurare, caz în care este afișată temperatura centralei termice.

- Dacă intervine o cerere de încălzire și se aprinde centrala, pe afișaj apare pictograma „”.

SOLICITARE de încălzire, pictograma radiatorului este afișată intermitent:



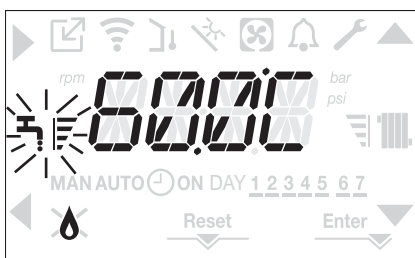
MOD VARĂ

- Setăți centrala la modul VARĂ apăsând pe tasta 1 până când se afișează pictograma pentru apă caldă menajeră.



În această stare, centrala activează funcția tradițională numai pentru apă caldă menajeră; interfața afișează în mod normal temperatura de livrare. În cazul preluării solicitării de apă caldă menajeră, se afișează temperatura apei calde menajere.

SOLICITARE de apă caldă menajeră, pictograma robinetului este afișată intermitent:





OPRIT

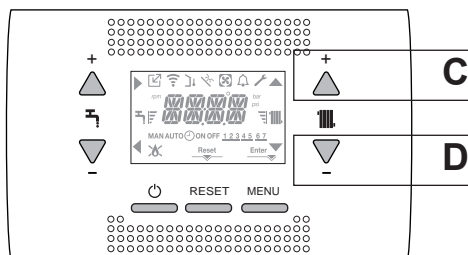
- Setăți centrala la starea OPRIT apăsând pe tasta 1 până la afișarea segmentelor centrale.



8.2 Reglarea temperaturii apei de încălzire fără un senzor de temperatură externă conectat

Dacă nu există un senzor de temperatură externă, centrala funcționează la o valoare fixă; în acest caz, valoarea de setare pentru ÎNCĂLZIRE poate fi setată pe pagina principală a afișajului.



La următoarea apăsare a tastei **C** sau **D**, pe ecranul principal se afișează valoarea curentă de setare a încălzirii; valoarea este afișată intermitent la intervale de 0,5 sec ON, 0,5 sec. OFF și se aprind pictogramele  și .



La următoarea apăsare a tastei **C** sau **D** veți putea seta valoarea de setare pentru încălzire în intervalul prestabilit:

[40°C - 80,5°C] pentru sisteme cu temperatură ridicată [20°C - 45°C] pentru sisteme cu temperatură scăzută în pași de 0,5°C.

Barele de nivel din dreptul pictogramei de încălzire indică valoarea de setare în raport cu intervalul de funcționare:

- patru bare aprinse = valoare de setare maximă. 
- o bară aprinsă = valoare de setare minimă. 



Ținând una dintre tastele **C** sau **D** apăsată mai mult timp, contorul mărește viteza de înaintare, modificând valoarea setată.

Dacă nu se apasă nicio tastă timp de 5 sec., valoarea setată este considerată noua valoare de setare pentru încălzire, iar ecranul revine la pagina principală.

8.3 Reglarea temperaturii apei de încălzire cu un senzor de temperatură exterioară conectat

Când este instalat un senzor de temperatură externă și este activată reglarea termică (parametru OTR=1), temperatura de livrare este selectată automat de sistem, care reglează rapid temperatura ambiantă în funcție de variațiile temperaturii externe.

Dacă doriți să modificați valoarea temperaturii, mărind-o sau micșorând-o față de cea calculată automat de placa electronică, puteți modifica punctul de referință ÎNCĂLZIRE alegând nivelul de confort dorit din intervalul (-5 ÷ +5).

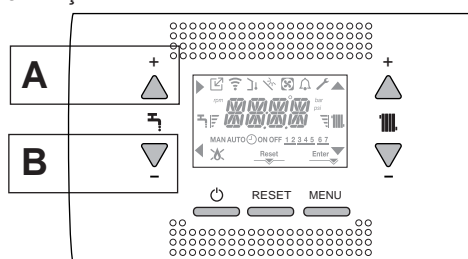




Observație: dacă există un senzor de temperatură externă conectat, centrala poate funcționa în orice caz la o valoare fixă setând parametrul OTR = 0 (meniul CH).

8.4 Reglarea temperaturii apei menajere

De pe ecranul principal, prin apăsarea tastei **A** mai degrabă decât **B** se afișează valoarea de setare pentru apa caldă menajeră; valoarea este afișată intermitent la intervale de 0,5 sec. ON, 0,5 sec. OFF și se aprind pictogramele ▲ și ▼.



La următoarea apăsare a tastei **A** sau **B**, veți putea seta valoarea de setare pentru apa caldă menajeră, măbind sau reducând valoarea în intervalul prestabilit, în pași de 0,5°C.

Barele de nivel din dreptul pictogramei de încălzire indică valoarea de setare în raport cu intervalul de funcționare:

- patru bare aprinse = valoare de setare maximă.
- o bară aprinsă = valoare de setare minimă.

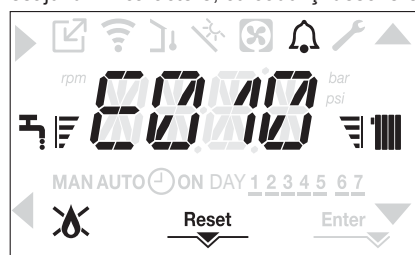


8.5 Oprire de siguranță

Dacă există defecțiuni la aprindere sau centrala nu funcționează corect, efectuați „OPRIREA DE SIGURANȚĂ”. Pe lângă codul de defecțiune, pe ecran se afișează și pictograma intermitent, la intervale de 0,5 sec. ON și 0,5 sec. OFF.

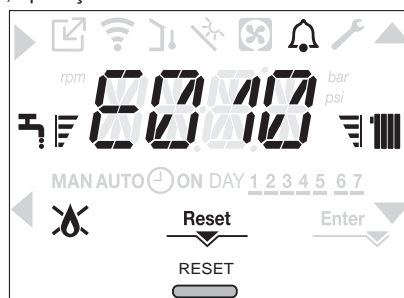
Fundalul este iluminat intermitent timp de 1 min, după care se oprește, iar pictograma este afișată în continuare intermitent.

Se derulează mesajul din 4 caractere, cu codul și descrierea erorii.



8.6 Funcția de resetare

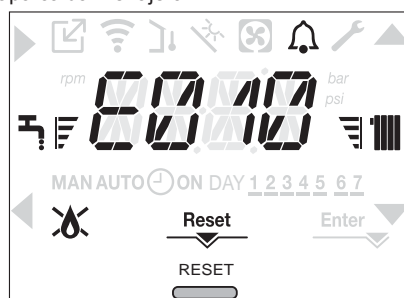
Pictograma „RESET” se afișează atunci când există o alarmă care necesită resetarea manuală de către operator (de exemplu întreruperea flăcării). Pentru a reseta, apăsați tasta 2 Resetare



Dacă încercările de eliberare nu repornesc centrala termică, contactați Centrul de asistență tehnică locală.

8.7 Funcția „confort pentru apă caldă menajeră”

Prin apăsarea tastelor **A+B** timp de cel puțin 2 sec. se pot accesa funcțiile confort pentru apa caldă menajeră.



Pe ecran se afișează COMFORT OFF și pictogramele ▲, ▼, ▶ și ◀.



Utilizând tastele ▲, ▼ puteți derula pe rând opțiunile <<COMFORT STANDARD>>, <<COMFORT SMART>> și apoi <<COMFORT OFF>>.

Utilizarea tastei ▶ activează funcția dorită, după care se părăsește meniul, revenind la ecranul inițial.

Pe ecran apare un mesaj derulant în modul următor:

Funcție	Mesaj derulant
COMFORT STANDARD	Funcția PREHEATING activă
COMFORT SMART	Funcția TOUCH & GO activă
COMFORT OFF	-

COMFORT STANDARD (PREÎNCĂLZIRE)

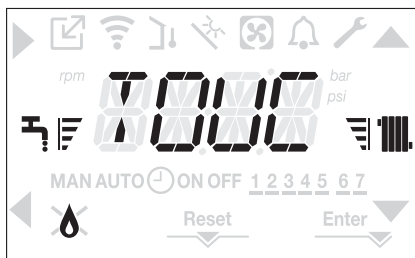
Dacă setați COMFORT STANDARD, funcția de preîncălzire a apei calde menajere a centralei se activează. Această funcție permite menținerea temperaturii apei calde din schimbătorul pentru apă menajeră, cu scopul de a reduce timpul de așteptare în timpul utilizării apei. Când este activă funcția de preîncălzire, se afișează mesajul PREHEATING FUNCTION IN PROGRESS. Pentru a dezactiva funcția de preîncălzire, setați COMFORT OFF. Funcția nu este activă atunci când centrala termică este oprită.



COMFORT SMART (TOUCH & GO)

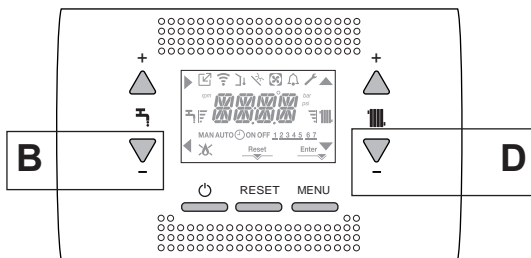
Dacă nu doriți ca PREÎNCĂLZIREA să fie întotdeauna activă și doriți ca apa caldă să fie disponibilă imediat, este posibilă preîncălzirea apei calde menajere cu doar câteva minute înainte de solicitare.

Setați COMFORT SMART pentru a activa funcția Touch&Go. Această funcție vă permite, prin deschiderea și închiderea robinetului, să porniți preîncălzirea instantanee care pregătește apă caldă numai pentru acea solicitare de apă.

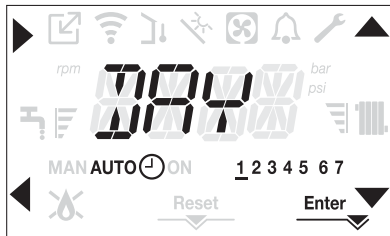
**8.8 Funcția programator orar (termostat de ambient)**

Dacă sistemul de încălzire este gestionat de un termostat de cameră și deci fără programare orară, programarea oară de pe interfața centralei poate fi activată setând în meniul CH parametrul POR = 1.

Pentru a accesa meniul de programare orară, apăsați pe tastele **B+D** timp de cel puțin 2 sec.



Ecranele apar ca în figura următoare:



Utilizând săgețile ▲, ▼ selectați ziua sau grupul pre-selectat de zile:

- 1-2-3-4-5-6-7 programarea zilelor separate
- 1-5 programare de luni până vineri
- 6-7 programare de sâmbătă până duminică
- 1-7 programarea întregii săptămâni

Cu tasta ► puteți confirma selecția efectuată și trece la programarea intervalelor orare, cu tasta **Enter** părăsiți programarea orară, confirmând modificările efectuate.

Cu tasta ◀ părăsiți fără a salva selecțiile.

Setarea intervalelor orare

- Ecranul afișează TIME ON, apăsați ► pentru a seta ora pornirii, cu ▲, ▼ schimbați ora și confirmați cu ►.
- Ecranul afișează TIME OFF, apăsați ► pentru a seta ora opririi, cu ▲, ▼ schimbați ora și confirmați cu ►.
- Se afișează din nou TIME ON, apoi se reia programarea intervalelor orare, până la numărul maxim de intervale programabile (patru), sau se apasă pe **Enter** pentru a confirma intervalele setate, trecând astfel la programarea următoarei zile.

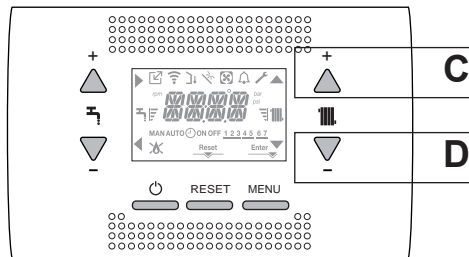
Pentru fiecare zi a săptămânii este posibil să se seteze până la 4 intervale, caracterizate printr-o oră de pornire și o oră de oprire.

În afara acestor intervale orare, solicitările de încălzire de la termostatul de cameră sunt ignorate.

Intervalele orare pentru încălzirea centrală activate implicit sunt:

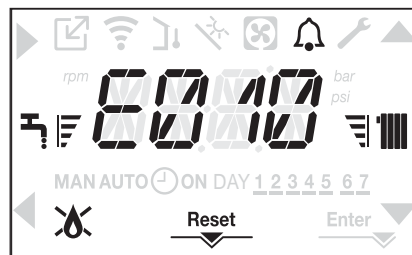
07:30 - 08:30 / 12:00 - 13:30 / 18:00 - 22:30 de luni până vineri
08:00 - 22:30 de sâmbătă până duminică.

Când programarea orară pentru încălzire este activă, apăsând pe tastele **C+D** veți putea trece de la programarea orară AUTO la MAN ON sau MAN OFF.

**9 DEFECTARE**

Când există o defecțiune, este afișată intermitent pictograma 🚨 la intervale de 0,5 sec. ON și 0,5 sec. OFF, fundalul este afișat intermitent timp de 1 min la intervale de 1 sec. ON și 1 sec. OFF, după care se oprește; iar clopotul continuă să fie afișat intermitent.

Pe ecranul de 4 caractere se afișează un mesaj derulant care descrie codul erorii.



Când survine o defecțiune, se pot afișa următoarele pictograme:

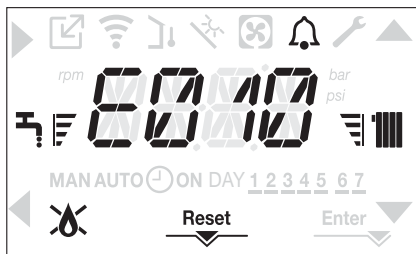
- 🚨 se afișează când există o alamă legată de flacără (E010)
- RESET se afișează atunci când există o alarmă care necesită resetarea manuală de către operator (de exemplu întreruperea flăcării)
- 🛠️ se afișează împreună cu pictograma 🚨, cu excepția alarmelor legate de flacără și apă.

Funcția de resetare

Pentru a reseta funcționarea centralei termice în cazul unei defecțiuni, este necesar să apăsați pe butonul RESET

În acest moment, dacă condițiile corecte de funcționare au fost restabilite, centrala termică va reporni automat.

Există un număr maxim de 3 încercări consecutive pe interfață; după ce au fost utilizate, este posibilă deblocarea centralei termice prin întreruperea și reconectarea alimentării electrice.



- b Dacă încercările de resetare nu repun în funcțiune centrala, solicitați intervenția Centrului de asistență tehnică.

Pentru defecțiunea E041

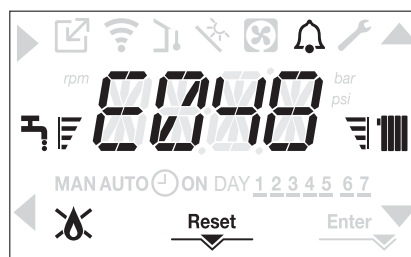
Dacă presiunea scade sub pragul de siguranță de 0,3 bar, centrala afișează codul de defecțiune <<E041 traductor de apă – încărcare sistem>> pe o perioadă de tranziție de 30sec.



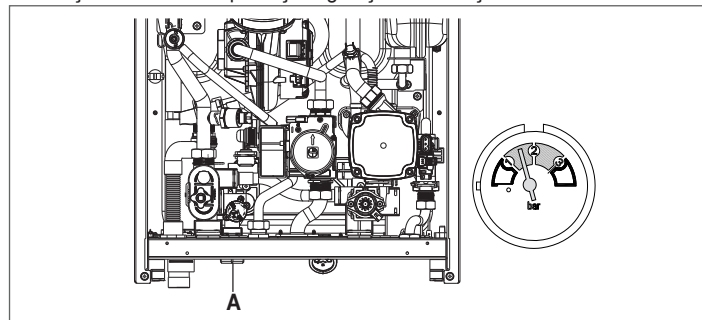
După expirarea timpului de tranziție, dacă defecțiunea persistă, este afișat codul de defecțiune E040.

Atunci când centrala termică are defecțiunea E040, încărcarea manuală trebuie efectuată cu ajutorul robinetului de umplere (A) până când presiunea este între 1 și 1,5 bari.

Apoi apăsați pe RESET.



Închideți robinetul de umplere și asigurați-vă că auziți clicul mecanic.



- b În cazul în care căderea de presiune este foarte frecventă, solicitați intervenția Centrului de asistență tehnică.

Pentru defecțiunea E060

Centrala termică funcționează normal, dar nu asigură stabilitatea temperaturii apei calde menajere care, în orice caz, este furnizată la o temperatură de aproximativ 50 °C. Este necesară intervenția Centrului de asistență tehnică.

Pentru defecțiunea E091

Centrala termică are un sistem de auto-diagnosticare care, pe baza numărului total de ore în anumite condiții de funcționare, poate semnală necesitatea curățării schimbătorului de căldură principal.

Este necesară intervenția Centrului de asistență tehnică.

Listă defecțiuni centrală termică

EROARE COD	DEFECT	DESCRIEREA TIPULUI DE ALARMĂ
E010	defecțiune electronică ACF/oprire flacără	definitivă
E011	flacără externă	tranziție
E020	termostat limită	definitivă
E030	defecțiune ventilator	definitivă
E040	traductor de apă – încărcare sistem	definitivă
E041	traductor de apă – încărcare sistem	tranziție
E042	defecțiune traductor de apă	definitivă
E060	defecțiune sondă apă caldă menajeră	tranziție
E070	senzor pe tur defect	tranziție
	supratemperatură senzor pe tur	definitivă
	alarmă diferență senzor pe tur/retur	definitivă
E077	termostat apă zona principală	tranziție
E080	defecțiune sondă linie de retur	tranziție
	supratemperatură sondă linie de retur	definitivă
	alarmă diferență sondă linie tur/retur	definitivă
E090	sondă gaze arse defectă	tranziție
	supratemperatură sondă gaze arse	definitivă
E091	curățare schimbător de căldură principal	tranziție
--	presiune apă scăzută verificați sistemul	tranziție
--	presiune apă ridicată, verifi cați sistemul	tranziție
--	comunicație placă centrală termică pierdută	tranziție
--	BUS 485 comunicație pierdută	tranziție

Lista defecțiunilor de ardere

EROARE COD	DEFECT	DESCRIEREA TIPULUI DE ALARMĂ
E021	ion alarm	Acestea sunt alarme temporare care, dacă apar de 6 ori într-o oră, devin definitive; se afișează alarma E097 și este urmată de post-purjare timp de 45 de secunde la turația maximă a ventilatorului. Nu este posibilă eliberarea alarmei înainte de terminarea post-purjării, cu excepția cazului în care alimentarea electrică a centralei termice este oprită.
E022	ion alarm	
E023	ion alarm	
E024	ion alarm	
E067	ion alarm	
E088	ion alarm	
E097	ion alarm	Acestea sunt alarme temporare care, dacă apar de 3 ori într-o oră, devin definitive; se afișează ultima eroare și este urmată de o post-purjare de 5 minute la turația maximă a ventilatorului. Nu este posibilă eliberarea alarmei înainte de terminarea post-purjării, cu excepția cazului în care alimentarea electrică a centralei termice este oprită.
E085	incomplete combustion	
E094	incomplete combustion	
E095	incomplete combustion	Acestea sunt defecțiuni temporare care restricționează ciclul de aprindere.
E058	mains voltage fault	
E065	current modulation alarm	
E086	alarmă obstrucționare gaze arse	Defecțiune temporară raportată în timpul pre-purjării. Post-purjarea este menținută timp de 5 minute la turația maximă a ventilatorului.

9.1 Meniul INFO

Prin apăsarea tastei 3, pe ecran se va afișa o listă cu informații referitoare la operarea centralei, enumerate în funcție de numele și valoarea parametrului.

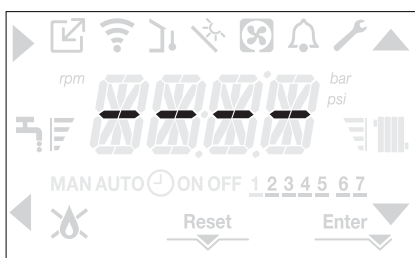
Trecerea de la afișarea unui parametru a următorul se efectuează apăsând pe tasta ▲ sau ▼.

Prin apăsarea tastei ► se afișează parametrul selectat; Prin apăsarea tastei ◀ se revine la ecranul principal:

NUME PARAMETRU	DESCRIERE
SCREED HEATING HOURS	Număr de ore trecute cu funcția încălzitor șapă
CH PROBE	Valoare senzor de debit centrală termică
RETURN PROBE	Valoare senzor de retur centrală termică
DHW PROBE	Valoare senzor apă caldă menajeră când centrala este în modul instantaneu Valoare ridicată sondă butelie de depozitare când centrala este în modul numai încălzire
EXHAUST PROBE	Valoare sondă gaze arse
OUTDOOR TEMP PROBE	Valoare instantanee senzor de temperatură externă
FILTERED OUTDOOR TEMP	Valoare filtrată temperatură externă utilizată în algoritmul de reglare termică pentru calculul valorii de setare a încălzirii
FAN SPEED	Număr de rotații ventilator (rot/min)
MAIN ZONE OUTLET	Valoare senzor de debit zonă principală (când MAIN ZONE ACTUATION TYPE (TIP ACȚIONARE ZONĂ PRINCIPALĂ) = 1)
EXHAUST PROBE HOURS	Număr de ore de funcționare a schimbătorului de căldură în „modul condens”
MAIN ZONE SET	Valoare de setare livrare zona principală
WATER PRESSURE	Presiune sistem
COMFORT	Confort apă caldă menajeră (OFF, STANDARD, SMART)
SUN ON	Funcții speciale active pentru temperatura apei calde menajere la debit mare
ELECTRONIC BOARD ID	Identifi carea cardului electronic
ELECTRONIC BOARD FMW	Reviziei de firmware cardului electronic
INTERFACE FMW	Interfață firmware

9.2 Oprire temporară

În cazul absențelor temporare (week-end-uri, vacanțe scurte etc.), setați starea centralei termice la OPRIT .



Rămânând active alimentarea electrică și alimentarea pe bază de carburant, centrala este protejată de sistemele:


- **încălzire anti-îngheț:** această funcție este activată dacă temperatura măsurată de senzorul de debit scade sub 5 °C. O solicitare de încălzire este generată în această fază cu aprinderea arzătorului la putere minimă, care este menținută până când temperatura apei de ieșire ajunge la 35 °C;
- **anti-îngheț apă caldă menajeră:** funcția se activează dacă temperatura detectată de sonda de apă caldă menajeră coboară sub valoarea de 5 °C. O solicitare de încălzire este generată în această fază cu aprinderea arzătorului la putere minimă, care este menținută până când temperatura apei de ieșire ajunge la 55 °C.

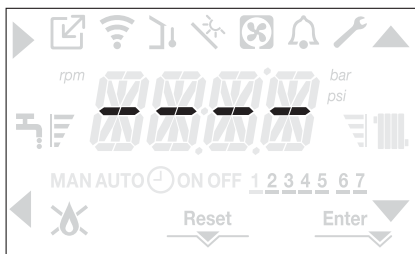
b Operarea funcției ANTI-ÎNGHEȚ este indicată printr-un mesaj derulant pe ecranul interfeței: <<DHW ANTIFREEZE FUNCTION IN PROGRESS>> sau <<CH ANTIFREEZE FUNCTION IN PROGRESS>>, în funcție de caz.

- **anti-blocare pompă de circulație:** pompa de circulație se activează la fiecare 24 de ore de oprire timp de 30 de secunde.

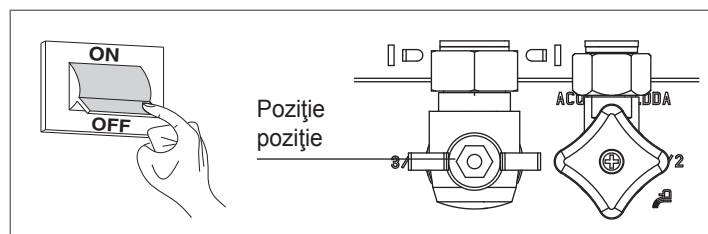
9.3 Oprirea pentru perioade lungi de timp

Neutilizarea pe termen lung a centralei necesită efectuarea următoarelor operațiuni:

- setați starea centralei termice la 
- poziționați întrerupătorul principal al instalației pe „oprit”
- închideți robinetele pentru combustibil și apă ale instalației de încălzire și pentru apă caldă menajeră.



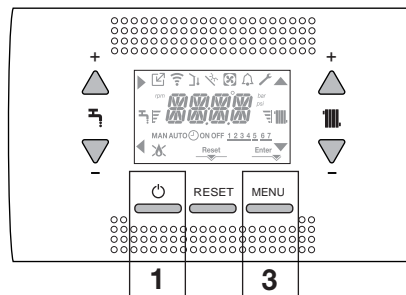
În acest caz, sistemele anti-îngheț și anti-blocare sunt dezactivate. Goliți sistemul de încălzire și de apă menajeră dacă există vreun risc de îngheț



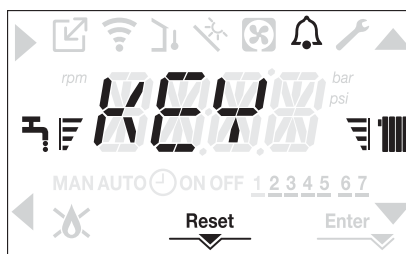
9.4 Blocarea funcției tastaturii

Prin apăsarea tastelor 1+3 timp de cel puțin 2 sec. se activează blocarea tastelor; apăsând din nou pe tastele 1+3 timp de cel puțin 2 sec. se reactivează tastele.

Pe ecran se va afișa <<KEY LOCKED>>.



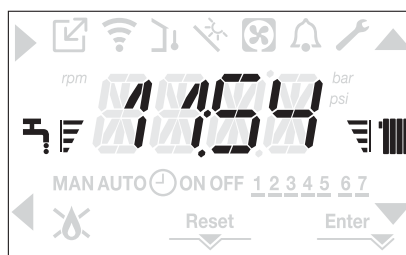
Tasta 2 poate rămâne activă dacă există vreo defecțiune, pentru a permite resetarea alarmei.



9.5 Stand-by interfață

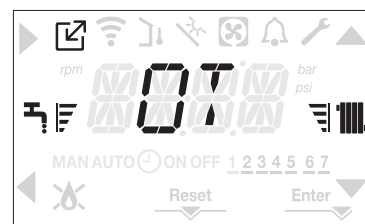
În mod normal, dacă nu există defecțiuni sau solicitări de încălzire, pe ecran se va afișa în permanență temperatura măsurată de senzorul de debit. Dacă în termen de 10 secunde nu există nicio solicitare de încălzire și nu este apăsată nicio tastă, interfața intră în stand by.

Pe ecran se afișează ora curentă, cu cele două puncte separând ora de minute afișate intermitent la intervale de 0,5 sec. ON și 05 sec. OFF, în timp ce pictogramele de stare se vor activa dacă este necesar:



9.6 Conectarea comenzii la distanță OTBus

Când este conectată la sistem un sistem de control de la distanță OTBus, afișajul centralei prezintă următoarele:



În special, pe afișajul centralei termice:

- nu mai este posibilă setarea stării centralei la starea OPRIT/IARNĂ/VARĂ (este setată prin comanda la distanță OTBus)
 - nu mai este posibilă setarea punctului de setare a apei calde menajere la centralei termice (este setat prin comanda la distanță OTBus)
- Valoarea de setare a apei calde menajere este afișată în meniul INFO. Combi-nația tastelor A+B rămâne activă pentru setarea funcției APĂ CALDĂ MENAJERĂ CONFORT.

DATE TEHNICE

DESCRIERE	UM	Residence KIS						
		25		30		35		
		G20	G31	G20	G31	G20	G31	
Încălzire	Putere calorifică de intrare nominală	kW	20,00		25,00		30,00	
		kcal/h	17.200		21.500		25.800	
	Putere de încălzire nominală (80°/60°)	kW	19,48		24,33		29,22	
		kcal/h	16.753		20.920		25.129	
	Putere de încălzire nominală (50°/30°)	kW	21,24		26,50		32,07	
		kcal/h	18.266		22.790		27.580	
	Debit termic redus	kW	3,60	5,00	4,90	7,00	4,90	7,00
		kcal/h	3.096	4.300	4.214	6.020	4.214	6.020
	Putere termică redusă (80°/60°)	kW	3,50	4,86	4,77	6,83	4,77	6,83
		kcal/h	3.006	4.180	4.104	5.870	4.104	5.870
	Putere termică redusă (50°/30°)	kW	3,81	5,30	5,13	7,34	5,13	7,34
		kcal/h	3.276	4.558	4.412	6.315	4.412	6.315
	Putere termică nominală omologată (Qn)	kW	20,00		25,00		30,00	
		kcal/h	17.200		21.500		25.800	
	Putere termică minimă Range Rated (Qm)	kW	3,60	5,00	4,90	7,00	4,90	7,00
		kcal/h	3.096	4.300	4.214	6.020	4.214	6.020
DHW	Putere calorifică de intrare nominală	kW	25,00		30,00		34,60	
		kcal/h	21.500		25.800		29.756	
	Putere termică nominală (*)	kW	26,25		31,50		36,33	
		kcal/h	22.575		27.090		31.244	
	Debit termic redus	kW	3,60	5,00	4,90	7,00	4,90	7,00
		kcal/h	3.096	4.300	4.214	6.020	4.214	6.020
	Putere de încălzire redusă (*)	kW	3,28	5,00	4,54	7,00	4,54	7,00
		kcal/h	2.822	4.300	3.905	6.020	3.905	6.020
	Eficiență utilă Pn max - Pn min (80°/60°)	%	97,4 - 97,1		97,3 - 97,4		97,4 - 97,4	
	Randament la ardere	%	97,8		97,6		97,7	
	Eficiență utilă Pn max - Pn min (50°/30°)	%	106,2 - 105,8		106,0 - 104,7		106,9 - 104,7	
	Eficiență utilă la 30% Pn max (30° retur)	%	108,4		108,1		108,2	
	Eficiență la valoarea nominală P medie (80°/60°)	%	97,3		97,0		97,5	
	Eficiență la 30% din valoarea nominală P medie (30° retur)	%	108,5		108,4		108,3	
	Puterea electrică totală (putere maximă de încălzire)	W	75		72		84	
	Puterea electrică totală (putere maximă ACM)	W	85		83		99	
	Putere electrică pompă de circulație (1000 l/h) (ACM - ÎC)	W	39		39		39	
	Categorie • Țara de destinație		I12H3P • RO		I12H3P • RO		I12H3P • RO	
	Tensiune de alimentare	V - Hz	230-50		230-50		230-50	
	Grad de protecție	IP	X5D		X5D		X5D	
	Pierderi la oprire	W	34		32		32	
	Pierderi la coșul de fum cu arzătorul oprit - arzătorul pornit	%	0,10 - 2,23		0,08 - 2,39		0,06 - 2,33	
	Funcționare pentru circuitul de încălzire							
	Presiune	bari	3		3		3	
	Presiune minimă pentru funcționarea standard	bari	0,25-0,45		0,25-0,45		0,25-0,45	
	Temperatură maximă	°C	90		90		90	
	Câmp de selectare a temperaturii apei pentru încălzire	°C	20/45 ÷ 40/80		20/45 ÷ 40/80		20/45 ÷ 40/80	
	Pompă: presiune utilă maximă disponibilă	mbari	286		286		286	
	la o capacitate a sistemului de	l/h	1.000		1.000		1.000	
	Vas de expansiune cu membrană	l	9		9		9	
	Pre-încărcare rezervor de expansiune (încălzire)	bari	1		1		1	
	Funcționare ACM							
	Presiune maximă	bari	8		8		8	
	Presiune minimă	bari	0,15		0,15		0,15	
	Cantitate de apă caldă cu Δt 25° C	l/min	15,1		18,1		20,8	
	cu Δt 30° C	l/min	12,5		15,1		17,4	
	cu Δt 35° C	l/min	10,8		12,9		14,9	
	Debit minim apă caldă menajeră	l/min	2		2		2	
	Câmp de selectare a temperaturii H2O menajeră	°C	37-60		37-60		37-60	
	Regulator de debit	l/min	10		12		14	
	Presiune gaz		G20	G31	G20	G31	G20	G31
	Presiune nominală gaz metan (G20)	mbari	20	-	20	-	20	-
	Presiune nominală gaz lichid GPL (G31)	mbari	-	30	-	30	-	30

DESCRIERE	UM	Residence KIS						
		25		30		35		
Conexiuni hidraulice								
Intrare - ieșire ÎC	Ø	3/4"		3/4"		3/4"		
Intrare-ieșire ACM	Ø	1/2"		1/2"		1/2"		
Intrare gaz	Ø	3/4"		3/4"		3/4"		
Dimensiunile centralei								
Înălțime	mm	822		822		822		
Lățime	mm	420		420		420		
Adâncime	mm	275		350		350		
Greutatea centralei	kg	35		37		37		
Putere de încălzire								
Debit aer	Nm ³ /h	24,298	24,819	30,372	31,024	36,447	37,228	
Debit gaze arse	Nm ³ /h	26,304	26,370	32,880	32,963	39,456	39,555	
Debit masic gaze arse (max-min)	g/s	9,086-1,635	9,297-2,324	11,357-2,226	11,621-3,254	13,629-2,226	13,946-3,254	
Debite apă caldă menajeră								
Debit aer	Nm ³ /h	30,372	31,024	36,447	37,228	42,035	42,937	
Debit gaze arse	Nm ³ /h	32,880	32,963	39,456	39,555	45,506	45,620	
Debit masic gaze arse (max-min)	g/s	11,357-1,635	11,621-2,324	13,629-2,226	13,946-3,254	15,718-2,226	16,084-3,254	
Performanțe ventilator								
Presiune de evacuare reziduală țevi concentrice 0,85 m	Pa	60		60		60		
Presiune de evacuare reziduală țevi separate 0,5 m	Pa	174		150		190		
Prevalență reziduală centrală fără țevi	Pa	180		170		195		
Conducte concentrice de evacuare a gazelor arse								
Diametru	mm	60-100		60-100		60-100		
Lungime maximă	m	10		6		6		
Pierdere la introducerea unui cot de 45°/90°	m	1,3/1,6		1,3/1,6		1,3/1,6		
Gaură în perete (diametru)	mm	105		105		105		
Conducte concentrice de evacuare a gazelor arse								
Diametru	mm	80-125		80-125		80-125		
Lungime maximă	m	25		15		15		
Pierdere la introducerea unui cot de 45°/90°	m	1/1,5		1/1,5		1/1,5		
Gaură în perete (diametru)	mm	130		130		130		
Conducte duble de evacuare gaze arse								
Diametru	mm	80		80		80		
Lungime maximă	m	60 + 60		33 + 33		35+35		
Pierdere la introducerea unui cot de 45°/90°	m	1/1,5		1/1,5		1/1,5		
Instalație „deschisă forțat” B23P-B53P								
Diametru	mm	80		80		80		
Lungime maximă tub de evacuare	m	110		65		65		
Nox		class 6		class 6		class 6		
Valori emisii la putere maximă și minimă (**)		G20	G31	G20	G31	G20	G31	
Maxim	CO s.a. mai puțin decât	p.p.m.	130	130	120	140	140	150
	CO ₂ (***)	%	9,0	10,0	9,0	10,0	9,0	10,0
	NOx s.a. mai mic de	p.p.m.	30	30	50	50	40	40
Minim	T gaze arse	°C	69	68	67	65	65	63
	CO s.a. mai puțin decât	p.p.m.	10	10	10	10	10	10
	CO ₂ (***)	%	9,0	10,0	9,0	10,0	9,0	10,0
	NOx s.a. mai mic de	p.p.m.	30	30	25	50	25	40
	T gaze arse	°C	63	62	59	59	65	63

(*) valoarea medie între diferite condiții de funcționare în modul de apă menajeră

(**) verificare efectuată cu țevă concentrică Ø 60-100, lungime 0,85 m - temperatură apă 80-60 °C

Datele menționate nu trebuie folosite pentru a certifica instalația; pentru certificare trebuie preluate datele din „Broșură instalație”, măsurate la prima pornire.

(***) toleranță CO₂ = +0,6%/-1%

PARAMETRI	UM	Residence KIS	
		GAZ METAN (G20)	GPL (G31)
Indice Wobbe inferior (la 15 °C-1013 mbari)	MJ/m ³ S	45,67	70,69
Putere calorifică netă	MJ/m ³ S	34,02	88
Presiune nominală de alimentare	mbari (mm H ₂ O)	20 (203,9)	30 (305,9)
Presiune minimă de alimentare	mbari (mm H ₂ O)	10 (102,0)	-
25 KIS			
Arzător: diametru/lungime	mm	70/86	70/86
Număr de găuri ale diafragmei	nr.	1	1
Diametru găuri diafragmă	mm	4,3	4,3
Capacitate maximă gaz pentru încălzire	Sm ³ /h	2,12	-
	kg/h	-	1,55
Capacitate maximă gaz pentru apă caldă menajeră	Sm ³ /h	2,64	-
	kg/h	-	1,94
Capacitate minimă gaz încălzire	Sm ³ /h	0,38	-
	kg/h	-	0,39
Capacitate minimă gaz pentru apă caldă menajeră	Sm ³ /h	0,38	-
	kg/h	-	0,39
Număr rotații ventilator aprindere lentă	rot/min	5.500	5.500
Număr maxim de rotații ventilator pentru încălzire	rot/min	6.200	6.000
Număr maxim de rotații ventilator ACM	rot/min	7.600	7.400
Număr minim de rotații ventilator pentru încălzire/ACM	rot/min	1.600	2.000
Număr maxim de rotații ventilator pentru încălzire în configurația C(10) (Ø60-100 • Ø80-125 • Ø80)	rot/min	6.200	-
Număr maxim de rotații ventilator pentru ACM în configurația C(10) (Ø60-100 • Ø80-125 • Ø80)	rot/min	7.600	-
Număr minim de rotații ventilator pentru încălzire/ACM în configurația C(10) (Ø60-100 • Ø80-125 • Ø80)	rot/min	1.600	-
30 KIS			
Arzător: diametru/lungime	mm	70/125	70/125
Număr de găuri ale diafragmei	nr.	1	1
Diametru găuri diafragmă	mm	5,2	5,2
Capacitate maximă gaz pentru încălzire	Sm ³ /h	2,64	-
	kg/h	-	1,94
Capacitate maximă gaz pentru apă caldă menajeră	Sm ³ /h	3,17	-
	kg/h	-	2,33
Capacitate minimă gaz încălzire	Sm ³ /h	0,52	-
	kg/h	-	0,54
Capacitate minimă gaz pentru apă caldă menajeră	Sm ³ /h	0,52	-
	kg/h	-	0,54
Număr rotații ventilator aprindere lentă	rot/min	5.500	5.500
Număr maxim de rotații ventilator pentru încălzire	rot/min	5.800	5.600
Număr maxim de rotații ventilator ACM	rot/min	6.900	6.700
Număr minim de rotații ventilator pentru încălzire/ACM	rot/min	1.700	1.900
Număr maxim de rotații ventilator pentru încălzire în configurația C(10) (Ø60-100 • Ø80-125 • Ø80)	rot/min	5.800	-
Număr maxim de rotații ventilator pentru ACM în configurația C(10) (Ø60-100)	rot/min	7.250	-
Număr maxim de rotații ventilator pentru ACM în configurația C(10) (Ø80-125 • Ø80)	rot/min	6.900	-
Număr minim de rotații ventilator pentru încălzire/ACM în configurația C(10) (Ø60-100)	rot/min	1.750	-
Număr minim de rotații ventilator pentru încălzire/ACM în configurația C(10) (Ø80-125 • Ø80)	rot/min	1.700	-
35 KIS			
Arzător: diametru/lungime	mm	70/125	70/125
Număr de găuri ale diafragmei	nr.	1	1
Diametru găuri diafragmă	mm	5,2	5,2
Capacitate maximă gaz pentru încălzire	Sm ³ /h	3,17	-
	kg/h	-	2,33
Capacitate maximă gaz pentru apă caldă menajeră	Sm ³ /h	3,66	-
	kg/h	-	2,69
Capacitate minimă gaz încălzire	Sm ³ /h	0,52	-
	kg/h	-	0,54
Capacitate minimă gaz pentru apă caldă menajeră	Sm ³ /h	0,52	-
	kg/h	-	0,54
Număr rotații ventilator aprindere lentă	rot/min	5.500	5.500
Număr maxim de rotații ventilator pentru încălzire	rot/min	6.900	6.900
Număr maxim de rotații ventilator ACM	rot/min	7.800	7.800
Număr minim de rotații ventilator pentru încălzire/ACM	rot/min	1.700	1.900
Număr maxim de rotații ventilator pentru încălzire în configurația C(10) (Ø60-100 • Ø80-125 • Ø80)	rot/min	6.900	-
Număr maxim de rotații ventilator pentru ACM în configurația C(10) (Ø60-100)	rot/min	8.200	-
Număr maxim de rotații ventilator pentru ACM în configurația C(10) (Ø80-125 • Ø80)	rot/min	7.800	-
Număr minim de rotații ventilator pentru încălzire/ACM în configurația C(10) (Ø60-100)	rot/min	1.800	-
Număr minim de rotații ventilator pentru încălzire/ACM în configurația C(10) (Ø80-125 • Ø80)	rot/min	1.700	-

Parametru	Simbol	RESIDENCE 25 KIS	RESIDENCE 30 KIS	RESIDENCE 35 KIS	Unitate
Clasa de eficiență energetică sezonieră pentru încălzire spațiu	-	A	A	A	-
Clasa de eficiență energetică pentru încălzire apă	-	A	A	A	-
Putere de încălzire nominală	P nominală	19	24	29	kW
Eficiența energetică sezonieră încălzire spațiu	η_s	93	93	93	%
Putere termică utilă					
La putere de încălzire nominală și regim de temperatură ridicată (*)	P4	19,5	24,3	29,2	kW
La 30% din puterea de încălzire nominală și regim de temperatură joasă (**)	P1	6,5	8,1	9,7	kW
Eficiență utilă					
La putere de încălzire nominală și regim de temperatură ridicată (*)	η_4	87,6	87,3	87,8	%
La 30% din puterea de încălzire nominală și regim de temperatură joasă (**)	η_1	97,7	97,6	97,5	%
Consum auxiliar de energie electrică					
La sarcină maximă	elmax	28,0	28,0	28,0	W
La sarcină parțială	elmin	14,0	14,0	14,0	W
În mod așteptare	PSB	3,0	3,0	3,0	W
Alți parametri					
Pierdere de căldură în mod așteptare	Pstby	34,0	32,0	32,0	W
Consum de energie flacăra de veghe	Pign	-	-	-	W
Consum energetic anual	QHE	36	45	53	GJ
Nivel de putere acustică, în interior	LWA	50	50	52	dB
Emisii de oxizi de azot	NOx	46	32	37	mg/kWh
Pentru încălzitoare combinate					
Profilul de sarcină declarat		XL	XL	XL	
Eficiență energetică de încălzire apă	η_{wh}	86	84	85	%
Consum zilnic de energie electrică	Qelec	0,139	0,145	0,138	kWh
Consum zilnic de carburant	Qfuel	22,668	23,484	23,046	kWh
Consum anual de energie electrică	AEC	30	32	30	kWh
Consum anual de carburant	AFC	17	18	17	GJ

(*) Regimul de temperatură ridicată înseamnă o temperatură pe retur de 60 °C la intrarea în încălzitor și o temperatură pe tur de 80 °C la ieșirea din încălzitor.



(**) Regimul de temperatură joasă înseamnă o temperatură pe retur de 30 °C pentru centralele termice cu condensare, de 37 °C pentru centralele termice cu temperatură joasă și de 50 °C pentru celelalte încălzitoare (la intrarea în încălzitor).





NOTĂ

Cu referire la Reglementarea delegată (UE) nr. 811/2013, informațiile din tabel pot fi utilizate pentru completarea fișei cu date tehnice ale produsului și a etichetei pentru aparatele de încălzire a încăperii, pentru aparatele de încălzire mixte, pentru toate aparatele pentru încălzirea spațiului închis, pentru dispozitive de control al temperaturii și dispozitive solare:

DISPOZITIVE ADĂUGATE	CLASĂ	BONUS
SENZOR DE TEMPERATURĂ EXTERNĂ	II	2%
PANOUL DE COMANDĂ OT	V	3%
SENZOR DE TEMPERATURĂ EXTERNĂ + PANOUL DE COMANDĂ OT	VI	4%

Plăcuță de identificare

	Funcție apă caldă menajeră
	Funcție încălzire
Qn	Putere termică nominală
Pn	Putere termică utilă
Qm	Putere termică redusă
Qmin	Putere de încălzire minimă
IP	Grad de Protecție
Pmw	Presiune maximă circuit apă caldă menajeră
Pms	Presiune maximă circuit încălzire
T	Temperatură
D	Debit specific
NOx	Clasa NOx

RIELLO		RIELLO S.p.A. - Via Ing. Pilade Riello, 7 - 37045 Legnago (Vr)				CE	
RESIDENCE KIS		IP	NOx:	Qn	Qn	Qm	Qn
Serial N.		COD.			80-60 °C	80-60 °C	50-30 °C
230 V ~ 50 Hz	W		Qn (Hi) =	kW	kW	kW	
	Pmw = bar T= °C		Pn =	kW	kW	kW	kW
	Pms = bar T= °C					D:	l/min

1 FIGYELMEZTETÉSEK ÉS BIZTONSÁG

b A gyárainkban gyártott kazánoknak még a legkisebb részleteit is ellenőrizzük, hogy megóvjuk a felhasználókat és a szerelőket a lehetséges sérülésektől. A termékkel való bármely beavatkozás után szakembernek kell átnéznie az elektromos bekötéseket, leginkább ami a vezetékek lecsupaszított, fedetlen részét. Ezeknek soha nem szabad a kapocsleceken túlhaladniuk, elkerülve így az esetleges érintkezést a vezetékek élő részeivel.

b Ez a telepítő és használati kézikönyv a termék szerves része: győződjön meg mindig róla, hogy mellékelte-e a készülékhez, akkor is, ha a tulajdonos vagy a felhasználó megváltozott, vagy pedig a készüléket más fűtési rendszerre helyezték át. Ha esetleg megrongálódna vagy elveszne, kérjen egy új példányt a legközelebbi Ügyfélszolgálatától.

b A kazán telepítését és bármely egyéb karbantartási vagy javítási műveletet a hatályos szabályozások szerint szakképzett személyzetnek kell elvégeznie.

b Ajánlatos, hogy a telepítő kellő felvilágosításokat adjon a felhasználónak a készülék működését és az alapvető biztonsági előírásokat illetően.

b Ezt a kazánt csak arra az alkalmazásra szabad használni, amire tervezték. Kizárt minden szerződésből vagy azon kívül fakadó felelősség személyek, állatok olyan sérülése vagy anyagi károk miatt, amelyek helytelen felszerelésből, beállításból, a karbantartás elmulasztásából, vagy nem megfelelő használatból fakadnak.

b Ezt a készüléket használhatják gyermekek, akik nem fiatalabbak 8 év-nél, olyan személyek, akik csökkent fizikai, érzékszervi, mentális képességekkel rendelkeznek vagy nincs kellő gyakorlatuk és nem ismerik eléggé a készüléket, ha felügyeli őket vagy betanítja őket a készülék biztonságos üzemeléséért felelős személy, aki megérti a velejáró veszélyeket. Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel. A berendezés tisztítása és karbantartása a felhasználó felelőssége. A tisztítást és a karbantartást soha nem végezhetik gyermekek, kivéve felügyelet mellett.

b A csomagolás eltávolítása után ellenőrizze, hogy a csomag tartalma teljes és sértetlen. Ha valamit nem talál rendben, forduljon a viszonteladóhoz, akitől a készüléket vásárolta.

b A készülék biztonsági szelepeinek kifolyócsövét megfelelő gyűjtő- és ürítőrendszerhez kell csatlakoztatni. A készülék gyártója nem vállal felelősséget a biztonsági szelepen történő beavatkozás miatt keletkező esetleges károkért.

b A kondenzvíz elvezető csővezeték tömítésének biztosnak kell lennie, és a vezetéket teljesen védeni kell a fagyás veszélyétől (pl. szigeteléssel).

b Ellenőrizze, hogy a füstgázelszívás esővíz-elvezető csatornáját és a kapcsolódó csatlakozó csövet semmi ne akadályozza.

b A csomagolóanyagot megfelelő gyűjtőhelyen rendelkezésre álló tárolókba kell elhelyezni.

b A hulladékfeldolgozás során tilos az emberi egészségre ártalmas vagy a környezetre káros eljárást, módszert alkalmazni.

b A telepítés során tájékoztatni kell a felhasználót a következőkről:
- vízvívárgás esetén el kell zárni a vízellátást, és haladéktalanul értesíteni kell a műszaki ügyfélszolgálatot.
- rendszeresen ellenőriznie kell, hogy a hidraulikus berendezés üzemi nyomása 1 és 1,5 bar között legyen.

b Ha a kazánt hosszabb időn át nem használják, végezze el az alábbi műveleteket:

- fordítsa „ki” állásba a berendezés főkapcsolóját és a rendszer főkapcsolóját
- zárja el a fűtési és használati víz rendszerének üzemanyag- és víz-csapját
- ürítse a fűtési és a használati meleg víz rendszerét fagyveszély esetén

b A kazán karbantartását évente legalább egyszer el kell végezni; azt tanácsoljuk, idejében egyeztessen időpontot a szakszervizével, hogy a szükséges biztonsági előírásoknak megfeleljen.

b Hibrid rendszerekben, hőszivattyúval, hőtároló tartállyal és napenergiás fűtőkörrel történő együttes használat esetén a kazán összeszereléséhez, programozásához és üzembe helyezéséhez tájékozódjon a rendszer kézikönyvéből.



A terméket életciklusa végén nem szabad a városi szilárd hulladékkal ártalmatlanítani, hanem el kell szállítani egy szelektív hulladékgyűjtő központba.

A biztonságos használat érdekében tartsa szem előtt, hogy:

a Ha gázszagot érez vagy égéstermék szagát érzékeli, tilos elektromos eszközöket, készülékeket (mint villanykapcsolók, háztartási gépek, stb.) használni vagy bekapcsolni. Ebben az esetben: szellőztesse ki a helyiséget az ajtók, ablakok kinyitásával:
- zárja el a tüzelőanyag-lezáró készüléket;

a - haladéktalanul hívja ki a szakszervizt vagy képzett szakembert.

a Ne érjen a készülékhez meztelán vagy nedves, vizes testrészrel.

a Tilos bármilyen műszaki vagy tisztítási műveletet végezni, ha még nem választotta le az áramellátásról; a készülék főkapcsolóját állítsa előbb "kikapcsol" állásba, a kazán főkapcsolóját pedig "OFF" állásba.

a Tilos megváltoztatni a biztonsági vagy a szabályozó berendezések beállítását a készülék gyártójának utasításaitól eltérően, engedélye nélkül.

a Tilos kihúzni, kitépni, összetekerni a készülékből kijövő elektromos vezetékeket, akkor is, ha le vannak választva az elektromos hálózatról.

a Ne takarja el vagy csökkentse méretben a berendezés helyiségében a szellőzőnyílásokat, ne hagyjon gyűlékony tartályokat és anyagokat abban a helyiségben, ahol a kazán üzemel.

a Ne hagyjon gyűlékony tartályokat és anyagokat abban a helyiségben, ahol a kazán üzemel.

a Tilos a csomagolóanyagot szétszórni és gyerekek számára elérhető helyen hagyni, mivel veszélyforrás lehet. A hatályos szabályozás által meghatározottaknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

a Tilos a kondenzvíz elvezető nyílását elzárni vagy eldugaszolni. A kondenzvíz-leeresztő csőnek az elvezetőcsővel kell szemben lennie, hogy ne legyen szükség további elvezetőcsövekre.

a Soha ne végezzen semmilyen munkát a gázszelepen.

a **Csak a felhasználó számára:** Tilos hozzányúlni a kazán belső részeihez. A kazánon minden beavatkozást a műszaki ügyfélszolgálatnak vagy szakképzett személyeknek kell elvégezniük.

TELEPÍTŐI KÉZIKÖNYV

2 LEÍRÁS

A **Residence KIS** kazának új ACC (Activate Combustion Control) égésszabályozó rendszerrel rendelkeznek.

Ez a **Riello** által kifejlesztett új szabályozó rendszer minden körülmények között biztosítja a funkcionalitást, a hatékonyságot és az alacsony károsanyag-kibocsátási szintet.

Az ACC rendszer ionizációs érzékelőt használ az égő lángjában, amelynek információi lehetővé teszik a vezérlőpanel számára a tüzelőanyagot szabályozó gázszelep működtetését.

Ez a kifinomult szabályozó rendszer biztosítja az égés automatikus szabályozását, így nincs szükség kezdeti kalibrálásra.

Az ACC-rendszer képes a kazán működését különböző gázösszetételekhez, különböző csőhosszúságokhoz és különböző tengerszint feletti magasságokhoz igazítani (a tervezési határokon belül).

Az ACC rendszer képes elvégezni az automatikus diagnosztikai műveletet is, amely kizárja az égőt az engedélyezett felső kibocsátási határérték túllépése előtt.

A **Residence KIS** egy C típusú, kondenzációs, falra szerelt típusú kazán fűtéshez és használati meleg víz előállítására.

A használt füstelvezető tartozékot függően a B23P kategóriába sorolják; B53P; C(10); C13, C13x; C33, C33x; C43, C43x; C53, C53x; C83, C83x; C93, C93x.

A B23P konfiguráció esetén (beltéri telepítés) a készülék nem szerelhető fel hálószobában, fürdőszobában, zuhanyfülkében, illetve olyan helyiségben, ahol nyitott, saját légellátás nélküli kémény található. Abban a helyiségben, ahol a kazán felszerelésre kerül, megfelelő szellőzést kell biztosítani. A füstcső, a gázvezetékek és a helyiség szellőztetéséhez szükséges részletes előírások megtalálhatók az UNI 7129-7131-ben.

A C konfigurációs készüléket bármilyen típusú helyiségbe lehet telepíteni, hiszen nincs semmiféle olyan behatárolás, ami a helyiség méreteit vagy a szellőztetési körülményeket illeti.

3 TELEPÍTÉS

3.1 A rendszer tisztítása és a víz jellemzői

Új kazán telepítése esetén, de akkor is, ha egy régit váltunk fel újjal, a fűtési rendszert ki kell tisztítani.

A készülék helyes üzemelésének biztosításához tölts fel az adalékanyagokkal és/vagy vegyszeres kezeléssel (pl. fagyálló folyadékok, filmképző stb.) és ellenőrizze, hogy a paraméterek a táblázatban megadott értékeken belül vannak-e.

PARAMÉTEREK	UM	FŰTŐ KÖR VIZE	FELTÖLTŐ VÍZ
PH érték		7–8	-
Keménység	° F	-	<15
Jellemző		-	áttetsző
Fe	mg/kg	0.5	-
Cu	mg/kg	0.1	-

3.2 Méretek és tömegek (5. ábra)

Residence KIS				
	25 KIS	30 KIS	35 KIS	
L	420	420	420	mm
P	275	350	350	mm
H	740	740	740	mm
H1(*)	822	822	822	mm
Nettó súly	35	37	37	kg

(*) Átfogó SRD eszköz

3.3 Mozgatás (6. ábra)

Kicsomagolás után a kazán mozgatása manuálisan végezhető a tartókeret használatával.

3.4 Telepítés helyisége

A **Residence KIS** kazán több helyiségben is felszerelhető, feltéve, hogy az égéstermékek elvezetése és az égéshez használt levegő beszívása magán a helyiségen kívül történik.

Ebben az esetben a helyiségben nincs szükség szellőzőnyílásra, mivel a **Residence KIS** kazának a telepítési környezetre nézve „légmentesen zárt” égéskörrel rendelkeznek.

b Vegye figyelembe a karbantartási műveletek elvégzéséhez és a szabályozási és biztonsági készülékek megközelítéséhez szükséges helyeket.

b Ellenőrizze, hogy a készülék elektromos védettségi foka megfelel-e a telepítési helyiség jellemzőinek.

b Amennyiben a kazánt a levegőnél nagyobb fajsúlyú gázzal táplálják, az elektromos részeket a földtől 500 mm-nél magasabbra kell elhelyezni.

3.5 Telepítés régi vagy felújítandó rendszerekbe

Amikor a **Residence KIS** kazánt régi rendszerekre vagy felújítandó rendszerekre telepíti, ellenőrizze a következőket:

- A szabvány szerint épített és kiszámított füstgázcső feleljen meg a kondenzációs égéstermékek hőmérsékletének, a lehető legegyszerűsége legyen, tökéletes tömítéssel, ne legyen elzárva vagy ne szűküljön össze. El kell látni megfelelő kondenzvíz-elvezető és -gyűjtő rendszerekkel
- Az elektromos rendszert az erre vonatkozó szabályokat betartva szakember készítse el
- A tüzelőanyagot biztosító vonalat és az esetleges tartályt (LPG) az erre vonatkozó speciális szabályozásnak megfelelően készítsék el
- A tágulási tartály biztosítsa a rendszerben lévő folyadék tágulásának teljes felvételét
- A keringtető szivattyú emelőmagassága és teljesítménye feleljen meg a rendszer tulajdonságainak
- A rendszer át lett mosva, nem maradt benne semmilyen sár vagy lera-kódás, szellőztetve lett és megfelelően tömített. Ajánlott egy mágneses szűrőt telepíteni a rendszer visszatérő vonalára
- A kazán kondenzvízének elvezető rendszere (szifon) legyen rákötve, és továbbítsa a kondenzvizet a „fehér” vizek gyűjtője felé.

3.6 Telepítésre vonatkozó előírások

A telepítést képzett szakembernek kell elvégeznie a következő vonatkozó referenciaszabványoknak megfelelően:

- UNI 7129-7131
- CEI 64-8.

Ezenkívül, mindig be kell tartani a Tűzoltóság, a Gázszolgáltató Vállalat helyi normáit valamint az önkormányzat esetlegesen erre vonatkozó rendelkezéseit.

ELHELYEZÉS

A **Residence** egy falra szerelt kazán fűtéshez és meleg víz előállításához; a telepítés típusától függően két kategóriában érhető el:

- B23P-B53P típusú kazán – helyiséglevegő-függő működés, füstgáz-vezető csővel; az égési levegő beszívása a beszerelés helyéről. Ha a kazán nem kültéri telepítésű, akkor kötelező a telepítés helyén a levegő beszívása.
- C(10), C13, C13x; C33, C33x; C43, C43x; C53, C53x; C83, C83x, C93, C93x típusú kazán: légmentesen zárt kamra, füstgáz-elvezető csővel, az égési levegő beszívása kívülről. Nem igényel légbeviteli pontot a telepítési területen. Ezt a típust telepíteni KELL koncentrikus csövekkel vagy egyéb típusú elvezetésekkel használva zárt kamrás kondenzációs kazánokhoz.

A **Residence** telepíthető kültéren és beltéren is, részben védett helyen (azaz, ahol a kazán nincs közvetlenül kitéve esőnek, hónak vagy jégesőnek, illetve ezek beszűrődésének) és a helyi és országos szabályozásoknak megfelelően. A kazán 0 °C és +60 °C közötti hőmérsékleten üzemeltethető.

FAGYMENTESÍTŐ RENDSZER

A kazánt gyárilag ellátták automatikus fagymentesítő rendszerrel, amely akkor lép működésbe, amikor az elsődleges kör fűtővizének hőmérséklete 5 °C alá csökken. Ez a rendszer mindig aktív, és védi a kazánt a 0 °C-os levegő-hőmérsékletig a telepítési területen.

b Ez a védelem az égő üzemelésén alapul, így a kazánnak képesnek kell lennie a begyulladásra; vagyis minden olyan helyzetben, amikor a kazán leáll (például nincs gázellátás vagy áramellátás, esetleg működésbe lép a biztonsági védelem), ez a védelem nem működik.

Rendes működési körülmények mellett, a kazán önműködően védi magát a fagytól.

Ha hosszabb időre áramtalanítják az olyan helyen lévő készüléket, ahol a hőmérséklet 0 °C alá eshet, és nem kívánják kiüríteni a fűtési rendszert, akkor ajánlott a fűtési rendszer jó minőségű fagyvédő folyadékkal való feltöltése. Szigorúan tartsa be a gyártónak a fagyálló folyadék százalékos összetételére vonatkozó előírásait azon minimális hőmérsékletre képest, amelyen a gép körét tartani kívánja, és a használati idejére és kiöntésére vonatkozó előírásokat is.

A használati meleg víz körében ajánlatos leengedni a vizet a készülékből. A kazán gyártásánál felhasznált anyagok ellenállóak az etilén-glikol alapú fagyálló folyadékokkal szemben.

MINIMÁLIS TÁVOLSÁGOK (8a–8b ábrák)

A normál karbantartási műveletekhez biztosítani kell a kazánhoz való hozzáférést. Tartsa be a tervezett minimális felszerelési távolságokat.

A készülék megfelelő elhelyezéséhez vegye figyelembe az alábbiakat:

- a kazán nem szerelhető fel konyhai tűzhely vagy egyéb főzőhely fölé;
- tilos gyúlékony anyagot hagyni abban a helyiségben, ahol a kazán üzemel;
- a hőérzékeny (pl. fából készült) falakat megfelelő szigeteléssel kell védeni.

b A telepítés során FELTÉTLENÜL SZÜKSÉGES helyet biztosítani az égéselemző műszer bekötésének. A megadott mintarajzon a kazán és a fali egység/bevágás közötti távolság egy 300 mm hosszú műszerre vonatkozik. A hosszabb műszerek több helyet igényelnek.

3.7 Kondenzvíz-leeresztő cső beszerelése (9. ábra)

b A kazán – akár ideiglenes – beindítása előtt a mellékelt SRD-berendezést kell beszerelni. A gyártó NEM vállal felelősséget az SRD-berendezés megfelelő telepítése nélkül működő kazán által személyekben vagy tárgyakban okozott károkért.

A beszereléshez az alábbiak szerint járjon el:

- vegye ki a dugót (T) a szifonból
- szerelje az SRD-berendezést a szifonra, helyezze be közéjük a tömítést, csavarozza be teljesen és ellenőrizze a tömítést
- csatlakoztassa a kondenzvíz-elvezető csövet, amely alapfelszereltségként a termék része, majd eressze le a kondenzvizet egy a hatályos előírásoknak megfelelő csatornarendszerbe.

b Ha az SRD-berendezést nem lehet a kazán alatt lévő más tárgyak miatt beszerelni, akkor az SRD-berendezés másik pozícióban is beszerelhető egy a szifon és az SRD-berendezés közötti összekötő cső beillesztésével teljesen légmentes tömítéssel. Az SRD-berendezést mindig FÜGGŐLEGESEN kell elhelyezni annak érdekében, hogy megfelelően működjön

3.8 A falra szerelt kazán és a hidraulikai csatlakozások elhelyezése (10. ábra)

A kazán alap kivitelben el van látva egy kazán tartólemezzel. A hidraulikus bekötések helye és mérete fel van tüntetve a részletes illusztrációkon.

Az összeszereléshez az alábbiak szerint járjon el:

- rögzítse a kazán tartókeretét (F) a falfelülethez, majd egy vízszintmérő segítségével ellenőrizze, hogy tökéletesen vízszintes-e
- ki kell jelölni a 4 lyuk (Ø 6 mm) helyét a falon, amellyel a kazán tartókeretét biztosítani kell (F)
- győződjön meg róla, hogy az összes mérés pontos, majd készítse el a furatokat a falon a fent megadott átmérőjű fúróhegyekkel
- rögzítse a lemezt a beépített sablonnal (G) a falra
- rögzítse a dokumentációs csomagban található biztonságiszelep-csövet a biztonsági szelep csatlakozójára (S), majd csatlakoztassa azt egy megfelelő elvezető rendszerhez.

Végezze el a vízbekötéseket:

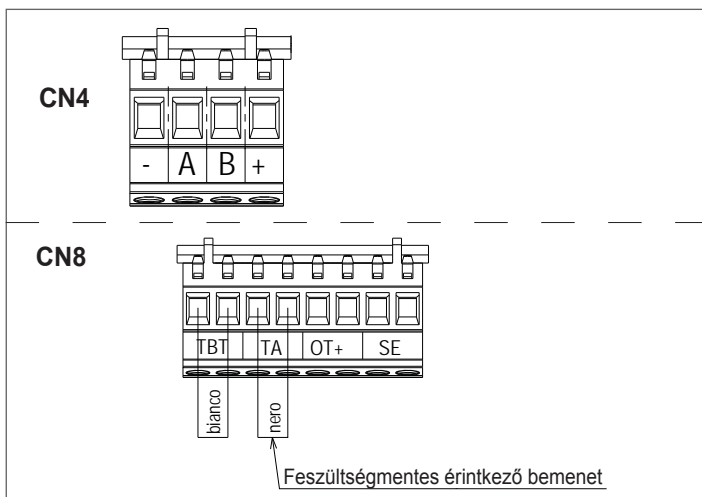
M	fűtési nyomóág	3/4" M
AC	melegvíz-kimenet	1/2" M
G	gáz	3/4" M
R	fűtési visszatérő ág	3/4" M
AF	hidegvíz-bemenet	1/2" M
S	biztonsági szelep	1/2" M

3.9 Elektromos csatlakozások

Kisfeszültségű csatlakozások

A kisfeszültségű csatlakozásokat az alábbiak szerint kösse be:

- használja az alapfelszereltség részeként mellékelt csatlakozókat:
 - 4 pólusú csatlakozó BUS 485-höz (- A B +)
 - 8 pólusú csatlakozó a TBT - TA -OT + - SE számára



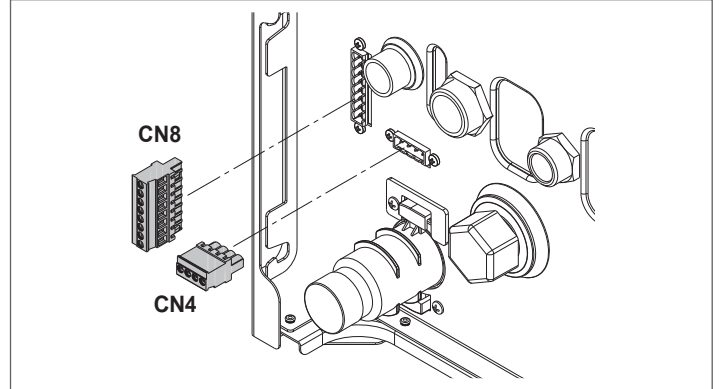
CN4	(- A B +)	Bus 485
CN8	TBT	Alacsony hőmérséklet határoló termostát
	TA	Szobatermostát (feszültségmentes érintkező bemenet)
	OT+	Nyitott therm
	SE	Külső hőmérséklet érzékelője
	bianco	fehér
	nero	fekete

- végezze el az elektromos bekötéseket a részletes rajzon feltüntetett kívánt csatlakozót használva
- az elektromos bekötések elvégzését követően, megfelelően helyezze be a csatlakozót az ellendarabjába.

b Javasoljuk olyan vezetékek használatát, amelyek keresztmetszete nem nagyobb, mint 0,5 mm².

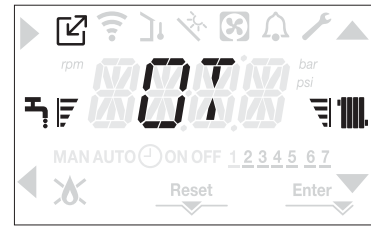
b TA vagy TBT bekötés esetén vegye le a kapcsolérről a vonatkozó áthidalókat.

b Ha az alacsony feszültségű elektromos csatlakozó doboz nincs csatlakoztatva, a kazán nem gyújt be.



OTBus távvezérlő-csatlakozás

Amikor egy OTBus távvezérlő csatlakozik a rendszerhez, a kazán kijelzőjén megjelenik a következő képernyő:



A kazánkijelzőn:

- ezután nem állítható be a kazán KI/TÉL/NYÁR állapota (az OTBus távvezérlővel állítható)
- ezután nem állítható be a használati melegvíz alapértéke (az OTBus távvezérlővel állítható)
- nem lehet aktiválni a COMBUSTION CONTROL (ÉGÉSVEZÉRLÉS) funkciót, ha a kazán egy távoli OTBus-hoz csatlakozik

Továbbá:

- a használati melegvíz alapértéke az INFO menüben jelenik meg
- az **A+B** gombok kombinációja továbbra is aktív a DOMESTIC HOT WATER COMFORT (HASZNÁLATI MELEGVÍZ – KOMFORT) funkció beállításához.
- A kazánkijelzőn beállított fűtési alapérték csak akkor használatos, ha fűtési kérelem érkezik a TA felől, és az OTBus távvezérlő nem küld kérelmet, amikor a DO_AUX1 = 1 vagy DO_AUX1 = 0 paraméter és a jumpert az 1-2 X21 zárva.

Látható, hogy amennyiben OTBus távvezérlő csatlakozik a kazánhoz, nem lehetséges a MAIN ZONE ACTUATION TYPE (FŐ ZÓNA MŰKÖDTETÉSI TÍPUSA) és a ZONE1 ENABLE (1. ZÓNA ENGEDÉLYEZÉSE) paraméterek értékmodosítása.

Megjegyzés: nem csatlakoztatható OT+ távvezérlő, ha a rendszerben már vannak BE16 interfészpanelek. Ugyanezen okból nem lehetséges a BE16 panelek csatlakoztatása, ha már van OT+ eszköz.

Ebben az esetben a rendszer a következő hibaüzenetet adja: <<OT+ CONFIGURATION ERROR>>.

Nagyfeszültségű csatlakozások

Az elektromos hálózatra egy legalább 3,5 mm nyílású multipoláris leválasztó kapcsolón keresztül csatlakozzon (EN 60335-1, III. kategória).

A készülék váltóárammal működik 230 V/50 Hz-en, és megfelel az EN 60335-1 szabványnak.

Kötelező a biztonságos földelés, a hatályos irányelveknek megfelelően.

b A telepítést végző személy felelőssége meggyőződni arról, hogy a földelés megfelelő-e a telepítés helyén; a gyártó nem felel olyan kárért, amely a hiányos vagy nem megfelelő földelés miatt keletkezik.

b Ajánlatos továbbá betartani a fázis-nulla (L-N) csatlakozást.

b A földvezetékét néhány centiméterrel hosszabbra kell hagyni a tömbnél.

b A kazán tömítésének létrehozásához használjon bilincset, és húzza meg azt a használt tömszelencén.

A kazán mind fázis-nulla, mind fázis-fázis (nem földetlen) áramellátással képes üzemelni.

Tilos gáz- és/vagy vízcsöveket használni az elektromos berendezések földeléseként.

Az elektromos bekötéshez használja a készülékhez kapott tápkábelt. Amennyiben a tápkábelt ki kell cserélni, használjon HAR H05V2V2-F kábelt, 3 x 0,75 mm², Ø max. külső 7 mm.

3.10 Gázbekötés

A gázellátás bekötését a jelenlegi szerelési előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.

Mielőtt elvégezné a csatlakozást, ellenőrizze, hogy a gáztípus az-e, amelyhez a készüléket beállították.

3.11 Változtatható fordulatszámú keringetőszivattyú

A moduláló keringető funkció csak a fűtési funkciónál aktív. A használati melegvíz háromirányú szelepének kapcsolásakor a keringetőszivattyú mindig maximális fordulatszámmal működik. A moduláló keringető funkció csak a kazán keringetőszivattyújára vonatkozik, a csatlakoztatott külső eszközök keringetőszivattyúira nem (pl. újraindító keringetőszivattyú).

Négy kezelési mód közül lehet választani, a helyzettől és a rendszer típusától függően.

A CH menüben a PUMP CONTROL TYPE (SZIVATTYÚVEZÉRLÉS TÍPUSA) paraméternél a következők választhatók:

1 –VÁLTOZTATHATÓ SEBESSÉGŰ KERINGETŐSZIVATTYÚ PROPORCIONÁLIS ÜZEMMÓDDAL (41 ≤ PUMP CONTROL TYPE ≤ 100)

2 –VÁLTOZTATHATÓ SEBESSÉGŰ KERINGETŐSZIVATTYÚ KONSTANS ΔT MÓDDAL (2 ≤ PUMP CONTROL TYPE ≤ 40)

3 –KERINGETŐSZIVATTYÚ RÖGZÍTETT MAXIMÁLIS FORDULATSZÁMÚ MÓDBAN (PUMP CONTROL TYPE = 1)

4 –NEM SZABÁLYOZHATÓ SEBESSÉGŰ STANDARD KERINGETŐSZIVATTYÚ KIVÉTELES HASZNÁLATA (PUMP CONTROL TYPE = 0)

1 –VÁLTOZTATHATÓ SEBESSÉGŰ KERINGETŐSZIVATTYÚ PROPORCIONÁLIS ÜZEMMÓDDAL (41 ≤ PUMP CONTROL TYPE ≤ 100)

Ebben a módban a kazán kártyája határozza meg, hogy a kazán pillanatnyi kimenetéhez milyen áramlási görbét alkalmazzon a rendszer.

2 –VÁLTOZTATHATÓ SEBESSÉGŰ KERINGETŐSZIVATTYÚ KONSTANS ΔT MÓDDAL (2 ≤ PUMP CONTROL TYPE ≤ 40)

Ebben a módban a telepítő úgy állítja be a ΔT értéket, hogy az előremenő és a visszatérő között maradjon (pl. 10) la érték megadása esetén a keringetőszivattyú fordulatszáma úgy változik, hogy a rendszer áramlási sebesség a hőcserélő bejövőági és elmenőági ΔT értéke 10 °C maradjon).

3 –VÁLTOZTATHATÓ SEBESSÉGŰ KERINGETŐSZIVATTYÚ RÖGZÍTETT MAXIMÁLIS FORDULATSZÁMÚ MÓDBAN (PUMP CONTROL TYPE = 1)

Ebben az üzemmódban a keringetőszivattyú aktivált állapotban mindig maximális fordulatszámon működik.

Nagy nyomásesésű rendszerekben használatos, ahol a kazán emelőmagasságának teljes kihasználására van szükség a megfelelő keringetés biztosításához (a rendszer áramlási sebessége maximális fordulatszámon kisebb, mint 600 liter/óra). Akkor használatos, ha nagy áramlási sebességű palackos keverék van az elmenőágban.

Működés szempontjából:

- Adja meg a **PUMP CONTROL TYPE (SZIVATTYÚVEZÉRLÉS TÍPUSA)** paramétert
- Állítsa az értéket = 1-re

4 –NEM SZABÁLYOZHATÓ SEBESSÉGŰ STANDARD KERINGETŐSZIVATTYÚ KIVÉTELES HASZNÁLATA (PUMP CONTROL TYPE = 0)

Ezt a módot olyan kivételes esetekben kell használni, amikor hagyományos UPS-keringetőszivattyút akar használni a kazánban.

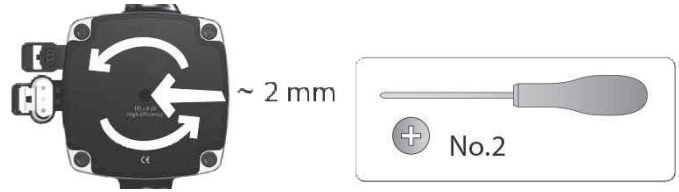
A GYÁRTÓ ÁLTAL AJÁNLOTT KONFIGURÁCIÓK

	KÜLSŐ HŐMÉRSÉKLET ÉRZÉKELŐJE (VAN HŐSZABÁLYOZÁS)	KÜLSŐ HŐMÉRSÉKLET ÉRZÉKELŐJE (NINCS HŐSZABÁLYOZÁS)
ALACSONY HŐMÉRSÉKLET (padló)	ΔT állandó (5 ≤ PUMP CONTROL TYPE ≤ 7)	PROPORCIONÁLIS (PUMP CONTROL TYPE = 85)
MAGAS HŐMÉRSÉKLET (radiátorok termosztatikus szelepek nélkül)	ΔT állandó (15 ≤ PUMP CONTROL TYPE ≤ 20)	PROPORCIONÁLIS (PUMP CONTROL TYPE = 85)
MAGAS HŐMÉRSÉKLET (radiátorok termosztatikus szelepek nélkül)	ΔT állandó (15 ≤ PUMP CONTROL TYPE ≤ 20)	PROPORCIONÁLIS (PUMP CONTROL TYPE = 60)

3.12 A kazán manuális visszaállítása

A keringetőszivattyú rendelkezik elektronikus visszaállítási funkcióval, ha azonban manuális visszaállításra van szükség, akkor az eljárás a következő:

- használjon Phillips-csavarhúzót, lehetőleg 2-es típusút
- helyezze be a csavarhúzót a furatba, amíg érintkezésbe nem kerül a visszaállító csavarral, majd nyomja meg (alapvetően a csavarnak kb. 2 mm-t kell befelé mozdulnia) és forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba.



3.13 A burkolat eltávolítása

Ha hozzá akar férni a belső alkatrészekhez, vegye ki a burkolatot, ahogy alább meg van adva:

- keresse meg és csavarozza ki a 2 csavart (A – 11. ábra), amelyek a kazánhoz rögzítik a burkolatot; a két rögzítőkapcsot (C – 11. ábra) felfeszítve válassza le a burkolat alsó részét
- emelje fel a burkolatot, hogy elengedje a felső fülekről (B 11. ábra), majd vegye ki.

FIGYELMEZTETÉS

b Az oldalsó panelek levétele esetén az eredeti helyzetbe helyezze vissza azokat a falakra ragasztott címkéknek megfelelően.

b Ha az előlap sérült, cserélje ki.

b Az előlő és oldalsó falakon belül zajcsillapító panelek biztosítják a levegőcsatorna légmentes tömítését a beszerelés helyén.

b Ezért a szétszerelési műveletek után ALAPVETŐ az alkatrészek szakemberű visszahelyezése a kazán tömítettségének biztosításához.

3.14 Füstgázelvezetés és égési levegő beszívása (12. ábra)

Az égéstermékek elvezetéséhez nézze meg az UNI 7129-7131 szabványt. Ezenkívül, mindig be kell tartani a Tűzoltóság, a Gázszolgáltató Vállalat helyi normáit valamint az önkormányzat esetlegesen erre vonatkozó rendeleteit.

Az égéstermékek elvezetését egy centrifugális ventilátor biztosítja, és a vezérlőpanel folyamatosan ellenőrzi, hogy megfelelően működik-e.

A füstgázok és az addukcióval működő kazán égési levegőjének kiürítéséhez elengedhetetlen, hogy csak eredeti csöveket használjanak (kivéve a C6 típust), és a csatlakozást helyesen végezzék, amint az a füstgázcső-tartozékokhoz mellékelt utasításban található.

Egyetlen füstcső csatlakoztatható több készülékhez, feltéve, hogy minden készülék kondenzációs típus.

A kazán egy C-típusú készülék (légmentesen zárt kamra), ezért biztonságos csatlakozást kell biztosítani a füstgáz-elvezető csőhöz és az égéslevegő szívócsőhöz; mindkettő kívülre szállítja tartalmát, és elengedhetetlen a készülék működtetéséhez.

Koncentrikus vagy osztott csövek is rendelkezésre állnak.

Szívó/elvezető csövek hossz táblázata

	Maximális egyenes hosszúság			Nyomásesés	
	25 KIS	30 KIS	35 KIS	Könyök 45°	Könyök 90°
Ø 80 mm füstgáz cső („helyiséglevegő-függő működés”) (B23P-B53P típus)	110 m	65 m	65 m	1 m	1,5 m
Koncentrikus cső Ø 60-100 mm (vízszintes)	10 m	6 m	6 m	1,3 m	1,6 m
Koncentrikus cső Ø 60-100 mm (függőleges)	11 m	7 m	7 m	1,3 m	1,6 m
Koncentrikus cső Ø 80-125 mm	25 m	15 m	15 m	1 m	1,5 m
Osztott csövek Ø 80 mm	60+60 m	33+33 m	35+35 m	1 m	1,5 m

b Az egyenes hosszúság tartalmazza az első könyököt (bekötés a kazánba), a végződéseket és a csatlakozásokat. Kivételet képez a Ø 60–100 mm-es függőleges koaxiális cső, amelynek egyenes hossza nem tartalmaz könyököket.

b A kazánt a füstgázelszívó/levegőelszívó készlet nélkül szállítjuk, mivel lehetőség van olyan kondenzációs készülékekhez való tartozékok használatára, amelyek jobban alkalmazkodnak a szerelési jellemzőkhöz (lásd a katalógusban).

b
b
b
b
b
b
b
b

A csövek maximális hossza a katalógusban lévő füstgáz cső tartozékokra vonatkozik.

Kötelező speciális csöveket használni.

Az égéstermék elvezető csövek, ha nem hőszigeteltek, potenciális veszélyforrást jelentenek.

Hosszabb elvezető cső alkalmazása rontja a kazán teljesítményét.

A füstgázvezető cső 3%-os lejtéssel csatlakozzon a kazánhoz.

Az elszívócsövek nézhetnek a telepítési követelményeknek leginkább megfelelő irányba.

A jelenlegi jogszabályok szerint a kazánt úgy tervezték, hogy a saját szifonját használva a füstgáz-elvezető rendszerből a füstgáz-kondenzátumot és/vagy a légköri vizes kondenzátumot begyűjtse és elvezesse.

Ha esetleg felszerelésre kerül olyan szivattyú is, amelyik a kondenzvizet szállítja, ellenőrizze a szivattyú gyártója által megadott műszaki adatokat a teljesítményre vonatkozóan, hogy a helyes működést biztosítsa.

„Helyiséglevegő-függő” működés (B23P-B53P)(13. ábra)

Ennél a konfigurációnál a kazán a Ø 80 mm átmérőjű füstgázvezető csövekhez egy adapteren keresztül csatlakozik.

Helyezze el az adaptert úgy, hogy az Ø 60 cső teljesen bejusson a kazán füstgáz-tornyába.

- Miután beállította, győződjön meg róla, hogy a karimában lévő 4 horony (A) kapcsolódik az adapter Ø 100 átmérőjén lévő horonyhoz (B).
- Húzza meg teljesen a csavarokat (C), amelyek rögzítik a karima két rögzítővégződését, hogy maga az adapter is rögzüljön.

Koaxiális csövek (Ø 60-100 mm) (14. ábra)

Helyezze el a könyököt úgy, hogy a Ø 60 cső teljesen bejusson a kazán füstgáz-tornyába.

- Miután beállította, győződjön meg róla, hogy a karimában lévő 4 horony (A) kapcsolódik a könyök Ø 100 átmérőjén lévő horonyhoz (B).
- Húzza meg teljesen a csavarokat (C), amelyek rögzítik a karima két rögzítő végződését, hogy maga a könyök is rögzüljön.

Osztott elvezetőcsövek (Ø 80 mm) (15. ábra)

Az égéslevegő szívócsövet a két bemenet közül kell kiválasztani, távolítsa el a csavarokkal rögzített záródugaszt és rögzítse az adott légteret.

Helyezze el az adaptert úgy, hogy a Ø 60 cső teljesen bejusson a kazán füstgáz-tornyába.

- Miután beállította, győződjön meg róla, hogy a karimában lévő 4 horony (A) kapcsolódik az adapter Ø 100 átmérőjén lévő horonyhoz (B).
- Húzza meg teljesen a csavarokat (C), amelyek rögzítik a karima két rögzítővégződését, hogy maga az adapter is rögzüljön.

Ha a Ø 60–100 és a Ø 80–80 osztókészletet használja az ikercsőrendszer helyett, akkor a táblázat szerint csökken a maximális hosszúság (15a. ábra). Helyezze el az osztót úgy, hogy a Ø 60 cső teljesen bejusson a kazán füstgáz-tornyába.

Miután beállította, győződjön meg róla, hogy a karimában lévő 4 horony (A) kapcsolódik az osztó Ø 100 átmérőjén lévő horonyhoz (B).

Húzza meg teljesen a csavarokat (C), amelyek rögzítik a karima két rögzítővégződését, hogy maga az adapter is rögzüljön.

	Ø50	Ø60	Ø80
Hosszúságcsökkenés (m)	0.5	1.2	5,5 a füstgázcsőnél 7,5 a levegőcsőnél

Koaxiális csövek (Ø 80–125 mm) (16. ábra)

Helyezze el az adapter függőleges elemét úgy, hogy a cső Ø 60 teljesen bejusson a kazán füstgáz-tornyába.

- Miután beállította, győződjön meg róla, hogy a karimában lévő 4 horony (A) kapcsolódik az adapter Ø 100 átmérőjén lévő horonyhoz (B).
- Húzza meg teljesen a csavarokat (C), amelyek rögzítik a karima két rögzítővégződését, hogy maga az adapter is rögzüljön.
- Ezután szerelje fel az Ø 80–125 adapterkészletet a függőleges szerelvényen.

Ikercsövek Ø 80 csőrendszerrel Ø50 – Ø60 – Ø80) (17. ábra)

A kazán jellemzőinek köszönhetően Ø 80 füstgázvezető cső csatlakoztatható az Ø50 – Ø60 – Ø80 csőrendszer-tartományokhoz.

A csöbekötéshez tanácsos elvégzeni egy projektszámítást annak érdekében, hogy a vonatkozó hatályos törvényeket betartsák.

A táblázat megmutatja az engedélyezett standard konfigurációkat.

A csövek alapkonfigurációs táblázata (*)

Légbeszívás	1 könyök 90° Ø 80
	4,5 m cső Ø 80
Füstgázvezetés	1 könyök 90° Ø 80
	4,5 m cső Ø 80
	Csökkentés Ø 80 értékről Ø 50 értékre Ø 80 értékről Ø 60 értékre
	Füstgázvezetési alapkönyök 90°, Ø 50 vagy Ø 60 vagy Ø 80
	A béléscsövek hosszúságához lásd a táblázatot

(*) A kondenzációs kazánokhoz műanyag (PP) füstgázrendszer tartozékokat használjon: Ø50 és Ø80 H1 osztály és Ø60 P1 osztály.

A kazánok gyárilag a következőkre vannak beállítva:

25 KIS: 6.200 fordulat/perc fűtési módban és 7.600 háztartási melegvízes üzemmódban, a maximális elérhető hosszúság pedig 5 m az Ø 50 csőhöz, 18 m a Ø 60 csőhöz és 98 m a Ø 80 csőhöz.

30 KIS: 5.800 fordulat/perc fűtési módban és 6.900 háztartási melegvízes üzemmódban, a maximális elérhető hosszúság pedig 2 m az Ø 50 csőhöz, 11 m a Ø 60 csőhöz és 53 m a Ø 80 csőhöz.

35 KIS: 6.900 fordulat/perc fűtési módban és 7.800 háztartási melegvízes üzemmódban, a maximális elérhető hosszúság pedig 2 m az Ø 50 csőhöz, 11 m a Ø 60 csőhöz és 57 m a Ø 80 csőhöz.

Ha nagyobb hosszakra van szükség, kompenzálja a nyomásesést a ventilátor fordulatszámának növelésével, a beállítások táblázata szerint a névleges hőbevitel biztosításához.

A minimum kalibrációját nem szabad módosítani.

Beállítások táblázata

	Ventilátor-fordulatszám r.p.m.		Csővezetési csatornák			ΔP kazán kimenet-nél Pa
	Fűtés	HMV	Ø 50	Ø 60	Ø 80	
25 KIS	6.200	7.600	5	18	98	174
	6.300	7.700	7 (*)	23 (*)	125 (*)	213
	6.400	7.800	9 (*)	28 (*)	153 (*)	253
	6.500	7.900	11 (*)	33 (*)	181 (*)	292
	6.600	8.000	13 (*)	38 (*)	208 (*)	332
	6.700	8.100	15 (*)	43 (*)	236 (*)	371
	6.800	8.200	17 (*)	48 (*)	263 (*)	410
	6.900	8.300	19 (*)	53 (*)	291 (*)	450
	7.000	8.400	22 (*)	58 (*)	319 (*)	489
	7.100	8.500	24 (*)	63 (*)	346 (*)	528
30 KIS	5.800	6.900	2	11	53	150
	5.900	7.000	4	15	73	189
	6.000	7.100	5 (*)	19 (*)	93 (*)	229
	6.100	7.200	7 (*)	24 (*)	113 (*)	268
	6.200	7.300	9 (*)	28 (*)	133 (*)	308
	6.300	7.400	10 (*)	32 (*)	153 (*)	347
	6.400	7.500	12 (*)	36 (*)	173 (*)	386
	6.500	7.600	14 (*)	40 (*)	193 (*)	426
	6.600	7.700	16 (*)	44 (*)	214 (*)	465
	6.700	7.800	17 (*)	49 (*)	234 (*)	504
35 KIS	6.900	7.800	2	11	57	190
	7.000	7.900	3 (*)	15 (*)	75 (*)	229
	7.100	8.000	4 (*)	19 (*)	93 (*)	269
	7.200	8.100	6 (*)	22 (*)	112 (*)	308
	7.300	8.200	7 (*)	26 (*)	130 (*)	348
	7.400	8.300	9 (*)	30 (*)	148 (*)	387
	7.500	8.400	10 (*)	33 (*)	166 (*)	426
	7.600	8.500	12 (*)	37 (*)	184 (*)	466
	7.700	8.600	13 (*)	40 (*)	202 (*)	505
	7.800	8.700	15 (*)	44 (*)	220 (*)	544

(*) Maximális beszerelhető hosszúság CSAK H1 osztályú elvezetőcsövek használata esetén.

Az Ø50, Ø60 és Ø80 konfigurációk laboratóriumi vizsgálatokból származó adatokat tartalmaznak. Az „alapkonzfigurációk” és „beállítások” táblázatokban megadottól eltérő telepítések esetén nézze meg az alábbiakban megadott ekvivalens lineáris hosszúságokat.

b Minden esetben a fűzetben megadott maximális hosszúságok garantáltak, és elengedhetetlen, hogy ne lépjék túl őket.

ALKATRÉSZ Ø 50	Lineáris egyenérték méterben Ø80 (m)
Könyök 45° Ø 50	12.3
Könyök 90° Ø 50	19.6
Hosszabbító 0,5 m Ø 50	6.1
Hosszabbító 1,0 m Ø 50	13.5
Hosszabbító 2,0 m Ø 50	29.5

ALKATRÉSZ Ø 60	Lineáris egyenérték méterben Ø80 (m)
Könyök 45° Ø 60	5
Könyök 90° Ø 60	8
Hosszabbító 0,5 m Ø 60	2.5
Hosszabbító 1,0 m Ø 60	5.5
Hosszabbító 2,0 m Ø 60	12

3.15 Telepítés közös füstcsővel, pozitív nyomás alatt

A közös füstcső olyan füstgáz-elvezető rendszer, amely alkalmas arra, hogy egy épület több szintjén található készülékekből összegyűjtse és elvezesse az égéstermékeket.

Pozitív nyomás alatti közös füstcsőveket csak C típusú kondenzációs kazánokhoz szabad használni. Ezért a B53P/B23P konfiguráció tilos. A kazánok közös füstcsővel, nyomás alatt történő telepítése kizárólag G20 gázzal engedélyezett.

A kazán úgy van méretezve, hogy akkor tud megfelelően működni, ha a füstcső maximális belső nyomása nem haladja meg a 25 Pa értéket. Ellenőrizze, hogy a ventilátor fordulatszáma megfelel-e a „Műszaki adatok” c. táblázat „ventilátor minimális fordulatszáma nyomás alatt lévő közös füstcső esetén” bejegyzésében szereplő értékek.

Győződjön meg arról, hogy a légbeszívó és az égéstermék-elvezető csövek légmentesen zártak-e.

FIGYELMEZTETÉS:

b A közös füstcsőre csatlakoztatott készülékeknek azonos típusúaknak kell lenniük, és egyforma égési jellemzőkkel kell rendelkezniük.

b Az egy közös, pozitív nyomás alatti füstcsőre köthető készülékek számát a füstcső tervezőjének kell megadni.

A kazán úgy van kialakítva, hogy egy megfelelően méretezett közös füstcsőre lehessen csatlakoztatni, amely olyan körülmények között működik, ahol a közös füstcsatorna statikus nyomása 25 Pa értékkel meghaladhatja a közös légcatorna statikus nyomását, amikor n-1 számú kazán maximális hőterhelésen, 1 kazán pedig a szabályozók által megengedett minimális hőterhelésen működik.

b A füstgáz kimenete és az égési levegő bemenete közötti minimális megengedett nyomáskülönbség -200 Pa (beleértve a -100 Pa szelnyomást is). Mindkét elvezető típushoz további tartozékok állnak rendelkezésre (csőívek, hosszabbítók, lezárók stb.), amelyek lehetővé teszik a kazán kézikönyvében szereplő füstgázvezetési konfigurációk kialakítását.

b A csöveket úgy kell vezetni, hogy elkerüljék a kondenzvíz felhalmozódását, mert az megakadályozná az égéstermék megfelelő elvezetését

b A közös füstcső csatlakozási pontjában adattáblát kell elhelyezni. Az adattáblának legalább a következő információkat kell tartalmaznia:

- a közös füstcső C(10) típusú gázkazánokra van méretezve
- az égéstermék legnagyobb megengedett tömegárama (kg/h)
- a közös csatornához való csatlakozás méretei
- figyelmeztetés a levegő-kibocsátási nyílásokkal és a túlnyomás alatt álló közös füstcső égéstermékének bemenetével kapcsolatban; ezeket a nyílásokat le kell zárni, és tömörzárásukat ellenőrizni kell, amikor leválasztják a kazánt
- a közös füstcső gyártójának neve vagy azonosító jele.

b Vegye figyelembe az égéstermékre vonatkozó hatályos szabványokat és a helyi előírásokat.

b A füstgázvezetéseket megfelelően kell kiválasztani az alábbi paraméterek alapján.

	maximális hosszúság	minimális hosszúság	UM
Ø 60-100	4,5	0,5	m
Ø 80	4,5	0,5	m
Ø 80/125	4,5	0,5	m

b A közös csatorna végelemének huzatot kell létrehoznia.

b Mielőtt bármilyen műveletet végezne, szakítsa meg a berendezés áramellátását.

b Az összeszerelés előtt kenje meg a tömítéseket nem korrozív síkosító anyaggal.

b Vízszintes cső esetén a füstgázvezető cső 3%-os lejtéssel csatlakozzon a kazánhoz.

b A közös füstcsőhöz csatlakoztatott készülékek számát és jellemzőit a füstcső tényleges jellemzőihez kell igazítani.

b A kondenzvíz befolyhat a kazán belsejébe.

b Szeles körülmények között a megengedett maximális visszaáramlási érték 10%.

b A közös füstcső esetében az égéstermék bemenete és a levegőkivezetés közötti legnagyobb megengedett nyomáskülönbséget (25 Pa) nem szabad túllépni, ha n-1 darab kazán működik maximális névleges hőterhelésen, és 1 kazán a szabályozók által megengedett minimális hőterhelésen.

b A közös füstgázcsőnek legalább 200 Pa túlnyomásra is alkalmasnak kell lennie.

b A közös füstcsövet nem szabad huzatmegszakító-szélvédő eszközzel felszerelni.

Most lehet felszerelni a tartozékként rendelkezésre álló csőíveket és hosszabbítókat (a kívánt telepítés típusától függően).

A füstgáz cső és a légbevezető cső maximális megengedett hosszát az adott berendezés használati útmutatója ismerteti. (fig 18a-18b).

A C(10) telepítéssel minden esetben jelentse be a ventilátor sebességének számát (rpm) az adatlap melletti címkén

3.16 A fűtési rendszer feltöltése és légtelenítés

Megjegyzés: Amikor a levegő a légtelenítő csapon keresztül távozik a kazánból (**A - 19. ábra**) a szifon megtelik "3.19 Kondenzvízszifon"); győződjön meg róla, hogy a szint nem haladja meg az ábrán látható határértéket, zárja el a légtelenítőcsapot, ha szükséges (**A - 19. ábra**).

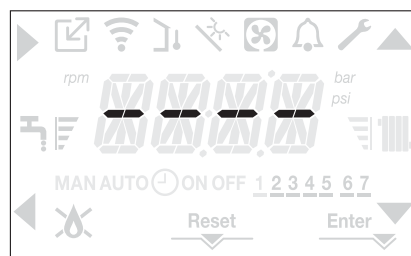
Megjegyzés: az első töltési műveletet úgy kell végrehajtani, hogy a töltőcsapot (**B**) elforgatja kikapcsolt állapottá.

Megjegyzés: A kazán minden bekapcsolásakor lezajlik az **automatikus légtelenítési ciklus**.

Megjegyzés: az vízriasztás (40, 41 vagy 42) jelenléte nem teszi lehetővé a szellőztetési ciklus végrehajtását. A szellőztetési ciklus alatt a használatimelegvív-kérelem megszakítja a szellőztetési ciklust.

Miután a vízbekötéssel végzett, töltsse fel a fűtési rendszert a következő módon:

- Állítsa a kazánt OFF (Ki) állásba az 1-es gombot megnyomva



- Lassan nyissa ki a légtelenítőcsapot (**A - 19. ábra**) és a rendszer töltőcsapját (**B - 19. ábra**)

- Körülbelül 1 perc elteltével zárja el a légtelenítőcsapot (**A - 19. ábra**)

- Várja meg a nyomás növekedését: ellenőrizze, hogy eléri-e az 1–1,5 bar értéket; majd zárja be a rendszer töltőcsapját (**B - 19. ábra**).

Megjegyzés: ha a hálózati nyomás kisebb, mint 1 bar, tartsa nyitva a rendszer töltőcsapját (**B - 19. ábra**) a légtelenítési ciklus alatt és zárja el a ciklus befejeződését követően.

- A légtelenítési ciklus elindításához néhány másodpercre szüntesse meg az elektromos áramellátást; csatlakoztassa újra az áramellátást, és hagyja kikapcsolt állapotban a kazánt. Ellenőrizze, hogy a gázcsap zárva van-e.

- A ciklus végén, ha a körben a nyomás leesett, nyissa ki ismét a töltőcsapot (**B – 19. ábra**), hogy visszaállítsa a nyomást az ajánlott szintre (1–1,5 bar)

A kazán a szellőztetési ciklus után készen áll.

- A légtelenítő szelepek segítségével távolítsa el minden levegőt a háztartási rendszerből (radiátorok, zónák elosztócsövei stb.).
- Ismét ellenőrizze, hogy a rendszer nyomása megfelelő-e (ideális esetben 1–1,5 bar), és szükség esetén állítsa helyre a szinteket.
- Ha működés közben levegőt vesz észre, ismételje meg a szellőztetési ciklust.
- A műveletek befejezését követően nyissa meg a gázcsapot, és gyújtsa be a kazánt.

Ezen a ponton lehetséges bármilyen hőigénylés elvégzése.

3.17 Fűtőrendszer kiürítése

A leeresztés előtt kapcsolja ki a kazánt, és szüntesse meg az elektromos áramellátást úgy, hogy a rendszer főkapcsolóját az „off” (ki) állásba kapcsolja.

- Zárja el a fűtőrendszer csapjait (ha vannak).
- Nyissa meg a légtelenítőcsapot (**A – 19. ábra**)
- Csatlakoztasson egy csövet a rendszer kiürítőszelepéhez (**C – 19. ábra**), majd manuálisan lazítsa meg, hogy a víz kifolyjon.
- A műveletek befejezése után szerelje le a csövet a rendszer kiürítőszeleperől és zárja el ismét a rendszer kiürítőcsapjait (**C – 19. ábra**) és légtelenítőcsapjait (**A – 19. ábra**).

3.18 Használati meleg víz kör ürítése

Ha fagyveszély áll fenn, a használati meleg víz rendszert minden esetben ki kell üríteni, a következő módon:

- zárja el a vízhálózat központi csapját
- nyissa ki az összes meleg és hideg vizes csapot
- ürítse ki a legalacsonyabb pontokat.

3.19 Kondenzvízszifon

Amikor először bekapcsolja a kazánt, **a kondenzgyűjtő szifon üres.**

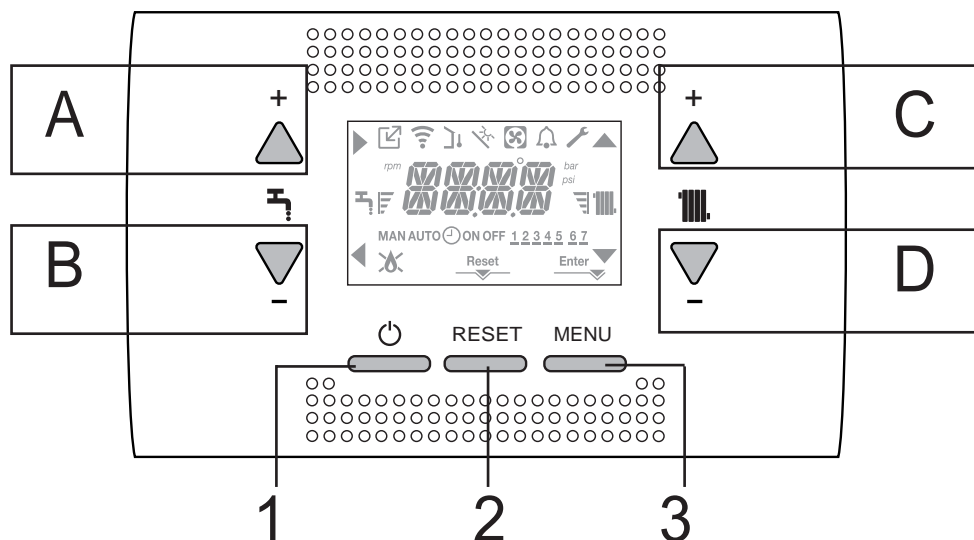
A kazán légtelenítésekor a szifon feltöltődik.

- Lassan nyissa ki a légtelenítőcsapot (**A – 19. ábra**), és hagyja nyitva addig, amíg a szifonban lévő vízszint el nem éri a szegélyt.
- Zárja el a légtelenítőcsapot (**A – 19. ábra**)
- Ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás az SRD-berendezés csatlakozási zónájából, és hogy a berendezés lehetővé teszi a folyadék megfelelő lefolyását.
- Ellenőrizze, hogy a rendszer nyomása nem esett-e 1 bar alá. Szükség esetén töltse fel a rendszert.

Ismételje meg ezt a műveletet karbantartási munkák során.



















ELLENŐRIZZE, HOGY A KONDENZVÍZ LEERESZTŐNYÍLÁSI SZIFONJA TARTALMAZ-E VIZET, HA NEM LETT FELTÖLTVE, AKKOR FOLYTASSA A FENT LEÍRTAK SZERINT.

3.20 Kapcsolótábla



A	Normál esetben a használati melegvíz hőmérsékletének növelésére használatos, amikor a ► nyíl aktív, akkor a megerősítés funkcióval rendelkezik
B	Normál esetben a használati melegvíz hőmérsékletének csökkentésére használatos, amikor a ◀ nyíl aktív, akkor vissza/mégsem funkcióval rendelkezik
A+B	A használati melegvízes komfort funkciók elérése (lásd a "4.13 Használati melegvízes komfortfunkció" szakaszt)
C	Normál esetben a fűtővíz hőmérsékletének növelésére használatos, amikor a ▲ nyíl aktív, akkor beléphet a beállítások menübe
D	Normál esetben a fűtővíz hőmérsékletének csökkentésére használatos, amikor a ▼ nyíl aktív, akkor beléphet a beállítások menübe
C+D	Ha a fűtésprogramozás-időzítés engedélyezett, akkor válthat az automatikus programról a manuálisra
A+C	Hozzáférés a menühöz az óra beállításához (lásd "4.2 A kazán programozása")
B+D	Hozzáférés a programidőzítési menühöz (lásd "4.3 Idősáv-ütemezési funkció (szobatermosztát)")
1	A kazán üzemállapotának megváltoztatására szolgál (KI (OFF), NYÁRI ÉS TÉLI)
2	A riasztási állapot visszaállításához vagy a légtelenítési ciklus megszakításához használatos
3	Az INFO és SETTING (BEÁLLÍTÁSOK) menük elérésére szolgál. Ha a kijelzőn az Enter ikon látható, a gomb az ENTER funkcióval rendelkezik, és egy műszaki paraméter programozásakor beállított érték megerősítésére szolgál
1+3	A kulcsok zárolása és feloldása
2+3	Ha a kazán KI állásban van, akkor elindítható az égéselemzési funkció (CO)

A REC10 menüjének fastruktúrája

	Egy OT-eszköz nyomását jelzi
	Egy WIFI-eszköz nyomását jelzi
	Egy kültéri hőmérséklet-érzékelő nyomását jelzi
	Jelzi a speciális használati melegvíz funkciók aktiválását vagy egy napkollektormezős fűtést kezelő rendszer jelenlétét
	Egy hőszivattyú csatlakoztatását jelzi (ezen a modellen nem alkalmazott)
	Riasztás esetén aktiválódó ikon
	Hiba esetén jelenik meg a  ikonnal együtt, kivéve lánggal és vízzel kapcsolatos riasztások
	Láng jelenlétét jelzi, kialudt láng esetén az ikon kinézete: 
Reset	Akkor aktiválódik, ha olyan riasztás van jelen, amely manuális visszaállítást igényel a kezelő részéről.
Enter	Bekapcsol, amikor működési megerősítési kérelem érkezik
	Ha az ikon aktív, azt jelzi, hogy az A gomb „megerősítés” funkciója aktív
	Ha az ikon aktív, azt jelzi, hogy az A gomb „vissza/mégsem” funkciója aktív
	Ha az ikon aktív, akkor navigálhat a menüben, vagy növelheti a kiválasztott paraméter értékét
	Ha az ikon aktív, akkor navigálhat a menüben, vagy csökkentheti a kiválasztott paraméter értékét
	Az ikon aktív, ha a központi fűtés aktív, és villog, ha a fűtési kérelem van folyamatban.
	Az ikon aktív, ha a használati melegvíz aktív, és villog, ha a használatimelegvíz-kérelem van folyamatban
	A beállított alapértékszintet jelzik (1 rovátka – minimumérték, 4 rovátka – maximumérték)
1 2 3 4 5 6 7	A hét napjait jelzi
AUTO  ON	Amikor a „központi fűtésprogramozás időzítés” funkció be van iktatva, ez az ikon jelzi, hogy a fűtőrendszer (fő zóna) AUTOMATIKUS üzemmódban van (a fűtésigények kezelése követi azt, ami az időkapcsolóval be van állítva). A fűtés engedélyezéséhez tartozó időszávon kívül az AUTO OFF jelenik meg.
MAN ON	Amikor a „központi fűtésprogram-időzítés” funkció be van iktatva, ez az ikon jelzi, hogy a fűtőrendszer (fő zóna) KÉZI üzemmódban van (a fűtésigények kezelése nem követi azt, ami a programozási időzítéssel be van állítva, de mindig aktív).
MAN OFF	Ez az ikon jelzi, ha a „központi fűtésprogram-időzítés” nem aktív

A távvezérlő egy gépinterfész funkcióval rendelkezik, amely megjeleníti a rendszerbeállításokat, és lehetővé teszi a paraméterek elérését.

A kijelző rendszerint az áramlásérzékelő hőmérsékletet mutatja, ha csak nincs folyamatban használatimelegvív-kérelem, ebben az esetben a használatimelegvív-szonda hőmérséklete jelenik meg. ha 10 másodpercen belül egyetlen gombot sem érint meg, a kijelzőn megjelenik az aktuális idő (háttérvilágítás nem világít).

A konfigurációs MENÜ többszintű fastruktúrával van felépítve. Minden almenühöz meg van határozva egy hozzáférési szint: A FELHASZNÁLÓ szint mindig rendelkezésre áll; A MŰSZAKI szint jelszóval védett.

Az alábbiakban látható a SETTINGS (BEÁLLÍTÁSOK) menü fastruktúrája.

Előfordulhat, hogy bizonyos információk nem állnak rendelkezésre a hozzáférési szinttől, a készülék állapotától vagy a rendszer konfigurációjától függően.

A SETTINGS (BEÁLLÍTÁSOK) MENÜ FASTRUKTÚRÁJA

Az alábbiakban látható a programozható paraméterek listája; ha a beállítási kártya nem támogatja a vonatkozó funkciót, akkor a kezelőfelület hibaüzenetet ad:

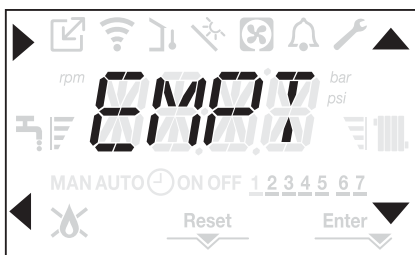
Menü	Paraméter	Érték	Szint Jelszó	Gyárban beállított érték	Személyre szabott értékek
SETTINGS					
	TIME		FELHASZNÁLÓ		
	TIME PROGRAMM		FELHASZNÁLÓ		
COMB					
	GAS TYPE	0 / 1	TELEPÍTŐ	0	
	BOILER TYPE	1/2/3	SZERVIZ	1 (25k W) 2 (30k W) 3 (35k W)	
	COMBUSTION OFFSET	0 / 1 / 2	SZERVIZ		
CONF					
	HYDRAULIC CONFIGURATION	0 / 1 / 2 / 3 / 4	TELEPÍTŐ	1	
	WATER TRANSDUCER	0 / 1	SZERVIZ	1	
	AUTO WATER FILL ENABLE	0 / 1	SZERVIZ	0	
	BEGIN SYSTEM FILLING	EZEN A MODELLEN NEM ELÉRHETŐ			
	AIR PURGING CYCLE	0 / 1	SZERVIZ	1	
	MIN		TELEPÍTŐ	lásd a műszaki adatok táblázatot	
	MAX		TELEPÍTŐ	lásd a műszaki adatok táblázatot	
	MAX_CH	MIN - MAX	TELEPÍTŐ	lásd a műszaki adatok táblázatot	
	RANGE RATED	MIN - MAX_CH	TELEPÍTŐ	lásd a műszaki adatok táblázatot	
	DO_AUX1	0 / 1 / 2	TELEPÍTŐ	0	
	EXHAUST PROBE RESET	0 / 1	TELEPÍTŐ	0	
CH					
	HYST ON HIGH TEMP	2 - 10	SZERVIZ	5	
	HYST OFF HIGH TEMP	2 - 10	SZERVIZ	5	
	HYST ON LOW TEMP	2 - 10	SZERVIZ	3	
	HYST OFF LOW TEMP	2 - 10	SZERVIZ	3	
	PUMP CONTROL TYPE	0 - 100	TELEPÍTŐ	85	
	CH POSTCIRC	EZEN A MODELLEN NEM ELÉRHETŐ			
	LOW NOISE	EZEN A MODELLEN NEM ELÉRHETŐ			
	SCREED HEATING	0 / 1	TELEPÍTŐ	0	
	ANTI CYCLE FUNCTION	0–20 perc	TELEPÍTŐ	3 perc	
	RESET CH TIMERS	0 / 1	TELEPÍTŐ	0	
	MAIN ZONE ACTUATION TYPE	0 / 1	TELEPÍTŐ	0	
	MAIN ZONE ADDR	1 - 6	TELEPÍTŐ	3	
	MAIN ZONE HYDRAULIC CONF	0 / 1	TELEPÍTŐ	0	
	MAIN ZONE TYPE	0 / 1	TELEPÍTŐ	0	
	MAX CH SET	AT: MIN CH SET - 80,5 BT: MIN CH SET - 45,0	TELEPÍTŐ	80,5	
	MIN CH SET	AT: 40 - MAX CH SET BT: 20 - MAX CH SET	TELEPÍTŐ	40	
	OTR	0 (alapértelmezett) / 1	TELEPÍTŐ	0	

Menü	Paraméter	Érték	Szint Jelszó	Gyárban beállított érték	Személyre szabott értékek
	OTD CURVES	1,0-3,0 → AT 0,2-0,8 → BT	TELEPÍTŐ	2.0	
	NIGHT COMP	0 / 1	TELEPÍTŐ	0	
	POR	0 / 1	TELEPÍTŐ	0	
	MAN AUTO	0 / 1	TELEPÍTŐ	0	
	ZONE1 ENABLE	0 / 1	TELEPÍTŐ	0	
	ZONE1 ADDR	1 - 6	TELEPÍTŐ	1	
	ZONE1 HYDRAULIC CONFIG	0 / 1	TELEPÍTŐ	0	
	ZONE1 TYPE	0 / 1	TELEPÍTŐ	0	
	ZONE1 SET	ZONE1 MIN CH SET - ZONE1 MAX CH SET	FELHASZNÁLÓ	40 - 80.5	
	ZONE1 MAX CH SET	AT: ZONE1 MIN CH SET - 80.5 BT: MIN CH SET - 45.0	TELEPÍTŐ	80.5	
	ZONE1 MIN CH SET	AT: 40 - ZONE1 MAX CH SET BT: 20 - ZONE1 MAX CH SET	TELEPÍTŐ	40	
	ZONE1 OTR	0 / 1	TELEPÍTŐ	0	
	ZONE 1 OTD CURVES	1,0-3,0 → AT 0,2-0,8 → BT	TELEPÍTŐ	2.0	
	ZONE1 NIGHT COMP	0 / 1	TELEPÍTŐ	0	
DHW					
	ANTILEGIO	EZEN A MODELLEN NEM ELÉRHETŐ			
	ANTILEGIO TIME	EZEN A MODELLEN NEM ELÉRHETŐ			
	ANTILEGIO TANK FLOW	EZEN A MODELLEN NEM ELÉRHETŐ			
	TANK HYSTERESIS ON	EZEN A MODELLEN NEM ELÉRHETŐ			
	TANK HYSTERESIS OFF	EZEN A MODELLEN NEM ELÉRHETŐ			
	TANK FLOW TEMP	EZEN A MODELLEN NEM ELÉRHETŐ			
	SLIDING TANK FLOW TEMP	EZEN A MODELLEN NEM ELÉRHETŐ			
	MIN DHW SET	EZEN A MODELLEN NEM ELÉRHETŐ		37.5	
	MAX DHW SET	EZEN A MODELLEN NEM ELÉRHETŐ		60	
	DHW DELAY	0-60 mp	SZERVIZ	0	
	SUN ON	0 / 1 / 2 / 3 / 4	TELEPÍTŐ	0	
	3WAY CONFIG	EZEN A MODELLEN NEM ELÉRHETŐ			
	TANK PUMP PWM	EZEN A MODELLEN NEM ELÉRHETŐ			
	RSI POSTCIRCULATION TIME	EZEN A MODELLEN NEM ELÉRHETŐ			
SOLAR					
	FSUN	0 / 1	TELEPÍTŐ	0	
	T MAX TANK	10 130	TELEPÍTŐ	60°C	
	DELTA T ON PUMP	DELTA T OFF PUMP 30°C	TELEPÍTŐ	8°C	
	DELTA T OFF PUMP	4 °C DELTA T ON PUMP	TELEPÍTŐ	4°C	
	INTEGRATION DELAY	0-199 perc	TELEPÍTŐ	0 perc	
	COLLECTOR T MIN	(-)/-30 °C - 0	TELEPÍTŐ	(-)	
	COLLECTOR T MAX	COLLECTOR T PROT 180 °C	TELEPÍTŐ	110°C	
	COLLECTOR T PROT	80 °C - COLLECTOR T MAX	TELEPÍTŐ	110°C	
	COLLECTOR T AUTH	COLLECTOR T LOCK - 95 °C	TELEPÍTŐ	40°C	
	COLLECTOR T LOCK	-20 °C - COLLECTOR T AUTH	TELEPÍTŐ	35°C	
	PWM COLL PUMP	0-30 perc	TELEPÍTŐ	0 perc	
	TANK COOLING	0 / 1	TELEPÍTŐ	0	
	SOLAR PUMP MODE	0 / 1 / 2	TELEPÍTŐ	0	
SERVICE					
	TYPECOS	EZEN A MODELLEN NEM ELÉRHETŐ			
	EXPIRE	EZEN A MODELLEN NEM ELÉRHETŐ			

3.21 Hozzáférés a műszaki paraméterekhez

A MENU gomb legalább két másodpercig történő megnyomása hozzáférést biztosít a beállítások menüjéhez, lehetővé téve a paraméterek programozását.

Ha a menü üres, az <<EMPTY MENU>> felirat jelenik meg, ellenkező esetben a menü első eleme jelenik meg.



A hozzáférés a műszaki paraméterekhez programozási menüjéhez jelszóval védett. Nyomja meg a MENU gombot legalább 2 másodpercig, megjelenik a PWD felirat 2 másodpercig villogva: 0,5 mp látható, majd 0,5 mp-ig nem.



Majd megjelenik a <<0000>> felirat villogva: 0,5 mp látható, majd 0,5 mp-ig nem. Megjelennek a ▲, ▼, ► és ◀ ikonok a jelszó beírásához.



A paraméterekhez két hozzáférési szint tartozik:

- TELEPÍTŐ
- SZERVIZ

(a felhasználói szinthez nincs szükség jelszóra).

Állítsa be a gyártó által megadott jelszót a kívánt elérési szinthez a ▲, ▼ nyilaknál lévő gombot használva az érték beírásához.

Nyomja meg az A gombot a ► nyílnál a megerősítéshez.

Nyomja meg a B gombot a ◀ nyílnál, hogy visszatérjen az előző szinthez, és kilépjen a beállítások menüjéből.

Most már navigálhat a menüben a C és D nyílombokkal, megerősítheti a hozzáférést az almenühöz az A nyílombokkal, vagy visszatérhet az előző szintre a B nyílombokkal.

Megjegyzés: Az ERR üzenet azt jelzi, hogy a kiválasztott menüelem vagy paraméter nem érhető el a használt kazánmodell esetében:



A menü bármelyik részéről visszatérhet a főképernyőre a ◀ gombot hosszabban nyomva tartva (> 2 mp).

A kezelőfelület automatikusan visszatér a főképernyőre akkor is, ha egyetlen gombot sem nyom meg 60 másodpercen belül.

4 ÜZEMBE HELYEZÉS

4.1 Előzetes ellenőrzések

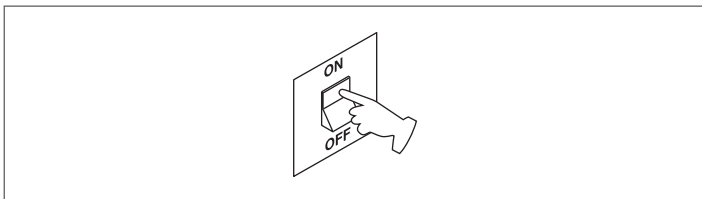
Az első begyújtást a Beretta szakszerviz erre jogosult szakembere hajtja végre.

A kazán üzemeltetésének indítása előtt meg kell győződni arról, hogy:

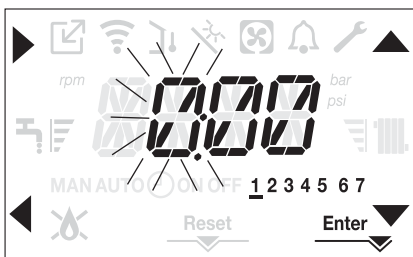
- a hálózatok adatai (villamos energia, víz, gáz) megfelelnek a címkeadatoknak
- a füstgáz kivezető csövek és a levegő szívócsövek megfelelően működnek
- a rendszeres karbantartás feltételei akkor garantálhatók, ha a kazánt bútorok között vagy bútorokban helyezik el
- a tüzelőanyag-bevezetés rendszere hermetikusan van szigetelve
- a tüzelőanyag áramlási sebessége megfelel a kazán által előírt értékeknek
- a tüzelőanyag-ellátó rendszer úgy van méretezve, hogy a kazánhoz megfelelő áramlási sebességet biztosítson, és hogy rendelkezzen a hatályos előírások által megkövetelt összes biztonsági és vezérlő eszközzel
- a keringtető szivattyú szabadon forog-e, mivel különösen ha hosszú időn át nem üzemel, lerakódások és/vagy maradványok megakadályozhatják szabad forgását. Lásd a bekezdést "3.12 A kazán manuális visszaállításáról"

4.2 A kazán programozása

- Állítsa a rendszer főkapcsolóját a BE állásba.



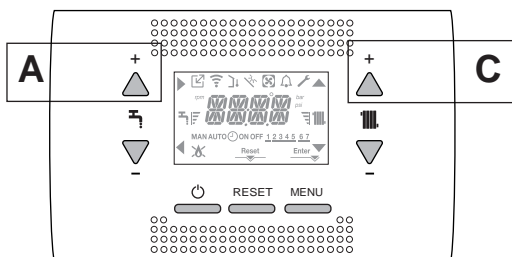
Szükség esetén a kezelőfelület automatikusan az **óra menüjére** lép. A főképernyőn megjelennek a ▲, ▼, ► és ◀ ikonok és az ENTER gomb, valamint a 00:00 kijelzés, amelynek az első két számjegye villog: 0,5 mp-ig látható, majd 0,5 mp-ig nem.



Az idő és a nap beállításához kövesse az alábbi utasításokat:

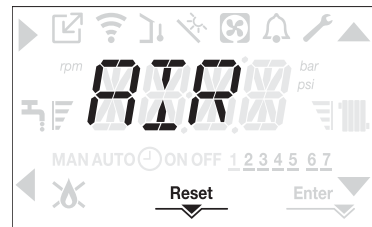
- állítsa be az órát a ▲ és ▼ nyilakkal, majd erősítse meg az A gombbal
- állítsa be a perceket a ▲ és ▼ nyilakkal, majd erősítse meg az A gombbal
- állítsa be a hét napját a ▲ és ▼ nyilakkal. A kijelölt napnak megfelelő szegmens villog, nyomja meg a MENU gombot az Enter ikonnál az idő és a nap beállításának megerősítéséhez. Az óra 4 másodpercig villog, majd visszatér a főképernyőre
- ha ki akar lépni az időprogramozásból a módosított értékek mentése nélkül, nyomja meg a ◀ gombot.

MEGJEGYZÉS: Az idő- és napbeállítások később is módosíthatók a SETTING menüben a TIME paraméternél, vagy az A+C gombokat legalább 2 mp-ig nyomva tartva.



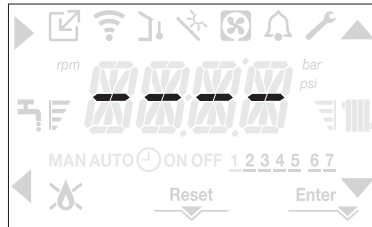
A kazán minden bekapcsolásakor a rendszer végrehajt egy 4 perces légtelenítési ciklust.

A kijelzőn megjelenik a <<VENT AIR PURGING CYCLE IN PROGRESS>> (LÉGTENÍTÉSI CIKLUS FOLYAMATBAN), és aktiválódik a RESET ikon.



Nyomja meg a RESET gombot a légtelenítési ciklus megszakításához.

A ⏻ megnyomásával kapcsolja KI a kazánt.

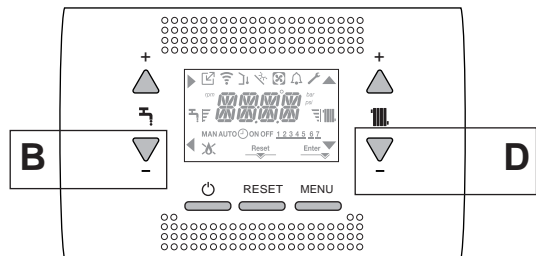


A kezelőfelület segítségével be lehet lépni a SETTINGS (BEÁLLÍTÁSOK) menüben egy sor paraméterbe, ami arra programozható, hogy személyre tudja szabni a kazán üzemelését a rendszer típusa szerint. Állítsa be a paramétereket a kívánt üzemmódok szerint.

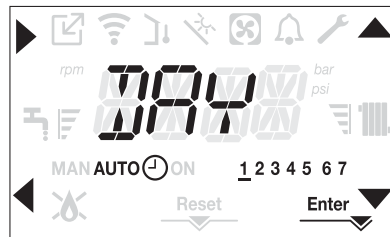
4.3 Idősáv-ütemezési funkció (szobatermosztát)

Ha a fűtési rendszert egy szobatermosztát kezeli (tehát nincs programidőzítés), akkor a programidőzítés engedélyezhető a kazán kezelőfelületén a CH menüben a POR = 1 paraméter beállításával.

A programidőzítési menü eléréséhez tartsa nyomva a B+D gombokat legalább 2 másodpercig.



A kijelzések a következő ábrának megfelelően jelennek meg:



A ▲, ▼ nyilakkal válassza ki a napot vagy előre kiválasztott napok egy csoportját:

- 1-2-3-4-5-6-7 az egyes napok programozása
- 1-5 program hétfőtől péntekig
- 6-7 program szombattól vasárnapig
- 1-7 a teljes hét programozása

A ► gombbal megerősítheti a kiválasztást, és továbbléphet az idősávok programozásához, a Enter gombbal kiléphet a programidőzítésből, és megerősítheti az elvégzett módosításokat.

A ◀ gombbal kiléphet a kiválasztások mentése nélkül.

Az idősávok beállítása

- A kijelzőn a TIME ON látható, nyomja meg a ► gombot a gyújtásidő beállításához, a ▲, ▼ gombokkal módosíthatja az időt, és a ► gombbal erősítheti meg.
- A kijelzőn a TIME OFF látható, nyomja meg a ► gombot a kikapcsolási idő beállításához, a ▲, ▼ gombokkal módosíthatja az időt, és a ► gombbal erősítheti meg.

– A TIME ON ismét megjelenik, majd az időszávok programozása folytatódik a programozható sávok maximális számaig (négy), vagy pedig a **Enter** megnyomásával erősítheti meg a beállított sávokat, és továbbléphet a következő nap programozására.

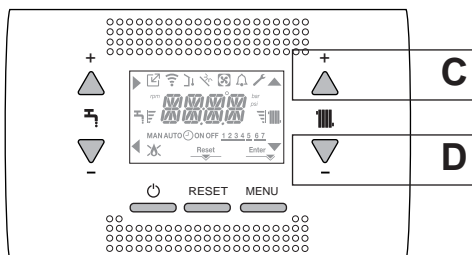
A hét minden napjához be lehet állítani legfeljebb 4 zónát, amelyeket egy kezdési és befejezési idő jellemez.

Ezen időszávokon kívül a szobatermosztáttól érkező hőigényeket a rendszer figyelmen kívül hagyja.

Az alapértelmezetten engedélyezett központi fűtési időszávok:

07:30 - 08:30 / 12:00 - 13:30 / 18:00 - 22:30 from MON to FRI (hétfőtől péntekig)
08:00 - 22:30 from SAT to SUN (szombattól vasámapig)

Amikor a fűtésprogramozás-időzítés engedélyezett, a **C+D** gombokat megnyomva válthat az AUTO programozási időzítésről a MAN ON vagy a MAN OFF beállításra.



4.4 Kazánkonfiguráció

A kazánkonfigurációs menü eléréséhez lépjen a műszaki paraméterek menüjében a "3.21 Hozzáférés a műszaki paraméterekhez" szakaszban leírtak szerint.

A **▲** és a **▼** nyilak segítségével görgessen át az előzőleg kiválasztott almenü almenü paraméterein, és erősítse meg a kiválasztást az **A** gombbal; a **C** gombbal módosíthatja az előzetesen kiválasztott paraméter értékét, és a **D** gombba erősítheti meg a **Enter** ikon által jelzett kiválasztást.

A beállítási menü leírása

Előfordulhat, hogy az alábbi funkciók közül nem mindegyik áll rendelkezésre a hozzáférési szinttől és a típustól függően.

SETTING

TIME

Ebben a menüben beállítható az idő és a hét napja.

TIME PROGRAM

Ebből a menüből elérheti a fűtésprogram-időzítés beállítási menüjét. A hét minden napjához be lehet állítani legfeljebb 4 zónát, amelyeket egy kezdési és befejezési idő jellemez.

EZ A MENÜ elérhető közvetlenül is a főképernyőről a **B+D** gombok egyidejű megnyomásával legalább 2 mp-ig (lásd a "4.3 Időszáv-ütemezési funkció (szobatermosztát)" szakaszt)

COMB

GAS TYPE

Ezzel a paraméterrel beállíthatja a gáz típusát.

0 = metángáz – gyári beállítás

1 = LPG

BOILER TYPE

Ezt a paramétert állítsa be a kazántípushoz, lásd a vonatkozó "4.27 Az AKM tábla cseréje" szakaszt további információkért.

COMBUSTION OFFSET

Ez a paraméter lehetővé teszi, hogy visszaállítsa az égés gyári beállításait, lásd a vonatkozó "4.28 Egésszabályozási paraméterek" szakaszt további információkért.

CONF

HYDRAULIC CONFIGURATION

Ezzel a paraméterrel beállíthatja a kazán hidraulikai konfigurációját:

0 = CSAK FÜTÉS

1 = PILLANATNYI ÁRAMLÁSKAPCSOLÓ

2 = PILLANATNYI ÁRAMLÁSMÉRŐ

3 = BOJLER SZONDÁVAL

4 = BOJLER TERMOSZTÁTTAL

A paraméter gyári beállítása 1, ne módosítsa! Az elektronikai panel cseréjénél ügyeljen arra, hogy ez a paraméter 1-re legyen állítva.

WATER TRANSDUCER

Ezzel a paraméterrel beállíthatja a víznyomás-átalakító típusát:

0 = víznyomáskapcsoló

1 = nyomásátalakító

A paraméter gyári beállítása 1, ne módosítsa! Az elektronikai panel cseréjénél ügyeljen arra, hogy ez a paraméter 1-re legyen állítva.

AUTO WATER FILL ENABLE

Ezzel a paraméterrel engedélyezheti a „félautomata töltés” funkciót, mivel a kazánok rendelkeznek nyomásátalakítóval és töltő mágnesszeleppel.

A paraméter gyári beállítása 0, ne módosítsa! Az elektronikai panel cseréjénél ügyeljen arra, hogy ez a paraméter 0-ra legyen állítva.

BEGIN SYSTEM FILLING

EZEN A MODELLEN NEM ELÉRHETŐ

AIR PURGING CYCLE

Ezzel a paraméterrel letilthatja a légtelenítési ciklust; a gyári beállítás 1, a funkció letiltásához állítsa a paramétert 0-ra.

MIN

Ez a paraméter lehetővé teszi a ventilátor minimális fordulatszámának módosítását. Ne módosítsa!

MAX

Ez a paraméter lehetővé teszi a ventilátor maximális fordulatszámának módosítását. Ne módosítsa!

MAX_CH

Ez a paraméter lehetővé teszi a ventilátor fűtési módhoz tartozó maximális fordulatszámának módosítását. Ne módosítsa!

RANGE RATED

Ez a paraméter lehetővé teszi a hőteljesítmény fűtési üzemmódban történő megváltoztatását, ennek a paraméternek a gyári beállítása MAX_CH, és programozható a MIN - MAX_CH tartományon belül.

Ezen paraméter használatára vonatkozóan a "4.19 Range rated" szakaszban talál további információkat.

DO_AUX1

Ez a paraméter lehetővé teszi egy további relé működésének konfigurálását (csak akkor, ha a relékártya be van szerelve (nem az alapfelszereltség része)) egy fázis (230 VAC) eljuttatásához egy második hőszivattyúhoz (kiegészítő szivattyú) vagy zónaszelephez.

A paraméter gyári beállítása 0, és a 0–2 tartományon belül változtatható a következőkkel:

Az X21 1. és 2. érintkezője	Nincs jelen	Átkötve
DO_AUX1 = 0	további szivattyúkezelés	zóna szelep menedzsmet
DO_AUX1 = 1	zóna szelep menedzsmet	zóna szelep menedzsmet
DO_AUX1 = 2	további szivattyúkezelés	további szivattyúkezelés

EXHAUST PROBE RESET

Ez a paraméter lehetővé teszi az üzemórámérő visszaállítását bizonyos körülmények között (lásd a "4.20 Fényjelzések és hibák" szakaszt további információkért).

Ennek a paraméternek a gyári beállítása 0, állítsa 1-re füstgázérzékelő óraszámolójának visszaállításához a fő hőcserélő tisztítását követően.

A visszaállítás befejezése után a paraméter értéke automatikusan újra 0 lesz.

CH**HYST ON HIGH TEMP**

Magas hőmérsékletű rendszerek esetén ez a paraméter lehetővé teszi azon hiszterézis érték beállítását, amellyel a beállítási kártya kiszámítja az égő gyújtási előremenő hőmérsékletét:

IGNITION TEMPERATURE = HEATING SETPOINT - HYST ON HIGH TEMP. (GYÚJTÁSI HŐMÉRSÉKLET = FÜTÉSI ALAPÉRTÉK - HISZT. BE MAGAS HŐM.)

A paraméter gyári beállítása 5 °C, és a 2–10 °C tartományon belül változtatható.

HYST OFF HIGH TEMP

Magas hőmérsékletű rendszerek esetén ez a paraméter lehetővé teszi azon hiszterézis érték beállítását, amellyel a beállítási kártya kiszámítja az égő kikapcsolási előremenő hőmérsékletét:

IGNITION TEMPERATURE = HEATING SETPOINT + HYST OFF HIGH TEMP. (GYÚJTÁSI HŐMÉRSÉKLET = FÜTÉSI ALAPÉRTÉK + HISZT. KI MAGAS HŐM.)

A paraméter gyári beállítása 5 °C, és a 2–10 °C tartományon belül változtatható.

HYST ON LOW TEMP

Alacsony hőmérsékletű rendszerek esetén ez a paraméter lehetővé teszi azon hiszterézis érték beállítását, amellyel a beállítási kártya kiszámítja az égő gyújtási előremenő hőmérsékletét:

IGNITION TEMPERATURE = HEATING SETPOINT - HYST ON LOW TEMP. (GYÚJTÁSI HŐMÉRSÉKLET = FÜTÉSI ALAPÉRTÉK - HISZT. BE ALACSONY HŐM.)

A paraméter gyári beállítása 3 °C, és a 2–10 °C tartományon belül változtatható.

HYST OFF LOW TEMP

Alacsony hőmérsékletű rendszerek esetén ez a paraméter lehetővé teszi azon hiszterézis érték beállítását, amellyel a beállítási kártya kiszámítja az égő kikapcsolási előremenő hőmérsékletét:

IGNITION TEMPERATURE = HEATING SETPOINT + HYST OFF LOW TEMP. (GYÚJTÁSI HŐMÉRSÉKLET = FÜTÉSI ALAPÉRTÉK + HISZT. KI ALACSONY HŐM.)

A paraméter gyári beállítása 3 °C, és a 2–10 °C tartományon belül változtatható.

PUMP CONTROL TYPE (SZIVATTYÚVEZÉRLÉS TÍPUSA)

P90 = 0 → UPS-keringtőszivattyú kivételes használata

P90 = 1 → Szivattyú maximális rögzített fordulatszám (mintha KI-BE lenne)

2 ≤ P90 ≤ 40 → Objektív változtatható sebességű szivattyú

41 ≤ P90 ≤ 100 → Proporcionális változtatható sebességű szivattyú

További részletek a "3.11 Változtatható fordulatszámú keringetőszivattyú" szakaszban.

CH POST CIRC

EZEN A MODELLEN NEM ELÉRHETŐ

LOW NOISE

EZEN A MODELLEN NEM ELÉRHETŐ

SCREED HEATING

Ez a paraméter lehetővé teszi a padlófűtési funkciót aktiválását (további részletek a "4.15 Padlófűtés funkció (SCREED HEATING)" szakaszban). A gyári beállítás 0, a kazán kikapcsolt állapotában állítsa 1-re a padlófűtési funkciót aktiválásához az alacsony hőmérsékletű zónákban.

A paraméter automatikusan visszatér 0-ra, miután a padlófűtési funkció befejeződött; a funkció korábban is megszakítható az érték 0-ra állításával.

ANTI CYCLE FUNCTION

Ezzel a paraméterrel megváltoztathatja a KÉNYSZERÍTETT FÜTÉS KIKAPCSOLÁSI IDEJÉT a késési időre vonatkozóan, amelyet az égő újbóli gyújtásához ad meg egy kikapcsolás esetén, ami az elért fűtési hőmérséklet miatt következik be. A paraméter gyári beállítása 3 perc, és 0 és 20 perc közötti értékre állítható be.

RESET CH TIMERS

Ez a paraméter lehetővé teszi az ANTI CYCLE és a REDUCED HEATING MAXIMUM OUTPUT TIMING visszavonását, ami 15 percre tart, és amelynek során a ventilátor sebessége a beállított maximális fűtési teljesítmény 75% -ára korlátozódik.

A paraméter gyári beállítása 0, állítsa 1-re az időzítések visszaállításához.

MAIN ZONE ACTUATION TYPE

Ez a paraméter lehetővé teszi a rendszer konfigurálását egy keverőszelep és egy további szivattyú (a fő fűtőrendszeren) kezeléséhez (a BE16 tartozékártyára van szükség, nem része az alapfelszereltségnek).

A paraméter gyári beállítása 0, állítsa 1-re a BE16 kártya csatlakoztatásához.

Megjegyzés: ez a paraméter nem módosítható, ha egy OT+ kronotermosztát van csatlakoztatva.

MAIN ZONE ADDR

Amikor a MAIN ZONE ACTUATION TYPE = 1, ez a paraméter lehetővé teszi a BE16 kártya címének beállítását.

A paraméter gyári beállítása 3, és az 1–6 tartományon belül változtatható.

Megjegyzés: ezen paraméter használatára vonatkozóan a B16 tartozéktábla utasításlapján talál további információkat.

MAIN ZONE HYDRAULIC CONF

Amikor a MAIN ZONE ACTUATION TYPE = 1, ez a paraméter lehetővé teszi a fő fűtési zóna hidraulikai konfigurálását.

A paraméter gyári beállítása 0, és lehetővé teszi egy közvetlen zóna kezelést, állítsa 1-re egy kevert zóna kezeléséhez.

Megjegyzés: ezen paraméter használatára vonatkozóan a B16 tartozéktábla utasításlapján talál további információkat.

MAIN ZONE TYPE

Ezzel a paraméterrel meghatározhatja a melegítendő zóna típusát, az alábbi lehetőségek közül választhat:

0 = MAGAS HŐMÉRSÉKLET (gyári beállítás)

1 = ALACSONY HŐMÉRSÉKLET

MAX CH SET

Ezzel a paraméterrel megadható a beállítható maximális fűtési alapérték: – 20 °C – 80,5 °C tartomány, alapértelmezett 80,5 °C magas hőmérsékletű rendszerek esetében

– 20 °C – 45 °C tartomány, alapértelmezett 45 °C alacsony hőmérsékletű rendszerek esetében.

Megjegyzés: a MAX CH SET értéke nem lehet kisebb, mint a MIN CH SET értéke

MIN CH SET

Ezzel a paraméterrel megadható a beállítható minimális fűtési alapérték:

– 20 °C – 80,5 °C tartomány, alapértelmezett 40 °C magas hőmérsékletű rendszerek esetében

– 20 °C – 45 °C tartomány, alapértelmezett 20 °C alacsony hőmérsékletű rendszerek esetében.

Megjegyzés: a MIN CH SET értéke nem lehet nagyobb, mint a MAX CH SET értéke.

OTR

Ez a paraméter lehetővé teszi a hőszabályozás aktiválását, ha a rendszerhez külső hőmérséklet-érzékelő van csatlakoztatva.

A gyári beállítás 0, a kazán mindig fix ponton üzemel. A paramétert 1-re állítva és csatlakoztatva a kültéri hőmérséklet-érzékelőt, a kazán hőszabályozós módban üzemel. Leválasztott kültéri hőmérsékletszonda esetén a kazán mindig fix ponton üzemel. A "4.5 Hőszabályozás beállítása" szakasz tartalmaz további információkat a funkcióra vonatkozóan.

OTD CURVES

Ezzel a paraméterrel beállíthatja a kazán hőszabályozós módban használt kompenzációs görbéinek számát.

A paraméter gyári beállítása 2,0 a magas hőmérsékletű rendszerek esetében, és 0,5 az alacsony hőmérsékletű rendszerek esetében.

A paraméter 1,0 és 3,0 közötti tartományban állítható a magas hőmérsékletű rendszerek esetében, és 0,2 és 0,8 között az alacsony hőmérsékletű rendszerek esetében.

A "4.5 Hőszabályozás beállítása" szakasz tartalmaz további információkat a funkcióra vonatkozóan.

NIGHT COMP

Ezzel a paraméterrel aktiválhatja az „éjszakai kompenzáció” funkciót.

Az alapértelmezett érték 0, állítsa 1-re a funkció aktiválásához.

A "4.5 Hőszabályozás beállítása" szakasz tartalmaz további információkat a funkcióra vonatkozóan.

POR

Ezzel a paraméterrel engedélyezheti a fűtésidőzítés programozását.

A programozás időzítése nem engedélyezett = 0

Ha a szobatermosztát érintkezője zár, a hőigények mindig teljesülnek, bármilyen időkorlátozás nélkül.

A programozás időzítése engedélyezett = 1

Ha a szobatermosztát érintkezője zár, a hőigény be van iktatva a beállított programozási időzítés szerint.

MAN AUTO

Ezzel a paraméterrel beállíthatja az átállási módot manuális fűtésről automatikus fűtésre.

A paraméter gyári beállítása 0: ebben az állapotban az átállást manuális időzítésprogramozásról automatikusra a felhasználnak kell elvégeznie a C+D gombok megnyomásával.

Állítsa a paramétert 1-re a funkció aktiválásához: ebben az állapotban az átállás manuális időzítésprogramozásról automatikusra automatikusan megtörténik a sáv első változásakor.

ZONE1 ENABLE

Ez a paraméter lehetővé teszi egy további fűtési zóna kezelését (a BE16 tartozékkártyára van szükség, nem része az alapfelszereltségnek).

Az alapértelmezett érték 0, állítsa 1-re a funkció aktiválásához.

Megjegyzés: ez a paraméter nem módosítható, ha egy OT+ kronotermosztát van csatlakoztatva.

ZONE1 ADDR

Amikor a ZONE1 ENABLE = 1, ez a paraméter lehetővé teszi az 1. zónához tartozó BE16 kártya címének beállítását.

A paraméter gyári beállítása 1, és az 1–6 tartományon belül változtatható.

Megjegyzés: ezen paraméter használatára vonatkozóan a B16 tartozéktábla utasításlapján talál további információkat.

ZONE1 HYDRAULIC CONFIG

Amikor a MAIN ZONE ACTUATION TYPE = 1, ez a paraméter lehetővé teszi az 1. fűtési zóna hidraulikai konfigurálását.

A paraméter gyári beállítása 0, és lehetővé teszi egy közvetlen zóna kezelését, állítsa 1-re egy kevert zóna kezeléséhez.

Megjegyzés: ezen paraméter használatára vonatkozóan a B16 tartozéktábla utasításlapján talál további információkat.

ZONE1 TYPE

Amikor a MAIN ZONE ACTUATION TYPE = 1, ezzel a paraméterrel meghatározhatja a fűtendő zóna típusát.

A következő lehetőségek közül választhat:

0 = MAGAS HŐMÉRSEKLET (gyári beállítás)

1 = ALACSONY HŐMÉRSEKLET

ZONE1 SET

Amikor a MAIN ZONE ACTUATION TYPE = 1, ez a paraméter lehetővé teszi az 1. fűtési zóna alapértékének beállítását. A paraméter gyári beállítása ZONE1 MAX CH SET és a ZONE1 MIN CH SET – ZONE1 MAX CH SET tartományban programozható.

ZONE1 MAX CH SET

Ezzel a paraméterrel megadható az 1. zónához beállítható maximális fűtési alapérték:

– 20 °C – 80,5 °C tartomány, alapértelmezett 80,5 °C magas hőmérsékletű

rendszerek esetében

– 20 °C – 45 °C tartomány, alapértelmezett 45 °C alacsony hőmérsékletű

rendszerek esetében.

Megjegyzés: a ZONE1 MAX CH SET értéke nem lehet kisebb, mint a ZONE1 MIN CH SET értéke.

ZONE1 MIN CH SET

Ezzel a paraméterrel megadható az 1. zónához beállítható maximális fűtési alapérték:

– 20 °C – 80,5 °C tartomány, alapértelmezett 40 °C magas hőmérsékletű rendszerek esetében

– 20 °C – 45 °C tartomány, alapértelmezett 20 °C alacsony hőmérsékletű rendszerek esetében

Megjegyzés: a ZONE1 MIN CH SET értéke nem lehet nagyobb, mint a ZONE1 MAX CH SET értéke.

ZONE1 OTR

Ez a paraméter lehetővé teszi a hőszabályozás aktiválását az 1. zónában, ha a rendszerhez külső hőmérséklet-érzékelőt van csatlakoztatva.

A gyári beállítás 0, a kazán mindig fix ponton üzemel az 1. zónára vonatkozóan. ahhoz, hogy a kazán klímamódban üzemeljen, csatlakoztassa a kültéri hőmérséklet-érzékelőt, és állítsa a paramétert 1-re. Leválasztott kültéri hőmérsékletszonda esetén a kazán mindig fix ponton üzemel.

A "4.4 Kazánkonfiguráció" szakasz tartalmaz további információkat a funkcióra vonatkozóan.

ZONE1 OTD CURVES

Ezzel a paraméterrel beállíthatja a kazán klímamódban használt kompenzációs görbéinek számát az 1. zónához.

A paraméter gyári beállítása 2,0 a magas hőmérsékletű rendszerek esetében, és 0,5 az alacsony hőmérsékletű rendszerek esetében. A paraméter 1,0 és 3,0 közötti tartományban állítható a magas hőmérsékletű rendszerek esetében, és 0,2 és 0,8 között az alacsony hőmérsékletű rendszerek esetében.

A "4.5 Hőszabályozás beállítása" szakasz tartalmaz további információkat a funkcióra vonatkozóan.

ZONE1 NIGHT COMP

Ez a paraméter lehetővé teszi az „éjszakai kompenzáció” beállítását az 1. zónához.

Az alapértelmezett érték 0, állítsa 1-re a funkció aktiválásához.

A "4.5 Hőszabályozás beállítása" szakasz tartalmaz további információkat a funkcióra vonatkozóan.

DHW

MIN DHW SET

EZEN A MODELLEN NEM ELÉRHETŐ

MAX DHW SET

EZEN A MODELLEN NEM ELÉRHETŐ

DHW DELAY

Ezzel a paraméterrel beállíthatja a kazán késleltetett indítását használati melegvízes módban.

A paraméter gyári beállítása 0, és a 0–60 mp tartományon belül programozható.

SUN ON

Ezzel a paraméterrel aktiválhatja a következő funkciókat a kazán használati melegvízes módjában:

0 = nincs funkció; a kazán használati melegvízes módja azonnal elindul, és a kapcsolódó használati melegvízes termosztátokat használja, azaz kikapcsol az alapérték +5 °C-nál, és bekapcsol az alapérték +4 °C-nál (gyári beállítás)

1 = használati melegvízes késleltetési funkció, ebben az esetben használati melegvízes módban a kazán a DHW DELAY paraméter értékének megfelelő késéssel indul

2 = EZEN A MODELLEN NEM ELÉRHETŐ

3 = a kazán abszolút használati melegvízes termosztátokat használ, azaz a használati melegvízes üzemmódban mindig kikapcsol 65 °C-on és visszakapcsol 63 °C-on, függetlenül a használati melegvíz beállított alapértékétől

4 = az 1-es és 3-as funkciók aktívak

SOLAR

FSUN

Ez a paraméter lehetővé teszi a napkollektoros bojler használatát; a BE15 tartozékkártyát kell használni.

a gyári beállítás 0 = napkollektoros bojler kezelése letiltva, a funkció engedélyezéséhez állítsa a paramétert 1-re.

T MAX TANK

A paraméter lehetővé teszi a maximális hőmérséklet beállítását a bojler felső részéhez. A gyári beállítás 60 °C.

A paraméter 10 °C és +130 °C közötti tartományban állítható.

DELTA T ON PUMP

A paraméter lehetővé teszi a kollektorszonda és a bojlerszonda hőmérséklet-különbségének kezelését a boiler hőterheléséhez (napkollektoros szivattyú aktiválása).

A gyári beállítás 8 °C.

A paraméter 4 °C és 30 °C közötti tartományban állítható.

Megjegyzés: a DELTA T ON PUMP értékének nagyobbak kell lennie, mint a DELTA T OFF PUMP értéke.

DELTA T OFF PUMP

A paraméter lehetővé teszi a kollektorszonda és a bojlerszonda hőmérséklet-különbségének kezelését a boiler hőterhelésének megszakításához (napkollektoros szivattyú kikapcsolása).

A gyári beállítás 4 °C.

A paraméter 4 °C és 30 °C közötti tartományban állítható.

Megjegyzés: a DELTA T OFF PUMP értékének kisebbnek kell lennie, mint a DELTA T ON PUMP értéke.

INTEGRATION DELAY

Ezzel a paraméterrel beállíthatja a késleltetést a napkollektoros rendszer kazán általi alkalmazásához

A gyári beállítás 0 perc.

A paraméter 0–180 perc tartományban állítható.

COLLECTOR T MIN

Ezzel a paraméterrel beállítja a kollektor minimális hőmérsékletét a napkollektor fagyásgátló funkciójának aktiválásához.

A gyári beállítás: - °C (napkollektoros fagyvédelem letiltva).

A paraméter -30 °C és +5 °C közötti tartományban állítható.

COLLECTOR T MAX

Ezzel a paraméterrel beállíthatja a kollektor maximális hőmérsékletét a napkollektoros szivattyú kikapcsolásához (rendszervédelem).

A szivattyút ezután a rendszer bekapcsolja, amikor a kollektor hőmérséklete [COLLECTOR T MAX - 10 °C] alá esik.

A gyári beállítás 110 °C.

A paraméter 80 °C és 180 °C közötti tartományban állítható.

Megjegyzés: a COLLECTOR T MAX értékének magasabbnak kell lennie, mint a COLLECTOR T PROT értéke.

COLLECTOR T PROT

Ezzel a paraméterrel beállíthatja a kollektor maximális hőmérsékletét a napkollektorhűtési funkció aktiválásához.

A gyári beállítás 110 °C.

A paraméter 80 °C és 180 °C közötti tartományban állítható.

Megjegyzés: a COLLECTOR T PROT értékének kisebbnek kell lennie, mint a COLLECTOR T MAX értéke.

COLLECTOR T AUTH

Ezzel a paraméterrel beállíthatja a minimális hőmérsékletet a napkollektoros szivattyú bekapcsolásához.

A gyári beállítás 40 °C.

A paraméter -20 °C és +95 °C közötti tartományban állítható.

Megjegyzés: a COLLECTOR T AUTH értékének magasabbnak kell lennie, mint a COLLECTOR T LOCK értéke.

COLLECTOR T LOCK

Ezzel a paraméterrel beállíthatja a minimális hőmérsékletet a napkollektoros szivattyú kikapcsolásához.

A gyári beállítás 35 °C.

A paraméter -20 °C és +95 °C közötti tartományban állítható.

Megjegyzés: a COLLECTOR T LOCK értékének kisebbnek kell lennie, mint a COLLECTOR T AUTH értéke.

PWM COLL PUMP

Ezzel a paraméterrel beállíthatja a napkollektoros szivattyú impulzusmodulációs periódusát.

A gyári beállítás 0 perc (a napkollektoros szivattyú modulációs funkciója le tiltva).

A paraméter 0–30 perc tartományban állítható.

TANK COOLING

Ezzel a paraméterrel engedélyezheti/letilthatja a boiler hűtési funkcióját; két lehetőség áll rendelkezésre:

0 = A FUNKCIÓ NEM AKTÍV (gyári beállítás)

1 = A FUNKCIÓ AKTÍV

SOLAR PUMP MODE

Ezzel a paraméterrel konfigurálhatja a napkollektoros szivattyú működését; három lehetőség áll rendelkezésre:

0= OFF (gyári beállítás) ==> a napkollektoros szivattyú mindig ki van kapcsolva

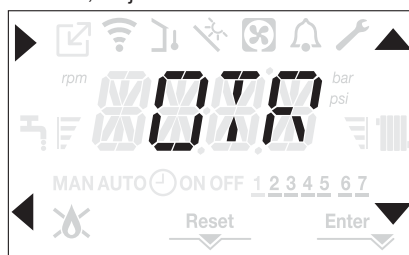
1= ON (gyári beállítás) ==> a napkollektoros szivattyú mindig be van kapcsolva

2= AUTO ==> a napkollektoros szivattyú ki- és bekapcsol a napkollektoros rendszer kezelési szabályai szerint

4.5 Hőszabályozás beállítása

A HŐSZABÁLYOZÁS engedélyezése a következő módon történik:

- lépjen a műszaki paraméterek menüjében a "3.21 Hozzáférés a műszaki paraméterekhez" szakaszban leírtak szerint.
- lépjen a CH menübe, majd állítsa be az OTR=1 értéket.



A hőszabályozás csak a külső hőmérséklet érzékelővel működik, és csak a FŰTÉS funkcióban aktív;

Ha az OTR = 0, illetve leválasztott kültéri hőmérséklet-érzékelő esetén a kazán mindig fix ponton üzemel.

A kültéri hőmérséklet-érzékelő által mért hőmérséklet az INFO menüben (4.21) az OUTDOOR TEMP SENS. alatt jelenik meg.

A hőszabályozó algoritmus nem közvetlenül használja a kültéri hőmérsékletet, hanem egy kiszámított kültéri hőmérsékletet, amely figyelembe veszi az épület szigetelését: A jól szigetelt épületekben a kültéri hőmérséklet-ingadozásoknak csekélyebb hatása lesz, mint azokban, amelyek összehasonlítva gyengén szigeteltek.

KÉRELEM AZ OT-KRONOTERMOSZTÁTTÓL

Ebben az esetben az előremenő alapértéket a kronotermosztát számítja a kültéri hőmérséklet, illetve a környezeti hőmérséklet és a kívánt környezeti hőmérséklet különbsége szerint.

KÉRELEM A SZOBATERMOSZTÁTTÓL

Ebben az esetben az előremenő alapértéket a beállítási kártya számítja a kültéri hőmérséklet szerint úgy, hogy elérje a becsült 20 °C-os kültéri hőmérsékletet (referencia-környezeti hőmérséklet).

A kimeneti alapérték kiszámításához 2 paraméter van:

- a kompenzációs görbe lejtése (KT)
- offset a referencia környezeti hőmérsékleten.

A kompenzációs görbe kiválasztása (OTD CURVES paraméterei 20. ábra)

A fűtés kompenzációs görbéje gondoskodik az elméleti 20 °C-os beltéri hőmérséklet fenntartásáról, amennyiben a külső hőmérséklet +20 °C és -20 °C között van. A görbe megválasztása a tervezett minimális külső hőmérsékletnek (és ezáltal a földrajzi helynek), valamint a tervezett előremenő hőmérsékletnek (és ezáltal a rendszer típusának) a függvénye. Ezt a telepítést végző személynek kell kellő gondossággal kiszámítania az alábbi képletet alkalmazva:

$$KT = \frac{\text{Tervezett előremenő hőm.} - T_{\text{shift}}}{20\text{-min. mértékadó külső } T}$$

Tshift = 30°C standard rendszerek

25 °C padlófűtéses rendszerek

Ha e számítás eredményeként olyan számot kapunk, amely két görbe érték közé esik, tanácsos azt a kompenzációs görbét választani, amely közelebb áll a kapott értékhez.

Példa: ha a számítással kapott érték 1,3, ez a 1 és 1,5 görbék között van. Válassza ki a legközelebbi görbét, tehát az 1,5-öt.

Az alábbi KT értékeket lehet beállítani:

- standard rendszer: 1,0-3,0
- padlórendszer 0,2–0,8.

A kezelőfelületen keresztül megnyitható a CH menü és az OTD CURVES paraméterek az előre kiválasztott hőszabályozási görbe beállításához:

- lépjen a műszaki paraméterek menüjében a "3.21 Hozzáférés a műszaki paraméterekhez" szakaszban leírtak szerint.
- lépjen a CH menübe, majd válassza ki az OTD CURVES lehetőséget.
- nyomja meg a gombot a megerősítéshez.
- állítsa be a kívánt éghajlati görbét a és nyíl gombokkal
- erősítse meg az gombbal

Ofszet a referencia környezeti hőmérsékleten (20. ábra)



A felhasználó közvetve módosíthatja a HEATING (FŰTÉS) alapértékét, megadva egy -5-től +5-ig terjedő ofszetet (ofszet 0 = 20 °C) a referencia-hőmérsékletre (20 °C) vonatkozóan.

Az ofszet korrigálásához lásd a "4.9 A fűtővíz hőmérsékletének beállítása, úgy hogy kültéri hőmérséklet-érzékelő van csatlakoztatva" szakaszt.

ÉJSZAKAI KOMPENZÁLÁS (NIGHT COMP paraméter - 20. ábra)

Ha egy SZOBATERMOSZTÁT egy programidőzítőhöz van csatlakoztatva, engedélyezni lehet az éjszakai kompenzációt a CH menüből a NIGHT COMP paraméterrel.

Az éjszakai kompenzáció beállítása:

- lépjen a műszaki paraméterek menüjében a "3.21 Hozzáférés a műszaki paraméterekhez" szakaszban leírtak szerint.
- lépjen a CH menübe, majd válassza ki a NIGHT COMP lehetőséget
- nyomja meg a  gombot a megerősítéshez
- állítsa a paramétert 1-re
- erősítse meg az  gombbal

Az ÉRINTKEZŐ ZÁRÁSAKOR a hőigényt az áramlás-érzékelője adja, mégpedig a külső hőmérséklethez szabottan ahhoz, hogy a megadott NAPPAL szinten a névleges környezeti hőmérsékleti érték (20 °C) alakuljon ki.

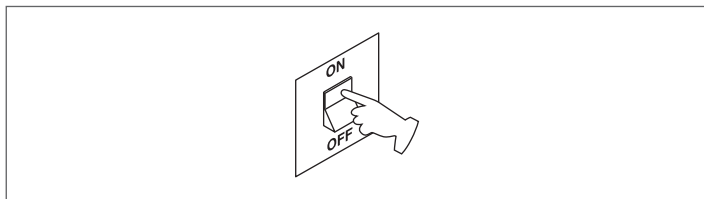
Az érintkező nyitása nem eredményez azonnal kikapcsolást, hanem csupán a klimatikus görbe csökkentését (párhuzamos eltolását) az ÉJSZAKAI szintre (16 °C).

Ezen kívül a felhasználó közvetve módosíthatja a FŰTÉS alapértékének értékét is, de az ÉJSZAKA (16 °C) helyett a referencia NAPPAL hőmérsékleten (20 °C) egy ofszetet ad be, amely a [-5 +5] tartományon belül változhat.

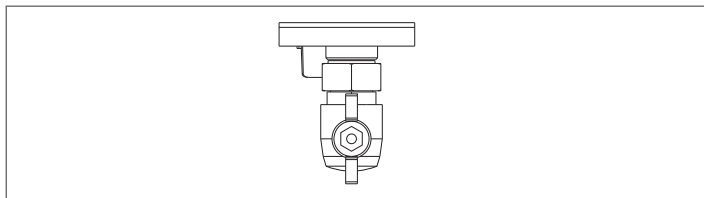
Az ofszet korrigálásához lásd a "4.9 A fűtővíz hőmérsékletének beállítása, úgy hogy kültéri hőmérséklet-érzékelő van csatlakoztatva" szakaszt.

4.6 Első üzembe helyezés

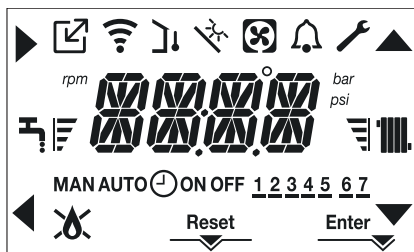
- Állítsa a rendszer főkapcsolóját a BE állásba.



- Nyissa ki a gázcsapot, hogy a tüzelőanyag szabadon tudjon áramolni.



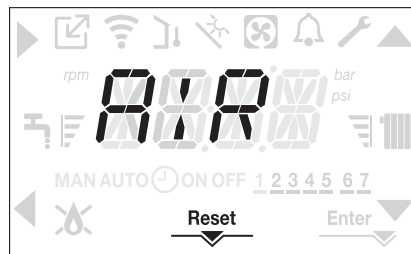
- A bekapcsolással bekapcsol a háttérvilágítás, majd megjelenik az összes ikon és szegmenseket 1 másodpercig, és 3 másodpercig megjelenik folytatlagosan a firmware-verzió:



- A kezelőfelület pillanatnyilag az aktív állapotot jeleníti meg.

Légtelenítési ciklus

b A kazán minden egyes indításakor egy automata légtelenítési ciklust végez 4 percig. Amikor a légtelenítési ciklus folyamatban van, minden hőigény le van tiltva (kivéve a használatimelegvíz-igényeket, amikor a kazán nincs KIKAPCSOLVA), és a kezelőfelület képernyőjén görgetve megjelenik az „AIR PURGING CYCLE IN PROGRESS” (légtelenítési ciklus folyamatban) üzenet.



A légtelenítési ciklus megszakítható, ha legalább 2 mp-ig nyomva tartja a 2-es gombot (a RESET ikon aktiválódik).

A légtelenítési ciklus megszakítható egy használatimelegvíz-igénnyel is, ha a kazán nincs KI állásba kapcsolva.

- Állítsa be a szobatermosztátot a kívánt hőmérsékletre (~20 °C) vagy, ha a rendszer el van látva programozható termosztáttal vagy időzítővel, biztosítsa, hogy aktív legyen és megfelelően be legyen állítva (~20°C).
- Ezután állítsa be a kazánt TÉLI vagy NYÁRI beállításra a kívánt üzemmódnak megfelelően.
- A kazán elindul és mindaddig működik, míg a szobahőmérséklet el nem éri a beállított értéket, ezt követően a készülék újra stand-by állapotba kerül.

4.7 Üzemállapot

Az üzemállapot megváltoztatásához a TÉLI-ről NYÁRI-re vagy OFF-ra (KI) nyomja meg az 1 gombot, amíg a kívánt funkció ikonja meg nem jelenik.

TÉLI ÜZEMMÓD

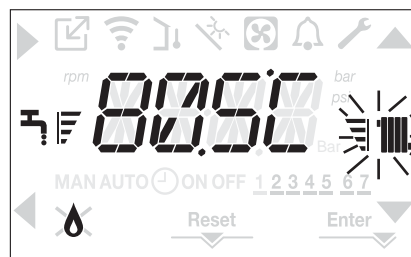
- Állítsa a kazánt a TÉLI állapotba úgy, hogy lenyomva tartja az 1-es gombot, amíg a használati meleg víz ikonja és a fűtés ikon meg nem jelenik.



A kezelőfelület rendszerint az előremenő hőmérsékletet mutatja, ha csak nincs folyamatban használatimelegvíz-kérelem, ebben az esetben a használati melegvíz hőmérséklete jelenik meg.

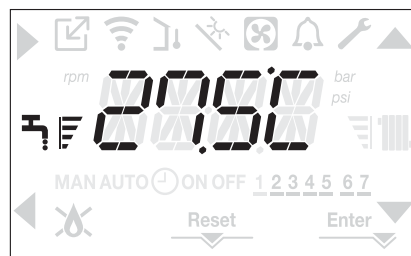
- Ha van hőigény és a kazán gyújtásban van, a  ikon látható a kijelzőn.

Hőigény, a radiátor ikon villog:



NYÁRI ÜZEMMÓD

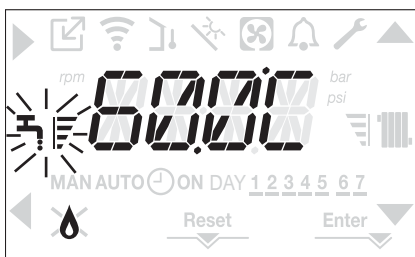
- Állítsa a kazánt a NYÁRI állapotba úgy, hogy lenyomva tartja az 1-es gombot, amíg a használati meleg víz ikonja meg nem jelenik.



Ebben az állapotban a kazán a hagyományos csak használati melegvíz funkciót aktiválja, a kezelőfelület normál esetben az előremenő hőmérsékletet jeleníti meg.

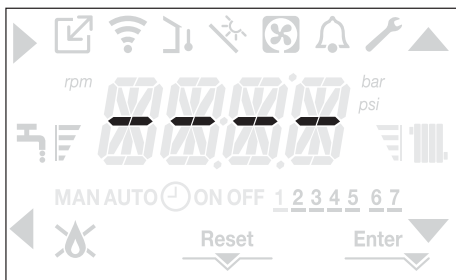
Használatimelegvíz-igény esetén a kijelző a használati melegvíz hőmérsékletet jeleníti meg.

Használatimelegvíz-igény, a csap ikon villog:



OFF

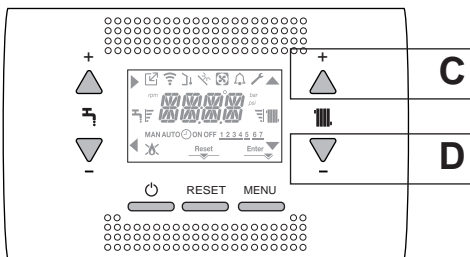
- Állítsa a kazánt az OFF (KI)  llapotba  gy, hogy lenyomva tartja az 1-es gombot, amig a közepső szegmensek meg nem jelennek.



4.8 A fűtővíz h mrs klet nek beállítása,  gy hogy nincs kültéri h mrs klet érzékelő csatlakoztatva

Ha nincs kültéri h mrs klet-érzékelő, akkor a kazán rögzített ponton működik, ebben az esetben a HEATING (FŰTÉS) alapérték be ll thato kezelőfelület főképernyőjén.

A **C** vagy **D** gombot megnyomva megjeleníthet az aktuális fűtési alapértéket; az érték 0,5 másodpercig látszik, majd 0,5 másodpercig nem, és aktiv v  válnak a ▲ és ▼ ikonok.



A **C** vagy **D** gombok többszöri megnyomásával  ll thato be a fűtési alapérték, a következő előre beállított tartományban:

- [40  C – 80,5  C] magas h mrs klet  rendszerek esetében
- [20  C – 45  C] alacsony h mrs klet  rendszerek esetében
- 0,5  C-os lépésekben.

A fűtési ikon melletti szintsv k az üzemi tartományra vonatkozó beállított alapértéket mutatják:

- négy sáv = max. alapérték
- egy sáv = min. alapérték



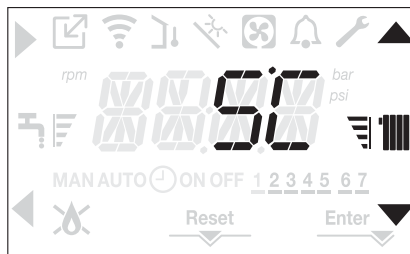
Ha a két gomb közül az egyiket, a **C** vagy **D** gombot hosszabban nyomva tartja, a mérő növeli a beállított érték módosítási sebességét. Ha 5 másodpercig nem nyom meg egyetlen gombot sem, a beállított érték lesz az új fűtési alapérték, és a kijelző visszatér a főképernyőre.

4.9 A fűtővíz h mrs klet nek beállítása,  gy hogy kültéri h mrs klet-érzékelő van csatlakoztatva

Amikor a kültéri h mrs klet-érzékelő fel van szerelve és a h szab lyoz s engedélyezett (OTR paraméter = 1), az előremenő h mrs kletet automatikusan kiválasztja a rendszer, amely gyorsan hozzáigazítja a környezeti h mrs kletet a kültéri h mrs klet változásához.

Ha meg akarja változtatni a h mrs kletet, felemelni vagy csökkenteni akarja az elektronikus kártyán automatikusan kiszámított értékhez képest, akkor a FŰTÉS alapértéket megváltoztathatja a következő módon:

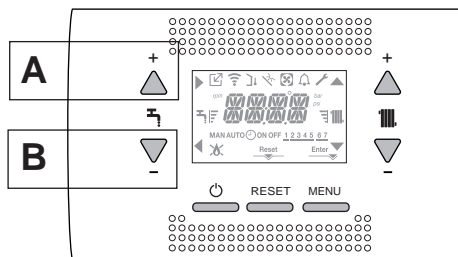
Nyomja meg a **C** vagy **D** gombot, és válassza ki a kívánt komfortszintet a tartományon belül (-5 – +5) (lásd a "4.5 H szab lyoz s beállítása" szakaszt).



Megjegyzés: ha kültéri h mrs klet-érzékelő van csatlakoztatva, akkor a kazán a rögzített ponton is m k dthet , beállítva az OTR = 0 paramétert (CH menü).

4.10 Használati meleg víz h mrs klet nek beállítása

A főképernyőn a **B** gomb helyett az **A** gombot megnyomva, megjelenik az aktuális használatimelegvíz-alapérték; az érték 0,5 másodpercig látszik, majd 0,5 másodpercig nem, és aktiv v  válnak a ▲ és ▼ ikonok.




Az **A** vagy **B** gombok többszöri megnyomásával  ll thato be a használati melegvíz alapértéke, az érték 0,5  C-os lépésekben csökkenthető vagy növelhető.


A fűtési ikon melletti szintsv k az üzemi tartományra vonatkozó beállított alapértéket mutatják:

- négy sáv = max. alapérték
- egy sáv = min. alapérték

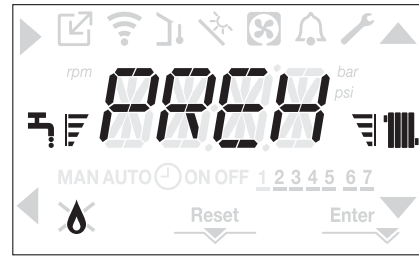
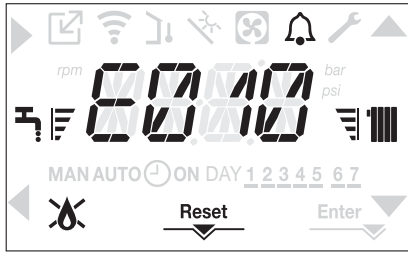


4.11 Biztonsági leállítás

Gyújtási hiba vagy a kazán hibás működése esetén, végezzen el egy biztonsági leállítást (SAFETY STOP). A hibakód mellett a kijelzőn megjelenik a  ikon is villogva: 0,5 mp látható, majd 0,5 mp-ig nem.

A háttérvilágítás 1 percig villog, majd kikapcsol, míg a  ikon továbbra is villog.

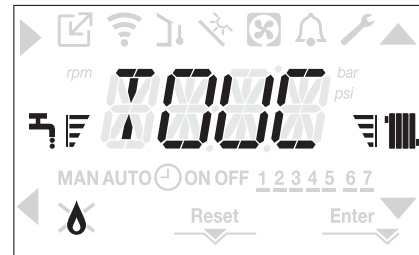
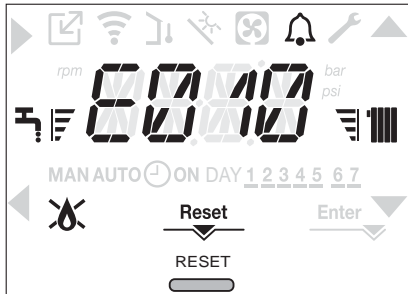
A 4 karakteres kijelzőn egy görgetve megjelenített üzenet tartalmazza a hibakódot és a leírását.



4.12 Feloldási funkció





A „RESET” ikon akkor aktiválódik, ha olyan riasztás van jelen, amely manuális visszaállítást igényel a felhasználó részéről (például láng kialudt).

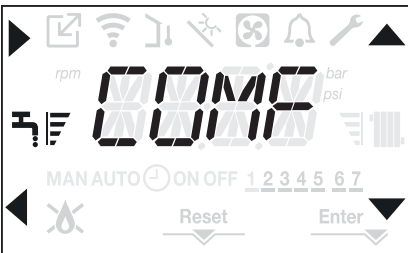
A visszaállításhoz nyomja meg a 2 Reset gombot.






Ha nem sikerülnek a kazán újraindítási kísérletei, kérje a helyi műszaki ügyfélszolgálat segítségét.

4.13 Használati melegvízes komfortfunkció

A használati melegvízes komfort funkciók eléréséhez tartsa nyomva az A+B gombokat legalább 2 mp-ig. A kijelzőn a COMFORT OFF jelenik meg, és aktívvá válnak a , ,  és  ikonok:



A ,  gombokkal sorban végighaladhat a lehetőségeken <<COMFORT STANDARD>>, <<COMFORT SMART>>, majd ismét <<COMFORT OFF>>.

A  gombbal aktiválhatja a kívánt funkciót, és kiléphet a menüből a kezdőképernyőre.

Egy görgetve megjelenített üzenet látható a kijelzőn a következő móddal:

Funkció	Görgetve megjelenített üzenet
COMFORT STANDARD	PREHEATING funkció aktív (ELŐMELEGÍTÉS funkció aktív)
COMFORT SMART	TOUCH & GO funkció aktív
COMFORT OFF	-

COMFORT STANDARD (ELŐMELEGÍTÉS)

A COMFORT STANDARD beállításával bekapcsol a kazán használati melegvíz-előmelegítési funkciója. Ez a funkció a vizet a használati meleg víz hőcserélőjében melegen tartja, a készenléti idő lecsökkentéséhez, igény esetén. Ha az előmelegítő funkció engedélyezve van, akkor a PREHEATING FUNCTION IN PROGRESS görgetve megjelenített üzenet jelenik meg. Az előmelegítési funkció a COMFORT OFF beállításával kapcsolható ki. A funkció nem aktív, amikor a kazán OFF állásban van.

COMFORT SMART (TOUCH & GO)

Ha nem akarja, hogy az ELŐFŰTÉS mindig aktív legyen, és azt szeretné, hogy a melegvíz azonnal készen álljon, a használati melegvizet előmelegítheti akár néhány pillanattal a felhasználás előtt.

A COMFORT SMART beállításával aktiválhatja a Touch&Go funkciót. Ez a funkció lehetővé teszi a csap megnyitásával és zárásával, hogy elindítsa az azonnali előfűtést, amely csak az adott vízfelvételekhez készít elő vizet.

4.14 Speciális használati melegvízes funkciók


A kazán rendelkezik speciális kiváló hatékonyságú használati melegvíz-kezelési funkciókkal azon esetekre, amikor magas a használati melegvíz bemeneti hőmérséklete, például, amikor a kazán egy napkollektoros bojlerhez csatlakozik.

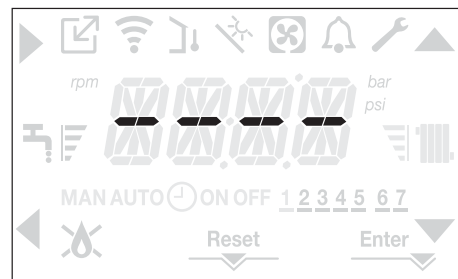
A SUN ON paraméter programozásával aktiválható a következő funkciók valamelyike vagy mindegyike; a paraméter beállításával kapcsolatos további információk a "4.4 Kazánkonfiguráció" szakaszban találhatók.




- **Használati melegvíz-késleltetési funkció:** ezzel a paraméterrel egy programozott késleltetést állíthat be a kazán indításához használati melegvízes módban. A késleltetési időt a DHW DELAY paraméter határozza meg.
- **Abszolút termostátos használati melegvízes funkció:** normál esetben a kazán ki- és bekapcsol használati melegvízes módban a használati melegvíz alapértékéhez kapcsolódó termostátok szerint (kikapcsolás alapérték + 5 °C-nál, és bekapcsolás alapérték + 4 °C-nál). Ezen funkciót aktiválva a kazán ki- és bekapcsol használati melegvízes módban a használati melegvíz alapértékétől független termostátok szerint (kikapcsolás alapérték + 65 °C-nál, és bekapcsolás alapérték + 63 °C-nál).

4.15 Padlófűtés funkció (SCREED HEATING)

Alacsony hőmérsékletű rendszer esetén a kazán „padlófűtés” funkcióval rendelkezik, amely a következő módon aktiválható:

- Állítsa a kazánt OFF (Ki) állásba az 1-es gombot megnyomva 



- lépjen a műszaki paraméterek menüjében a "3.21 Hozzáférés a műszaki paraméterekhez" szakaszban leírtak szerint.
- válassza ki a SCREED HEATING (PADLÓFŰTÉS) lehetőséget a CH menüben a ,  gombokkal, és erősítse meg a kiválasztást a  gombbal.

(Megjegyzés: A PADLÓFŰTÉS nem áll rendelkezésre, ha a kazán nincs kikapcsolva).

- A funkció aktiválásához állítsa a paramétert 1-re, a funkció kikapcsolásához 0-ra.

A „padlófűtés” funkció 168 órán át (7 nap) tart, amely alatt az alacsony hőmérsékletű zónákban egy fűtésigény van szimulálva 20 °C kezdeti zóna kimenettel, majd együtt növelve az oldalsó táblázzal.

Az INFO menüben a kezelőfelület főoldaláról megjeleníthető a TIME FUNC SCREED HEATING (PADLÓFŰTÉS FUNKCIÓ IDŐ) értéke a funkció aktiválása óta eltelt órák számával.

Bekapcsolása után a funkció elsőbbséget élvez, ha a gép a tápfeszültség leválasztásával leállítja, amikor újraindítja a funkciót, onnan folytatja, ahol megszakadt.

A funkció megszakítható azzal, hogy a kazánt nem a KIKAPCSOLT állapota állítja, vagy kiválasztja a SCREED HEATING = 0 lehetőséget a CH menüben.

Megjegyzés: A hőmérséklet és a növekedés értékét csak szakképzett személy állíthatja be különböző értékekre, csak ha feltétlenül szükséges. A gyártó nem vállal felelősséget, ha a paraméterek helytelenül vannak beállítva.

NAPPAL	IDŐ	HŐMÉRSÉKLET
1	0	20°C
	6	22°C
	12	24°C
2	18	26°C
	0	28°C
3	12	30°C
	0	32°C
4	0	35°C
	0	35°C
5	0	35°C
	0	30°C
6	0	30°C
	0	25°C
7	0	25°C
	0	25°C

4.16 Ellenőrzések az első üzembe helyezés során és után

A bekapcsolás után ellenőrizze, hogy a kazán megfelelően elvégzi-e az indítási folyamatot és a későbbi leállítást.

- Ellenőrizze a használati meleg víz üzemmódot, ehhez nyisson ki egy meleg víz csapot NYÁR vagy TÉL üzemmódban.
- Ellenőrizze, hogy a kazán teljesen leállt-e, a rendszer főkapcsolóját „kikapcsolt” állásba állítva.
- Néhány percig tartó folyamatos üzemelést követően, ami úgy érhető el, hogy a rendszer főkapcsolóját a „bekapcsolt” állásba, az üzemmódváltó kapcsolót (NYÁRI) állásba kapcsolja, és nyitva tartja a használati meleg víz készüléket, a megmunkálás maradvékai és a kötőanyagok eltávoloznak és elvégezhető lesz az égés ellenőrzése.



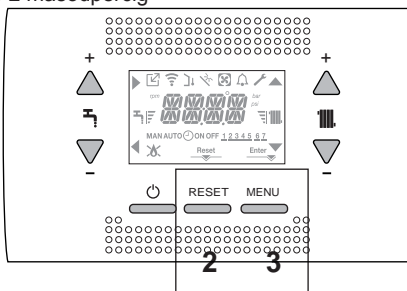
4.17 Égésellenőrzés

Az égéselemzéshez az alábbi műveletek elvégzése szükséges:

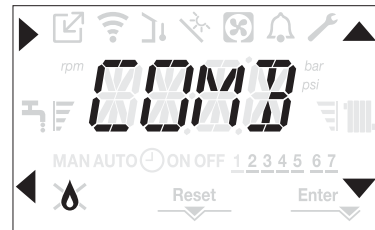
- állítsa a kazánt OFF (KI) állásba az 1-es gombot megnyomva



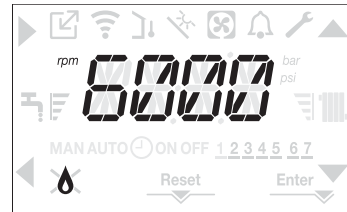
- az égésvezérlési funkció aktiválásához tartsa lenyomva a 2+3 gombokat legalább 2 másodpercig



- a kijelzőn a <<COMBUSTION ANALYSIS IN PROGRESS>> üzenet jelenik meg görgetve, és aktiválódnak a ▲, ▼, ► és ◀ ikonok:



- a ◀ gomb megnyomása megszakítja a műveletet
- a ▲, ▼ gombok segítségével módosítható a ventilátor fordulatszáma a MIN és a MAX között, a ► gombbal erősítheti meg a kiválasztást
- A kijelzőn 10 másodpercre megjelenik a beállított fordulatszám az rpm ikonnal együtt.



- b Nem lehet aktiválni az égésvezérlési funkciót csatlakoztatott OT-eszköz esetén. A füstgázelemzés elvégzéséhez húzza ki az OT-csatlakozás vezetőit, várjon 4 percet, vagy válassza le az áramellátást és csatlakoztassa újra az áramellátást a kazánhoz.

- b Az égéselemzés funkciót rendszerint a háromutas szelep „fűtés” állásában végzi el a rendszer. LEHETŐSÉG van arra, hogy a szelepet a „használati melegvíz” állásba kapcsolja létrehozva egy használatimelegvíz-hőigényt maximális teljesítményen, miközben a rendszer végrehajtja a funkciót. Ebben az esetben a használati melegvíz hőmérséklete legfeljebb 65 °C. Várjon, amíg az égő bekapcsol.

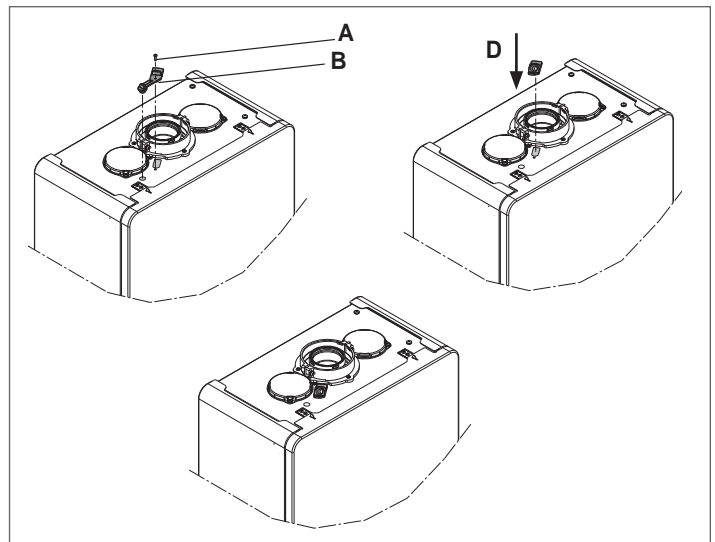
A kazán a maximális fűtési teljesítmény mellett működik, és szabályozható az égés.

- Távolítsa el a légelesztő doboz csavarját és fedelét (A-B).
- A dokumentáció tasakjában lévő elemző szonda adapterét (D) illessze be az égéselemzésre kialakított nyílásba.
- Illessze be a füstgázelemző szondát az adapterbe.
- Ellenőrizze az égést, ellenőrizve, hogy a CO₂ értékek megegyeznek-e a táblázatban szereplő értékekkel.
- Amikor a vezérlés befejeződött, távolítsa el az elemző szondát, és zárja le az égéselemző csatlakozásokat a megfelelő dugókkal és csavarokkal.
- Helyezze vissza és hagyja a dokumentációs borítékban a kazánhoz mellékelt analitikai szondaadaptert.

- b Ha a kijelzett érték eltér a műszaki adatok táblázatában szereplőtől, NE MÓDOSÍTSA A GÁZSZELEP BEÁLLÍTÁSÁT, hanem kérjen segítséget a Műszaki ügyfélszolgálatától.

- b A gázszelep NEM igényel beállítást, és az esetleges beavatkozás miatt a kazán szabálytalanul működik, vagy egyáltalán nem.

- b Ha az égéselemzés folyamatban van, minden hőigény tiltásra kerül, és a kijelzőn megjelenik egy üzenet.



A beállítások elvégzése után:

- állítsa a kazánt a NYÁR vagy a TÉL üzemmódba évszaktól függően
- a hőigény hőmérsékleti értékeit az ügyfél igényeinek megfelelően szabályozza.

FONTOS

Az „égéselemzés” üzemmód maximum 15 percig marad aktív; az égő leáll, ha elérte a 95 °C-os kimenő hőmérsékletet. Akkor fog újra bekapcsolni, ha a hőmérséklet 75 °C alá süllyed.

b Alacsony hőmérsékletű rendszer esetén javasoljuk a hatékonysági teszt elvégzését a meleg víz készítésével, ehhez kapcsolja a kazánállapotot a NYÁR-ra, a forró vízcsapot teljesen nyissa ki, és a használati meleg víz hőmérsékletét állítsa a maximumra.

b Minden ellenőrzést kizárólag a Műszaki Ügyfélszolgálat végezhet.


4.18 Gázkonverzió

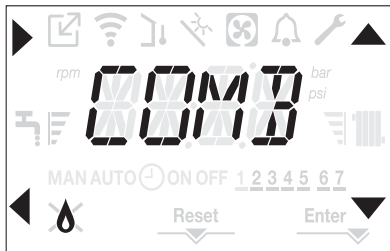
Ha szükségessé válik, hogy az egyik gázfajtáról áttérjen egy másikra, a művelet könnyen elvégezhető már telepített kazánoknál is.

b A műveletet azonban csakis képzett szakember végezheti el.

A kazánt metángázzal (G20) kell üzemeltetni.

A kazán átállításához propánra (G31) az alábbiak szerint járjon el:

- lépjen a műszaki paraméterek menüjében a "3.21 Hozzáférés a műszaki paraméterekhez" szakaszban leírtak szerint.
- állítsa be a TELEPÍTŐ jelszót
- válassza a COMB menüt, és erősítse meg a kiválasztást a  gombbal.



- a kijelzőn a GAS TYPE szöveg jelenik meg görgetve
- Válassza a GAS TYPE = 0 lehetőséget METÁNGÁZ esetében
GAS TYPE = 1 LPG esetében


A kazán nem igényel további beállítást.

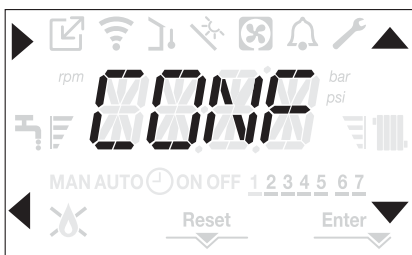
b Az átalakítást képzett szakembernek kell elvégeznie.





b Az átalakítás elvégzése után helyezze ki a dokumentációs borítékban található új azonosító címkét.

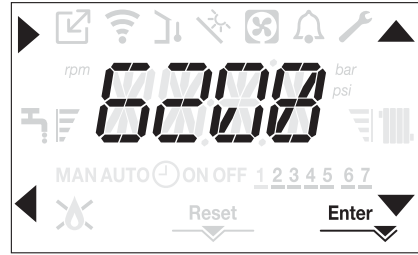
4.19 Range rated

Ez a készülék hozzáigazítható az adott fűtési rendszer hőigényéhez, ugyanis a maximális hőteljesítmény a kazán fűtési üzemmódjában beállítható a szükséglet szerint:

- kapcsolja be a kazánt
- lépjen a műszaki paraméterek menüjében a "3.21 Hozzáférés a műszaki paraméterekhez" szakaszban leírtak szerint.
- válassza a CONF menüt, és erősítse meg a kiválasztást a  gombbal.



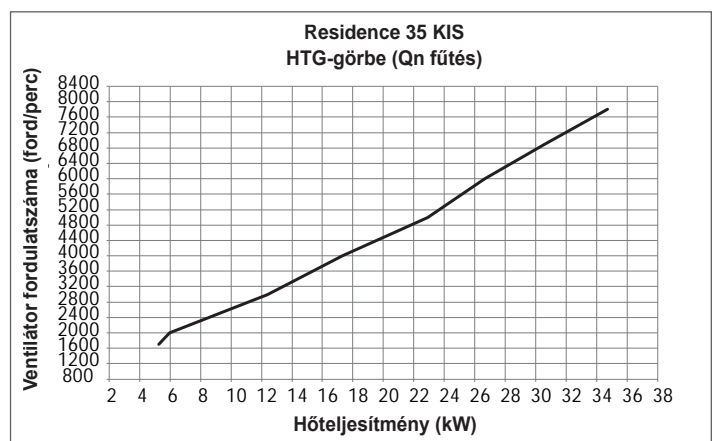
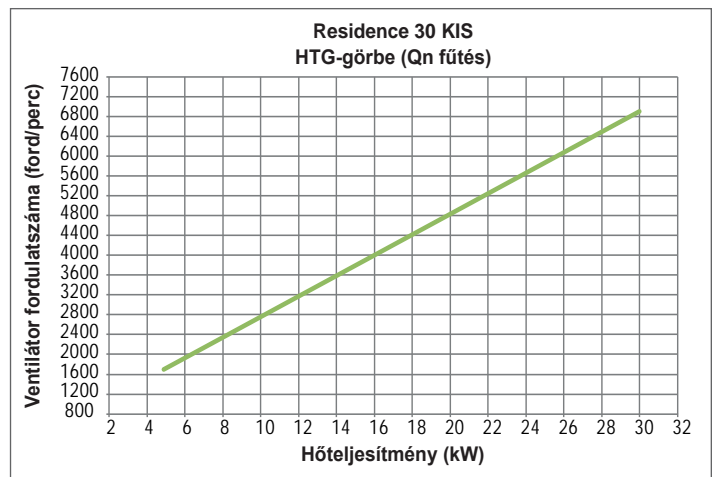
- a kijelzőn görgetve megjelenik a RANGE RATED üzenet, a  megnyomásával lépjen be az almenübe
- állítsa be a kívánt maximális fűtési értéket (ford/perc) a  és  gombokkal, erősítse meg a kiválasztást a  gombbal




- Miután a kívánt hőteljesítményt beállította (fűtési maximum), az értéket rá kell írni a készülékkel együtt szállított öntapadó címkére ezen kézikönyv hátoldalán. A további ellenőrzések és beállítások alkalmával ezt a beállított értéket kell figyelembe venni.

b A kalibrálás nem vonja magával a kazán begyújtását.

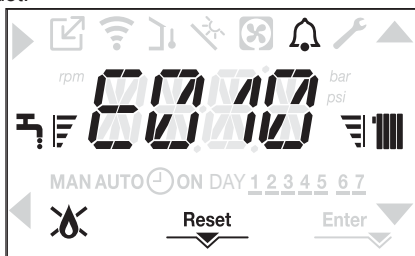
A kazánt gyárilag a műszaki adattáblázatban mutatott értékekre állítják be. Lehetséges azonban az adott fűtési rendszer igényei, vagy a helyi kibocsátási értékek szabályai miatt ettől eltérő beállítások rögzítése is. Ehhez az alábbi grafikonok nyújtanak segítséget.






4.20 Fényjelzések és hibák

Hiba esetén a  ikon 0,5 másodpercig látható, majd 0,5 másodpercig nem, a háttérvilágítás 1 percig villog (1 mp-ig bekapcsolt, 1 mp-ig kikapcsolt), majd kikapcsol; amíg a csengőikon villog.

A 4 karakteres kijelzőn egy görgetve megjelenített üzenet írja le a megjelenített hibakódot.



Hiba esetén a következő ikonok jelennek meg:

-  bekapcsol láng riasztás esetén (E010)
- A „RESET” ikon akkor aktiválódik, ha olyan riasztás van jelen, amely manuális visszaállítást igényel a felhasználó részéről (például láng kialudt).
- A  a  ikonnal együtt jelenik meg, kivéve lánggal és vízzel kapcsolatos riasztások esetén.

Ezen túlmenően, ha a WATER TRANSDUCER (VÍZNYOMÁS-ÁTALAKÍTÓ) paraméter 1-re van állítva, és ezért jelen van egy víznyomás-átalakító, a következő hibaüzenetek végén megjelenik a vonatkozó mértékegységben a nyomásérték:

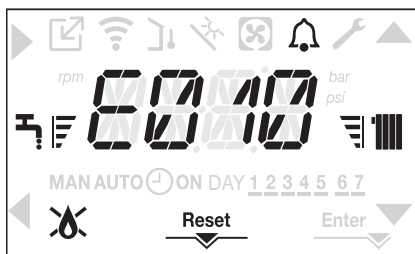
- E041 VÍZ TRANSDUKTOR – TÖLTSE FEL A RENDSZERT
- E042 VÍZNYOMÁS-TRANSDUKTOR HIBA
- A VÍZNYOMÁS MAGAS, ELLENŐRIZZE A RENDSZERT
- A VÍZNYOMÁS ALACSONY, ELLENŐRIZZE A RENDSZERT.

Feloldási funkció

A kazán működésének hiba esetén történő visszaállításához meg kell nyomni a RESET gombot.

Ekkor, ha a helyes üzemi körülmények helyreálltak, a kazán automatikusan újraindul.

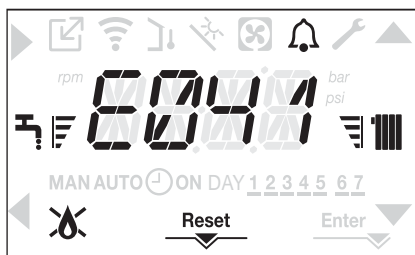
Legfeljebb 3 egymást követő kísérlet lehetséges a kezelőfelületen, amikor felhasználták, a kazán kioldása a kazán kikapcsolásával és az elektromos hálózat újracsatlakoztatásával lehetséges.



b Ha nem sikerül a kazán újraindítása, kérje szakszerviz segítségét.

E041 rendellenességhez

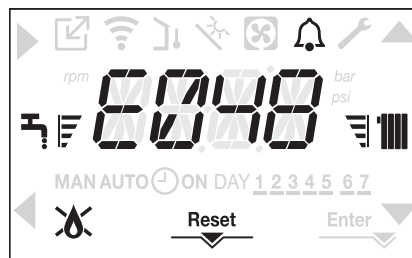
Ha a nyomás a 0,3 baros biztonsági nyomás alá esik, a kazán megjeleníti az <<E041 víz transzduktor – töltse fel a rendszert>> hibakódot 30 mp-ig.



Amikor az átmeneti idő véget ért, ha a hiba továbbra is fennáll, megjelenik az E040 hibakód.

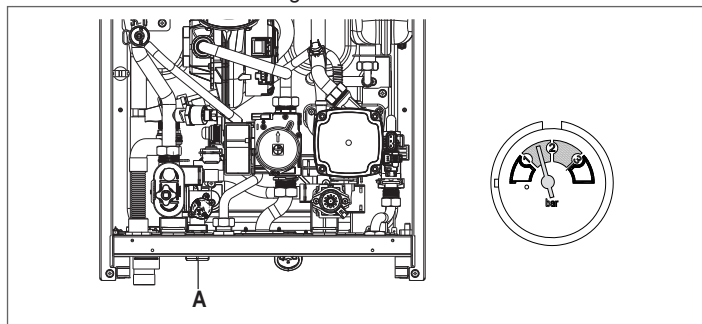
Ha a kazán E040-es hibát észlel, a kézi feltöltést a töltőcsappal (A) kell elvégezni, amíg a nyomás 1 és 1,5 bar között nem lesz.

Ezután nyomja meg a RESET gombot.



Zárja le a feltöltő csapot, figyeljen oda, hallja-e a mechanikai kattantást.

A folyamat végén kezdje meg az automatikus szellőztetési folyamatot a "3.16 A fűtési rendszer feltöltése és légtelenítés".



b Ha a nyomás gyakran csökken, kérjük, forduljon a szakszervizhez.




E060 rendellenességhez

A kazán normálisan működik, de nem biztosít stabilitást a használati meleg víz hőmérsékletéhez, amely minden esetben 50 °C körüli hőmérsékleten történik. Kérje szakszerviz segítségét.

E091 hiba esetén

A kazán olyan autodiagnosztikai rendszerrel rendelkezik, amely bizonyos működési körülmények függvényében az összegezett munkaórák alapján képes jelezni, hogy az elsődleges hőcserélő tisztításra szorul (E091 hibakód).

A tartozékként mellékelt megfelelő készlettel elvégzett tisztítási művelet után le kell nullázni az ósszórák számlálóját az alábbi eljárást követve:

- a műszaki paramétereket a "3.21 Hozzáférés a műszaki paraméterekhez" részben leírtak szerint érheti el.
- válassza ki a CONF menüt, majd az EXHAUST PROBE RESET lehetőséget a  és  gombokkal
- állítsa a paramétert 1-re, és erősítse meg a kiválasztást a  gombbal.

NOTA: A mérő alaphelyzetbe állítási eljárását az elsődleges hőcserélő minden komolyabb tisztítása után, vagy csere esetén végre kell hajtani.

A teljes órák a következő módon ellenőrizhetők:

- az INFO menüket a "4.21 INFO menü" szakaszban leírtak szerint érheti el, lépjen az EXHAUST PROBE RESET lehetőségre a füstgázérzékelő értékének megtekintéséhez.

Kazán hibalista

HIBAKÓD KÓD	MEGJELENÍTETT SZÍN	HIBAJELZÉS	A RIASZTÁSTÍPUS LEÍRÁSA
E010	Sárga	láng kialudt/ACF elektronikus hiba	végleges
E011	Sárga	idegen láng	átmeneti
E020	Piros	határoló termosztát	végleges
E030	Piros	ventilátor hiba	végleges
E040	Sárga	víz transzduktor – töltse fel a rendszert	végleges
E041	Sárga	víz transzduktor – töltse fel a rendszert	átmeneti
E042	Sárga	víznyomás-transzduktor hiba	végleges
E060	Sárga	a használati meleg víz érzékelő hibája	átmeneti
E070	Piros	hibás áramlásérzékelő áramlásérzékelő túlmelegedés áramlás/visszatérő érzékelő különbség riasztás	átmeneti végleges végleges
E077	Piros	fő zóna víz termosztát	átmeneti
E080	Sárga	visszatérő kör szondahiba visszatérő kör szonda túlmelegedés kimenő/visszatérő ág szonda differenciál riasztás	átmeneti végleges végleges
E090	Piros	hibás füstgázérzékelő füstgázérzékelő túlmelegedés	átmeneti végleges
E091	Sárga	tisztítsa meg az elsődleges hőcserélőt	átmeneti
--	Sárga	a víznyomás alacsony, ellenőrizze a rendszert	átmeneti
--	Piros		átmeneti
--	Piros	elveszett a kommunikáció a kazán kártyájával	átmeneti
--	Piros	bUS 485 kommunikáció elveszett	átmeneti

Égés hibák listája

HIBAKÓD KÓD	MEGJELENÍTETT SZÍN	HIBAJELZÉS	A RIASZTÁSTÍPUS LEÍRÁSA
E021	Piros	ion riasztás	Ezek ideiglenes riasztások, ha óránként 6 alkalommal jelentkeznek, véglegessé válnak; az E097 riasztás látható, és az utószellőztetés követi 45 másodpercre a ventilátor maximális sebességén. Nem lehet feloldani a riasztást az utólégtelenítés vége előtt, kivéve, ha a kazán áramellátása ki van kapcsolva.
E022	Piros	ion riasztás	
E023	Piros	ion riasztás	
E024	Piros	ion riasztás	
E067	Piros	ion riasztás	
E088	Piros	ion riasztás	
E097	Piros	ion riasztás	
E085	Piros	hiányos égés	Ezek ideiglenes riasztások, ha óránként 3 alkalommal jelentkeznek, véglegessé válnak; az utolsó bekövetkező hiba látható, és az utólégtelenítés követi 5 percre a ventilátor maximális sebességén. Nem lehet feloldani a riasztást az utólégtelenítés vége előtt, kivéve, ha a kazán áramellátása ki van kapcsolva.
E094	Piros	hiányos égés	
E095	Piros	hiányos égés	
E058	Piros	fő feszültség hiba	Ezek ideiglenes hibák, amelyek korlátozzák a gyújtási ciklust.
E065	Piros	jelenlegi moduláció riasztás	
E086	Piros	füstgáz-eltömődési riasztás	Ideiglenes hibajelzés az előszellőztetés alatt. 5 perces utószellőztetés maximális ventilátorsebességén.

4.21 INFO menü


A kijelzőn a 3-as gomb megnyomásával megjelennek a kazán működésével kapcsolatos információk a paraméterek neve és értéke szerint felsorolva.

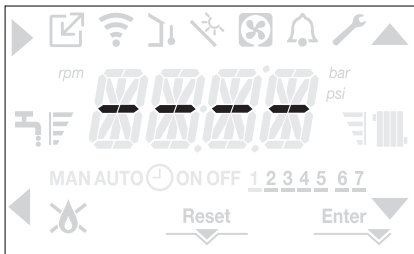
Az egyik paramétréről a ▲ és ▼ gombokkal léphet egy másikra.

A ▶ gomb megnyomásával jelenítheti meg a kiválasztott paramétert; a ◀ gomb megnyomásával visszatérhet a főképernyőre:

PARAMÉTER NEVE	LEÍRÁS
SCREED HEATING HOURS	Padlófűtés funkció eltelt óraszám
CH PROBE	Kazán áramlásérzékelő értéke
RETURN PROBE	Kazán visszatérő érzékelő értéke
DHW PROBE	A háztartási melegvízes szonda értéke a kazán azonnali üzemmódjában A bojlerszonda értéke magas, ha a kazán csak fűtés üzemmódban van
EXHAUST PROBE	Füstgázérzékelő értéke
OUTDOOR TEMP PROBE	Külső hőmérséklet-érzékelő azonnali érték
FILTERED OUTDOOR TEMP	A hőszabályozó algoritmusban használt külső hőmérséklet szűrt értéke a fűtési alapérték kiszámításához
FAN SPEED	A ventilátor fordulatszáma (fordulatszám)
MAIN ZONE OUTLET	Fő zóna áramlásérzékelő értéke (amikor a MAIN ZONE ACTUATION TYPE = 1)
EXHAUST PROBE HOURS	Azon órák száma, amelyben a hőcserélő „kondenzációs módban” üzemelt
MAIN ZONE SET	Fő zóna előremenő alapérték
WATER PRESSURE	Rendszernyomás
COMFORT	HMV-komfort (OFF, STANDARD, SMART)
SUN ON	Használati meleg víz hőmérsékletéhez elérhető speciális funkciók nagy bemeneteknél
ELECTRONIC BOARD ID	Elektronikus kártya azonosító
ELECTRONIC BOARD FMW	Elektronikus kártya firmware revízió
INTERFACE FMW	Interfész firmware

4.22 Időleges kikapcsolás

Rövidebb távollét (hétvége, rövid utazás stb.) esetén állítsa a kazán állapotát OFF állásba .



Míg a készülék áramellátása és a tüzelőanyag ellátása aktív, a kazánt az alábbi rendszerek védik:


- **fűtés fagyálló funkció:** ez a funkció akkor lép működésbe, ha az áramlás érzékelő által érzékelt hőmérséklet 5 °C alá süllyed. Ilyen esetben hőigény keletkezik, az égő begyullad és minimális kibocsátáson addig ég, amíg a kimenő víz hőmérséklete el nem éri az 35 °C-ot..
- **fagymentesítő használati meleg víz:** ez a funkció akkor lép működésbe, ha a használati melegvíz szondája által érzékelt hőmérséklet 5 °C alá süllyed. Ilyen esetben hőigény keletkezik, az égő begyullad és minimális kibocsátáson addig ég, amíg a kimenő víz hőmérséklete el nem éri az 55 °C-ot.

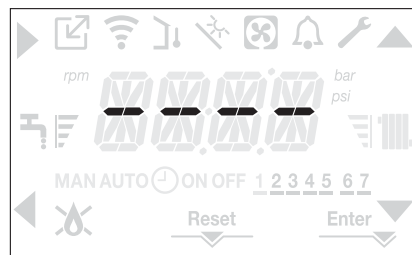
b A FAGYMENTESÍTŐ funkció működését görgetve megjelenített üzenet jelzi a kezelőfelületen: <<DHW ANTIFREEZE FUNCTION IN PROGRESS>> vagy <<CH ANTIFREEZE FUNCTION IN PROGRESS>> az adott esetnek megfelelően.

- **keringtető szivattyú blokkolás-gátlása:** a keringtető szivattyú minden 24 órás leállást követően 30 másodpercre aktiválódik.

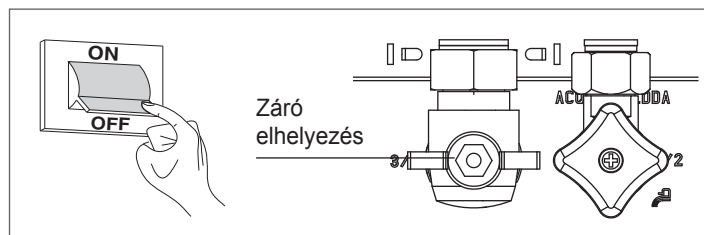
4.23 Kikapcsolás hosszabb időszakra

A kazán hosszú távú üzemen kívül helyezéséhez a következő műveleteket kell elvégezni:

- állítsa a kazán állapotát  állásba
- állítsa a készülék főkapcsolóját „ki” állásba
- zárja el a fűtési és használati meleg víz rendszerének tüzelőanyag- és vízcspaját.



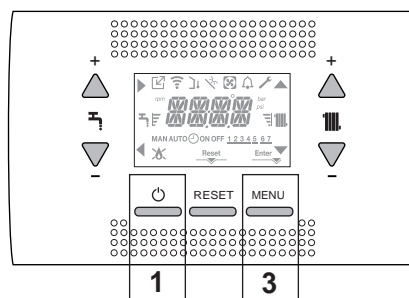
Ez esetben a fagymentesítési és a keringtetés blokkolásgátló funkciók nem működnek. Üritse le a fűtési és a használati meleg víz rendszerét fagyveszély esetén.



4.24 Billentyűzetzárolási funkció

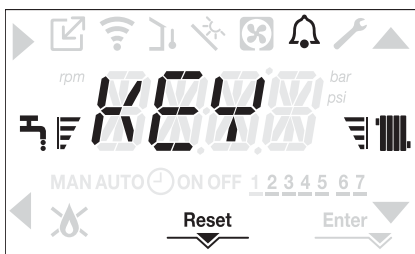
A gombzárolás aktiválásához tartsa lenyomva az 1+3 gombokat legalább 2 másodpercig; A gombok feloldásához tartsa ismét lenyomva az 1+3 gombokat legalább 2 másodpercig.

A kijelzőn megjelenik a <<KEY LOCKED>> (GOMBOK ZÁROLVA).





Hiba esetén a 2-es gomb aktív maradhat, a riasztás visszaállításához.



4.25 Kezelőfelület készenléti állapotban

Általában, ha nincs hiba vagy hőigény, a kijelző mindig az áramlásérzékelő által mért hőmérsékletet mutatja. Ha 10 másodpercen belül nincs hőigény, a kezelőfelület készenléti módba kapcsol anélkül, hogy bármelyik gombot megnyomná.

A kijelző mutatja az aktuális időt, a percek és az idő közötti kettő elválasztópont 0,5 másodpercig látható, majd 0,5 másodpercig nem, miközben az állapotikonok aktívak, ha szükséges:



4.26 Az SC08 kezelőfelület cseréje

A rendszer konfigurációs műveleteit a szakszerviz szakemberei végzik. Az SC08 interfészártya cseréjekor előfordulhat, hogy bekapcsoláskor a felhasználónak vissza kell állítania az időt és a hét napját (lásd: "4.6 Első üzembe helyezés"). Ne feledje, hogy nincs szükség konfigurációs paraméterek programozására, az értékeket a rendszer beolvassa a kazán vezérlés beállítási kártyájából.

4.27 Az AKM tábla cseréje

Az AKM beállítási és vezérlőkártya cseréjekor szükség lehet a konfigurációs paraméterek újraprogramozására.

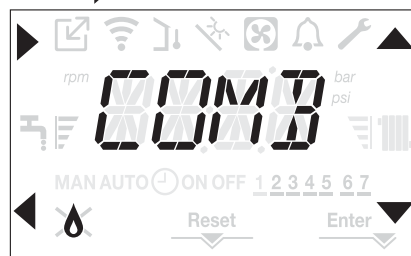
Ebben az esetben a SETTINGS menüben megtalálja a kártya alapértelmezett értékeit, azaz a gyári beállításokat, és személyre szabott beállításokat. Kártyacserekor a szükség esetén ellenőrzendő és újra beállítandó paraméterek:

GAS TYPE
BOILER TYPE
HYDRAULIC CONFIGURATION
WATER TRANSDUCER
AUTO WATER FILL ENABLE
SLIDING OUTLET TANK FLOW TEMP

4.28 Égés szabályozási paraméterek

Még akkor is, ha az új ACC aktív égésvezérlő rendszer paramétereit előre beállították a gyárban, szükség lehet ezek újraprogramozására, az elektronikus kártya cseréje esetén.

- A műszaki paramétereket a "3.21 Hozzáférés a műszaki paraméterekhez" részben leírtak szerint érheti el a telepítői jelszó megadásával.
- Válassza a COMB lehetőséget a ▲ és ▼ gombokkal, és erősítse meg a kiválasztást a ► gombbal.



- GAS TYPE (GÁZTÍPUS) kiválasztása.
- Állítsa be ezt a paramétert a kazán gáztípusától függően. A paraméter értékei: METÁN = 0 - LPG = 1

- Állítsa be a SERVICE (SZERVIZ) jelszót.
- Válassza a COMB menüt, majd a BOILER TYPE (KAZÁN TÍPUSA) paramétert
- Állítsa be ezt a paramétert a kazán típusától függően, amint azt a táblázat mutatja

	BOILER TYPE (Kazán típusa)
25 KIS	1
30 KIS	2
35 KIS	3

- Válassza ki az ÉGÉS OFSZET-et.

1. érték = ZERO RESET: válassza ki ezt az opciót az érzékelőelektróda vagy az égő cseréjekor

2. érték = RESTORE: válassza ki ezt az opciót az AKM elektronikus kártya cseréjekor

b

Ha az égőegység elemein (az érzékelőelektróda áthelyezése, vagy az elsődleges hőcserélő, kondenzátum szifon, ventilátor, égő, füstgázadagoló, gázszelep, gázszelep membrán cseréje/tisztítása) végzett karbantartási munkálatok után a kazán egy vagy több riasztást ad az égési hibák miatt, javasoljuk, hogy a fő rendszer kapcsolóját legalább 5 percre kapcsolja ki.

5 KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

A rendszeres karbantartás a törvény által előírt kötelezettség, amely alapvető fontosságú a kazán biztonsága, hatékonysága és élettartama szempontjából.

Általa lehetővé válik a tüzelőanyag-fogyasztás, szennyező anyag kibocsátás lecsökkentése, és a termék hosszú időn át tartó megbízható üzemelése.

Mielőtt elkezdené a karbantartási műveleteket:

- zárja el a fűtési és használati meleg víz rendszerének tüzelőanyag- és vízcsapját.

Ahhoz, hogy garantálni lehessen a termék funkcionális jellemzőit, valamint hatékonyságát, illetve a hatályban lévő törvények és előírások betartása érdekében a készüléket rendszeres időközönként ellenőriztetni kell. A karbantartási munkák során tartsa be az "1 FIGYELMEZTETÉSEK ÉS BIZTONSÁG" fejezetben található utasításokat.

Ez általában az alábbi feladatokat jelenti:

- az oxidáció eltávolítása az égőről
- minden lerakódás eltávolítása a hőcserélőkről
- az elektródák ellenőrzése
- az elvezető csövek ellenőrzése és tisztítása
- a kazán külső kinézetének ellenőrzése
- a gyújtás, a kikapcsolás és a készülék működésének ellenőrzése, mind a használati víz üzemmódban, mind a fűtési üzemmódban
- a gáz- és vízcsatlakozók és kondenzátumcsövek tömítésének ellenőrzése
- a gázfogyasztás ellenőrzése maximális és minimális teljesítményen
- a gyújtóelektróda pozíciójának ellenőrzése
- az érzékelőelektróda/ionizációs szonda helyzetének ellenőrzése (lásd a konkrét bekezdést)
- a gázmeghibásodási biztonsági berendezés ellenőrzése.

b A karbantartási műveletek elvégzése után az égéstermékek elemzését el kell végezni, hogy biztosan megfelelően működjön.

b Ha az elektronikus panel cseréje, vagy az érzékelő elektróda vagy az égő karbantartása után az égéstermékek analízise tolerancián kívüli értékeket ad vissza, szükség lehet a COMBUSTION ANALYSIS (ÉGÉSELEMZÉS) paraméter beállítására az "4.17 Égésellenőrzés" leírtak szerint.

Megjegyzés: Az elektróda cseréjekor az égési paraméterek kisebb eltéréseket mutathatnak, amelyek pár órányi üzem után a névleges tartományba esnek.

b A készülék és az alkatrészek tisztításához ne használjon gyúlékony anyagokat (például benzint, alkoholt stb.).

b A külső borítólemezeket, a fényezett és a műanyag részeket ne tisztítsa festékhez használatos oldószerrel.

b A külső borítólemezeket csak szappanos vízzel szabad tisztítani.

Elsődleges hőcserélő tisztítása (21. ábra)

- Áramtalanítsa a berendezés főkapcsolóját „ki” állásba fordítva.
- Zárja el a gáz elzárócsapjait.
- Távolítsa el a burkolatot a "3.13 A burkolat eltávolítása" bekezdésben leírtak szerint.
- Válassza le az elektródák csatlakozókábelét.
- Válassza le a ventilátor tápkábelét.
- Vegye ki a keverő bilincset (A).
- Lazítsa meg a gázsor anyáját (B).
- Vegye ki és fordítsa el a gázsort.
- Távolítsa el a 4 anyát (C), amely az égőegységet rögzíti.
- Vegye ki a levegő/gázadagoló szerkezetet, beleértve a ventilátort és a keverőt, ügyeljen arra, hogy ne sérüljön a szigetelőpanel és az elektródák.
- Távolítsa el a szifon csatlakozócsövet a hőcserélő kondenzátum-leeresztő csatlakozójáról, és csatlakoztasson egy ideiglenes gyújtócsövet. Ezen a ponton folytassa a hőcserélő tisztítási műveletét.
- A hőcserélőből porszívózza ki a maradék szennyeződést, ügyeljen arra, hogy NE sérüljön meg a retarder szigetelőpanel.
- Tisztítsa meg a hőcserélő tekercseit egy puha sörtéjű ecsettel.

b **NE HASZNÁLJON DRÓTKEFÉT, AMELY KÁROSÍTANÁ AZ ALKATRÉSZEKET.**

- Tisztítsa meg a tekercsek közötti hézagokat 0,4 mm vastag pengével, készletben is kapható.
- Porszívózza ki a tisztítás során keletkező összes maradékanyagot.
- Öblítse ki vízzel, és ügyeljen arra, hogy NE sérüljön meg a retarder szigetelőpanel.
- Győződjön meg róla, hogy a retarder szigetelőpanel sértetlen, és szűkség esetén cserélje ki a vonatkozó eljárást követve.
- Miután befejezte a tisztítási műveleteket, óvatosan szerelje vissza az alkatrészeket a leírtakkal ellentétes sorrendben.
- A levegő/gázadagoló rendszer rögzítőanyáinak meghúzásához 8 Nm-es meghúzási nyomatékot kell használni.
- Kapcsolja vissza a tápfeszültséget és a gázellátást a kazánra.

b Ha a hőcserélő felületén égéstermékek vannak, tisztítsa meg természetes fehér ecet permetezésével, ügyelve arra, hogy NE károsítsa a retarder szigetelőpanelt.

- Hagyja néhány percig hatni
- Tisztítsa meg a hőcserélő tekercseit egy puha sörtéjű ecsettel.

b **NE HASZNÁLJON DRÓTKEFÉT, AMELY KÁROSÍTANÁ AZ ALKATRÉSZEKET.**

- Öblítse ki vízzel, és ügyeljen arra, hogy NE sérüljön meg a retarder szigetelőpanel
- Kapcsolja vissza a tápfeszültséget és a gázellátást a kazánra.

Az égő tisztítása (21. ábra):

- Áramtalanítsa a berendezés főkapcsolóját „ki” állásba fordítva.
- Zárja el a gáz elzárócsapjait.
- Távolítsa el a burkolatot a "3.13 A burkolat eltávolítása" bekezdésben leírtak szerint.
- Válassza le az elektródák csatlakozókábelét.
- Válassza le a ventilátor tápkábelét.
- Vegye ki a keverő bilincset (A).
- Lazítsa meg a gázsor anyáját (B).
- Vegye ki és fordítsa el a gázsort.
- Távolítsa el a 4 anyát (C), amely az égőegységet rögzíti.
- Vegye ki a levegő/gázadagoló szerkezetet, beleértve a ventilátort és a keverőt, ügyeljen arra, hogy ne sérüljön a kerámiapanel és az elektródák. Ezen a ponton folytassa az égőtisztítási műveleteket.
- Tisztítsa meg az égőt egy puha ecsettel, ügyelve arra, hogy ne sérüljön a szigetelőpanel és az elektródák.
- **NE HASZNÁLJON DRÓTKEFÉT, AMELY KÁROSÍTANÁ AZ ALKATRÉSZEKET.**
- Ellenőrizze, hogy az égő szigetelőpanel és a tömítés nem sérült-e, és ha szükséges, cserélje ki őket, a megfelelő eljárást követve.
- Miután befejezte a tisztítási műveleteket, óvatosan szerelje vissza az alkatrészeket a leírtakkal ellentétes sorrendben.
- A levegő/gázadagoló rendszer rögzítőanyáinak meghúzásához 8 Nm-es meghúzási nyomatékot kell használni.
- Kapcsolja vissza a tápfeszültséget és a gázellátást a kazánra.

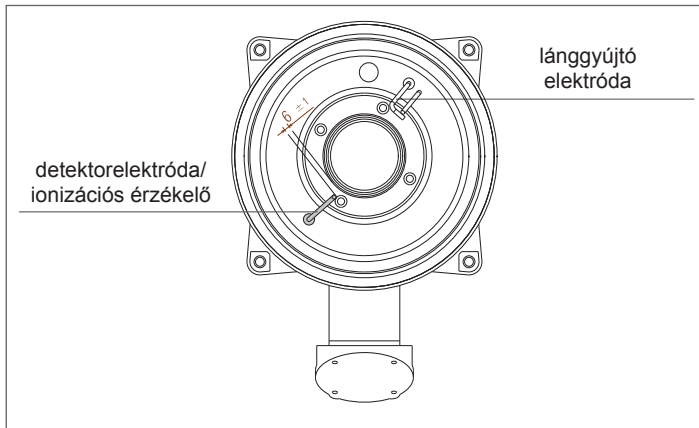
A szifon tisztítása

- Távolítsa el a szifont a „Szifon eltávolítása” részben leírtak szerint.
- Tisztítsa meg a szifont, akár mosószeres vízzel is mosható.
- Mossa le az SRD-berendezést, ehhez engedjen vizet a kifolyó csatlakozóból. Soha ne használjon fémes vagy hegyes szerszámokat a készülék belsejében a lerakódások vagy maradványok eltávolítására, mert károsíthatja azt.
- A tisztítási műveletek után szerelje vissza a szifont és az SRD-berendezést, ügyelve arra, hogy az alkatrészeket megfelelő gondossággal szerelje be.

b A szifon és az SRD-berendezés tisztítását követően a szifont fel kell tölteni vízzel (lásd a "3.19 Kondenzvízszifon" szakaszt), mielőtt újra elindítaná a kazánt. A szifon és az SRD-berendezés karbantartási műveleteinek befejezése után javasoljuk, hogy a kazánt kondenzációs rendszerben futtassa néhány percig, és ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás a teljes kondenzvízelvezető vezetékben.

Az ionizációs elektróda karbantartása

Az érzékelőelektróda/ionizációs szonda fontos szerepet játszik a kazán gyújtási fázisában, és a hatékony égés biztosításában; e tekintetben, ha kicseréli, mindig helyesen kell pozicionálni, és az ábrán feltüntetett referenciapozíciót be kell tartani.



a
b

Ne csiszolja meg az elektródát.

Az éves karbantartás során ellenőrizze az elektróda kopási állapotát, és cserélje ki, ha tönkrement.

Az elektródák eltávolítása és esetleges cseréje, beleértve a gyújtóelektródát, magában foglalja a tömítések cseréjét is.

A működési hibák elkerülése érdekében az érzékelőelektróda/ionizációs szondát 5 évente cserélni kell, mivel kopik a gyújtás alatt.

Visszacsapó szelep (22. ábra)

A kazánnak van egy visszacsapó szelepe.

A visszacsapószelep eléréséhez:

- távolítsa el a ventilátort a 4 csavar (D) kicsavarásával, majd rögzítse az adagolóra
- győződjön meg arról, hogy a visszacsapó szelep membránján nincs idegen anyaglerakódás, és ha van ilyen, távolítsa el, és ellenőrizze a sérüléseket.
- ellenőrizze a szelep megfelelő nyitását és zárását
- szerelje össze újra az alkatrészeket fordított sorrendben, ügyelve arra, hogy a visszacsapó szelep a megfelelő irányban kerüljön visszaszerelésre.

Ha a visszacsapószelepen karbantartási munkát végez, győződjön meg róla, hogy helyesen van pozicionálva, hogy a rendszer megfelelően és biztonságosan működjön.

A szifon eltávolítása (23a-b-c-d ábrák)

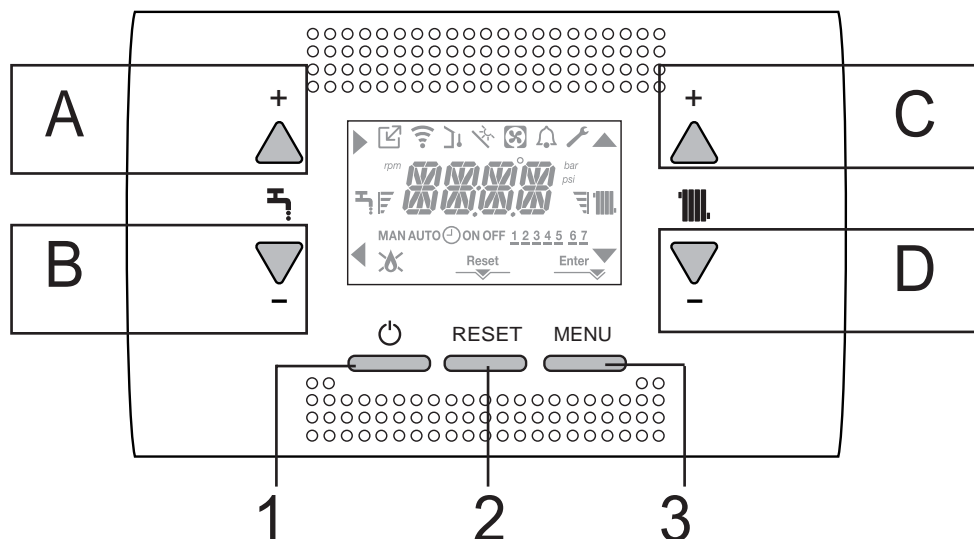
- Áramtalanítson a berendezés főkapcsolóját „ki” állásba fordítva.
- Vegye ki a kondenzvízgyűjtő csövet (23a ábra)
- Csavarozza ki az SRD-eszközt (23b ábra)
- Csavarja ki a csavart (A) és vegye ki a lemezt (B) az ábrán látható módon (23c ábra)
- Vegye ki a szifon belső részét (C), amint azt az ábra mutatja (23d ábra).

Miután befejeződtek a műveletek, helyezze vissza az alkatrészeket a leírt módon, fordított sorrendben, ellenőrizve, hogy a tömítések megfelelően vannak-e visszahelyezve.

FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ



















Az alkalmazás típusától függően előfordulhat, hogy a jelen kézikönyvben ismertetett funkciók közül néhány nem áll rendelkezésre.

6 KAPCSOLÓTÁBLA



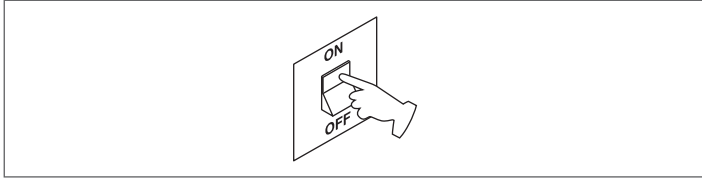
A	Normál esetben a használati melegvíz hőmérsékletének növelésére használatos, amikor a ► nyíl aktív, akkor azonban a megerősítés funkcióval rendelkezik
B	Normál esetben a használati melegvíz hőmérsékletének csökkentésére használatos, amikor a ◀ nyíl aktív, akkor vissza/mégsem funkcióval rendelkezik
A+B	A használati melegvízes funkciók elérése (csak szakképzett személyzet)
C	Normál esetben a központi fűtővíz hőmérsékletének növelésére használatos, amikor a ▲ nyíl aktív, akkor beléphet a beállítások menübe
D	Normál esetben a fűtővíz hőmérsékletének csökkentésére használatos, amikor a ▼ nyíl aktív, akkor beléphet a beállítások menübe
C+D	Ha a fűtésprogramozás-időzítés engedélyezett, akkor válthat az automatikus programról a manuálisra
A+C	Az órabeállítási menü elérése (csak szakképzett személyzet)
B+D	A programidőzítési menü elérése (csak szakképzett személyzet)
1	A kazán üzemállapotának megváltoztatására szolgál (KI (OFF), NYÁRI ÉS TÉLI)
2	A riasztási állapot visszaállításához vagy a légtelenítési ciklus megszakításához használatos
3	Az INFO és SETTING (BEÁLLÍTÁSOK) menük elérésére szolgál. Ha a kijelzőn a Enter ikon látható, a gomb az ENTER funkcióval rendelkezik, és egy műszaki paraméter programozásakor beállított érték megerősítésére szolgál
1+3	A kulcsok zárolása és feloldása
2+3	Ha a kazán KI állásban van, akkor elindítható az égéselemzési funkció (CO)

A REC10 menüjének fastruktúrája

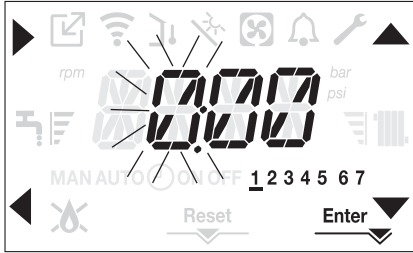
	Egy OT-eszköz nyomását jelzi
	Egy WIFI-eszköz nyomását jelzi
	Egy kültéri hőmérséklet-érzékelő nyomását jelzi
	Jelzi a speciális használati melegvíz funkciók aktiválását vagy egy napkollektormezős fűtést kezelő rendszer jelenlétét
	Egy hőszivattyú csatlakoztatását jelzi (ezen a modellen nem alkalmazott)
	Riasztás esetén aktiválódó ikon
	Hiba esetén jelenik meg a  ikonnal együtt, kivéve lánggal és vízzel kapcsolatos riasztások
	Láng jelenlétét jelzi, kialudt láng esetén az ikon kinézete:  .
Reset	Akkor aktiválódik, ha olyan riasztás van jelen, amely manuális visszaállítást igényel a kezelő részéről.
Enter	Bekapcsol, amikor működési megerősítési kérelem érkezik
	Ha az ikon aktív, azt jelzi, hogy az A gomb „megerősítés” funkciója aktív
	Ha az ikon aktív, azt jelzi, hogy az B gomb „vissza/mégsem” funkciója aktív
	Ha az ikon aktív, akkor navigálhat a menüben, vagy növelheti a kiválasztott paraméter értékét
	Ha az ikon aktív, akkor navigálhat a menüben, vagy csökkentheti a kiválasztott paraméter értékét
	Az ikon aktív, ha a központi fűtés aktív, és villog, ha a fűtési kérelem van folyamatban.
	Az ikon aktív, ha a használati melegvíz aktív, és villog, ha a használatimelegvíz-kérelem van folyamatban
	A beállított alapértékszintet jelzik (1 rovátka – minimumérték, 4 rovátka – maximumérték)
1 2 3 4 5 6 7	A hét napjait jelzi
AUTO  ON	Amikor a „központi fűtésprogramozás időzítés” funkció be van iktatva, ez az ikon jelzi, hogy a fűtőrendszer (fő zóna) AUTOMATIKUS üzemmódban van (a fűtésigények kezelése követi azt, ami az időkapcsolóval be van állítva). A fűtés engedélyezéséhez tartozó időszávon kívül az AUTO OFF jelenik meg.
MAN ON	Amikor a „központi fűtésprogram-időzítés” funkció be van iktatva, ez az ikon jelzi, hogy a fűtőrendszer (fő zóna) KÉZI üzemmódban van (a fűtésigények kezelése nem követi azt, ami a programozási időzítéssel be van állítva, de mindig aktív).
MAN OFF	Ez az ikon jelzi, ha a „központi fűtésprogram-időzítés” nem aktív

7 A KAZÁN PROGRAMOZÁSA

- Állítsa a rendszer főkapcsolóját a BE állásba.



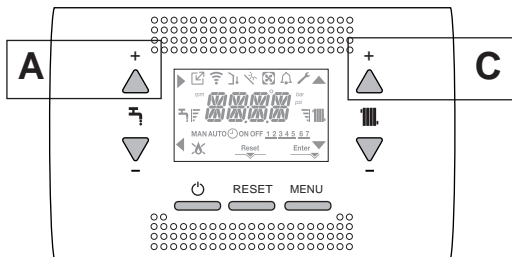
Szükség esetén a kezelőfelület automatikusan az **óra menüjére** lép. A főképernyőn megjelennek a ▲, ▼, ▶ és ◀ ikonok és az ENTER gomb, valamint a 00:00 kijelzés, amelynek az első két számjegye villog: 0,5 mp-ig látható, majd 0,5 mp-ig nem.



Az idő és a nap beállításához kövesse az alábbi utasításokat:

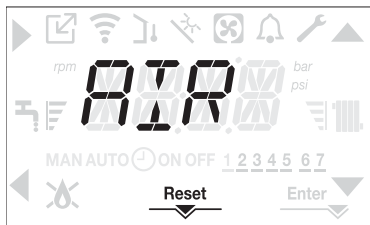
- állítsa be az órát a ▲ és ▼ nyilakkal, majd erősítse meg az **A** gombbal
- állítsa be a perceket a ▲ és ▼ nyilakkal, majd erősítse meg az **A** gombbal
- állítsa be a hét napját a ▲ és ▼ nyilakkal. A kijelölt napnak megfelelő szegmens villog, nyomja meg a MENU gombot az Enter ikonnál az idő és a nap beállításának megerősítéséhez. Az óra 4 másodpercig villog, majd visszatér a főképernyőre
- ha ki akar lépni az időprogramozásból a módosított értékek mentése nélkül, nyomja meg a ◀ gombot.

MEGJEGYZÉS: Az idő- és napbeállítások később is módosíthatók a SETTING menüben a TIME paraméternél, vagy az **A+C** gombokat legalább 2 mp-ig nyomva tartva.



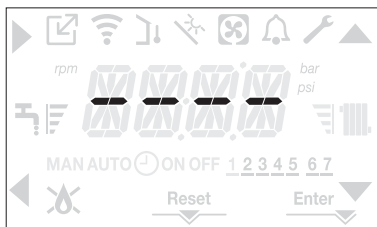
A kazán minden bekapcsolásakor a rendszer végrehajt egy 4 perces légtelenítési ciklust.

A kijelzőn megjelenik a <<VENT AIR PURGING CYCLE IN PROGRESS>> (LÉGTELENÍTÉSI CIKLUS FOLYAMATBAN), és aktiválódik a RESET ikon.



Nyomja meg a RESET gombot a légtelenítési ciklus megszakításához.

A megnyomásával kapcsolja KI a kazánt.



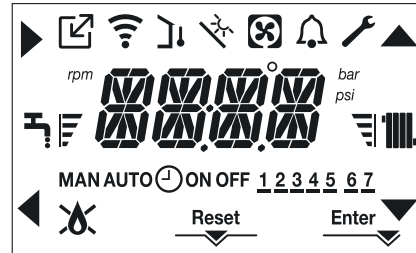
8 ELSŐ ÜZEMBE HELYEZÉS

- Állítsa a rendszer főkapcsolóját a BE állásba.

- Nyissa ki a gázcsapot, hogy a tüzelőanyag szabadon tudjon áramolni.



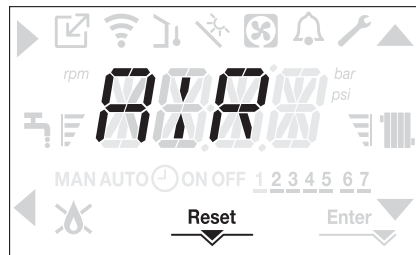
- A bekapcsolással bekapcsol a háttérvilágítás, majd megjelenik az összes ikon és szegmenseket 1 másodpercig, és 3 másodpercig megjelenik folytatódólagosan a firmware-verzió:



- A kezelőfelület pillanatnyilag az aktív állapotot jeleníti meg.

Légtelenítési ciklus

b A kazán minden egyes indításakor egy automata légtelenítési ciklust végez 4 percig. Amikor a légtelenítési ciklus folyamatban van, minden hőigény le van tiltva (kivéve a használatimelegvíz-igényeket, amikor a kazán nincs KIKAPCSOLVA), és a kezelőfelület képernyőjén görgetve megjelenik az „AIR PURGING CYCLE IN PROGRESS” (légtelenítési ciklus folyamatban) üzenet.



A légtelenítési ciklus megszakítható, ha legalább 2 mp-ig nyomva tartja a 2-es gombot (a RESET ikon aktiválódik).

A légtelenítési ciklus megszakítható egy használatimelegvíz-igénnyel is, ha a kazán nincs KI állásba kapcsolva.

- Állítsa be a szobatermosztátot a kívánt hőmérsékletre (~20 °C) vagy, ha a rendszer el van látva programozható termosztáttal vagy időzítővel, biztosítsa, hogy aktív legyen és megfelelően be legyen állítva (~20°C).
- Ezután állítsa be a kazánt TÉLI vagy NYÁRI beállításra a kívánt üzemmódnak megfelelően.
- A kazán elindul és mindaddig működik, míg a szobahőmérséklet el nem éri a beállított értéket, ezt követően a készülék újra stand-by állapotba kerül.

8.1 Üzemállapot

Az üzemállapot megváltoztatásához a TÉLI-ről NYÁRI-re vagy OFF-ra (KI) nyomja meg az 1 gombot, amíg a kívánt funkció ikonja meg nem jelenik.

TÉLI ÜZEMMÓD

- Állítsa a kazánt a TÉLI állapotba úgy, hogy lenyomva tartja az 1-es gombot, amíg a használati meleg víz ikonja és a fűtés ikon meg nem jelenik.



A kezelőfelület rendszerint az előremenő hőmérsékletet mutatja, ha csak nincs folyamatban használatimelegvív-kérelem, ebben az esetben a használati melegvív hőmérséklete jelenik meg.

- Ha van hőigény és a kazán gyújtásban van, a  ikon látható a kijelzőn.

Hőigény, a radiátor ikon villog:



NYÁRI ÜZEMMÓD

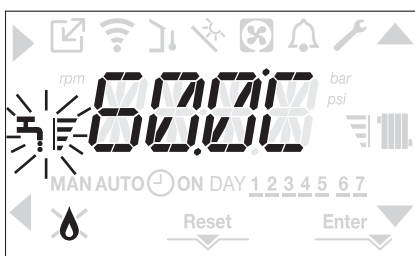
- Állítsa a kazánt a NYÁRI állapotba úgy, hogy lenyomva tartja az 1-es gombot, amíg a használati meleg vív ikonja meg nem jelenik.



Ebben az állapotban a kazán a hagyományos csak használati melegvív funkciót aktiválja, a kezelőfelület normál esetben az előremenő hőmérsékletet jeleníti meg.

Használatimelegvív-igény esetén a kijelző a használati melegvív hőmérsékletet jeleníti meg.

Használatimelegvív-igény, a csap ikon villog:





OFF

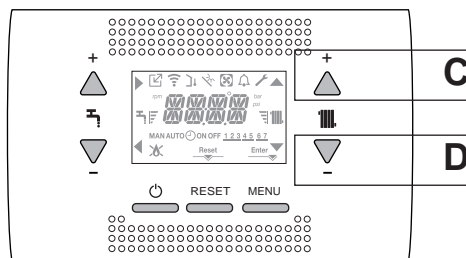
- Állítsa a kazánt az OFF (KI) állapotba úgy, hogy lenyomva tartja az 1-es gombot, amíg a középső szegmensek meg nem jelennek.



8.2 A fűtővíz hőmérsékletének beállítása, úgy hogy nincs kültéri hőmérséklet érzékelő csatlakoztatva

Ha nincs kültéri hőmérséklet-érzékelő, akkor a kazán rögzített ponton működik, ebben az esetben a HEATING (FŰTÉS) alapérték beállítható kezelőfelület főképernyőjén.



A **C** vagy **D** gombok többszöri megnyomásával a főképernyőn megjelenik az aktuális fűtési alapérték; az érték 0,5 másodpercig látszik, majd 0,5 másodpercig nem, és aktívá válnak a  és  ikonok.

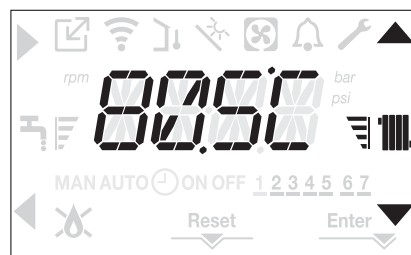


A **C** vagy **D** gombok többszöri megnyomásával állítható be a fűtési alapérték, a következő előre beállított tartományban:

[40 °C – 80,5 °C] magas hőmérsékletű rendszerek esetében
[20 °C – 45 °C] alacsony hőmérsékletű rendszerek esetében
0,5 °C-os lépésekben.

A fűtési ikon melletti szintszávok az üzemi tartományra vonatkozó beállított alapértéket mutatják:

- négy sáv = max. alapérték 
- egy sáv = min. alapérték 



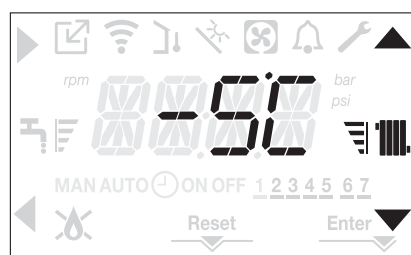
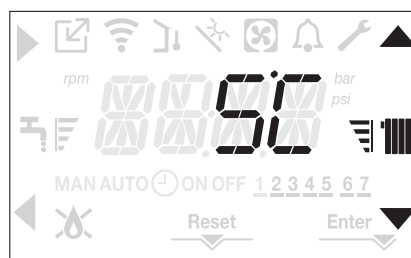
Ha a két gomb közül az egyiket, a **C** vagy a **D** gombot hosszabban nyomva tartja, a mérő növeli a beállított érték módosítási sebességét.

Ha 5 másodpercig nem nyom meg egyetlen gombot sem, a beállított érték lesz az új fűtési alapérték, és a kijelző visszatér a főképernyőre.

8.3 A fűtővíz hőmérsékletének beállítása, úgy hogy kültéri hőmérséklet-érzékelő van csatlakoztatva

Amikor a kültéri hőmérséklet-érzékelő fel van szerelve és a hőszabályozás engedélyezett (OTR paraméter = 1), az előremenő hőmérsékletet automatikusan kiválasztja a rendszer, amely gyorsan hozzáigazítja a környezeti hőmérsékletet a kültéri hőmérséklet változásához.

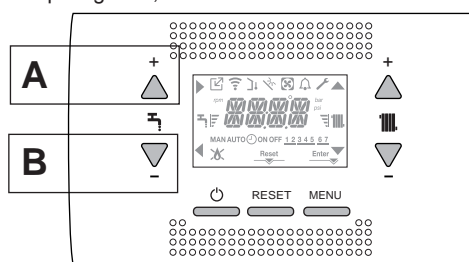
Ha meg akarja változtatni a hőmérsékletet, felemelni vagy csökkenteni akarja az elektronikus kártyán automatikusan kiszámított értékhez képest, akkor a FŰTÉS alapértéket megváltoztathatja, ha a kívánt komfortszintet kiválasztja a (-5 – +5) tartományban.



Megjegyzés: ha kültéri hőmérséklet-érzékelő van csatlakoztatva, akkor a kazán a rögzített ponton is működtethető, beállítva az OTR = 0 paramétert (CH menü).

8.4 Használati meleg víz hőmérsékletének beállítása

A főképernyőn a **B** gomb helyett az **A** gombot megnyomva, megjelenik az aktuális használatimelegvíz-alapérték; az érték 0,5 másodpercig látszik, majd 0,5 másodpercig nem, és aktívvá válnak a ▲ és ▼ ikonok.



Az **A** vagy **B** gombok többszöri megnyomásával állítható be a használati melegvíz alapértéke, az érték 0,5 °C-os lépésekben csökkenthető vagy növelhető.

A fűtési ikon melletti szintzások az üzemi tartományra vonatkozó beállított alapértéket mutatják:

- négy sáv = max. alapérték
- egy sáv = min. alapérték

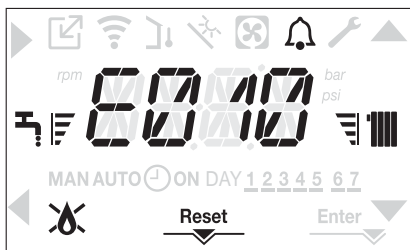


8.5 Biztonsági leállítás

Gyújtási hiba vagy a kazán hibás működése esetén, végezzen el egy biztonsági leállítást (SAFETY STOP). A hibakód mellett a kijelzőn megjelenik a 🔔 ikon is villogva: 0,5 mp látható, majd 0,5 mp-ig nem.

A háttérvilágítás 1 percig villog, majd kikapcsol, míg a 🔔 ikon továbbra is villog.

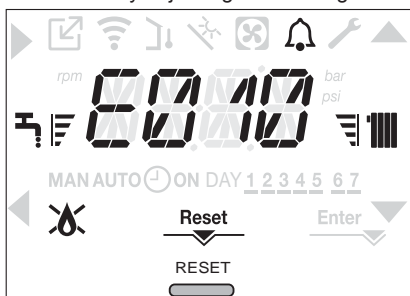
A 4 karakteres kijelzőn egy görgetve megjelenített üzenet tartalmazza a hibakódot és a leírását.



8.6 Feloldási funkció

A „RESET” ikon akkor aktiválódik, ha olyan riasztás van jelen, amely manuális visszaállítást igényel a felhasználó részéről (például láng kialudt).

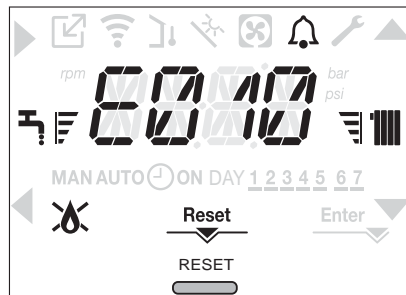
A zárolás visszaállításához nyomja meg a 2 Reset gombot.



Ha nem sikerülnek a kazán újraindítási kísérletei, kérje a helyi műszaki ügyfélszolgálat segítségét.

8.7 Használati melegvízes komfortfunkció

A használati melegvízes komfortfunkciók eléréséhez tartsa nyomva az **A+B** gombokat legalább 2 mp-ig.



A kijelzőn a COMFORT OFF jelenik meg, és aktívvá válnak a ▲, ▼, ▶ és ◀ ikonok:



A ▲, ▼ gombokkal sorban végighaladhat a lehetőségeken <<COMFORT STANDARD>>, <<COMFORT SMART>>, majd ismét <<COMFORT OFF>>.

A ▶ gombbal aktiválhatja a kívánt funkciót, és kiléphet a menüből a kezdőképernyőre.

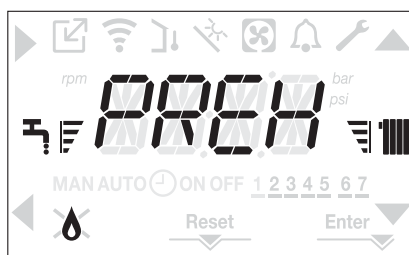
Egy görgetve megjelenített üzenet látható a kijelzőn a következő móddal:

Funkció	Görgetve megjelenített üzenet
COMFORT STANDARD	PREHEATING funkció aktív (ELŐMELEGÍTÉS funkció aktív)
COMFORT SMART	TOUCH & GO funkció aktív
COMFORT OFF	-

COMFORT STANDARD (ELŐMELEGÍTÉS)

A COMFORT STANDARD beállításával bekapcsol a kazán használatimelegvíz-előmelegítési funkciója. Ez a funkció a vizet a használati meleg víz hőcserélőjében melegen tartja, a készenléti idő lecsökkentéséhez, igény esetén. Ha az előmelegítő funkció engedélyezve van, akkor a PREHEATING FUNCTION IN PROGRESS görgetve megjelenített üzenet jelenik meg. Az előmelegítési funkció a COMFORT OFF beállításával kapcsolható ki.

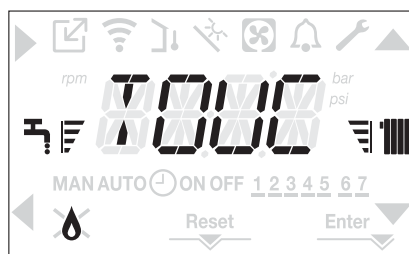
A funkció nem aktív, amikor a kazán OFF állásban van.



COMFORT SMART (TOUCH & GO)

Ha nem akarja, hogy az ELŐFÜTÉS mindig aktív legyen, és azt szeretné, hogy a melegvíz azonnal készen álljon, a használati melegvizet előmelegítheti akár néhány pillanattal a felhasználás előtt.

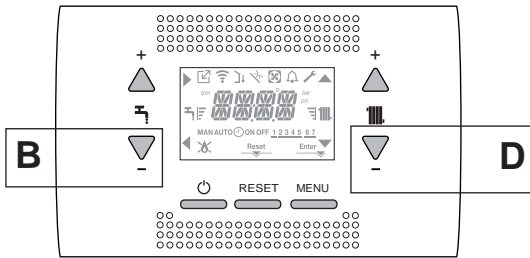
A COMFORT SMART beállításával aktiválhatja a Touch&Go funkciót. Ez a funkció lehetővé teszi a csap megnyitásával és zárásával, hogy elindítsa az azonnali előfűtést, amely csak az adott vízfelvételekhez készít elő vizet.



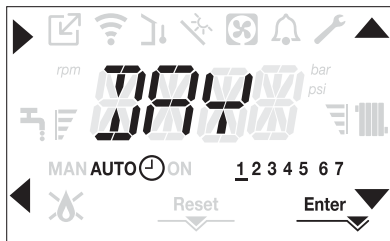
8.8 Idősáv-ütemezési funkció (szobatermosztát)

Ha a fűtési rendszert egy szobatermosztát kezeli (tehát nincs programidőzítés), akkor a programidőzítés engedélyezhető a kazán kezelőfelületén a CH menüben a POR = 1 paraméter beállításával.

A programidőzítési menü eléréséhez tartsa nyomva a **B+D** gombokat legalább 2 másodpercig.



A kijelzések a következő ábrának megfelelően jelennek meg:



A ▲, ▼ nyilakkal válassza ki a napot vagy előre kiválasztott napok egy csoportját:

- 1-2-3-4-5-6-7 az egyes napok programozása
- 1-5 program hétfőtől péntekig
- 6-7 program szombattól vasárnapig
- 1-7 a teljes hét programozása

A ► gombbal megerősítheti a kiválasztást, és továbbléphet az időszávok programozásához, a Enter gombbal kiléphet a programidőzítésből, és megerősítheti az elvégzett módosításokat.

A ◀ gombbal kiléphet a kiválasztások mentése nélkül.

Az időszávok beállítása

- A kijelzőn a TIME ON látható, nyomja meg a ► gombot a gyújtásidő beállításához, a ▲, ▼ gombokkal módosíthatja az időt, és a ► gombbal erősítheti meg.
- A kijelzőn a TIME OFF látható, nyomja meg a ► gombot a kikapcsolási idő beállításához, a ▲, ▼ gombokkal módosíthatja az időt, és a ► gombbal erősítheti meg.
- Nyissa meg ismét a TIME ON paramétert, majd az időszávok programozása folytatódik a programozható sávok maximális számáig (négy), vagy pedig a Enter megnyomásával erősítse meg a beállított sávokat, és továbbléphet a következő nap programozására.

A hét minden napjához be lehet állítani legfeljebb 4 zónát, amelyeket egy kezdési és befejezési idő jellemez.

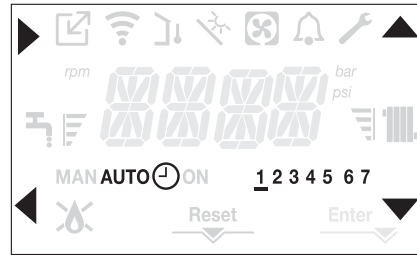
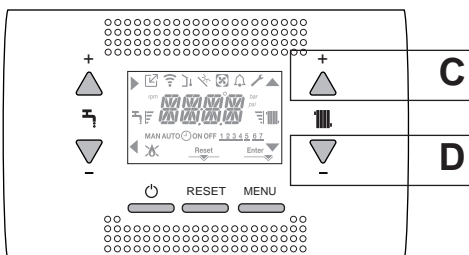
Ezen időszávokon kívül a szobatermosztáttól érkező hőigényeket a rendszer figyelmen kívül hagyja.

Az alapértelmezetten engedélyezett központi fűtési időszávok:

07:30 - 08:30 / 12:00 - 13:30 / 18:00 - 22:30 from MON to FRI (hétfőtől péntekig)

08:00 - 22:30 from SAT to SUN (szombattól vasárnapig)

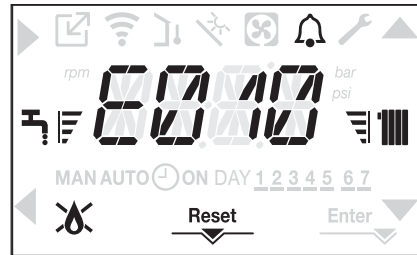
Amikor a fűtésprogramozás-időzítés engedélyezett, a C+D gombokat megnyomva válthat az AUTO programozási időzítésről a MAN ON vagy a MAN OFF beállításra.



9 MEGHIBÁSODÁS

Hiba esetén a 🔔 ikon 0,5 másodpercig látható, majd 0,5 másodpercig nem, a háttérvilágítás 1 percig villog (1 mp-ig bekapcsolt, 1 mp-ig kikapcsolt), majd kikapcsol; amíg a csengőikon villog.

A 4 karakteres kijelzőn egy görgetve megjelenített üzenet írja le a megjelenített hibakódot.



Hiba esetén a következő ikonok jelennek meg:

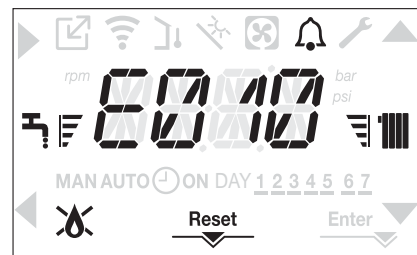
- 🔥 bekapcsol láng riasztás esetén (E010)
- A „RESET” ikon akkor aktiválódik, ha olyan riasztás van jelen, amely manuális visszaállítást igényel a felhasználó részéről (például láng ki-aludt).
- A 🔧 a 🔔 ikonnal együtt jelenik meg, kivéve lánggal és vízzel kapcsolatos riasztások esetén.

Feloldási funkció

A kazán működésének hiba esetén történő visszaállításához meg kell nyomni a RESET gombot.

Ekkor, ha a helyes üzemi körülmények helyreálltak, a kazán automatikusan újraindul.

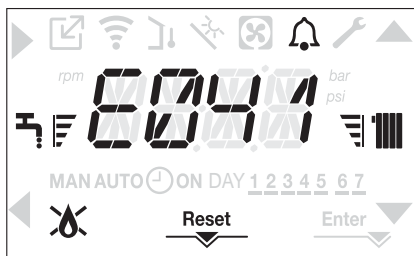
Legfeljebb 3 egymást követő kísérlet lehetséges a kezelőfelületen, amikor felhasználták, a kazán kioldása a kazán kikapcsolásával és az elektromos hálózat újrcsatlakoztatásával lehetséges.



b Ha nem sikerül a kazán újraindítása, kérje szakszerviz segítségét.

E041 rendellenességhez

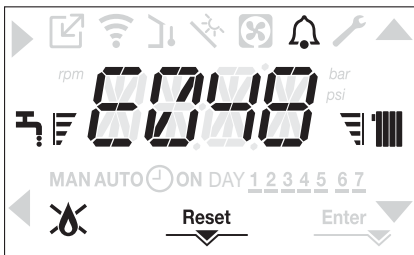
Ha a nyomás a 0,3 baros biztonsági nyomás alá esik, a kazán megjeleníti az <<E041 víz transzduktor – tölts fel a rendszert>> hibakódot 30 mp-ig.



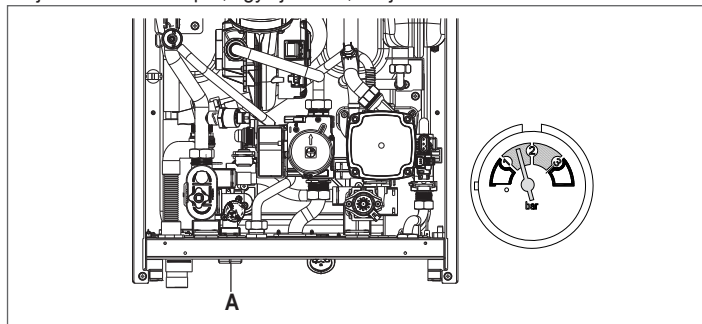
Amikor az átmeneti idő véget ért, ha a hiba továbbra is fennáll, megjelenik az E040 hibakód.

Ha a kazán E040-es hibát észlel, a kézi feltöltést a töltőcsappal (A) kell elvégezni, amíg a nyomás 1 és 1,5 bar között nem lesz.

Ezután nyomja meg a RESET gombot.



Zárja le a feltöltő csapot, figyeljen oda, hallja-e a mechanikai kattantást.



b Ha a nyomás gyakran csökken, kérjük, forduljon a szakszervizhez.

E060 rendellenességhez

A kazán normálisan működik, de nem biztosít stabilitást a használati meleg víz hőmérsékletéhez, amely minden esetben 50 °C körüli hőmérsékleten történik. Kérje szakszerviz segítségét.

E091 hiba esetén

A kazán olyan öndiagnosztikai rendszerrel rendelkezik, amely bizonyos működési körülmények függvényében az összegezett munkaórák alapján képes jelezni, hogy az elsődleges hőcserélő tisztításra szorul. Kérje szakszerviz segítségét.

Kazán hibalista

HIBAKÓD KÓD	HIBAJELZÉS	A RIASZTÁSTÍPUS LEÍRÁSA
E010	láng kialudt/ACF elektronikus hiba	végleges
E011	idegen láng	átmeneti
E020	határoló termosztát	végleges
E030	ventilátor hiba	végleges
E040	víz transzduktor – tölts fel a rendszert	végleges
E041	víz transzduktor – tölts fel a rendszert	átmeneti
E042	víznyomás-transzduktor hiba	végleges
E060	a használati meleg víz érzékelő hibája	átmeneti
E070	hibás áramlásérzékelő áramlásérzékelő túlmelegedés áramlás/visszatérő érzékelő különbség riasztás	átmeneti végleges végleges
E077	fő zóna víz termosztát	átmeneti
E080	visszatérő kör szondahiba visszatérő kör szonda túlmelegedés kimenő/visszatérő ág szonda differenciál riasztás	átmeneti végleges végleges
E090	hibás füstgázérzékelő füstgázérzékelő túlmelegedés	átmeneti végleges
E091	tisztítsa meg az elsődleges hőcserélőt	átmeneti
--	a víznyomás alacsony, ellenőrizze a rendszert	átmeneti
--	a víznyomás magas, ellenőrizze a rendszert	átmeneti
--	elveszett a kommunikáció a kazán kártyájával	átmeneti
--	bUS 485 kommunikáció elveszett	átmeneti

Égés hibák listája

HIBAKÓD KÓD	HIBAJELZÉS	A RIASZTÁSTÍPUS LEÍRÁSA
E021	ion riasztás	Ezek ideiglenes riasztások, ha óránként 6 alkalommal jelentkeznek, véglegessé válnak; az E097 riasztás látható, és az utószellőztetés követi 45 másodpercre a ventilátor maximális sebességén. Nem lehet feloldani a riasztást az utólégtelenítés vége előtt, kivéve, ha a kazán áramellátása ki van kapcsolva.
E022	ion riasztás	
E023	ion riasztás	
E024	ion riasztás	
E067	ion riasztás	
E088	ion riasztás	
E097	ion riasztás	
E085	hiányos égés	Ezek ideiglenes riasztások, ha óránként 3 alkalommal jelentkeznek, véglegessé válnak; az utolsó bekövetkező hiba látható, és az utólégtelenítés követi 5 percre a ventilátor maximális sebességén. Nem lehet feloldani a riasztást az utólégtelenítés vége előtt, kivéve, ha a kazán áramellátása ki van kapcsolva.
E094	hiányos égés	
E095	hiányos égés	
E058	fő feszültség hiba	Ezek ideiglenes hibák, amelyek korlátozzák a gyújtási ciklust.
E065	jelenlegi modulációs riasztás	
E086	füstgáz-eltömődési riasztás	Ideiglenes hibajelzés az előszellőztetés alatt. 5 perces utószellőztetés maximális ventilátorsebességén.

9.1 INFO menü


A kijelzőn a 3-as gomb megnyomásával megjelennek a kazán működésével kapcsolatos információk a paraméterek neve és értéke szerint felsorolva.

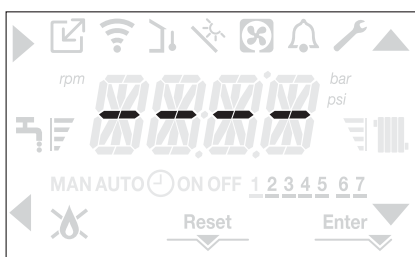
Az egyik paramétréről a ▲ és ▼ gombokkal léphet egy másikra.

A ► gomb megnyomásával jelenítheti meg a kiválasztott paramétert; A ◀ gomb megnyomásával visszatérhet a főképernyőre:

PARAMÉTER NEVE	LEÍRÁS
SCREED HEATING HOURS	Padlófűtés funkció eltelt óraszám
CH PROBE	Kazán áramlásérzékelő értéke
RETURN PROBE	Kazán visszatérő érzékelő értéke
DHW PROBE	A háztartási melegvízes szonda értéke a kazán azonnali üzemmódjában A bojlerszonda értéke magas, ha a kazán csak fűtés üzemmódban van
EXHAUST PROBE	Füstgázérzékelő értéke
OUTDOOR TEMP PROBE	Külső hőmérséklet-érzékelő azonnali érték
FILTERED OUTDOOR TEMP	A hőszabályozó algoritmusban használt külső hőmérséklet szűrt értéke a fűtési alapérték kiszámításához
FAN SPEED	A ventilátor fordulatszáma (fordulatszám)
MAIN ZONE OUTLET	Fő zóna áramlásérzékelő értéke (amikor a MAIN ZONE ACTUATION TYPE = 1)
EXHAUST PROBE HOURS	Azon órák száma, amelyben a hőcserélő „kondenzációs módban” üzemelt
MAIN ZONE SET	Fő zóna előremenő alapérték
WATER PRESSURE	Rendszernyomás
COMFORT	HMV-komfort (OFF, STANDARD, SMART)
SUN ON	Használati meleg víz hőmérsékletéhez elérhető speciális funkciók nagy bemeneteknél
ELECTRONIC BOARD ID	Elektronikus kártya azonosító
ELECTRONIC BOARD FMW	Elektronikus kártya firmware revízió
INTERFACE FMW	Interfész firmware

9.2 Időleges kikapcsolás

Rövidebb távollét (hétvége, rövid utazás stb.) esetén állítsa a kazán állapotát OFF állásba .



Míg a készülék áramellátása és a tüzelőanyag ellátása aktív, a kazánt az alábbi rendszerek védik:


- **fűtés fagyálló funkció:** ez a funkció akkor lép működésbe, ha az áramlás érzékelő által érzékelt hőmérséklet 5 °C alá süllyed. Ilyen esetben hőigény keletkezik, az égő begyullad és minimális kibocsátáson addig ég, amíg a kimenő víz hőmérséklete el nem éri az 35 °C-ot..
- **fagymentesítő használati meleg víz:** ez a funkció akkor lép működésbe, ha a használati melegvíz szondája által érzékelt hőmérséklet 5 °C alá süllyed. Ilyen esetben hőigény keletkezik, az égő begyullad és minimális kibocsátáson addig ég, amíg a kimenő víz hőmérséklete el nem éri az 55 °C-ot.

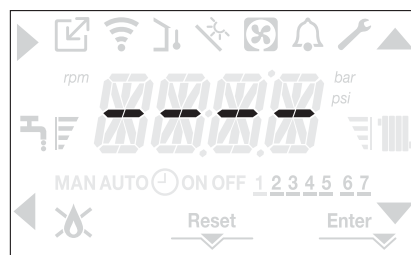
b A FAGYMENTESÍTŐ funkció működését görgetve megjelenített üzenet jelzi a kezelőfelületen: <<DHW ANTIFREEZE FUNCTION IN PROGRESS>> vagy <<CH ANTIFREEZE FUNCTION IN PROGRESS>> az adott esetnek megfelelően.

- **keringtető szivattyú blokkolás-gátlása:** a keringtető szivattyú minden 24 órás leállást követően 30 másodpercre aktiválódik.

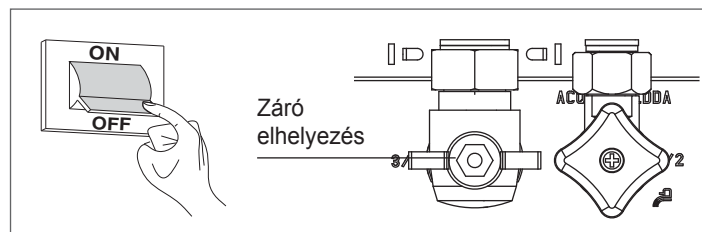
9.3 Kikapcsolás hosszabb időszakra

A kazán hosszú távú üzemen kívül helyezéséhez a következő műveleteket kell elvégezni:

- állítsa a kazán állapotát  állásba
- állítsa a készülék főkapcsolóját „ki” állásba
- zárja el a fűtési és használati meleg víz rendszerének tüzelőanyag- és vízcspáját.



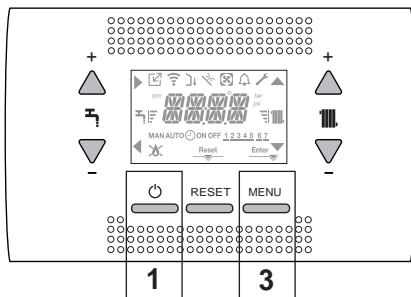
Ez esetben a fagymentesítési és a keringtetés blokkolásgátló funkciók nem működnek. Ürítse le a fűtési és a használati meleg víz rendszerét fagyveszély esetén.



9.4 Billentyűzetzárolási funkció

A gombzárolás aktiválásához tartsa lenyomva az 1+3 gombokat legalább 2 másodpercig; A gombok feloldásához tartsa ismét lenyomva az 1+3 gombokat legalább 2 másodpercig.

A kijelzőn megjelenik a <<KEY LOCKED>> (GOMBOK ZÁROLVA).



Hiba esetén a 2-es gomb aktív maradhat, a riasztás visszaállításához.



9.5 Kezelőfelület készenléti állapotban

Általában, ha nincs hiba vagy hőigény, a kijelző mindig az áramlásérzékelő által mért hőmérsékletet mutatja

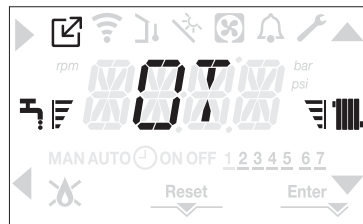
Ha 10 másodpercen belül nincs hőigény, a kezelőfelület készenléti módba kapcsol anélkül, hogy bármelyik gombot megnyomná.

A kijelző mutatja az aktuális időt, a percek és az idő közötti kettő elválasztópont 0,5 másodpercig látható, majd 0,5 másodpercig nem, miközben az állapotikonok aktívak, ha szükséges:



9.6 OTBus távvezérlő-csatlakozás

Amikor egy OTBus távvezérlő csatlakozik a rendszerhez, a kazán kijelzőjén megjelenik a következő képernyő:



A kazánkijelzőn:

- ezután nem állítható be a kazán KI/TÉL/NYÁR állapota (az OTBus távvezérlővel állítható)
- ezután nem állítható be a használati melegvíz alapértéke (az OTBus távvezérlővel állítható)

A használati melegvíz alapértéke az INFO menüben jelenik meg.

Az **A+B** gombok kombinációja továbbra is aktív a DOMESTIC HOT WATER COMFORT (HASZNÁLATI MELEGVÍZ – KOMFORT) funkció beállításához.

MŰSZAKI ADATOK

LEÍRÁS	UM	Residence KIS						
		25		30		35		
		G20	G31	G20	G31	G20	G31	
Fűtés	Névleges hőbevitel	kW	20,00		25,00		30,00	
		kcal/h	17.200		21.500		25.800	
	Névleges hőteljesítmény (80°/60°)	kW	19,48		24,33		29,22	
		kcal/h	16.753		20.920		25.129	
	Névleges hőteljesítmény (50°/30°)	kW	21,24		26,50		32,07	
		kcal/h	18.266		22.790		27.580	
	Lecsökkent hőterhelés	kW	3,60	5,00	4,90	7,00	4,90	7,00
		kcal/h	3.096	4.300	4.214	6.020	4.214	6.020
	Csökkentett hőteljesítmény (80°/60°)	kW	3,50	4,86	4,77	6,83	4,77	6,83
		kcal/h	3.006	4.180	4.104	5.870	4.104	5.870
	Csökkentett hőteljesítmény (50°/30°)	kW	3,81	5,30	5,13	7,34	5,13	7,34
		kcal/h	3.276	4.558	4.412	6.315	4.412	6.315
Névleges Range Rated hőteljesítmény (Qn)	kW	20,00		25,00		30,00		
	kcal/h	17.200		21.500		25.800		
Minimális Range Rated hőteljesítmény (Qm)	kW	3,60	5,00	4,90	7,00	4,90	7,00	
	kcal/h	3.096	4.300	4.214	6.020	4.214	6.020	
HMV	Névleges hőterhelés	kW	25,00		30,00		34,60	
		kcal/h	21.500		25.800		29.756	
	Névleges hőteljesítmény (*)	kW	26,25		31,50		36,33	
		kcal/h	22.575		27.090		31.244	
	Lecsökkent hőterhelés	kW	3,60	5,00	4,90	7,00	4,90	7,00
		kcal/h	3.096	4.300	4.214	6.020	4.214	6.020
	Redukált hőteljesítmény (*)	kW	3,28	5,00	4,54	7,00	4,54	7,00
		kcal/h	2.822	4.300	3.905	6.020	3.905	6.020
	Hatékonyság Pn max - Pn min (80°/60°)	%	97,4 - 97,1		97,3 - 97,4		97,4 - 97,4	
	Égési hatások	%	97,8		97,6		97,7	
	Hatékonyság Pn max - Pn min (50°/30°)	%	106,2 - 105,8		106,0 - 104,7		106,9 - 104,7	
	Hatékonyság Pn max 30% (visszatérő 30°)	%	108,4		108,1		108,2	
Hatások átlagos P Range Rated mellett (80°/60°)	%	97,3		97,0		97,5		
Hatások átlagos P Range Rated 30% mellett (30° visszatérő)	%	108,5		108,4		108,3		
Teljes elektromos teljesítmény (maximális fűtési teljesítmény)	W	75		72		84		
Teljes elektromos teljesítmény (maximális HMV teljesítmény)	W	85		83		99		
Keringtető szivattyú elektr teljesítménye (1.000 l/h) (fűt-HMV)	W	39		39		39		
Kategória • Rendeltetési ország		II2H3P • HU		II2H3P • HU		II2H3P • HU		
Áramellátás feszültsége	V-Hz	230-50		230-50		230-50		
Védelmi fokozat	IP	X5D		X5D		X5D		
Veszteség megállítása	W	34		32		32		
Veszteségek a füstcsőnél, kikapcsolt - bekapcsolt égővel	%	0,10 - 2,23		0,08 - 2,39		0,06 - 2,33		
Fűtési üzemmód								
Nyomás	bar	3		3		3		
Minimális nyomás standard használat esetén	bar	0,25-0,45		0,25-0,45		0,25-0,45		
Maximális hőmérséklet	°C	90		90		90		
A fűtővíz hőmérsékletének beállítási tartománya	°C	20/45 ÷ 40/80		20/45 ÷ 40/80		20/45 ÷ 40/80		
Szivattyú: rendelkezésre álló max. emelőnyomás	mbar	286		286		286		
a következő hozamnál	l/h	1.000		1.000		1.000		
Membrános tágulási tartály	l	9		9		9		
Tágulási tartály előtöltése (fűtés)	bar	1		1		1		
HMV üzemmód								
Max. nyomás	bar	8		8		8		
Min. nyomás	bar	0,15		0,15		0,15		
Forró víz mennyisége Δt 25 °C mellett	l/perc	15,1		18,1		20,8		
Δt 30 °C mellett	l/perc	12,5		15,1		17,4		
Δt 35 °C mellett	l/perc	10,8		12,9		14,9		
HMV minimális hozama	l/perc	2		2		2		
A használati H2O hőmérsékletének kiválasztó mezője	°C	37-60		37-60		37-60		
Áramlásszabályozó	l/perc	10		12		14		
Gáznyomás								
A metángáz (G20) névleges nyomása mbar	mbar	25	-	25	-	25	-	
A folyékony LPG gáz névleges (G31) nyomása	mbar	-	37	-	37	-	37	

LEÍRÁS	UM	Residence KIS					
		25		30		35	
Vízbekötések							
Fűtés bemenet-kimenet	∅	3/4"		3/4"		3/4"	
HMV előremenő - visszatérő ágak	∅	1/2"		1/2"		1/2"	
Gáz bemenet	∅	3/4"		3/4"		3/4"	
A kazán méretei							
Magasság	mm	822		822		822	
Szélesség	mm	420		420		420	
Mélység	mm	275		350		350	
Kazán tömege	kg	35		37		37	
Fűtési teljesítmény							
Levegő mennyisége	Nm ³ /h	24,298	24,819	30,372	31,024	36,447	37,228
Füstgáz mennyisége	Nm ³ /h	26,304	26,370	32,880	32,963	39,456	39,555
Füstgáz tömegárama (max-min)	g/s	9,086-1,635	9,297-2,324	11,357-2,226	11,621-3,254	13,629-2,226	13,946-3,254
HMV kapacitás							
Levegő mennyisége	Nm ³ /h	30,372	31,024	36,447	37,228	42,035	42,937
Füstgáz mennyisége	Nm ³ /h	32,880	32,963	39,456	39,555	45,506	45,620
Füstgáz tömegárama (max-min)	g/s	11,357-1,635	11,621-2,324	13,629-2,226	13,946-3,254	15,718-2,226	16,084-3,254
Ventilátor teljesítménye							
0,85 m koncentrikus csövek maradék emelőnyomása	Pa	60		60		60	
0,5 m osztott csövek maradék emelőnyomása	Pa	174		150		190	
Kazán maradék emelőnyomása csövek nélkül	Pa	180		170		195	
Koncentrikus füstgáz kivezető csövek							
Átmérő	mm	60-100		60-100		60-100	
Max. hosszúság	m	10		6		6	
Veszteség egy 45°/90° könyök beiktatása miatt	m	1,3/1,6		1,3/1,6		1,3/1,6	
Falon áthaladó lyuk (átmérő)	mm	105		105		105	
Koncentrikus füstgáz kivezető csövek							
Átmérő	mm	80-125		80-125		80-125	
Max. hosszúság	m	25		15		15	
Veszteség egy 45°/90° könyök beiktatása miatt	m	1/1,5		1/1,5		1/1,5	
Falon áthaladó lyuk (átmérő)	mm	130		130		130	
Osztott füstgáz kivezető csövek							
Átmérő	mm	80		80		80	
Max. hosszúság	m	60 + 60		33 + 33		35+35	
Veszteség egy 45°/90° könyök beiktatása miatt	m	1/1,5		1/1,5		1/1,5	
Helyiség levegő függő működés (B23P-B53P)							
Átmérő	mm	80		80		80	
Maximális leeresztő csőhossz	m	110		65		65	
Nox		6. osztály		6. osztály		6. osztály	
Emissziós értékek minimális és maximális teljesítményen (**)		G20	G31	G20	G31	G20	G31
Maximális	CO s.a. kevesebb mint	p.p.m.	130	130	120	140	150
	CO ₂ (***)	%	9,0	10,0	9,0	10,0	9,0
	NO _x s.a. kisebb, mint	p.p.m.	30	30	50	50	40
	T füstgázok	°C	69	68	67	65	63
Minimális	CO s.a. kevesebb mint	p.p.m.	10	10	10	10	10
	CO ₂ (***)	%	9,0	10,0	9,0	10,0	9,0
	NO _x s.a. kisebb, mint	p.p.m.	30	30	25	50	25
	T füstgázok	°C	63	62	59	59	65

(*) átlagérték különböző meleg víz üzemelési körülmények között

(**) az ellenőrzést koncentrikus ∅ 60-100 átmérőjű - 0,85 m hosszúságú csövekkel - 80-60 °C vízhőmérsékleten végeztük.

A megadott adatok nem használhatók a rendszer igazolására; a hitelesítésre az első begyűjtésnél mért adatok szolgálnak, amelyek a készülék kézikönyvében találhatóak.

(***) CO₂-tűrés = +0,6% -1%

PARAMÉTEREK		Residence KIS	
		METÁNGÁZ (G20)	LPG (G31)
Alsó Wobbe szám (15 °C - 1013 mbar)	MJ/m ³ S	45,67	70,69
Fűtőérték kisebb mint	MJ/m ³ S	34,02	88
Névleges tápnyomás	mbar (mm H ₂ O)	25 (254,9)	37 (377,3)
Min. betáp nyomás	mbar (mm H ₂ O)	10 (102,0)	-
25 KIS			
Égő: átmérő/hosszúság	mm	70/86	70/86
Membrán furatszáma	n°	1	1
Diafragma lyukátmérője	mm	4,3	4,3
Fűtés maximális gázmennyisége	Sm ³ /h	2,12	-
	kg/h	-	1,55
HMV maximális gázmennyisége	Sm ³ /h	2,64	-
	kg/h	-	1,94
Fűtés minimális gázmennyisége	Sm ³ /h	0,38	-
	kg/h	-	0,39
HMV minimális gázmennyisége	Sm ³ /h	0,38	-
	kg/h	-	0,39
Ventilátor fordulatszáma lassú gyújtással	ford/perc	5.500	5.500
Fűtő ventilátor maximális fordulatszáma	ford/perc	6.200	6.000
HMV ventilátor maximális fordulatszáma	ford/perc	7.600	7.400
Fűtő/HMV ventilátor minimális fordulatszáma	ford/perc	1.600	2.000
Max fűtő ventilátor forgatás C(10) konfigurációban (Ø60-100 • Ø80-125 • Ø80)	ford/perc	6.200	-
Max HMV ventilátor forgatás C(10) konfigurációban (Ø60-100 • Ø80-125 • Ø80)	ford/perc	7.600	-
Min fűtő/HMV ventilátor forgatás C(10) konfigurációban (Ø60-100 • Ø80-125 • Ø80)	ford/perc	1.600	-
30 KIS			
Égő: átmérő/hosszúság	mm	70/125	70/125
Membrán furatszáma	n°	1	1
Diafragma lyukátmérője	mm	5,2	5,2
Fűtés maximális gázmennyisége	Sm ³ /h	2,64	-
	kg/h	-	1,94
HMV maximális gázmennyisége	Sm ³ /h	3,17	-
	kg/h	-	2,33
Fűtés minimális gázmennyisége	Sm ³ /h	0,52	-
	kg/h	-	0,54
HMV minimális gázmennyisége	Sm ³ /h	0,52	-
	kg/h	-	0,54
Ventilátor fordulatszáma lassú gyújtással	ford/perc	5.500	5.500
Fűtő ventilátor maximális fordulatszáma	ford/perc	5.800	5.600
HMV ventilátor maximális fordulatszáma	ford/perc	6.900	6.700
Fűtő/HMV ventilátor minimális fordulatszáma	ford/perc	1.700	1.900
Max fűtő ventilátor forgatás C(10) konfigurációban (Ø60-100 • Ø80-125 • Ø80)	ford/perc	5.800	-
Max HMV ventilátor forgatás C(10) konfigurációban (Ø60-100)	ford/perc	7.250	-
Max HMV ventilátor forgatás C(10) konfigurációban (Ø80-125 • Ø80)	ford/perc	6.900	-
Min fűtő/HMV ventilátor forgatás C(10) konfigurációban (Ø60-100)	ford/perc	1.750	-
Min fűtő/HMV ventilátor forgatás C(10) konfigurációban (Ø80-125 • Ø80)	ford/perc	1.700	-
35 KIS			
Égő: átmérő/hosszúság	mm	70/125	70/125
Membrán furatszáma	n°	1	1
Diafragma lyukátmérője	mm	5,2	5,2
Fűtés maximális gázmennyisége	Sm ³ /h	3,17	-
	kg/h	-	2,33
HMV maximális gázmennyisége	Sm ³ /h	3,66	-
	kg/h	-	2,69
Fűtés minimális gázmennyisége	Sm ³ /h	0,52	-
	kg/h	-	0,54
HMV minimális gázmennyisége	Sm ³ /h	0,52	-
	kg/h	-	0,54
Ventilátor fordulatszáma lassú gyújtással	ford/perc	5.500	5.500
Fűtő ventilátor maximális fordulatszáma	ford/perc	6.900	6.900
HMV ventilátor maximális fordulatszáma	ford/perc	7.800	7.800
Fűtő/HMV ventilátor minimális fordulatszáma	ford/perc	1.700	1.900
Max fűtő ventilátor forgatás C(10) konfigurációban (Ø60-100 • Ø80-125 • Ø80)	ford/perc	6.900	-
Max HMV ventilátor forgatás C(10) konfigurációban (Ø60-100)	ford/perc	8.200	-
Max HMV ventilátor forgatás C(10) konfigurációban (Ø80-125 • Ø80)	ford/perc	7.800	-
Min fűtő/HMV ventilátor forgatás C(10) konfigurációban (Ø60-100)	ford/perc	1.800	-
Min fűtő/HMV ventilátor forgatás C(10) konfigurációban (Ø80-125 • Ø80)	ford/perc	1.700	-

RESIDENCE

Paraméter	Jel	RESIDENCE 25 KIS	RESIDENCE 30 KIS	RESIDENCE 35 KIS	Me.
Szezonális helyiségfűtési energiahatékonysági osztály	-	A	A	A	-
Vízmelegítési energiahatékonysági osztály	-	A	A	A	-
Névleges teljesítmény	Pnévleges	19	24	29	kW
Szezonális helyiségfűtési hatásfok	ηs	93	93	93	%
Hasznos hőteljesítmény					
Mért hőteljesítményen és magas hőmérsékleten (*)	P4	19,5	24,3	29,2	kW
A mért hőteljesítmény 30%-án és alacsony hőmérsékleten (**)	P1	6,5	8,1	9,7	kW
Hatásfok					
Mért hőteljesítményen és magas hőmérsékleten (*)	η4	87,6	87,3	87,8	%
A mért hőteljesítmény 30%-án és alacsony hőmérsékleten (**)	η1	97,7	97,6	97,5	%
Segédáramkörök elektromos fogyasztása					
Teljes terhelés mellett	elmax	28,0	28,0	28,0	W
Részterhelés mellett	elmin	14,0	14,0	14,0	W
Készenléti (stand-by) üzemmódban	PSB	3,0	3,0	3,0	W
Egyéb paraméterek					
Hővesztés készenléti (stand-by) üzemmódban	Pstby	34,0	32,0	32,0	W
Az órláng energiafogyasztása	Pign	-	-	-	W
Éves energiafogyasztás	QHE	36	45	53	GJ
Beltéri hangteljesítményszint	LWA	50	50	52	dB
Nitrogénoxid-kibocsátás	NOx	46	32	37	mg/kWh
Kombinált fűtőberendezések esetében:					
Névleges terhelési profil		XL	XL	XL	
Vízmelegítési hatásfok	ηwh	86	84	85	%
Napi villamosenergia-fogyasztás	Qelec	0,139	0,145	0,138	kWh
Napi tüzelőanyag-fogyasztás	Qfuel	22,668	23,484	23,046	kWh
Éves villamosenergia-fogyasztás	AEC	30	32	30	kWh
Éves tüzelőanyag-fogyasztás	AFC	17	18	17	GJ

(*) magas hőmérsékletű használat a fűtőberendezésen 60 °C-os visszatérő hőmérséklet, kimenetén 80 °C-os bemeneti hőmérséklet



(**) alacsony hőmérsékletű használat: kondenzációs kazánok esetében 30 °C-os, alacsony hőmérsékletű kazánok esetében 37 °C-os, egyéb fűtőberendezések esetében pedig 50 °C-os visszatérő hőmérséklet






MEGJEGYZÉS

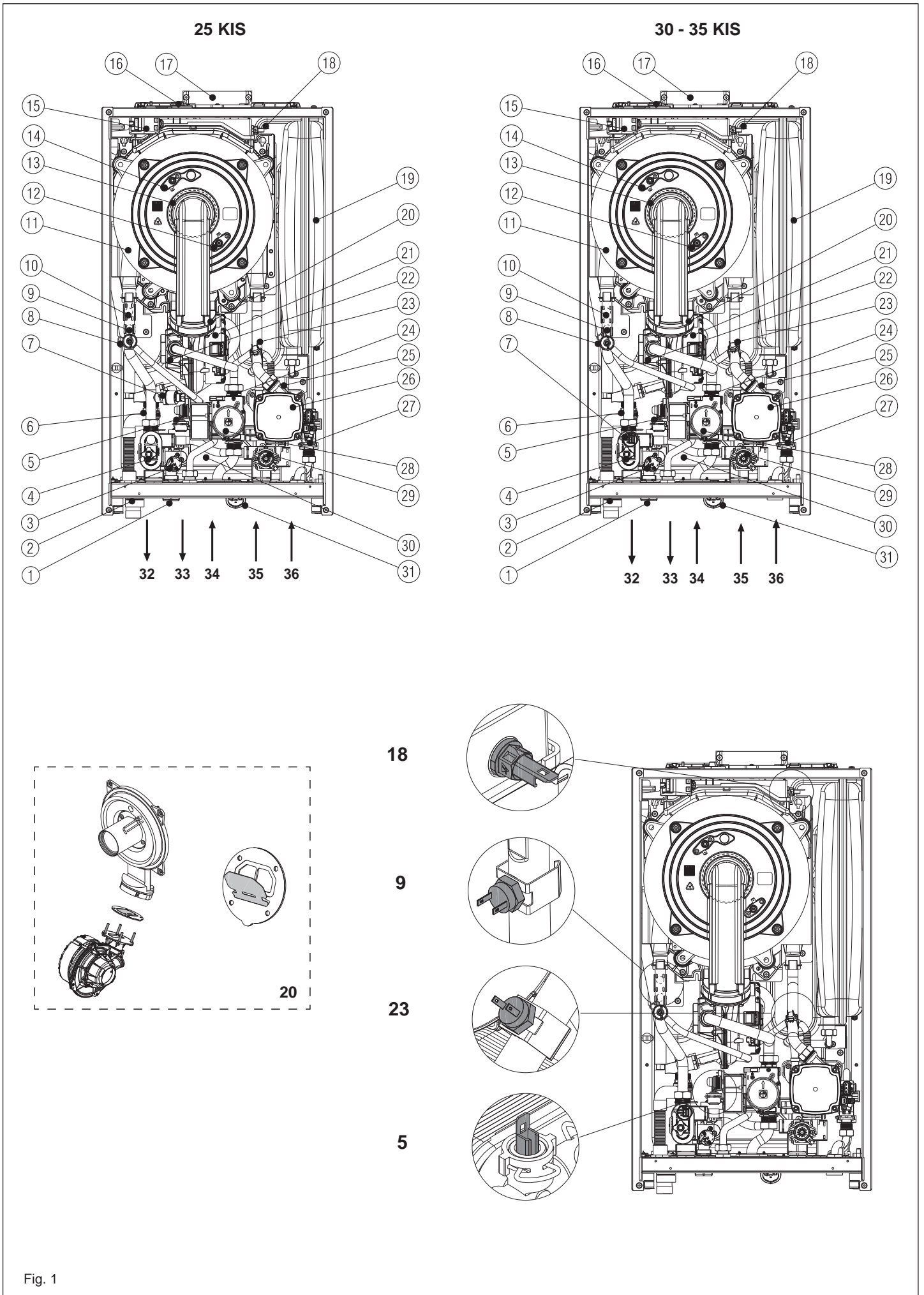
A 811/2013 felhatalmazáson alapuló rendeletre (EU) való hivatkozással a táblázatban szereplő információk felhasználhatók a termék adatlapjának kiegészítéséhez és címkézéshez a helyiségfűtő készülékekhez, a vegyes fűtőberendezésekhez, a zárt helyiségek fűtésére szolgáló készülékekhez, a hőmérséklet-szabályozó készülékekhez és a napelemekhez:

HOZZÁADOTT ESZKÖZÖK	OSZTÁLY	BÓNUSZ
KÜLSŐ HŐMÉRSÉKLET ÉRZÉKELŐJE	II	2%
VEZÉRLŐPANEL	V	3%
KÜLSŐ HŐMÉRSÉKLET-ÉRZÉKELŐ + VEZÉRLŐPANEL	VI	4%

Sorozatszám táblája

	HMV funkció
	Fűtési funkció
Qn	Névleges hőleadás
Pn	Névleges hőteljesítmény
Qm	Csökkentett hőleadás
Qmin	Minimális hőteljesítmény
IP	Védettség szintje
Pmw	Maximális HMV nyomás
Pms	Maximális fűtési nyomás
T	Hőmérséklet
D	Fajlagos hozam
NOx	NOx osztály

RIELLO		RIELLO S.p.A. - Via Ing. Pilade Riello, 7 - 37045 Legnago (Vr)					
RESIDENCE KIS		IP	NOx:	Qn	Qn	Qm	Qn
Serial N.		COD.			80-60 °C	80-60 °C	50-30 °C
230 V ~ 50 Hz	W		Qn (Hi) =	kW	kW	kW	
	Pmw = bar	T= °C	Pn =	kW	kW	kW	kW
	Pms = bar	T= °C				D:	l/min



[EN] - Boiler operating elements

- 1 Filling tap
- 2 Siphon
- 3 Non-return valve
- 4 Drain valve
- 5 Domestic hot water probe
- 6 Safety valve
- 7 Pressure transducer
- 8 De-aeration tap
- 9 Delivery probe
- 10 Limit thermostat
- 11 Main heat exchanger
- 12 Flame detection electrode/ionization sensor
- 13 Burner
- 14 Ignition electrode
- 15 Ignition transformer
- 16 Fume analysis sample cap
- 17 Fumes outlet
- 18 Fumes probe
- 19 Expansion vessel
- 20 Non-return valve
- 21 Fan
- 22 High modulation mixer
- 23 Return probe
- 24 Gas nozzle
- 25 Lower air vent valve
- 26 Circulation pump
- 27 Flowswitch
- 28 Gas valve
- 29 Three-way valve motor
- 30 Domestic hot water heat exchanger
- 31 Water gauge
- 32 Heating delivery
- 33 Hot water
- 34 Gas
- 35 Heating return line
- 36 Cold water

[RO] - Elemente funcționale ale centralei

- 1 Robinet de umplere
- 2 Sifon
- 3 Supapă de închidere
- 4 Supapă de evacuare
- 5 Sondă circuit apă menajeră
- 6 Supapă de siguranță
- 7 Traductor de presiune
- 8 Robinet de dezaerare
- 9 Sondă tur
- 10 Termostat de limită
- 11 Schimbător principal
- 12 Electrode detectare flacără/senzor ionizare
- 13 Arzător
- 14 Electrode de aprindere
- 15 Transformator de aprindere
- 16 Capac prelevare mostre pentru analiza gazelor arse
- 17 Orificiu de ieșire gaze arse
- 18 Sondă gaze arse
- 19 Vas de expansiune
- 20 Supapă de închidere
- 21 Ventilator
- 22 Mixer cu modulație ridicată
- 23 Sondă retur
- 24 Duză de gaz
- 25 Supapă inferioară de aerisire
- 26 Pompă de circulație
- 27 Comutator de debit
- 28 Supapă gaz
- 29 Motor vană cu trei căi
- 30 Schimbător de căldură apă caldă menajeră
- 31 Hidrometru
- 32 Tur încălzire
- 33 Apă caldă
- 34 Gaz
- 35 Retur încălzire
- 36 Apă rece

[HU] - A kazán funkcionális alkatrészei

- 1 Feltöltő csap
- 2 Szifon
- 3 Visszafolyást gátló szelep
- 4 Leeresztő szelep
- 5 Használati meleg víz NTC érzékelő
- 6 Biztonsági szelep
- 7 Nyomástranszduktor
- 8 Légtelenítőcsap
- 9 Előremenő NTC érzékelő
- 10 Határoló termosztát
- 11 Fő hőcserélő
- 12 Lángőr elektróda/ionizációs érzékelő
- 13 Égő
- 14 Gyújtó elektróda
- 15 Gyújtásátalakító
- 16 Füstgáz mintavételező fedél
- 17 Füstelvezető nyílás
- 18 Füstérzékelő
- 19 Tágulási tartály
- 20 Visszafolyást gátló szelep
- 21 Ventilátor
- 22 Keverő
- 23 Visszatérő NTC érzékelő
- 24 Gázfúvóka
- 25 Alsó légtelenítő szelep
- 26 Keringetőszivattyú
- 27 Áramláskapcsoló
- 28 Gázszelep
- 29 Háromállású szelep motor
- 30 HMV hőcserélő
- 31 Hidrométer
- 32 Fűtés előremenő
- 33 Meleg víz
- 34 Gáz
- 35 Fűtési rendszer visszatérő ág
- 36 Hideg víz

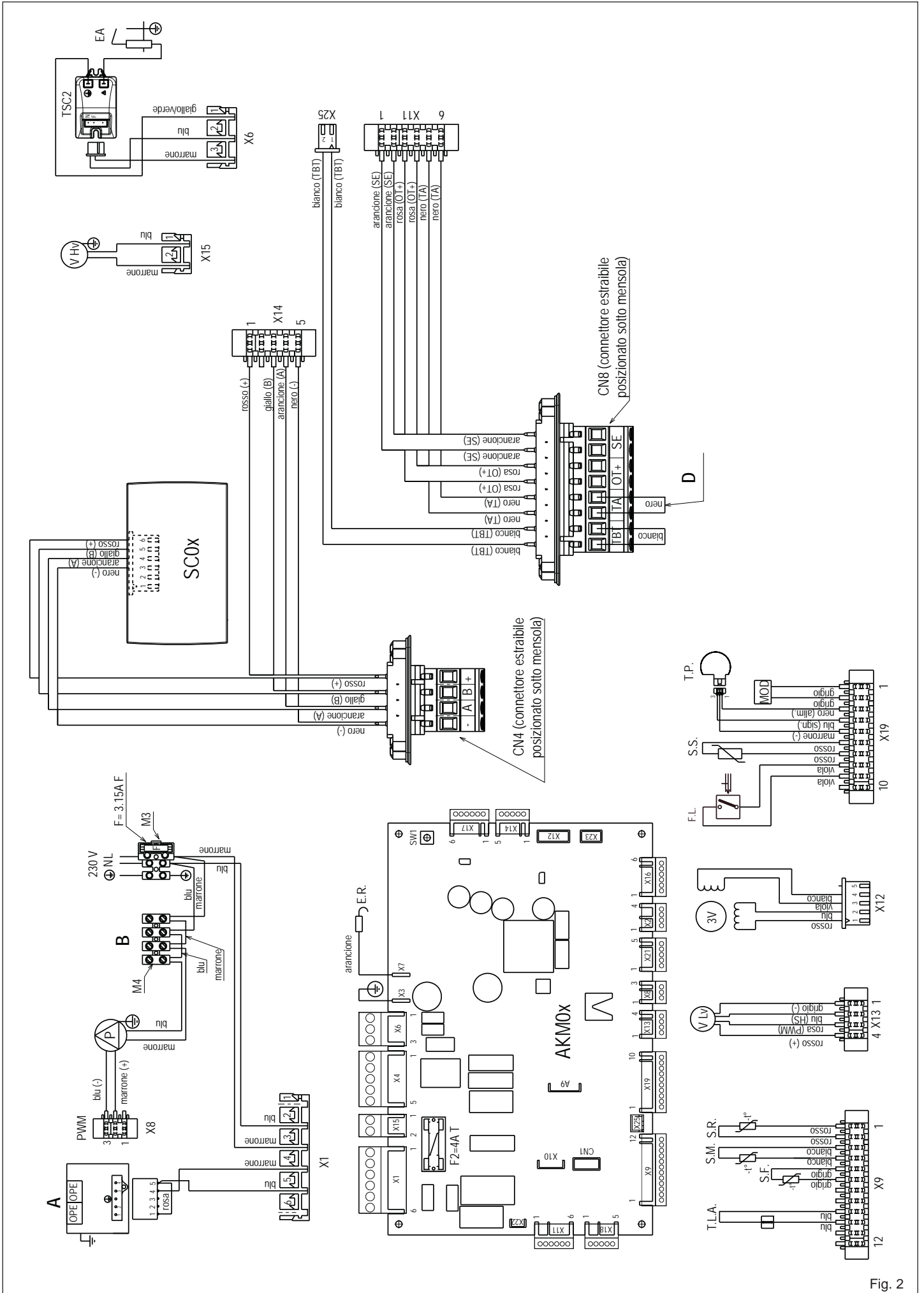


Fig. 2

[EN] - Multiwire wiring diagram**“L-N” POLARITY IS RECOMMENDED**

Blu=Blue	Marrone=Brown
Nero=Black	Rosso=Red
Bianco=White	Viola=Violet
Rosa=Pink	Arancione=Orange
Grigio=Grey	Giallo=Yellow
Verde=Green	
A = Gas valve	
B = 230V auxiliary	
D = Voltage free contact input	
AKM0X	Control board
SC0X	Display board
X1-X25-CN1	Connection connectors
S.W.1	Chimney sweep and interruption of the vent cycle
E.R.	Flame detection electrode
F	External fuse 3.15A F
F2	Fuse 4A T
M3-M4	Terminal board for external connections: 230V
CN4	Removable connector under the shelf for external connections: (- A B +) Bus 485
CN8	Removable connector under the shelf for external connections: TB T: Low temperature limit thermostat TA: Room thermostat (contact must be free of voltage) OT+: Open therm SE: Outdoor temperature sensor
P	Pump
PWM	PWM signal pump modulation
OPE	Gas valve operator
V Hv	Fan power supply 230 V
TSC2	Ignition transformer
E.A.	Ignition electrode
T.L.A.	Water limit thermostat
S.F.	Flue gas probe
S.M.	Temperature flow sensor on primary circuit
S.R.	Temperature return sensor on primary circuit
F.S.	Domestic hot water flow switch
S.S.	Domestic hot water circuit temperature probe
T.P.	Pressure transducer
MOD	Modulator
V Lv	Fan control signal
3V	3-way valve stepper servomotor

[RO] - Schema electrică multifilară**ESTE RECOMANDATĂ POLARITATEA „L-N”**

Blu=Albastru	Marrone=Maron
Nero=Negru	Rosso=Roșu
Bianco=Alb	Viola=Violă
Rosa=Roz	Arancione=Portocaliu
Grigio=Gri	Giallo=Gălbenu
Verde=Verde	
A = Vană de gaz	
B = 230V auxiliar	
D = Intrare contact fără tensiune	
AKM0X	Placă de comandă
SC0X	Placă de afișare
X1-X25-CN1	Conectori de cuplare
S.W.1	Curățare coș de fum și întreruperea ciclului de aerisire
E.R.	Electrod de relevare flacără
F	Siguranță externă 3,15A F
F2	Siguranță 4A T
M3-M4	Placă cu borne pentru conexiuni externe: 230 V
CN4	Conector amovibil sub raft pentru conexiuni externe: (- A B +) Magistrală 485
CN8	Conector amovibil sub raft pentru conexiuni externe: TB T: Termostat limită temperatură scăzută TA: Termostat de cameră (contactul trebuie să nu fie sub tensiune) OT+: Term. în aer liber SE: Senzor de temperatură externă
P	Pompă
PWM	semnal PWM modulare pompă
OPE	Operator supapă gaz
V Hv	Sursă alimentare ventilator 230 V
TSC2	Transformator de aprindere
E.A.	Electrod de aprindere
T.L.A.	Termostat de limitare apă
S.F.	Sondă fum
S.M.	Senzor de debit temperatură pe circuitul principal
S.R.	Senzor de temperatură la retur pe circuitul principal
F.S.	Fluxostat sanitar
S.S.	Sondă temperatură circuit apă caldă menajeră
T.P.	Traductor de presiune
MOD	Modulator
V Lv	Semnal control ventilator
3V	Servomotor pas cu pas vană cu 3 căi

[HU] - Többvezetékes bekötési rajz**AZ „L-N” POLARIZÁCIÓT JAVASOLJUK****BETARTANI**

Blu=Kék	Marrone=Barna
Nero=Fekete	Rosso=Piros
Bianco=Fehér	Viola=Lila
Rosa=Rózsaszín	Arancione=Narancsszín
Grigio=Szürke	Giallo=Sárga
Verde=Zöld	
A = Gázszelep	
B = 230V aux	
D = Feszültségmentes érintkező bemenet	
AKM0X	Vezérlőpanel
SC0X	Kijelzőkártya
X1-X25-CN1	Csatlakozók csatlakozása
S.W.1	Kéményseprő, légtelenítő ciklus megszakítása
E.R.	Lángőr elektróda
F	Külső biztosíték 3.15A F
F2	Biztosíték 4A T
M3-M4	Kapcsolócsatlakozásokhoz: 230 V
CN4	Leválasztható csatlakozó a polc alatt a külső csatlakozásokhoz: (- A B +) Bus 485
CN8	Leválasztható csatlakozó a polc alatt a külső csatlakozásokhoz: TB T: Alacsony hőmérséklet határoló termosztát TA: Szobatermosztát (az érintkezőnek feszültségmentesnek kell lennie) OT+: Nyitott therm SE: Külső hőmérséklet érzékelője

P	Szivattyú
PWM	PWM jel szivattyú moduláció
OPE	A gázszelep operátoregysége
V Hv	Ventilátor tápfeszültség 230 V
TSC2	Gyújtástranzformátor
E.A.	Gyújtóelektróda
T.L.A.	Víz határoló termosztát
S.F.	Füstgáz szonda
S.M.	Hőmérséklet áramlásérzékelő az elsődleges körön
S.R.	A hőmérséklet visszatérő érzékelője az elsődleges körön
F.S.	HMV-áramlaskapcsoló
S.S.	Használati meleg víz körének hőmérséklet érzékelője
T.P.	Nyomástranzduktor
MOD	Modulátor
V Lv	Ventilátor vezérlőjel
3V	3-járatú szelep léptető szervomotor

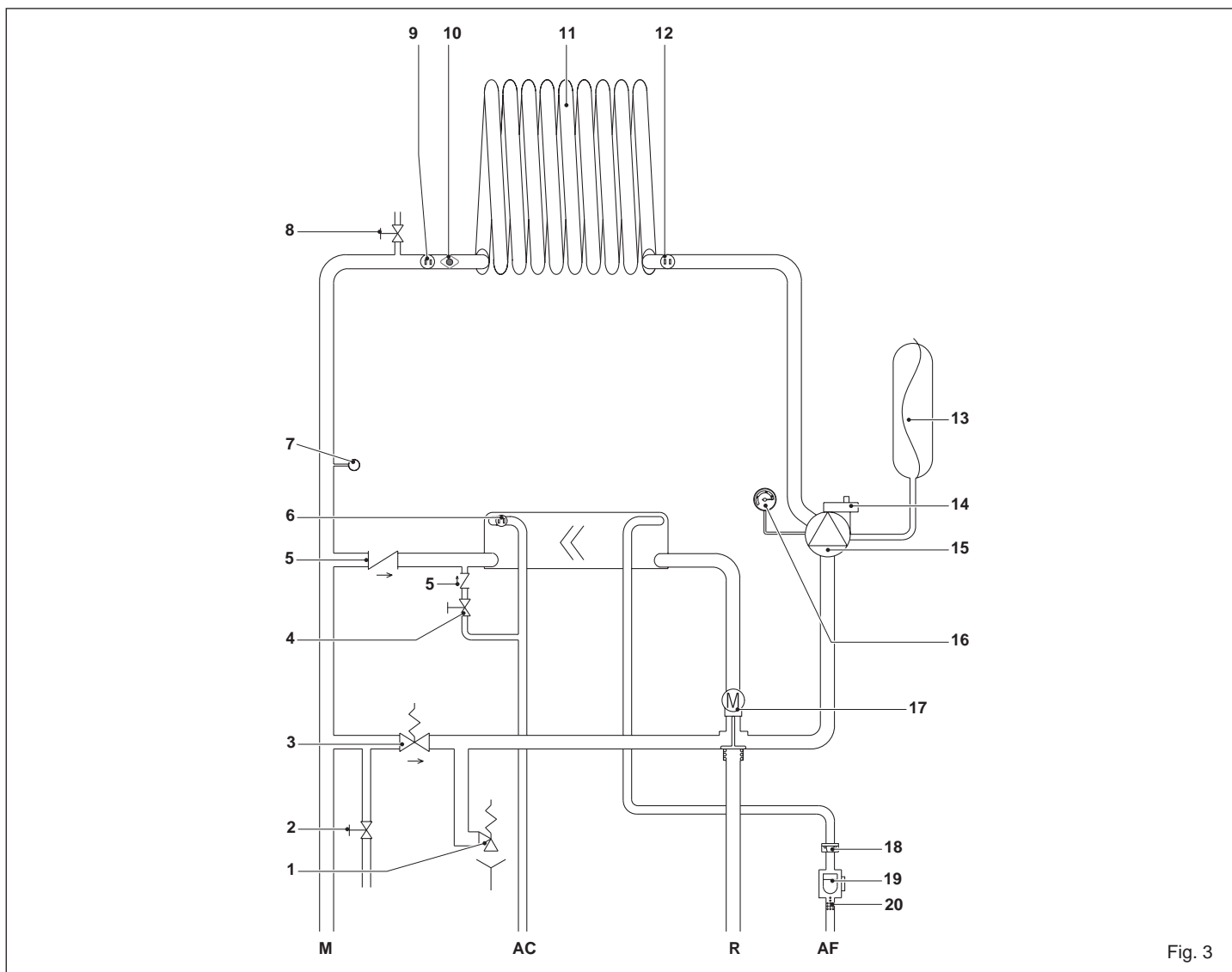


Fig. 3

[EN] - Hydraulic circuit

- AF** Cold water inlet
AC Hot water outlet
M Heating delivery
R Heating return
1 Safety valve
2 Drain valve
3 Automatic by-pass
4 Filling tap
5 Non-return valve
6 Domestic hot water probe
7 Pressure transducer
8 Air vent valve
9 Delivery probe
10 Limit thermostat
11 Primary heat exchanger
12 Return probe
13 Expansion vessel
14 Lower air vent valve
15 Circulator
16 Water gauge
17 Three-way valve
18 Flow regulator
19 Flow switch
20 Domestic hot water filter

[RO] - Circuit hidraulic

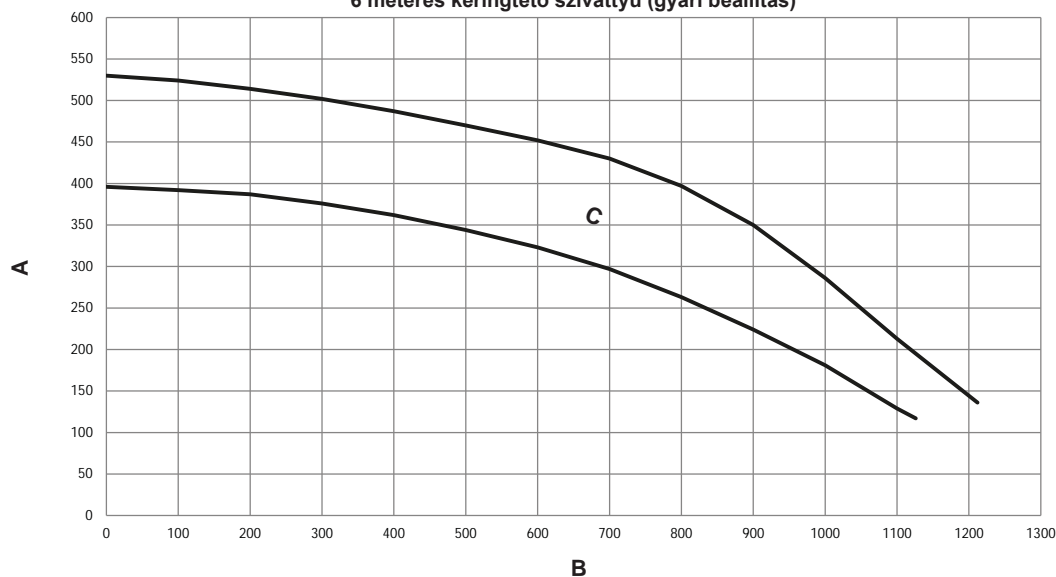
- AF** Intrare apă rece
AC ieșire apă caldă
M Livrare încălzire
R Retur încălzire
1 Supapă de siguranță
2 Supapă de evacuare
3 By-pass automat
4 Robinet de umplere
5 Supapă de închidere
6 Sondă circuit apă menajeră
7 Traductor de presiune
8 Vană de evacuare aer
9 Sondă tur
10 Termostat de limită
11 Schimbător principal de căldură
12 Sondă retur
13 Vas de expansiune
14 Supapă inferioară de aerisire
15 Pompă de circulație
16 Hidrometru
17 Vană cu trei căi
18 Regulator de debit
19 Fluxostat
20 Filtru apă caldă menajeră

[HU] - Hidraulikus kör

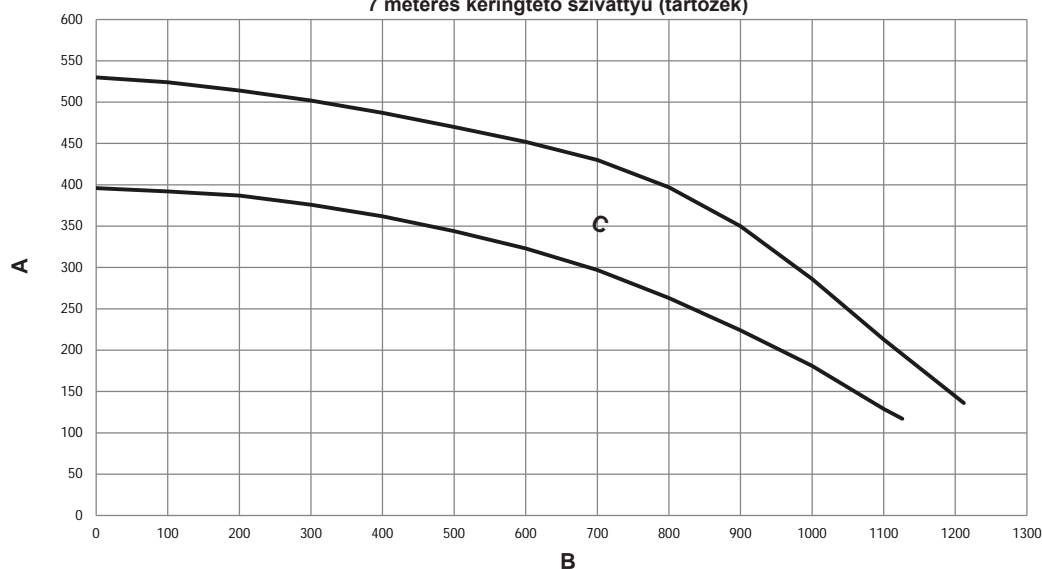
- AF** Hidegvíz-bemenet
AC Melegvíz-kimenet
M Fűtési előremenő
R Fűtési visszatérő
1 Biztonsági szelep
2 Leeresztő szelep
3 Automatikus by-pass
4 Feltöltő csap
5 Visszafolyást gátló szelep
6 Használati meleg víz NTC érzékelő
7 Nyomástranzduktor
8 Manuális légtelenítő szelep
9 Előremenő NTC érzékelő
10 Határoló termosztát
11 Elsődleges hőcserélő
12 Visszatérő NTC érzékelő
13 Tágulási tartály
14 Alsó légtelenítő szelep
15 Keringtető szivattyú
16 Hidrométer
17 Háromutas szelep
18 Áramlásszabályozó
19 Áramlásszabályozó
20 HMV szűrő

6-metre circulator (factory setted) / pompă de circulație de 6 metri (setare din fabrică) /
6 méteres keringtető szivattyú (gyári beállítás)

Fig. 4



7-metre circulator (accessory) / pompă de circulație de 7 metri (accesoriu) /
7 méteres keringtető szivattyú (tartozék)



[EN] - Residual head of circulator

The boiler is equipped with an already hydraulically and electrically connected circulator, whose useful available performance is indicated in the graph.

The modulation is managed by the board through the parameter PUMP CONTROL TYPE - access level INSTALLER.

The circulator is factory set with discharge head of 6 meters.

The boiler is equipped with an anti-blocking system which starts up an operation cycle after every 24 hours of stop, with the mode selector in any position.

b The "anti-locking" function is only activated when the boiler is electrically powered.

a It is strictly forbidden to operate the circulator without water.

Where there is the need to use a different curve, the desired level can be selected on the circulator.

A = Residual head (mbar)

B = Flow rate (l/h)

C = PMW pump modulation area

[RO] - Sarcina reziduală a pompei de circulație

Centrala este deja dotată cu o pompă de circulație cu conexiuni hidraulice și electrice, a cărei performanță utilă disponibilă este indicată pe grafic. Modulația este gestionată prin PUMP CONTROL TYPE - nivel de acces INSTALATOR. Pompa de circulație este setată din fabrică cu prevalență de 6 metri.

Centrala este dotată cu un sistem anti-blocare care activează un ciclu de funcționare după fiecare 24 de ore de pauză, cu selectorul de funcție în orice poziție.

b Funcția „anti-blocare” este activă numai când centrala termică este alimentată cu energie electrică.

a Este strict interzisă acționarea pompei de circulație fără apă.

Dacă trebuie să folosiți o curbă diferită, puteți selecta nivelul dorit al pompei de circulație.

A = Sarcină reziduală (mbar)

B = Debit (l/h)

C = Zonă de modulație pompă PMW

[HU] - Keringtető maradék emelőnyomása

A kazánok már hidraulikusan és villamosan csatlakoztatott keringtető berendezéssel vannak ellátva, amelynek hasznos teljesítményét a grafikon mutatja.

A modulációt a panel kezeli a PUMP CONTROL TYPE paraméteren keresztül – TELEPÍTŐI hozzáférési szinten kell.

A keringtetőszivattyú gyári előnyomás-beállítása 6 méter.

A kazán el van látva egy blokkolásgátló rendszerrel is, amely 24 óra állásidő után egyszer elindít egy üzemelési ciklust, bármilyen állásban van is éppen az üzemmódválasztó kapcsoló.

b A „leállásvédő” funkció csak akkor aktív, ha a kazán áramellátása biztosított.

a Szigorúan tilos a keringtető szivattyút víz nélkül üzemeltetni.

Ha más görbét kell használnia, kiválaszthatja a kívánt szintet a keringtető szivattyún.

A = Maradék emelőnyomás (mbar)

B = Hozam (l/h)

C = PMW szivattyú modulációs terület

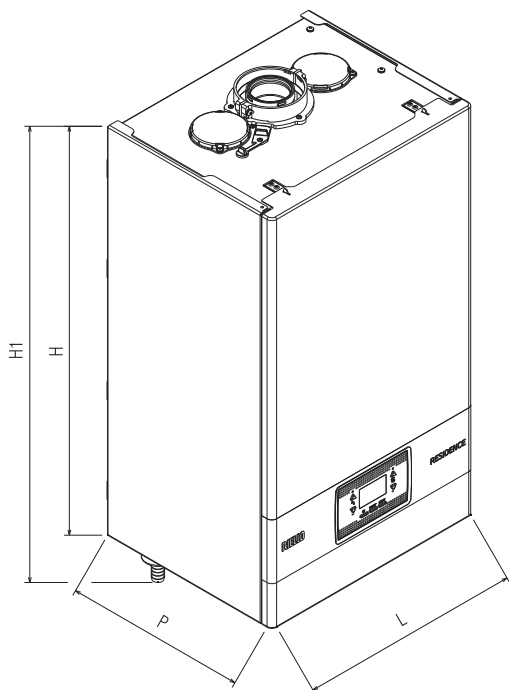


Fig. 5

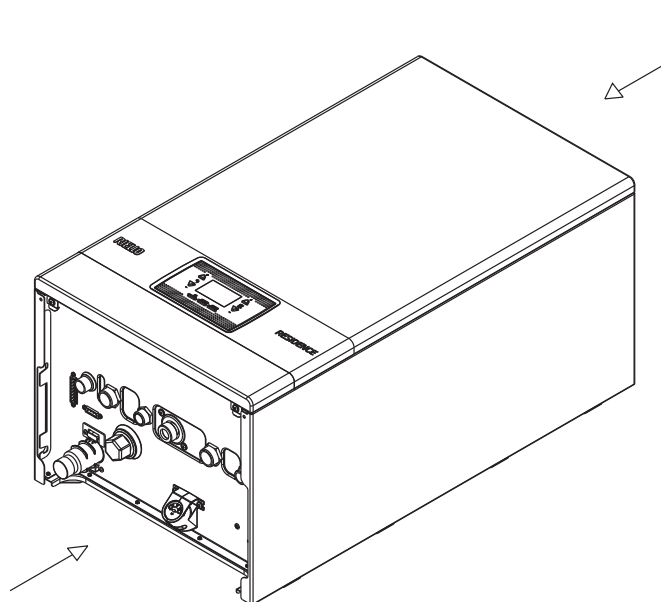


Fig. 6

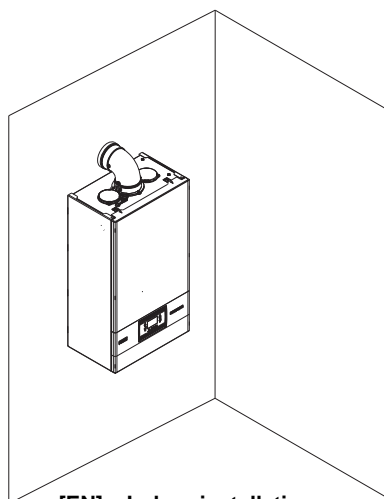


Fig. 7a

[EN] Indoor installation
 [RO] Instalație la interior
 [HU] Beltéri telepítés

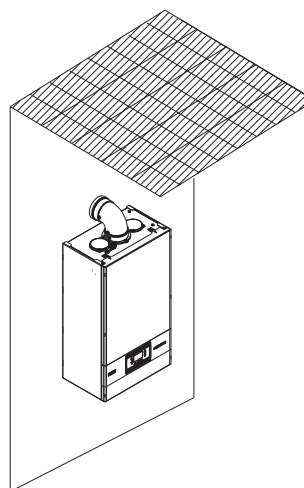


Fig. 7b

[EN] Outdoor installation in a partially protected place
 [RO] Instalare în exterior într-un loc parțial protejat
 [HU] Kültéri felszerelés részben védett helyen

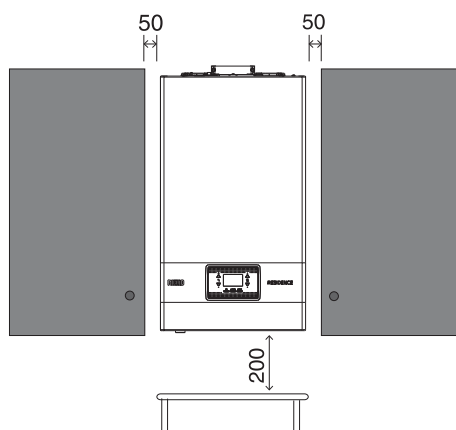


Fig. 8a

[EN] Measured in mm
 [RO] Măsurare în mm
 [HU] mm-ben mérve

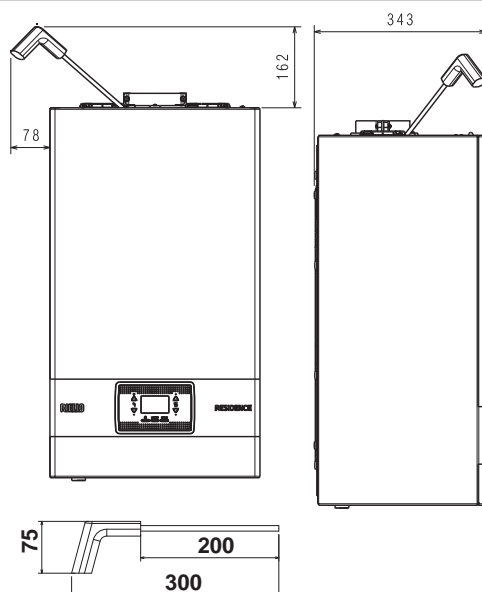


Fig. 8b

[EN] Distances in mm
 [RO] Distanțe în mm
 [HU] Távolságok mm-ben

[EN] View with boiler in horizontal position • A = SRD device

[RO] Vedere cu boiler în poziție orizontală • A = dispozitiv SRD

[HU] Tekintse meg a kazánt vízszintes helyzetben • A = SRD-eszköz

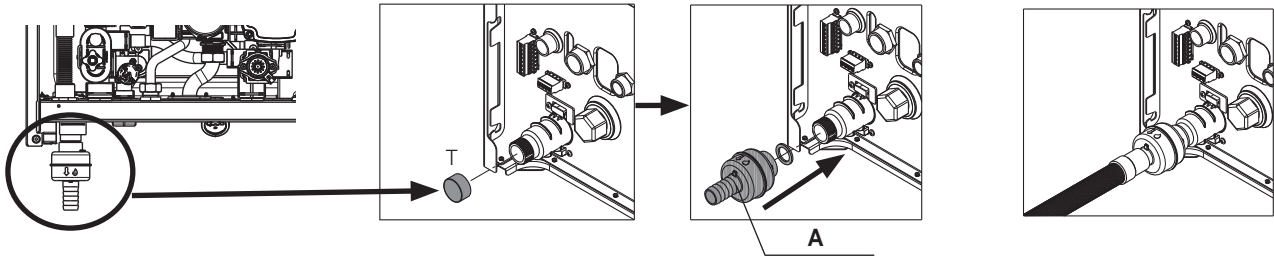
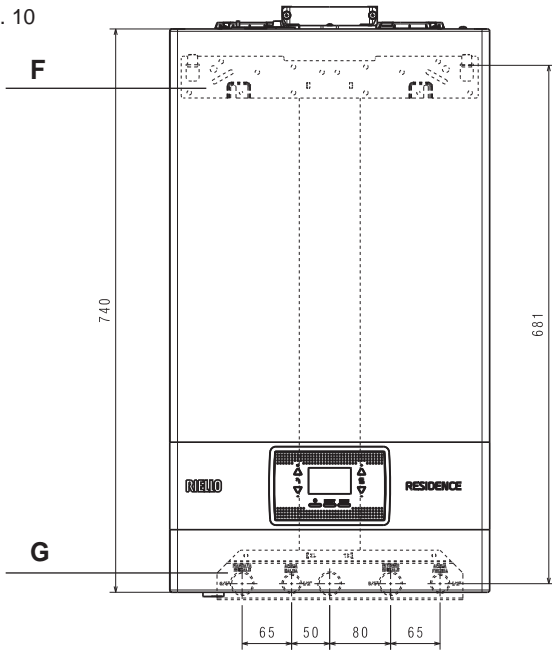
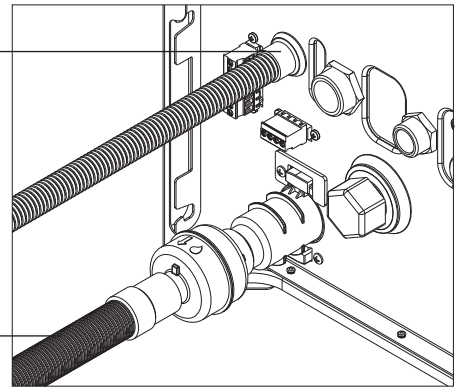


Fig. 9

Fig. 10



S



[EN] SRD device
[RO] Dispozitiv SRD
[HU] SRD-eszköz

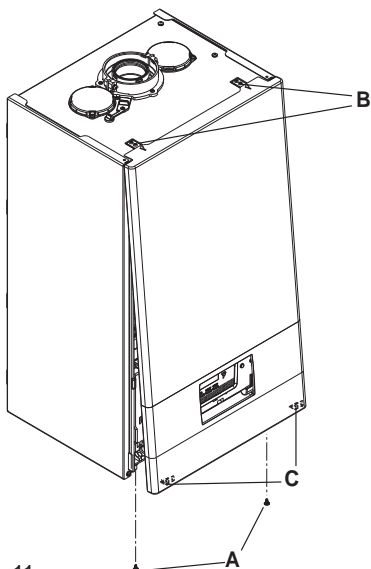
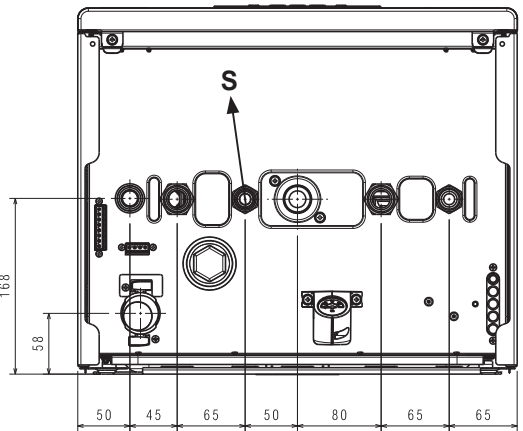
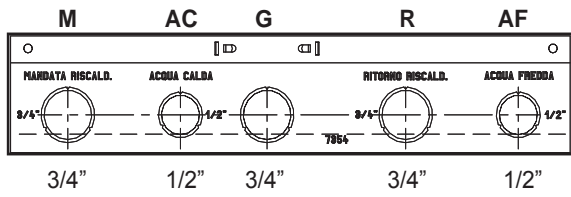


Fig. 11

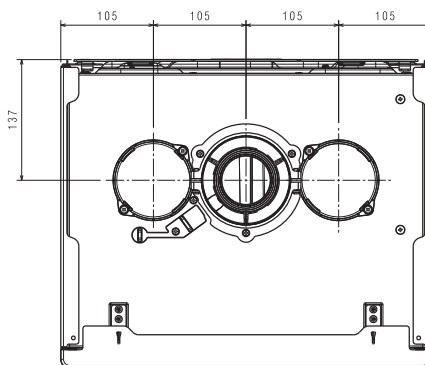
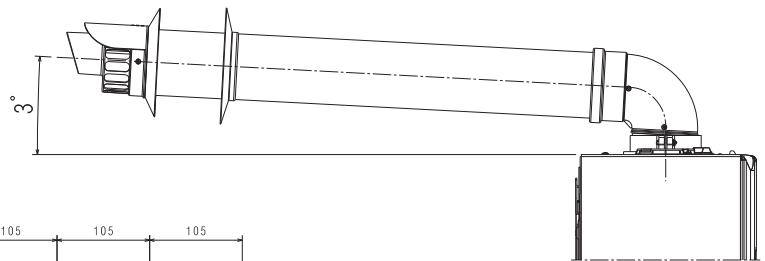
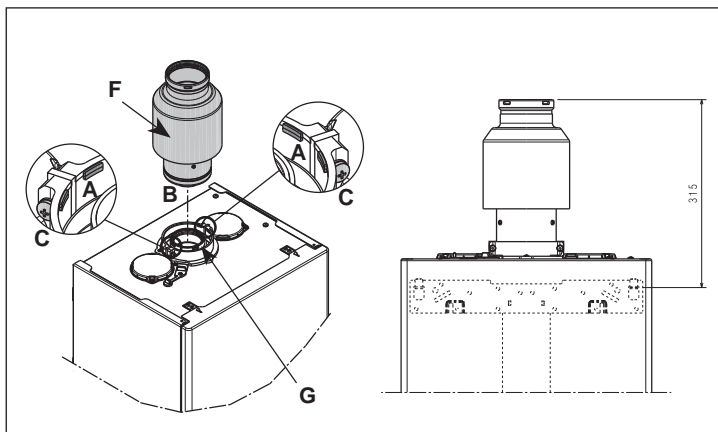
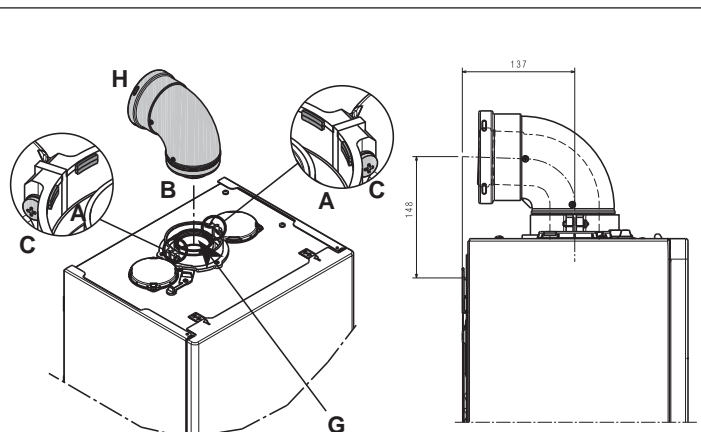


Fig. 12



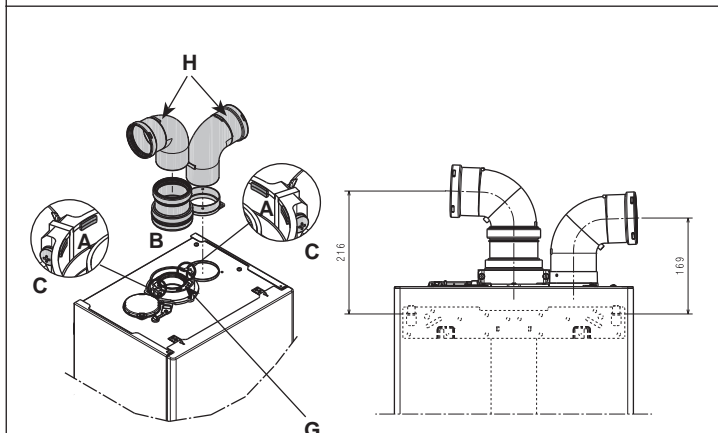
[EN] F = adaptor • G = flange installed as standard
 [RO] F = adaptor • G = flanșă instalată în mod standard
 [HU] F = adapter • G = a karima alapfelszereltségként felszerelve

Fig. 13



[EN] H = 90° bend • G = flange installed as standard
 [RO] H = cot de 90° • G = flanșă instalată în mod standard
 [HU] H = 90° könyök • G = a karima alapfelszereltségként felszerelve

Fig. 14



[EN] H = 90° bend • G = flange installed as standard
 [RO] H = cot de 90° • G = flanșă instalată în mod standard
 [HU] H = 90° könyök • G = a karima alapfelszereltségként felszerelve

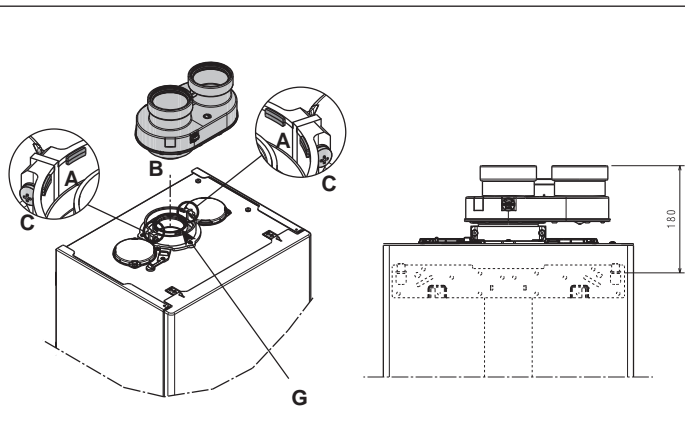
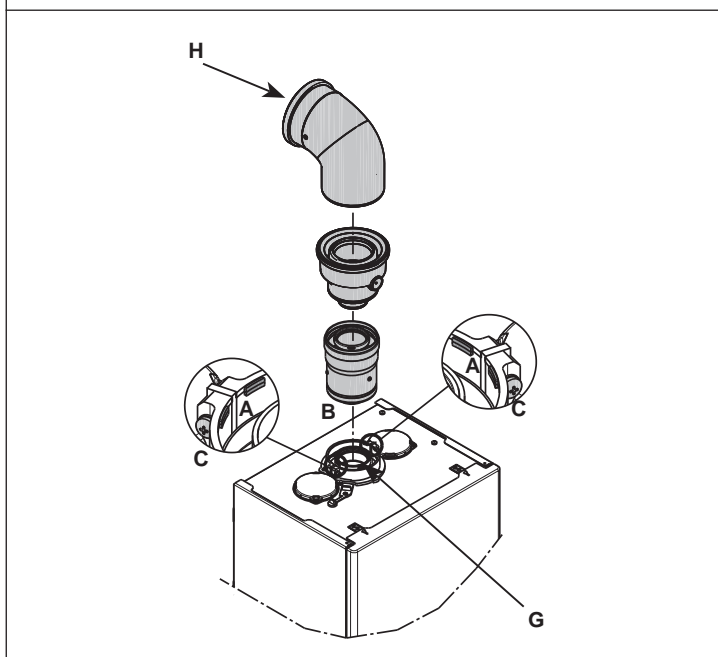


Fig. 15



[EN] H = 90° bend • G = flange installed as standard
 [RO] H = cot de 90° • G = flanșă instalată în mod standard
 [HU] H = 90° könyök • G = a karima alapfelszereltségként felszerelve

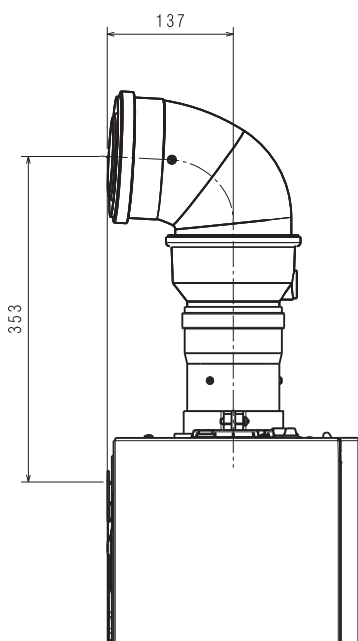
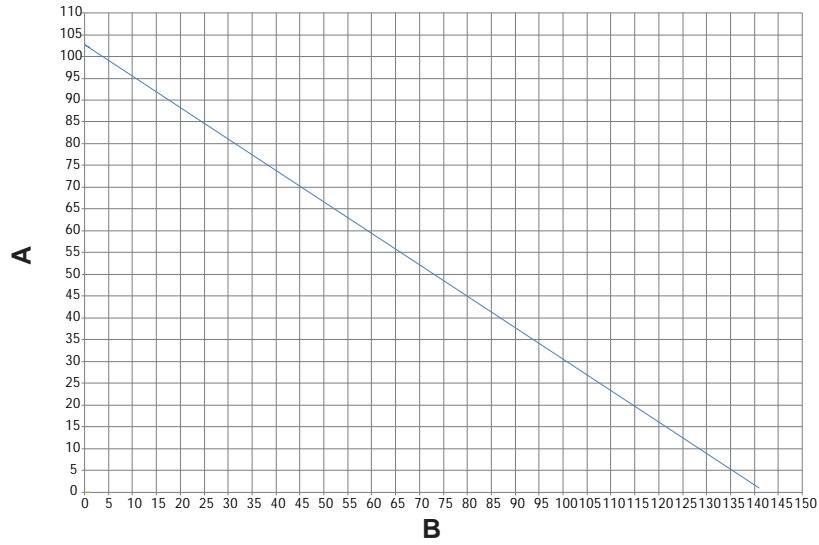


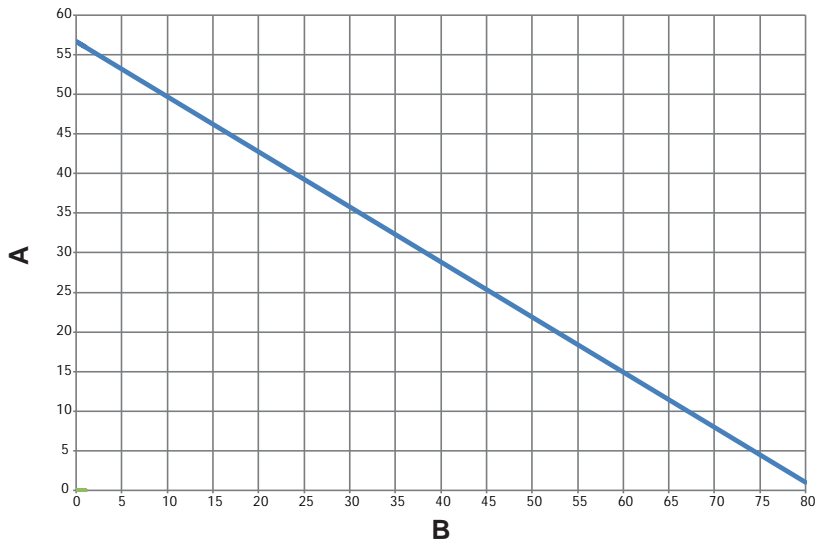
Fig. 16

RESIDENCE 25 KIS



[EN] MAX LENGTH PIPES Ø 80
 [RO] LUNGIME MAX. ȚEVI Ø 80
 [HU] MAX. CSŐHOSSZ Ø 80

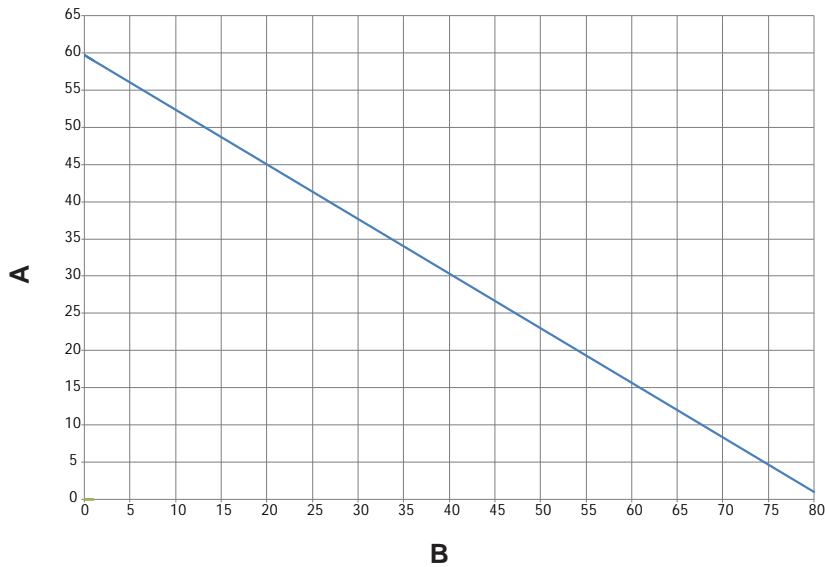
RESIDENCE 30 KIS



EN	A	Flue gas pipe length (m)
	B	Air suction pipe length (m)

RO	A	Lungime coș de gaze arse (m)
	B	Lungime țevă de aspirație aer (m)

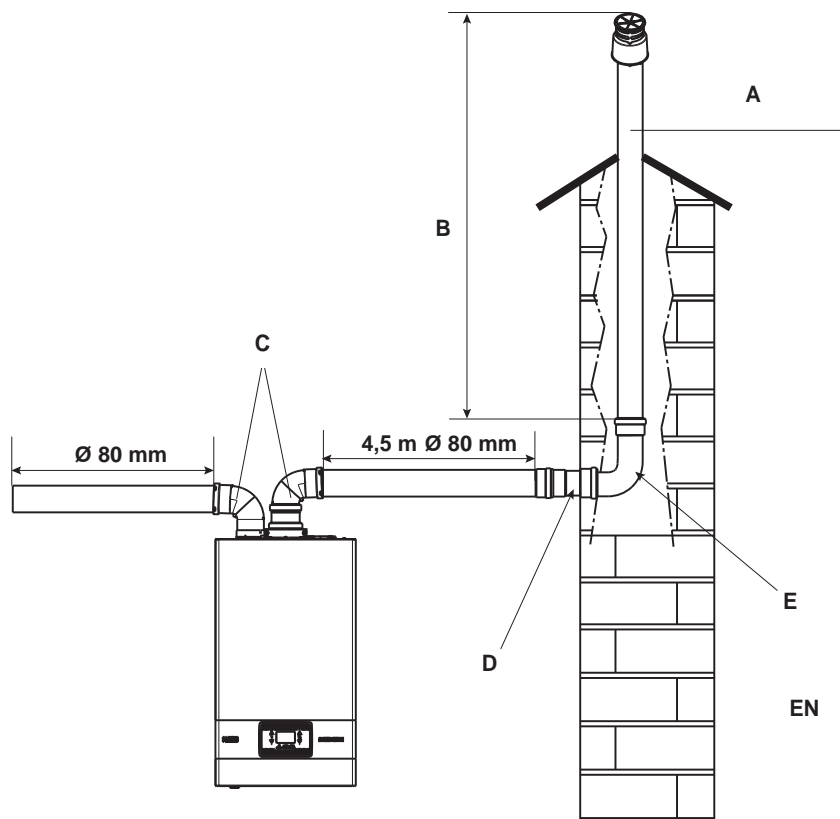
RESIDENCE 35 KIS



HU	A	Füstgáz csőhossz (m)
	B	Légbeszívó cső hossza (m)

Fig. 15a

Fig. 17



RO	A	coș pentru conducte Ø 50 mm sau Ø 60 mm sau Ø 80 mm
	B	lungime
	C	coturi la 90° Ø 80 mm
	D	reducere de la Ø 80 la 60 mm sau de la Ø 80 la 50 mm
	E	cot de 90° Ø 50 mm, Ø 60 mm sau Ø 80 mm

EN	A	Chimney for ducting ø 50 mm or ø 60 mm or ø 80 mm
	B	Length
	C	90° Bends ø 80 mm
	D	Ø 80-60 mm or ø 80-50 mm reduction
	E	90° Bend ø 50 mm ø 60 mm or ø 80 mm

HU	A	Kémény béleléshez Ø 50 mm vagy Ø 60 mm vagy Ø 80 mm
	B	Hosszúság
	C	90° könyökök Ø 80 mm
	D	Ø 80-60 mm vagy Ø 80-50 mm szűkítés
	E	90° könyök Ø 50 mm, Ø 60 mm vagy Ø 80 mm

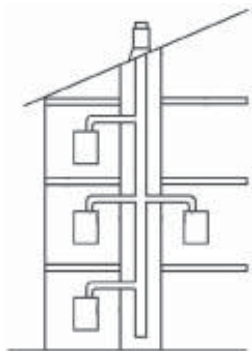


Fig. 18

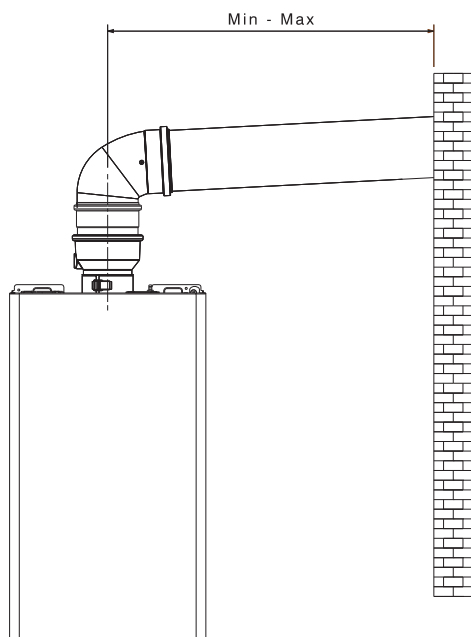


Fig. 18a

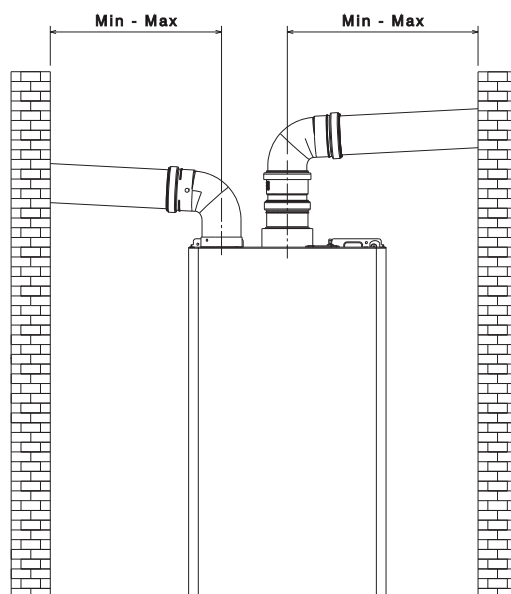


Fig. 18b

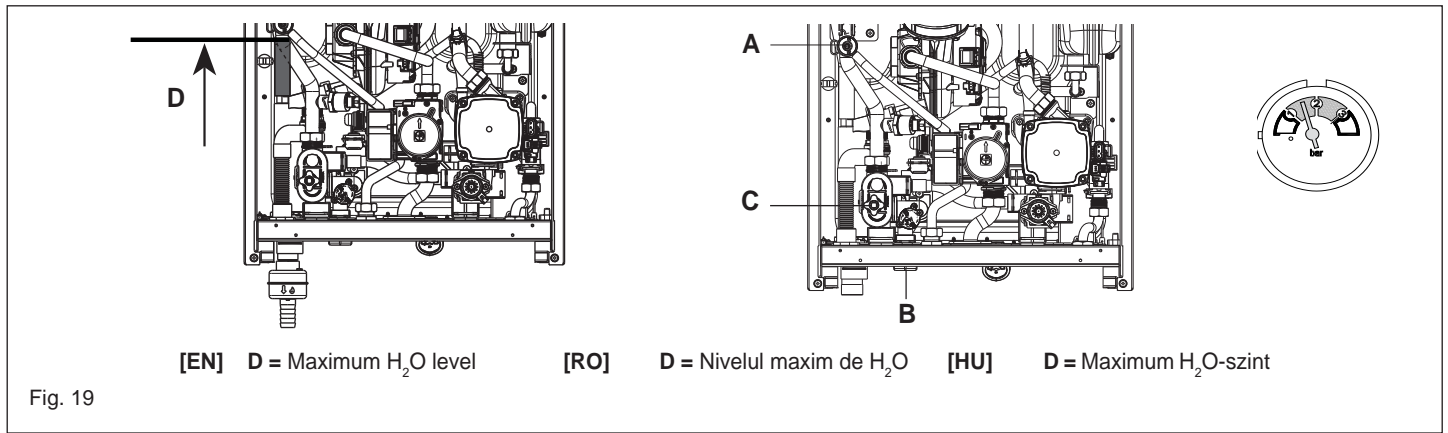


Fig. 19

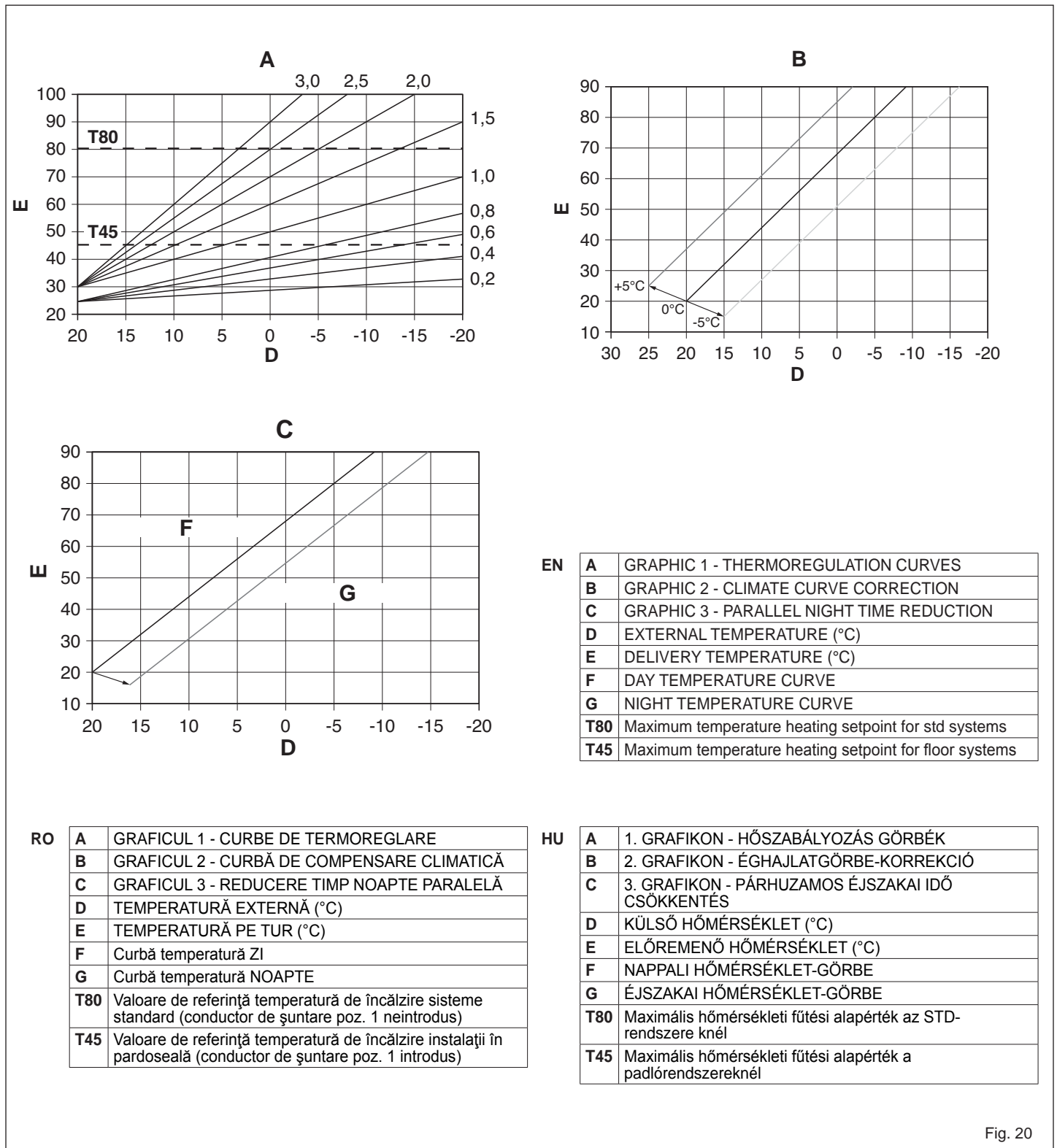
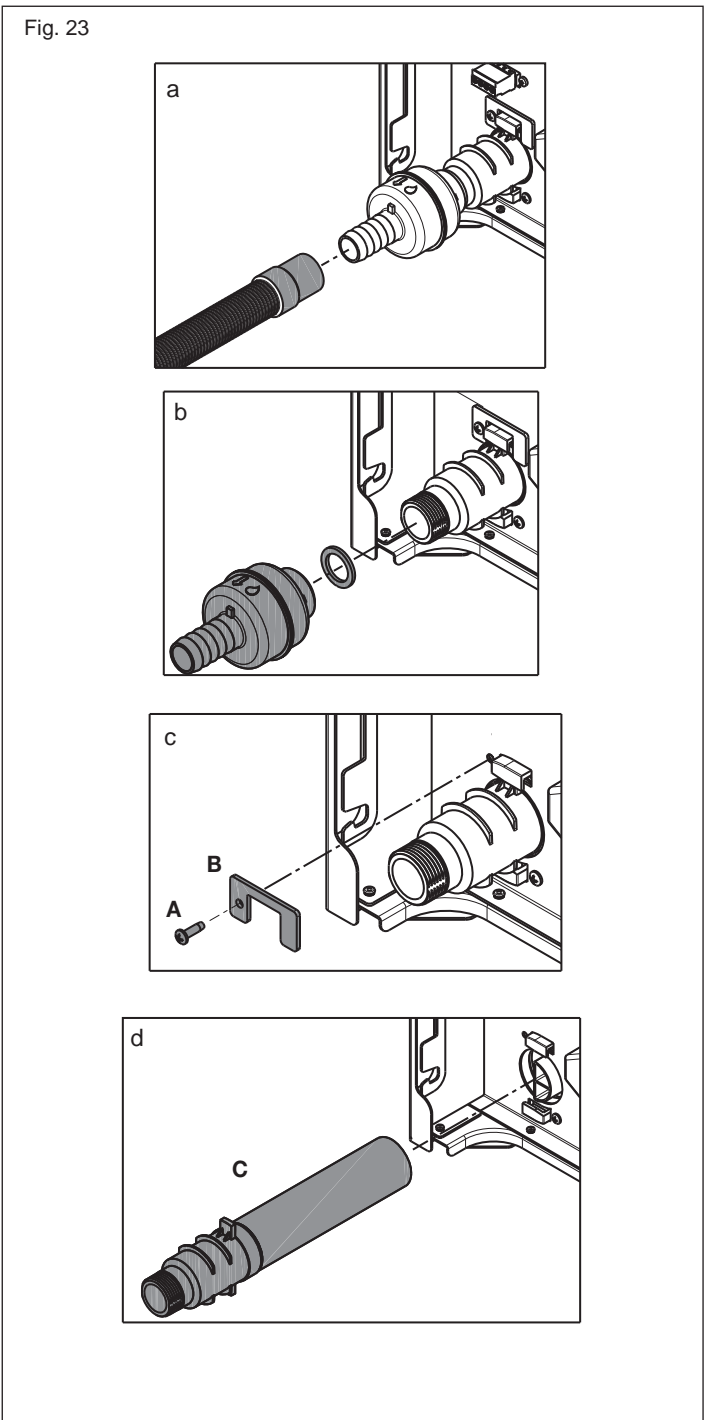
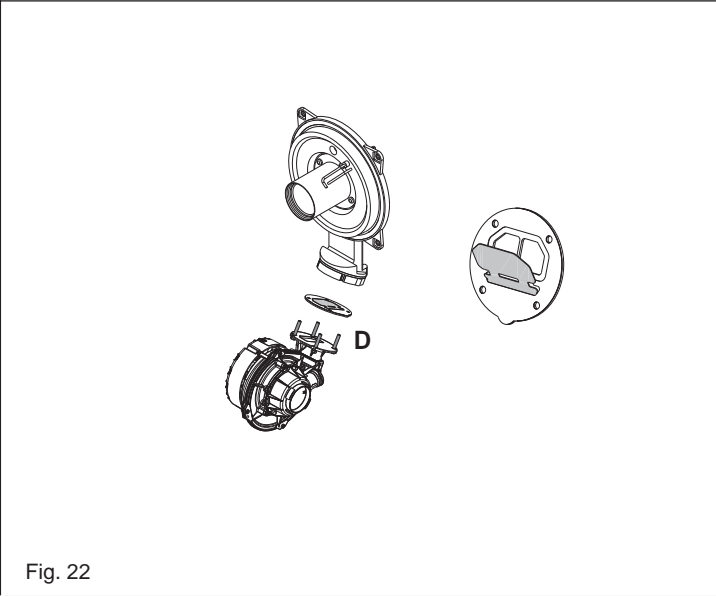
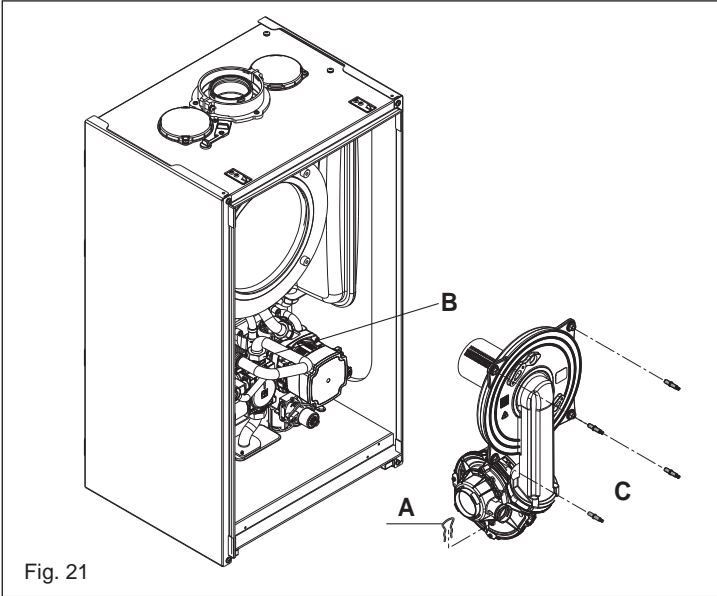


Fig. 20



EN - RANGE RATED - EN 483

The max CH input of this boiler has been adjusted to _____ kW,
equivalent to _____ rpm max CH fan speed.

Date ___/___/___

Signature _____

Boiler serial number _____

RO - GAMA DE PUTERI - EN 483

Puterea max de încălzire a acestei centrale a fost reglată la _____
kW, echivalentul a _____ rpm viteză max ventilator încălzire.

Data ___/___/___

Semnătura _____

Numărul de identificare al centralei _____

HU - VÁRHATÓ ÉRTÉKEK - EN 483

A kazán maximális CH bemenete _____ kW-ra lett
állítva, ami megfelel a(z) _____ fordulát/perc max. CH
ventilátorsebességnek.

Dátum ___/___/___

Aláírás _____

Kazán sorszáma _____

RIELLO